

General catalogue - EN
Catalogue Général - FR
Catalogo Generale - IT

2019

AIR 
 **WORK**
PNEUMATIC EQUIPMENT

MICROVALVES
MICROVALVES
MICROVALVOLE

VM

PAGE
2.03



SOLENOID VALVES 15 mm
ELECTROVALVES 15 mm
ELETTROVALVOLA 15 mm

EP

PAGE
2.08



SOLENOID VALVES 10 mm
ELECTROVALVES 10 mm
ELETTROVALVOLA 10 mm

EP

PAGE
2.10



DIRECTLY OPERATED SOLENOID VALVES
ELECTROVALVES A COMMANDE DIRECTE
ELETTROVALVOLE A COMANDO DIRETTO

VD

PAGE
2.13



MODULAR DIRECTLY SOLENOID VALVES
ELECTROVALVES MODULAIRE A COMM.DIRECTE
ELETTROVALVOLE MODULARI A COMANDO DIRETTO

VD

PAGE
2.16



SOLENOID VALVES VY SERIES - 1/8 - 1/4
ELECTROVALVES SÉRIES VY - 1/8 - 1/4
ELETTROVALVOLE SERIE VY - 1/8 - 1/4

VY

PAGE
2.19



SOLENOID VALVES VY SERIES - 1/2
ELECTROVALVES SÉRIES VY - 1/2
ELETTROVALVOLE SERIE VY - 1/2

VY

PAGE
2.29



MANIFOLD FOR SOLENOID VALVES VY SERIES
EMBASE POUR ELECTROVALVES SÉRIES VY
SOTTOBASE PER VALVOLE SERIE VY

SB

PAGE
2.32



COILS AND CONNECTORS
BOBINES ET CONNECTEURS
CONNETTORI E BOBINE

BO

PAGE
2.31



MULTI CONNECTOR SYSTEM FOR VY SERIES
SYSTÈME DE CONNEXION MULTIPOLAIRE
SISTEMA DI CONNESSIONE MULTIPOLARE PER SERIE VY

SM

PAGE
2.35



PNEUMATIC ACTUATED VALVES
VALVES PNEUMATIQUE
VALVOLE AD AZIONAMENTO PNEUMATICO

VK

PAGE
2.38



SOLENOID VALVES VA SERIES
ELECTROVALVES SÉRIES VA
ELETTROVALVOLE SERIE VA

VA

PAGE
2.46



MULTI CONNECTOR SYSTEM FOR VA SERIES
SYSTÈME DE CONNEXION MULTIPOLAIRE VA
SISTEMA DI CONNESSIONE MULTIPOLARE PER SERIE VA

VA

PAGE
2.55



SOLENOID VALVES VB SERIES
ELECTROVALVES SÉRIES VB
ELETTROVALVOLE SERIE VB

VB

PAGE
2.58



ISLAND OF SOLENOID VALVES VH2 SERIES
ÎLOT D'ELECTROVALVES SÉRIES VH2
ISOLA DI ELETTROVALVOLE VALVOLE SERIE VH2

VH2

PAGE
2.68



ISO 5599/1 VALVES SIZE 1 AND 2
VALVES ISO 5599/1 TAILLE 1 ET 2
VALVOLE ISO 5599/1 TAGLIA 1 E 2

VI

PAGE
2.84



NAMUR VALVES
VALVES NAMUR
VALVOLE NAMUR

VU

PAGE
2.89



VALVOLE AD AZIONAMENTO MANUALE
VALVES COMMANDE MANUELLE
MANUAL ACTUATED VALVES

VM

PAGE
2.93



ACTUATED FOR PANEL MOUNTING
ELEMENTS DE COMMANDE
ATTUATORI DA PANNELLO

AP

PAGE
2.104



MECHANICALLY ACTUATED VALVES
VALVES COMMANDE MÉCANIQUE
VALVOLE AD AZIONAMENTO MECCANICO

VM

PAGE
2.105



PEDAL VALVES
VALVES PÉDALES
VALVOLE A PEDALE

VP

PAGE
2.109



FLOW REGULATORS
REGULATEURS DE DEBIT
REGOLATORI DI FLUSSO

RF

PAGE
2.111



STAINLESS STEEL FLOW REGULATORS
REGULATEURS DE DEBIT EN ACIER INOX
REGOLATORI DI FLUSSO IN ACCIAIO INOX

RFX

PAGE
2.112



QUICK EXHAUST VALVES
VALVES A PURGE RAPIDE
VALVOLE A SCARICO RAPIDO

VR

PAGE
2.113



STAINLESS STEEL QUICK EXHAUST VALVES
VALVES A PURGE RAPIDE EN ACIER INOX
VALVOLE A SCARICO RAPIDO IN ACCIAIO INOX

VRX

PAGE
2.114



NON RETURN VALVES
CLAPETS ANTI RETOUR
VALVOLE DI NON RITORNO

VR

PAGE
2.115



STAINLESS STEEL NON RETURN VALVES
CLAPETS ANTI RETOUR EN ACIER INOX
VALVOLE DI NON RITORNO

VRX

PAGE
2.117



LOGIC ELEMENTS
ÉLÉMENTS LOGIQUES
ELEMENTI LOGICI

VS

PAGE
2.118



STOP VALVES
VALVES DE BLOCAGE
VALVOLE DI BLOCCO

VO

PAGE
2.119



SLIDE VALVES
VALVES COULISSANTES
VALVOLE A CORSOIO

VR

PAGE
2.121



BALL VALVES
ROBINETS À BOISSEAU SPHERIQUE
RUBINETTI A SFERA

BV

PAGE
2.122



SILENCERS
SILENCIEUX
SILENZIATORI

SI

PAGE
2.125



DIRECT ACTING SOLENOID VALVES
ELECTROVANNES A COMMANDE DIRECTE
ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO

VQD

PAGE
2.128



INDIRECT ACTING SOLENOID VALVES
ELECTROVANNES A COMMANDE INDIRECTE
ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO INDIRETTO

VQI

PAGE
2.134



MEMBRANE SOLENOID VALVES
ELECTROVANNES A MEMBRANE
ELETTROVALVOLE A MEMBRANA

VQM

PAGE
2.140



COILS AND CONNECTORS
BOBINES ET CONNECTEURS
CONNETTORI E BOBINE

BO

PAGE
2.142



CONDENSED DRAIN VALVE
ROBINET PURGEUR DE CONDENSATS
VALVOLA DI SCARICO CONDENSA

VQS

PAGE
2.143



ANALOGUE TIMER
TIMER ANALOGIQUE
TEMPORIZZATORE ANALOGICO

TZ

PAGE
2.143





Microvalves with plug button 3/2 (normally open or normally closed) with several types of acting, mechanical or manual. If combined with the adaptor, it is possible to assemble driving gear mechanic, manual. With the use of the adaptor all the actuators can be mounted on the panel and it is also possible to combine two microvalves and obtain the function 5/2 and 5/3.

La microvalve à bouton 3/2 normalement fermé ou ouvert peut être manuelle ou mécanique. Elle est fixée à un adaptateur soit en façade soit sur un panneau. Il est possible également de l'associer à une autre microvalve afin d'obtenir une fonction 5/2 ou 5/3.

Microvalvole ad otturatore 3/2 NA o NC con svariati sistemi di azionamento, meccanico o manuale e con l'adattatore è possibile montare tutti i tipi di attuatori da pannello e persino accoppiare 2 microvalvole ed ottenere la funzione 5/2 e 5/3.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / Fluide / <i>Fluid</i>	Lubricated or non lubricated air / Air avec ou sans la lubrification / <i>Aria con o senza lubrificazione</i>
Pressure range / Pression d'utilisation / <i>Pression d'utilizzazione</i>	2 - 10 bar
Temperature range / Température d'utilisation / <i>Temperatura di esercizio</i>	-0°C / + 60°C
Nominal orifice / Diamètre nominal / <i>Diametro nominale</i>	2.5mm
Nominal flow rate at 6 bar / Pression nominale a 6 bar / <i>Portata nominale a 6 bar</i>	100 NL/min

FAST SELECT / SELECTION RAPIDE / SELEZIONE RAPIDA

BUTTON / IMPULSION / PULSANTE

VM4002013101	3/2	NC / NF / NC	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5002013101	3/2	NC / NF / NC	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4002013601	3/2	NC / NF / NC	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5002013601	3/2	NC / NF / NC	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>
VM4001013101	3/2	NO / NO / NA	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5001013101	3/2	NO / NO / NA	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4001013601	3/2	NO / NO / NA	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5001013601	3/2	NO / NO / NA	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>

ADAPTOR / ADAPTATEUR / ADATTATORE

VM4002023101	3/2	NC / NF / NC	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5002023101	3/2	NC / NF / NC	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4002023601	3/2	NC / NF / NC	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5002023601	3/2	NC / NF / NC	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>
VM4001023101	3/2	NO / NO / NA	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5001023101	3/2	NO / NO / NA	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4001023601	3/2	NO / NO / NA	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5001023601	3/2	NO / NO / NA	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>

ROLLER LEVER / LEVIER A GALET / LEVA RULLO

VM4002033101	3/2	NC / NF / NC	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5002033101	3/2	NC / NF / NC	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4002033601	3/2	NC / NF / NC	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5002033601	3/2	NC / NF / NC	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>
VM4001033101	3/2	NO / NO / NA	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5001033101	3/2	NO / NO / NA	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4001033601	3/2	NO / NO / NA	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5001033601	3/2	NO / NO / NA	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>

UNI-DIRECTIONAL LEVER / LEVIER UNIDIRECTIONNEL LEVA UNIDIREZIONALE

VM4002043101	3/2	NC / NF / NC	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5002043101	3/2	NC / NF / NC	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4002043601	3/2	NC / NF / NC	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5002043601	3/2	NC / NF / NC	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>
VM4001043101	3/2	NO / NO / NA	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5001043101	3/2	NO / NO / NA	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4001043601	3/2	NO / NO / NA	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5001043601	3/2	NO / NO / NA	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>

PANEL MOUNT TAPPET / PASSE CLOISON / PULSANTE PASSA PARETE

VM4002053101	3/2	NC / NF / NC	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5002053101	3/2	NC / NF / NC	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4002053601	3/2	NC / NF / NC	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5002053601	3/2	NC / NF / NC	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>
VM4001053101	3/2	NO / NO / NA	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5001053101	3/2	NO / NO / NA	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4001053601	3/2	NO / NO / NA	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5001053601	3/2	NO / NO / NA	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>

PUSH BUTTON / BOUTON POUSSOIR / TASTO

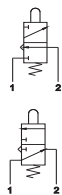
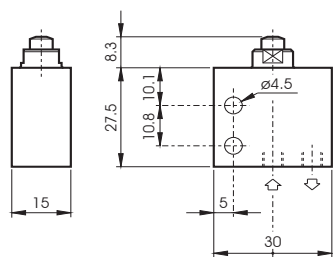
VM4002063101	3/2	NC / NF / NC	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5002063101	3/2	NC / NF / NC	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4002063601	3/2	NC / NF / NC	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5002063601	3/2	NC / NF / NC	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>
VM4001063101	3/2	NO / NO / NA	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5001063101	3/2	NO / NO / NA	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4001063601	3/2	NO / NO / NA	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5001063601	3/2	NO / NO / NA	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>

ADAPTOR / ADAPTATEUR / ADATTATORE

VM4000025101	5/2		Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5000025101	5/2		Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4000025601	5/2		Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5000025601	5/2		Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>
VM4000026121	5/3	CO / CO / CA	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5000026121	5/3	CO / CO / CA	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4000026621	5/3	CO / CO / CA	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5000026621	5/3	CO / CO / CA	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>
VM4000026131	5/3	CP / CP / CP	Lower M5 / /M5 inférieur / <i>M5 inferiore</i>
VM5000026131	5/3	CP / CP / CP	Lateral M5 / /M5 latéral / <i>M5 laterale</i>
VM4000026631	5/3	CP / CP / CP	Lower tube 4 / Tube 4 inférieur / <i>Tubo 4 inferiore</i>
VM5000026631	5/3	CP / CP / CP	Lateral tube 4 / Tube 4 latéral / <i>Tubo 4 laterale</i>

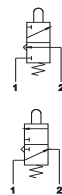
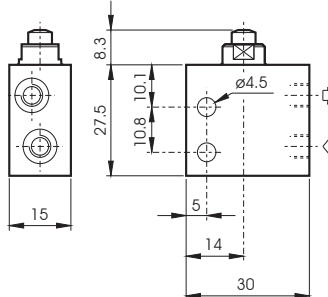
BUTTON / **IMPULSION** / **PULSANTE**
Lower M5 / **M5 inférieur** / **M5 inferiore**

VM4002013101 3/2 NC / **NF** / NC
VM4001013101 3/2 NO / **NO** / NA



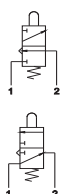
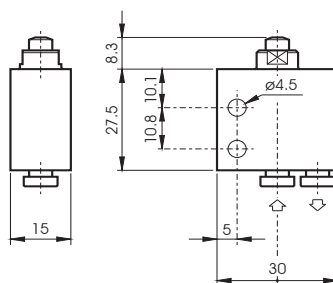
BUTTON / **IMPULSION** / **PULSANTE**
Lateral M5 / **M5 latéral** / **M5 laterale**

VM5002013101 3/2 NC / **NF** / NC
VM5001013101 3/2 NO / **NO** / NA



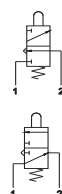
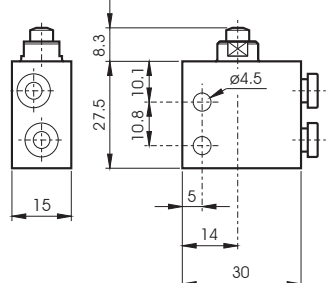
BUTTON / **IMPULSION** / **PULSANTE**
Lower tube 4 / **Tube 4 inférieur** / **Tubo 4 inferiore**

VM4002013601 3/2 NC / **NF** / NC
VM4001013601 3/2 NO / **NO** / NA



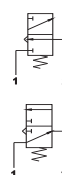
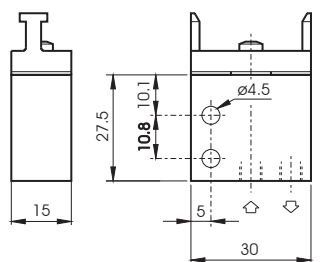
BUTTON / **IMPULSION** / **PULSANTE**
Lateral tube 4 / **Tube 4 latéral** / **Tubo 4 laterale**

VM5002013601 3/2 NC / **NF** / NC
VM5001013601 3/2 NO / **NO** / NA



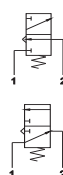
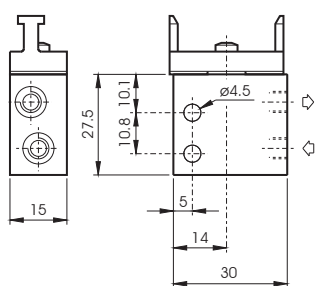
ADAPTOR / **ADAPTATEUR** / **ADATTATORE**
Lower M5 / **M5 inférieur** / **M5 inferiore**

VM4002023101 3/2 NC / **NF** / NC
VM4001023101 3/2 NO / **NO** / NA



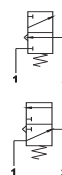
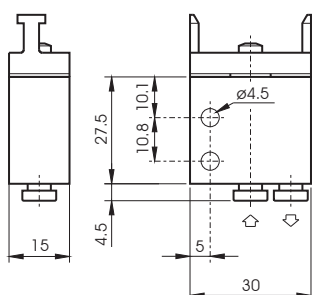
ADAPTOR / **ADAPTATEUR** / **ADATTATORE**
Lateral M5 / **M5 latéral** / **M5 laterale**

VM5002023101 3/2 NC / **NF** / NC
VM5001023101 3/2 NO / **NO** / NA



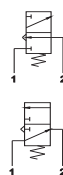
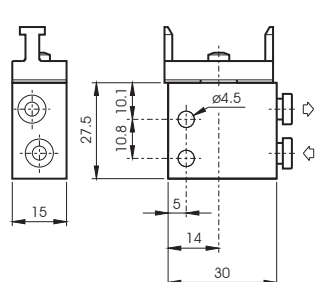
ADAPTOR / **ADAPTATEUR** / **ADATTATORE**
Lower tube 4 / **Tube 4 inférieur** / **Tubo 4 inferiore**

VM4002023601 3/2 NC / **NF** / NC
VM4001023601 3/2 NO / **NO** / NA



ADAPTOR / **ADAPTATEUR** / **ADATTATORE**
Lateral tube 4 / **Tube 4 latéral** / **Tubo 4 laterale**

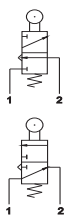
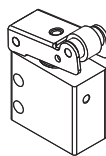
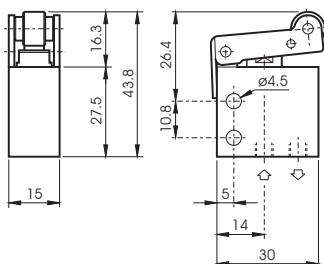
VM5002023601 3/2 NC / **NF** / NC
VM5001023601 3/2 NO / **NO** / NA



ROLLER LEVER / **LEVIER A GALET** / LEVA RULLO

Lower M5 / **M5 inférieur** / M5 inferiore

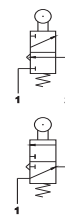
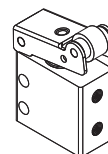
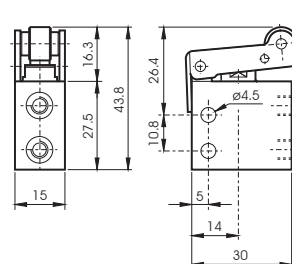
VM4002033101 3/2 NC / NF / NC
VM4001033101 3/2 NO / NO / NA



ROLLER LEVER / **LEVIER A GALET** / LEVA RULLO

Lateral M5 / **M5 latéral** / M5 laterale

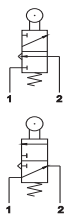
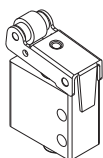
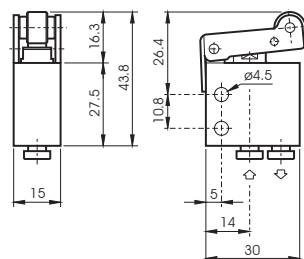
VM5002033101 3/2 NC / NF / NC
VM5001033101 3/2 NO / NO / NA



ROLLER LEVER / **LEVIER A GALET** / LEVA RULLO

Lower tube 4 / **Tube 4 inférieur** / Tubo 4 inferiore

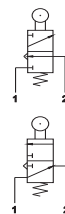
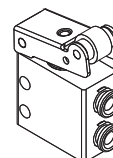
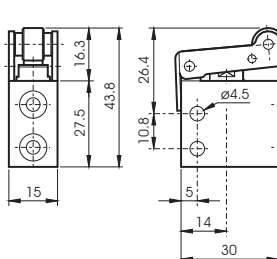
VM4002033601 3/2 NC / NF / NC
VM4001033601 3/2 NO / NO / NA



ROLLER LEVER / **LEVIER A GALET** / LEVA RULLO

Lateral tube 4 / **Tube 4 latéral** / Tubo 4 laterale

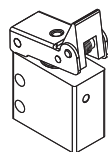
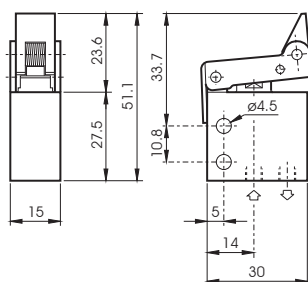
VM5002033601 3/2 NC / NF / NC
VM5001033601 3/2 NO / NO / NA



UNI-DIRECTIONAL LEVER / **LEVIER UNIDIRECTIONNEL** / LEVA UNIDIREZIONALE

Lower M5 / **M5 inférieur** / M5 inferiore

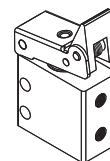
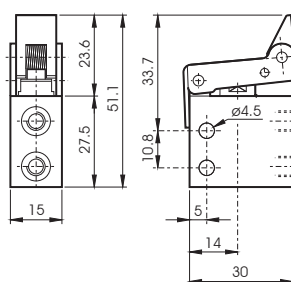
VM4002043101 3/2 NC / NF / NC
VM4001043101 3/2 NO / NO / NA



UNI-DIRECTIONAL LEVER / **LEVIER UNIDIRECTIONNEL** / LEVA UNIDIREZIONALE

Lateral M5 / **M5 latéral** / M5 laterale

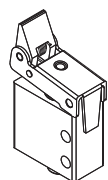
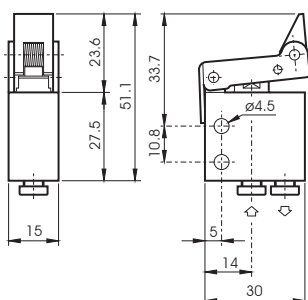
VM5002043101 3/2 NC / NF / NC
VM5001043101 3/2 NO / NO / NA



UNI-DIRECTIONAL LEVER / **LEVIER UNIDIRECTIONNEL** / LEVA UNIDIREZIONALE

Lower tube 4 / **Tube 4 inférieur** / Tubo 4 inferiore

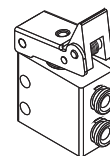
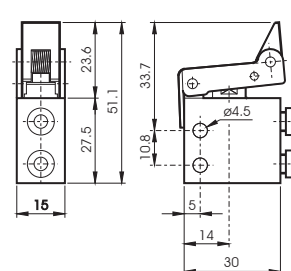
VM4002043601 3/2 NC / NF / NC
VM4001043601 3/2 NO / NO / NA



UNI-DIRECTIONAL LEVER / **LEVIER UNIDIRECTIONNEL** / LEVA UNIDIREZIONALE

Lateral tube 4 / **Tube 4 latéral** / Tubo 4 laterale

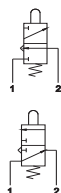
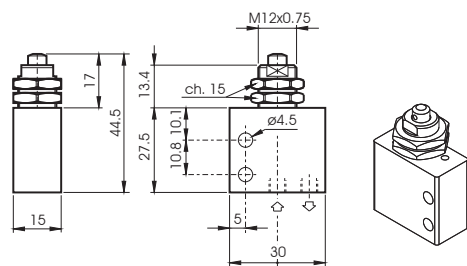
VM5002043601 3/2 NC / NF / NC
VM5001043601 3/2 NO / NO / NA



PANEL MOUNT TAPPET / **PASSE CLOISON** / PULSANTE PASSA PARETE

Lower M5 / **M5 inférieur** / M5 inferiore

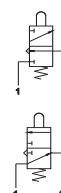
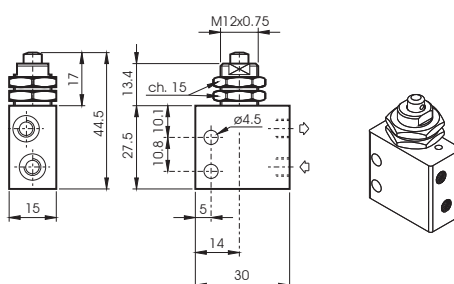
VM4002053101 3/2 NC / NF / NC
VM4001053101 3/2 NO / NO / NA



PANEL MOUNT TAPPET / **PASSE CLOISON** / PULSANTE PASSA PARETE

Lateral M5 / **M5 latéral** / M5 laterale

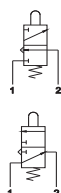
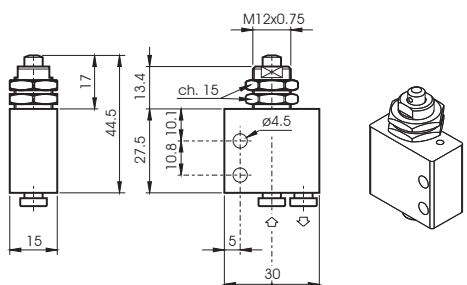
VM5002053101 3/2 NC / NF / NC
VM5001053101 3/2 NO / NO / NA



PANEL MOUNT TAPPET / **PASSE CLOISON** / PULSANTE PASSA PARETE

Lower tube 4 / **Tube 4 inférieur** / Tubo 4 inferiore

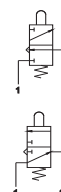
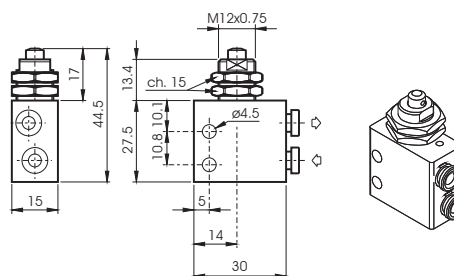
VM4002053601 3/2 NC / NF / NC
VM4001053601 3/2 NO / NO / NA



PANEL MOUNT TAPPET / **PASSE CLOISON** / PULSANTE PASSA PARETE

Lateral tube 4 / **Tube 4 latéral** / Tubo 4 laterale

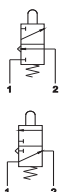
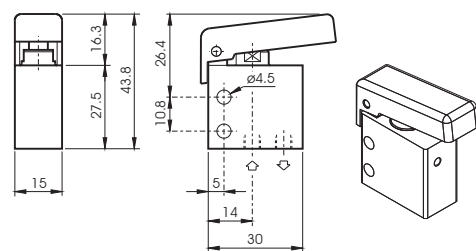
VM5002053601 3/2 NC / NF / NC
VM5001053601 3/2 NO / NO / NA



PUSH BUTTON / **BOUTON POUSSOIR** / TASTO

Lower tube 4 / **Tube 4 inférieur** / Tubo 4 inferiore

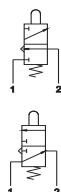
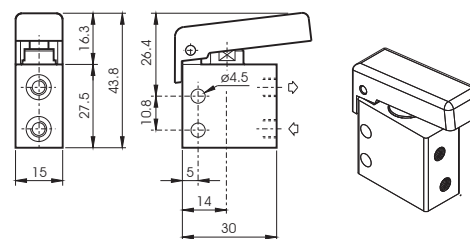
VM4002063101 3/2 NC / NF / NC
VM4001063101 3/2 NO / NO / NA



PUSH BUTTON / **BOUTON POUSSOIR** / TASTO

Lateral M5 / **M5 latéral** / M5 laterale

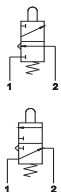
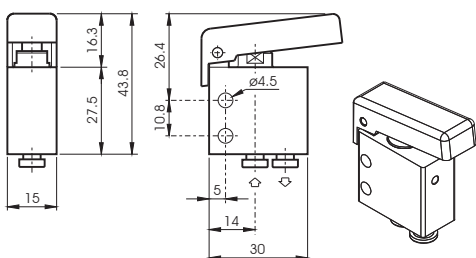
VM5002063101 3/2 NC / NF / NC
VM5001063101 3/2 NO / NO / NA



PUSH BUTTON / **BOUTON POUSSOIR** / TASTO

Lower M5 / **M5 inférieur** / M5 inferiore

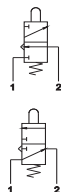
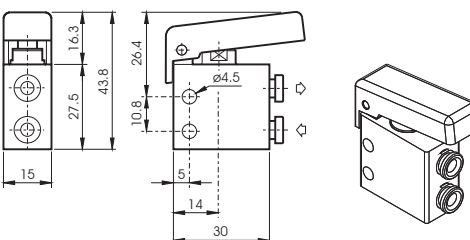
VM4002063601 3/2 NC / NF / NC
VM4001063601 3/2 NO / NO / NA



PUSH BUTTON / **BOUTON POUSSOIR** / TASTO

Lateral tube 4 / **Tube 4 latéral** / Tubo 4 laterale

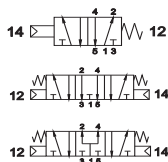
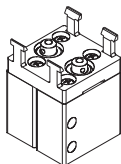
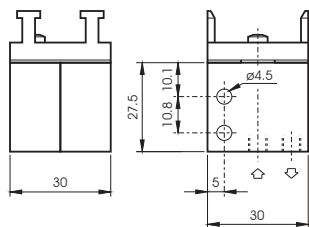
VM5002063601 3/2 NC / NF / NC
VM5001063601 3/2 NO / NO / NA



ADAPTOR / **ADAPTATEUR** / ADATTATORE

Lower M5 / **M5 inférieur** / M5 inferiore

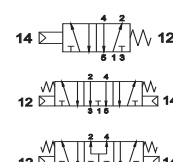
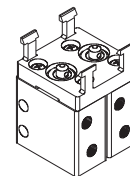
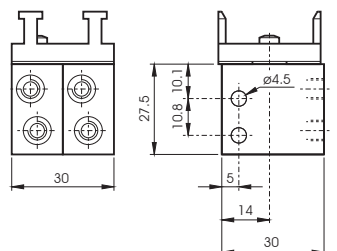
VM4000025101	5/2
VM4000026121	5/3 CO / CO / CA
VM4000026131	5/3 CP / CP / CP



ADAPTOR / **ADAPTATEUR** / ADATTATORE

Lateral M5 / **M5 latéral** / M5 laterale

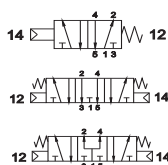
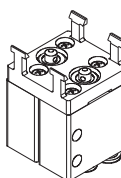
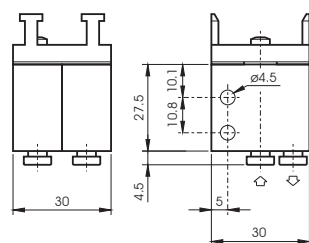
VM5000025101	5/2
VM5000026121	5/3 CO / CO / CA
VM5000026131	5/3 CP / CP / CP



ADAPTOR / **ADAPTATEUR** / ADATTATORE

Lower tube 4 / **Tube 4 inférieur** / Tubo 4 inferiore

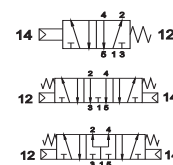
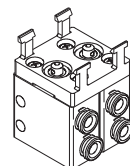
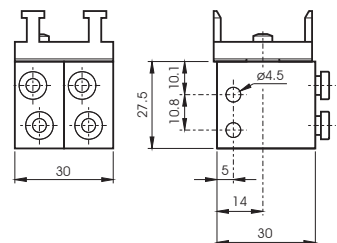
VM4000025601	5/2
VM4000026621	5/3 CO / CO / CA
VM4000026631	5/3 CP / CP / CP



ADAPTOR / **ADAPTATEUR** / ADATTATORE

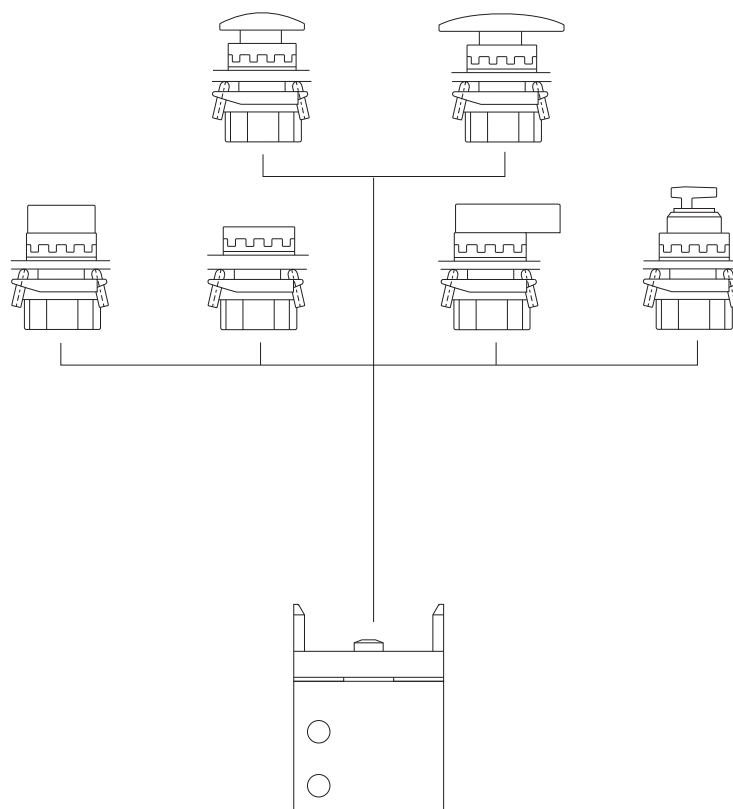
Lateral tube 4 / **Tube 4 latéral** / Tubo 4 laterale

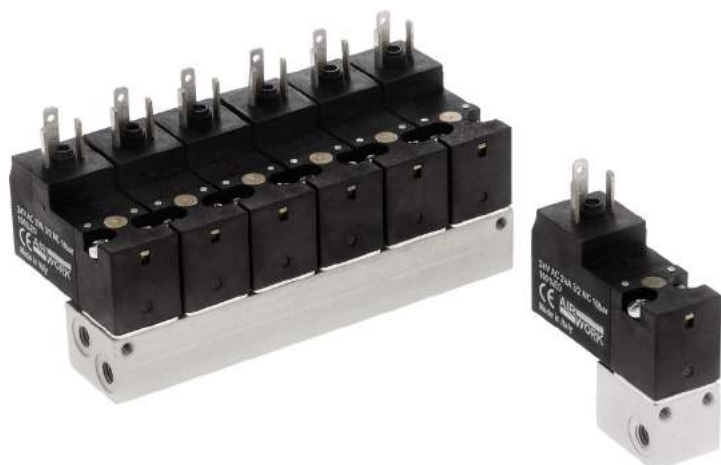
VM5000025601	5/2
VM5000026621	5/3 CO / CO / CA
VM5000026631	5/3 CP / CP / CP



ACTUATORS FOR PANEL MOUNTING / **ACTIONNEURS POUR MONTAGE SUR PANNEAU** / ATTUATORI DA PANNELLO

See page 2.104 / **Voir page 2.104** / Vedi pagina 2.104





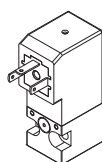
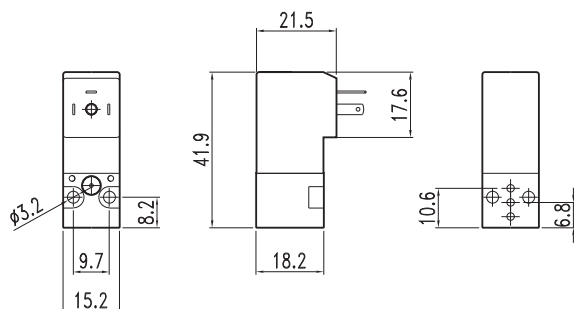
The solenoid valves directly controlled are suitable for assembling on multiple or single bases; they have a low consumption of energy and have a small monostable control for an eventual manual intervention.

L'électropilote à commande directe est particulièrement indiqué pour des montages sur embase multiple ou simple. Il a une faible consommation d'énergie et a une commande manuelle pour des éventuelles interventions.

Gli elettropiloti a comando diretto sono particolarmente indicati per montaggio su basi multiple oppure su basi singole, permettono un basso assorbimento di energia ed hanno un piccolo comando monostabile per intervento manuale.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

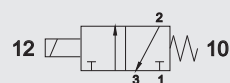
Type / Type / Tipo	3/2 NC
Max operating pressure / Pression max d'utilisation / Pressione massima di esercizio	10 bar
Max working temperature / Température max d'utilisation / Temperatura max di esercizio	-0°C / + 50°C
Flow rate / Débit / Portata	30 NI/min
Nominal orifice / Diamètre nominal / Diametro nominale	1,1mm
Life time / Durée / Durata cicli	100 millions cycles / 100 millions de cycles / 100 milioni di cicli
Tension tolerance / Tolérance de tension / Tolleranza di tensione	-10% - + 15%
Response time / Temps de reponse / Tempo di risposta	10ms
Duty cycle / Temps d'enclenchement / Inserimento	ED 100%
Rated power consumption / Consommation / Consumo a regime	DC: 2W - AC: 1.3VA
Protection / Protection / Protezione	IP 51

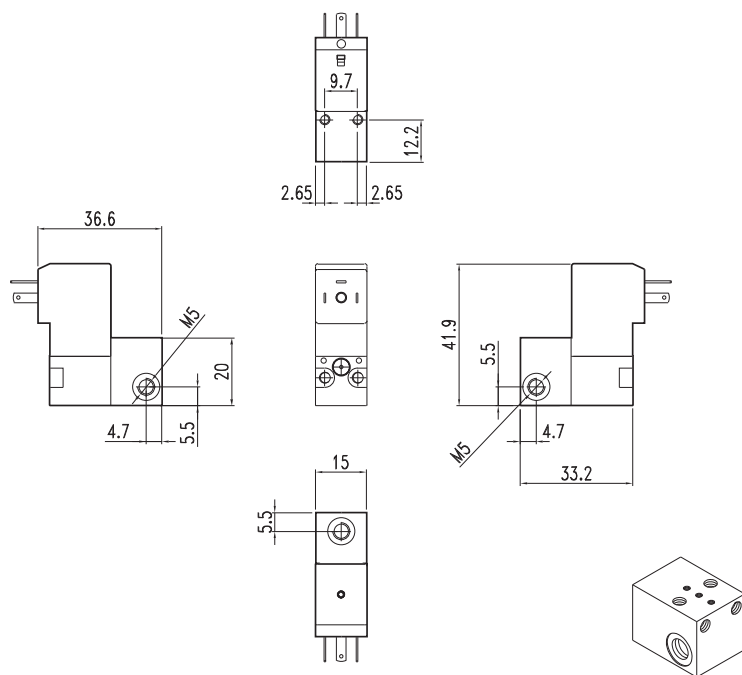


3/2 NC
3/2 NF
3/2 NC

CODE

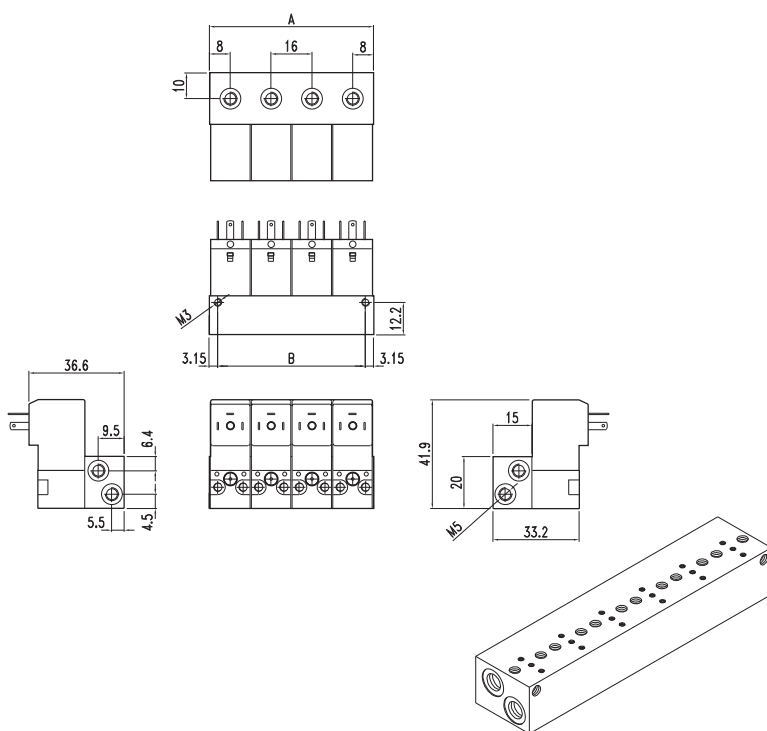
EP3112	12V DC
EP3122	24V DC
EP3132	24V AC
EP3142	110V AC
EP3152	220V AC





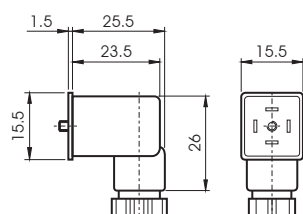
SINGLE MANIFOLD
EMBASE SIMPLE
BASE SINGOLA

CODE
SB402101



MANIFOLD
EMBASE MULTIPLE
BASE MULTIPLA

CODE	POS.	A	B
SB402102	2	32	25.7
SB402103	3	48	41.7
SB402104	4	64	57.7
SB402105	5	80	73.7
SB402106	6	96	89.7
SB402107	8	112	105.7
SB402108	8	128	121.7
SB402109	9	144	137.7
SB402110	10	160	153.7



CONNECTORS
CONNECTEUR
CONNETTORI

CODE	DES.
VX0020	STANDARD
VX0021	LED 24V
VX0022	LED 110V
VX0023	LED 220V
VX0024	LED VDR 24V
VX0025	LED VDR 110V



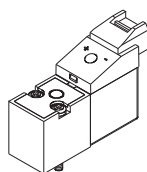
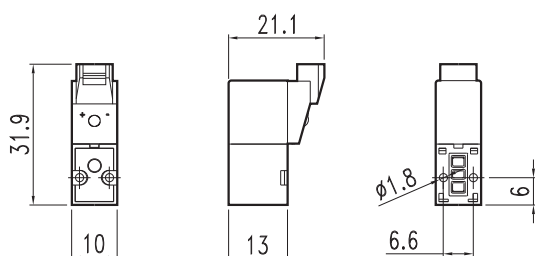
The solenoid valves directly controlled are suitable for assembling on multiple or single bases; they have a low consumption of energy and have a small monostable control for an eventual manual intervention.

L'électropilote à commande directe est particulièrement indiqué pour des montages sur embase multiple ou simple.
Il a une faible consommation d'énergie et a une commande manuelle pour d'éventuelles interventions.

Gli elettropiloti a comando diretto sono particolarmente indicati per montaggio su basi multiple oppure su basi singole, permettono un basso assorbimento di energia ed hanno un piccolo comando monostabile per intervento manuale.

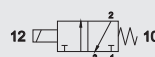
TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

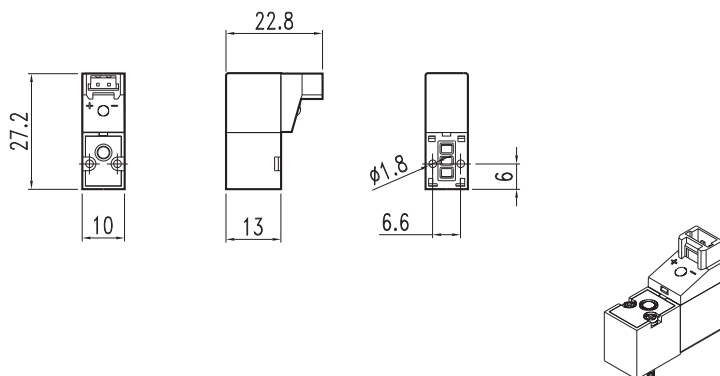
Type / Type / Tipo	3/2 NC
Max operating pressure / Pression max d'utilisation / Pressione massima di esercizio	0 - 7 bar
Max working temperature / Température max d'utilisation / Temperatura max di esercizio	-10°C / + 50°C
Flow rate to 6 bar and Δp 1 bar / Débit à 6 bar et Δp 1 bar / Portata a 6 bar e Δp 1 bar	15 Nl/min
Nominal orifice / Diamètre nominal / Diametro nominale	0,8 mm
Life time / Durée / Durata cicli	>50 millions cycles / >50 millions de cycles / >50 milioni di cicli
Tension tolerance / Tolérance de tension / Tolleranza di tensione	-10% - + 10%
Response time / Temps de réponse / Tempo di risposta	6ms (ON) - 8ms (OFF)
Duty cycle / Temps d'enclenchement / Inserimento	ED 100%
Voltage / Voltage / Voltaggio	12-24 VDC
Rated power consumption / Consommation / Consumo a regime	1.3 W
Protection / Protection / Protezione	IP 51



3/2 NC LOWER CONNECTOR
3/2 NF CONNECTEUR INFÉRIEUR
3/2 NC CONNETTORE INFERIORE

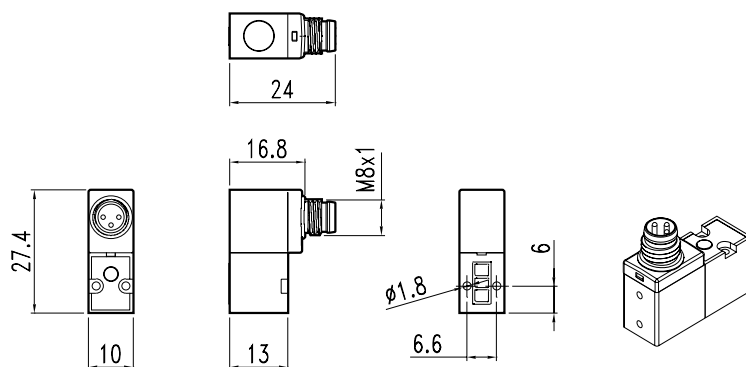
CODE
EP50221 24V DC





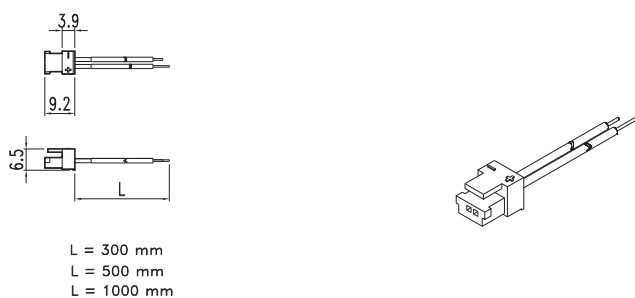
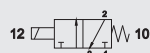
3/2 NC LATERALE CONNECTOR
3/2 NF CONNECTEUR LATÉRAL
3/2 NC CONNETTORE LATÉRALE

CODE
EP50220 24V DC



3/2 NC WITH M8 CONNECTOR
3/2 NF AVEC CONNECTEUR M8
3/2 NC CON CONNETTORE M8

CODE
EP50223 24V DC

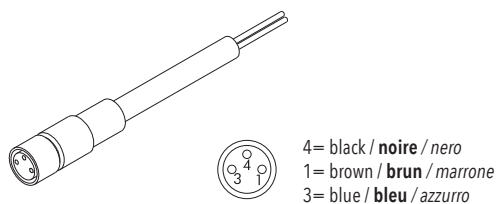


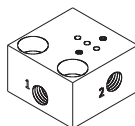
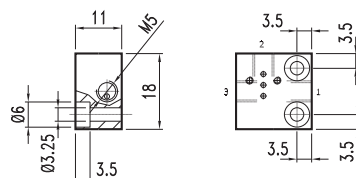
CONNECTORS
CONNECTEUR
CONNETTORI

CODE
VX0048 300mm
VX0049 500mm
VX0050 1000mm

CONNECTOR M8 WITH CABLE 2,5 mt
CONNECTEUR M8 AVEC CÂBLES 2,5 mt
CONNETTORE M8 CON CAVO 2,5 mt

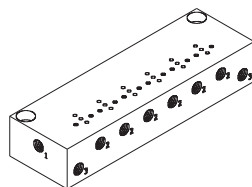
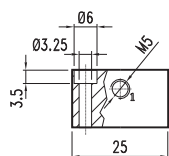
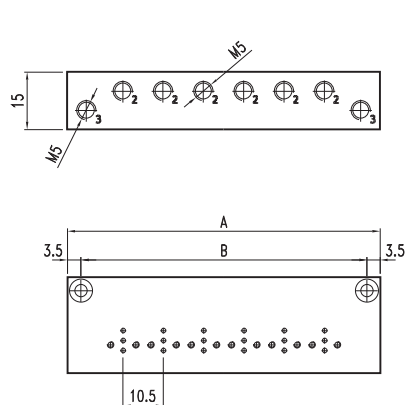
CODE
AR4301 3 WIRES / 3 CÂBLES / 3 FILI





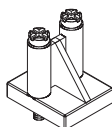
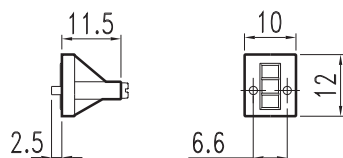
SINGLE MANIFOLD
EMBASE SIMPLE
BASE SINGOLA

CODE
SB4010101



MANIFOLD
EMBASE MULTIPLE
BASE MULTIPLA

CODE	POS.	A	B
SB4010102	2	39.5	32.5
SB4010103	3	50	43
SB4010104	4	60.5	53.5
SB4010105	5	71	64
SB4010106	6	81.5	74.5
SB4010107	7	92	85
SB4010108	8	102.5	95.5
SB4010109	9	113	106
SB4010110	10	123.5	116.5



BLANKING PLATE
PLAQUE DE FERMETURE
PIASTRINA DI CHIUSURA

CODE
SB4010114



The direct control solenoid valves are particularly indicated for the assembling in any position thanks to their small dimensions. They are available in sizes M5, 1/8 and 1/4 in the functions 3/2 NC (norm.close) o NO, (norm. open).

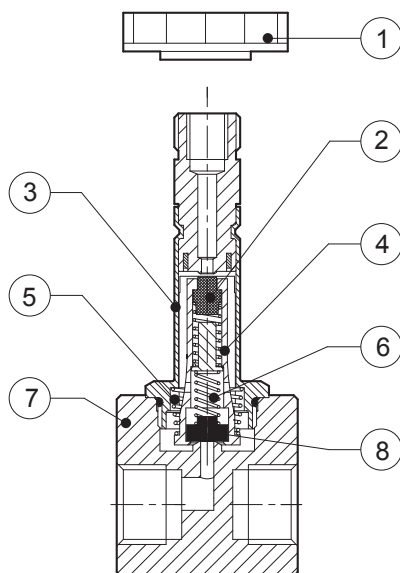
L'électrovalve à commande directe est particulièrement indiquée pour des montages quelque soit la position grâce à son faible encombrement. Elle est disponible dans les tailles M5-1/8-1/4 et la fonction en 3/2 normalement fermée ou normalement ouverte.

Gli elettropiloti a comando diretto sono particolarmente indicati per montaggio in qualsiasi posizione grazie alle dimensioni molto contenute. Sono disponibili nelle taglie M5, 1/8 e 1/4 nelle funzioni 3/2 NC (norm.chiuso) o NA (norm.aperto).

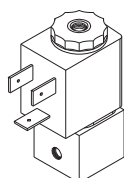
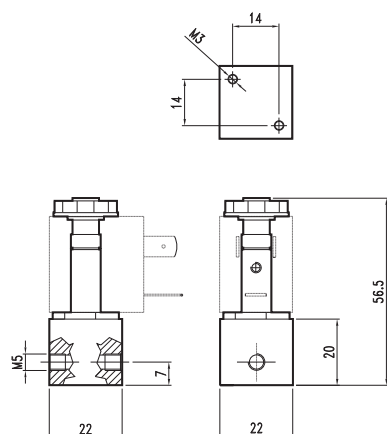
TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / Fluide / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione
Type / Type / Tipo	3/2 NC NA / NF NO / NC NA
Max operating pressure / Pression max d'utilisation / Pressione massima di esercizio	10 bar
Max working temperature / Température max d'utilisation / Temperatura max di esercizio	-10°C / + 50°C
Flow rate to 6 bar and Δp 1 bar / Débit à 6 bar et Δp 1 bar / Portata a 6 bar e Δp 1 bar	M5: 40 NI/min - 1/8: 50NI/min - 1/4: 50NI/min
Nominal orifice / Diamètre nominal / Diametro nominale	1,5mm
Tension tolerance / Tolérance de tension / Tolleranza di tensione	-10% - + 15%
Response time / Temps de réponse / Tempo di risposta	10ms
Duty cycle / Temps d'enclenchement / Inserimento	ED 100%
Rated power consumption / Consommation / Consumo a regime	DC: 3W - AC: 5VA
Coils tension / Tension bobine / Tensione bobine	24VDC - 24VAC - 110VAC - 220VAC 50/60Hz
Protection / Protection / Protezione	IP 67

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

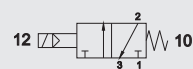


pos.	description / description / descrizione	material / matière / materiale
1	nut / écrou / dado	plastic / plastique / plastica
2	seal / joint / guarnizione	NBR
3	body / corps / corpo	brass / laiton / ottone
4	mobile core / tiroir / nucleo mobile	brass / laiton / ottone
5	spring / ressort / molla	steel / acier / acciaio
6	spring / ressort / molla	steel / acier / acciaio
7	body valve / corps valve / corpo valvola	aluminium / aluminium / alluminio
8	seal / joint / guarnizione	NBR



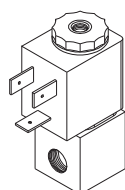
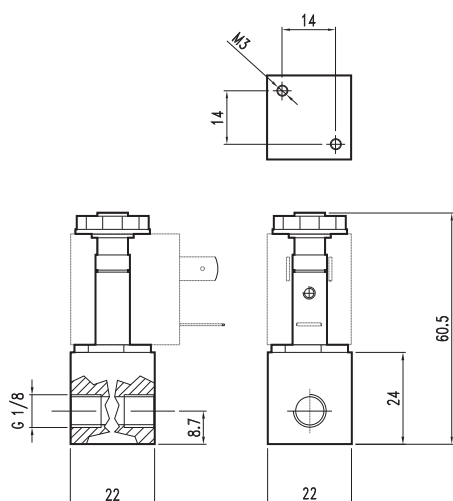
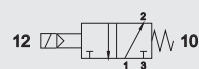
M5 3/2 NC
M5 3/2 NF
M5 3/2 NC

CODE
VD3122



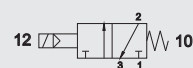
M5 3/2 NO
M5 3/2 NO
M5 3/2 NA

CODE
VD3121



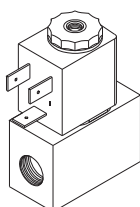
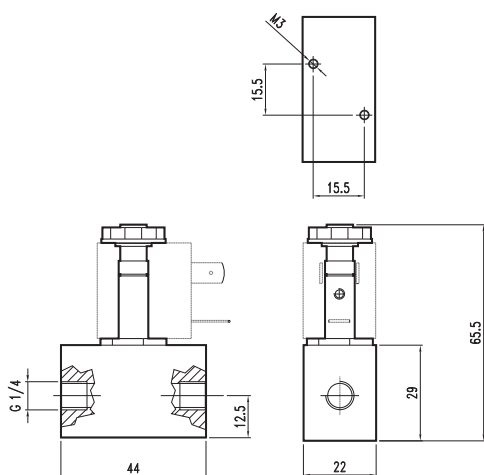
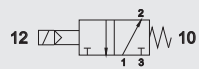
1/8 3/2 NC
1/8 3/2 NF
1/8 3/2 NC

CODE
VD3222



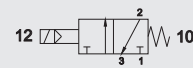
1/8 3/2 NO
1/8 3/2 NO
1/8 3/2 NA

CODE
VD3221



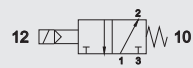
1/4 3/2 NC
1/4 3/2 NF
1/4 3/2 NC

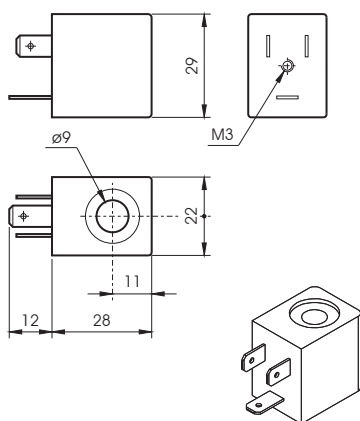
CODE
VD3322



1/4 3/2 NO
1/4 3/2 NO
1/4 3/2 NA

CODE
VD3321



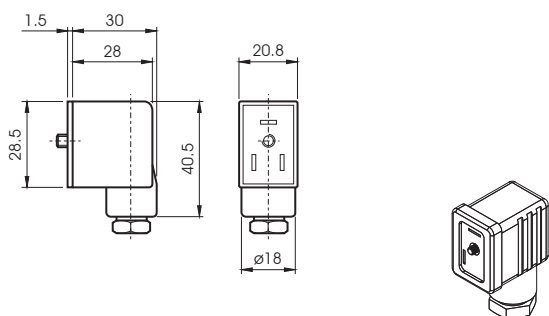


COILS
BOBINE
BOBINE

CODE	Tension Tension Tensione	POWER / ABSORPTION / ASSORBIMENTO	
		Rated Résistance a regime	Inrush De sortie di spunto
BO4011012	12 VDC	3W	
BO4011024	24 VDC	3W	
BO4012024	24 VAC	5VA	7,5VA
BO4012110	110 VAC	5VA	7,5VA
BO4012220	220 VAC	5VA	7,5VA

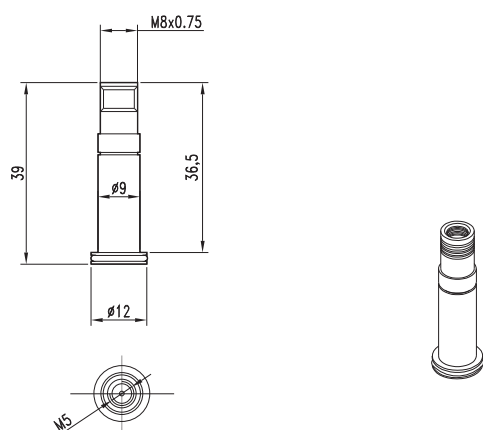
TECHNICAL SPECIFICATIONS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
CARATTERISTICHE TECNICHE

Tension tolerance / Tolérance / Tolleranza di tensione	+10%
Protection with connector / Protection avec connecteur / Protezione con connettore	IP65
Max working temperature / Température max d'utilisation / Temperatura max di esercizio	+ 50°C
Duty cycle / Temps d'enclenchement / Inserimento	ED 100%



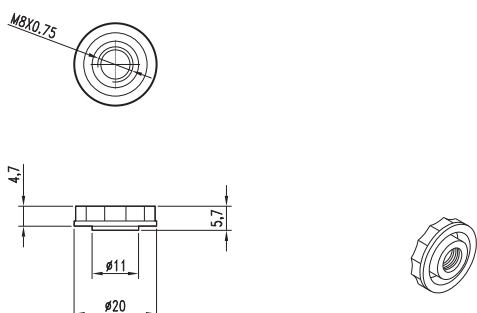
CONNECTORS
CONNECTEUR
CONNETTORI

CODE	DES.
AR40696	STANDARD
VX0014	LED 24V
VX0015	LED 110V
VX0016	LED 220V
VX0017	LED+VDR 24V
VX0018	LED+VDR 110V
VX0019	LED+VDR 220V



SOLENOID PILOT
ELECTROPILOTE
ELETTPILOTA

CODE
EP43603



NUT
ECROU
DADO

CODE
DA42937



The electro valves with modular assembling system, on molded piece or on Omega bar DIN EN 50022. They grant quick reaction time and the possibility to manually act on the bi-stable screw.
They are available in the version 3/2 NC (norm.close) o NO, (norm. open) and the thread is 1/8.

Les électrovalves à commande directe associable peuvent être assemblées entre elles ou sur un rail OMEGA DIN EN 50022.

Elles sont garanties pour un temps de réponse très rapide et sont équipées d'une vis bistable pour des interventions manuelles.

Elles sont disponibles en version 3/2 normalement fermée ou normalement ouverte et taraudées en G1/8.

Le elettrovalvole a comando diretto modulari, consentono il montaggio universale delle valvole, su pezzo fisso o su barra Omega DIN EN 50022.

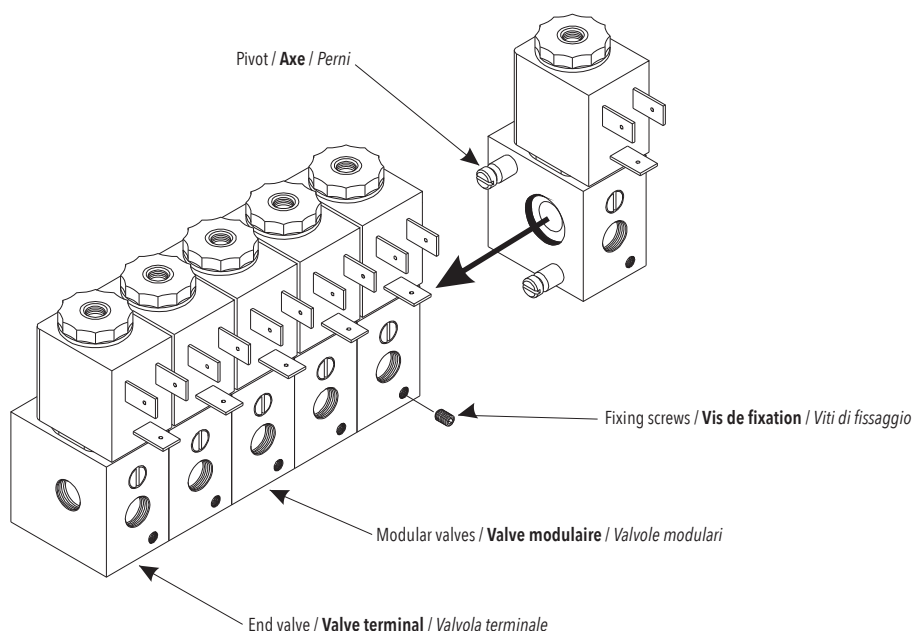
Inoltre garantiscono tempi di risposta molto veloci e la possibilità di intervenire manualmente sulla vite bistabile.

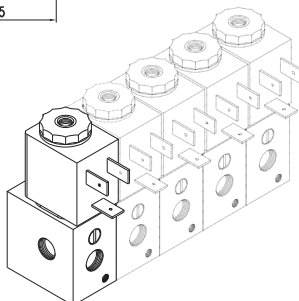
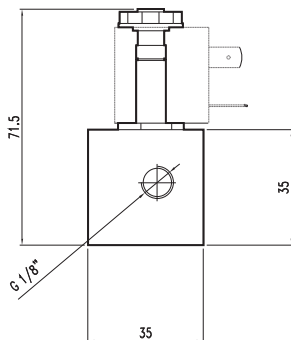
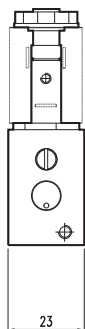
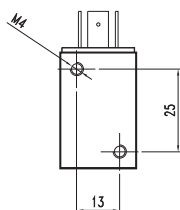
Sono disponibili nella versione 3/2 NC (norm.chiuso) o NA, (norm.aperto) ed hanno il filetto da 1/8.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / Fluide / <i>Fluidio</i>	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / <i>Aria con o senza lubrificazione</i>
Type / Type / <i>Tipo</i>	3/2
Max operating pressure / Pression max d'utilisation / <i>Pressione massima di esercizio</i>	10 bar
Max working temperature / Température max d'utilisation / <i>Temperatura max di esercizio</i>	-10°C / + 50°C
Flow rate to 6 bar and Δp 1 bar / Débit à 6 bar et Δp 1 bar / <i>Portata a 6 bar e Δp 1 bar</i>	50 NI/min
Nominal orifice / Diamètre nominal / <i>Diametro nominale</i>	1,5 mm
Tension tolerance / Tolérance de tension / <i>Tolleranza di tensione</i>	-10% - +15%
Response time / Temps de réponse / <i>Tempo di risposta</i>	10 ms
Duty cycle / Temps d'enclenchement / <i>Inserimento</i>	ED 100%
Rated power consumption / Consommation / <i>Consumo a regime</i>	DC: 3W - AC: 5VA
Coils tension / Tension bobine / <i>Tensione bobine</i>	24 VDC - 24 VAC - 110 VAC - 220 VAC 50/60Hz
Protection / Protection / <i>Protezione</i>	IP 67

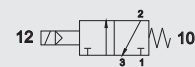
ASSEMBLY SYSTEM / SYSTEME DE MONTAGE / SISTEMA DI MONTAGGIO





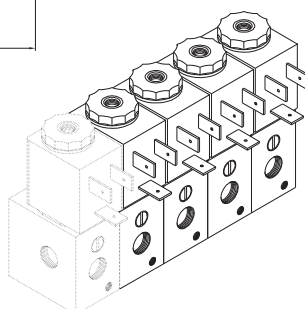
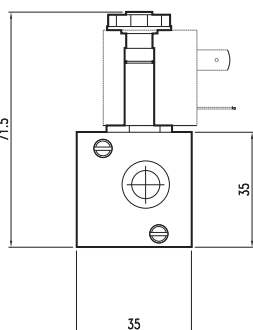
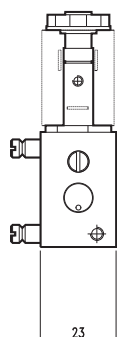
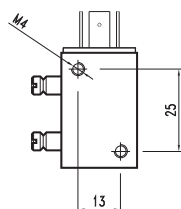
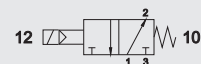
END VALVE 3/2 NC
VALVE TERMINAL 3/2 NF
VALVOLA TERMINALE 3/2 NC

CODE
VD32121



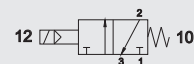
END VALVE 3/2 NO
VALVE TERMINAL 3/2 NO
VALVOLA TERMINALE 3/2 NA

CODE
VD32111



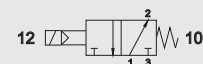
MODULAR VALVE 3/2 NC
VALVE MODULAIRE 3/2 NF
VALVOLA MODULARE 3/2 NC

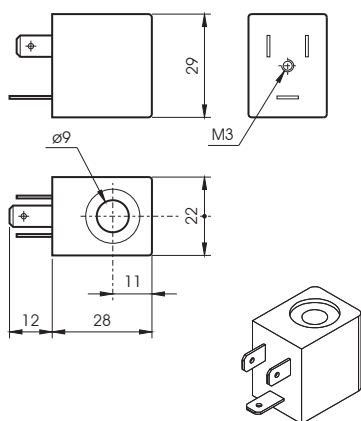
CODE
VD32122



MODULAR VALVE 3/2 NO
VALVE MODULAIRE 3/2 NO
VALVOLA MODULARE 3/2 NA

CODE
VD32112



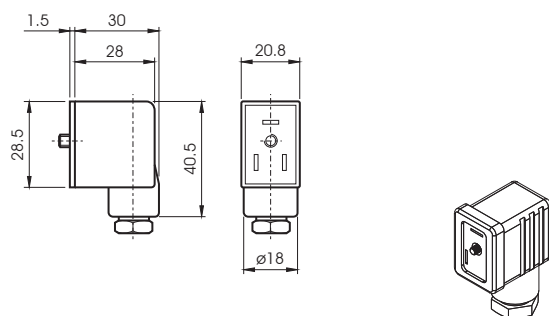


COILS
BOBINE
BOBINE

CODE	Tension <i>Tensione</i>	POWER / ABSORPTION / <i>ASSORBIMENTO</i>	
		Rated Résistance <i>a regime</i>	Inrush De sortie <i>di spunto</i>
BO4011012	12 VDC	3W	
BO4011024	24 VDC	3W	
BO4012024	24 VAC	5VA	7,5VA
BO4012110	110 VAC	5VA	7,5VA
BO4012220	220 VAC	5VA	7,5VA

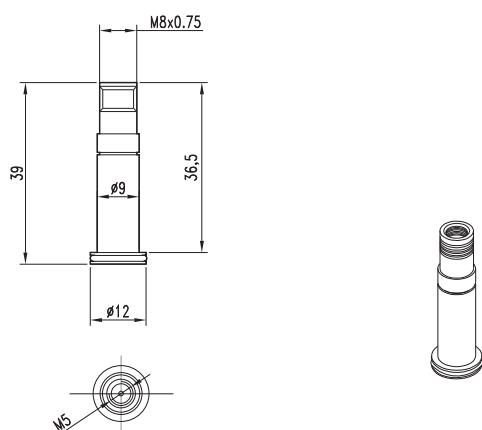
TECHNICAL SPECIFICATIONS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
CARATTERISTICHE TECNICHE

Tension tolerance / Tolérance / <i>Tolleranza di tensione</i>	+10%
Protection with connector / Protection avec connecteur / <i>Protezione con connettore</i>	IP65
Max working temperature / Température max d'utilisation / <i>Temperatura max di esercizio</i>	+ 50°C
Duty cycle / Temps d'enclenchement / <i>Inserimento</i>	ED 100%



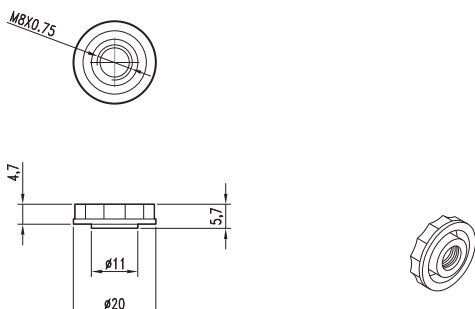
CONNECTORS
CONNECTEUR
CONNETTORI

CODE	DES.
AR40696	STANDARD
VX0014	LED 24V
VX0015	LED 110V
VX0016	LED 220V
VX0017	LED+VDR 24V
VX0018	LED+VDR 110V
VX0019	LED+VDR 220V



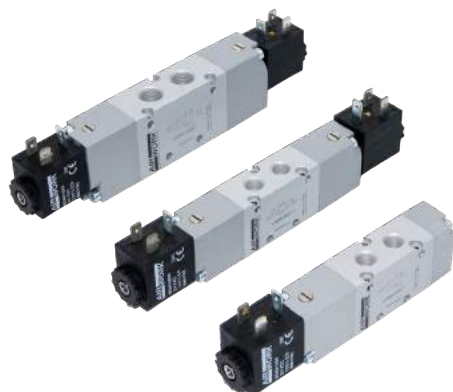
SOLENOID PILOT
ELECTROPILOTE
ELETTROPILOTA

CODE
EP43603



NUT
ECROU
DADO

CODE
DA42937



Airwork's solenoid valves combine big resistance, reliability and versatility of assemblage; the VY series can be assembled in several ways: In-line, on panel, on multiple bases, on manifolds and on cylinders.

Available size are 1/8, 1/4 and 1/2, the available functions are 3/2, 5/2 and 5/3.

La série des électrovalvulaires à raccordement direct série VY d'AIRWORK a des caractéristiques multiples de robustesse, de fiabilité et de montage.

En ligne, sur embase multiple, assemblée et directement sur le vérin.

Il est disponible en taille 1/8, 1/4 et 1/2 ainsi qu'en fonction 3/2, 5/2 et 5/3.

La serie di elettrovalvole serie VY di Airwork, possiedono caratteristiche di grande robustezza, affidabilità e versatilità di montaggio, infatti la serie VY si possono montare in diversi modi: in linea, a parete, su base multipla, su collettori e persino direttamente su cilindro. Sono disponibili in tre taglie 1/8, 1/4 e 1/2 nelle funzioni 3/2, 5/2 e 5/3.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

	1/8	1/4	1/2
Flow rate 6 bar Δp 1 bar / Débit à 6 bar Δp 1 bar / Portata a 6 bar Δp 1 bar	550 Nl/min	1100 Nl/min	4600 Nl/min
Nominal orifice / Diamètre nominal / Diametro nominale	5mm	7.5mm	13mm
Response times mono-stable / Temps réponse monostable / Tempi risposta monostabile	TRA 15ms / TRR 35ms	TRA 19ms / TRR 45ms	TRA 39ms / TRR 60ms
Response times bi-stable / Temps réponse bistable / Tempi risposta bistabile	TRA 20ms / TRR 20ms	TRA 22ms / TRR 22ms	TRA 90ms / TRR 90ms
Coils tension / Tension bobine / Tensione bobine	12VDC - 24VDC - 24VAC - 110VAC - 220VAC 50/60Hz		
Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio	2.5 ÷ 10bar		
Temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di esercizio	-10°C ÷ +60°C		
Voltage tolerance / Tolérance / Tolleranza tensione	± 10%		
Power consumption / Absorption / Assorbimento	2W (DC) - 3VA (AC)		
Isulation / Classe / Isolamento	classe F		

FAST SELECT / SELECTION RAPIDE / SELEZIONE RAPIDA

	monostable / monostable / monostabile VY83ELMNC-T 3/2 1/8 NC / NF / NC VY43ELMNC-T 3/2 1/4 NC / NF / NC VY23ELMNC-T 3/2 1/2 NC / NF / NC
	monostable / monostable / monostabile VY83ELMNA-T 3/2 1/8 NO / NO / NA VY43ELMNA-T 3/2 1/4 NO / NO / NA VY23ELMNA-T 3/2 1/2 NO / NO / NA
	separate air supply / alimentation séparée / alimentazione separata VY83EAMNC-T 3/2 1/8 NC / NF / NC VY43EAMNC-T 3/2 1/4 NC / NF / NC VY23EAMNC-T 3/2 1/2 NC / NF / NC
	bistable / bistable / bistabile VY83ELB00-T 3/2 1/8 VY43ELB00-T 3/2 1/4 VY23ELB00-T 3/2 1/2
	separate air supply / alimentation séparée / alimentazione separata VY83EAB00-T 3/2 1/8 VY43EAB00-T 3/2 1/4 VY23EAB00-T 3/2 1/2
	monostable / monostable / monostabile VY85ELM00-T 5/2 1/8 VY45ELM00-T 5/2 1/4 VY25ELM00-T 5/2 1/2
	separate air supply / alimentation séparée / alimentazione separata VY85EAM00-T 5/2 1/8 VY45EAM00-T 5/2 1/4 VY25EAM00-T 5/2 1/2
	bistable / bistable / bistabile VY85ELB00-T 5/2 1/8 VY45ELB00-T 5/2 1/4 VY25ELB00-T 5/2 1/2

	separate air supply / alimentation séparée / alimentazione separata VY85EAB00-T 5/2 1/8 VY45EAB00-T 5/2 1/4 VY25EAB00-T 5/2 1/2
	monostable / monostable / monostabile VY86ELMCC-T 5/3 1/8 CC / CF / CC VY46ELMCC-T 5/3 1/4 CC / CF / CC VY26ELMCC-T 5/3 1/2 CC / CF / CC
	monostable / monostable / monostabile VY86ELMCA-T 5/3 1/8 CO / CO / CA VY46ELMCA-T 5/3 1/4 CO / CO / CA VY26ELMCA-T 5/3 1/2 CO / CO / CA
	monostable / monostable / monostabile VY86ELMCP-T 5/3 1/8 CP / CP / CP VY46ELMCP-T 5/3 1/4 CP / CP / CP VY26ELMCP-T 5/3 1/2 CP / CP / CP
	separate air supply / alimentation séparée / alimentazione separata VY86EAMCC-T 5/3 1/8 CC / CF / CC VY46EAMCC-T 5/3 1/4 CC / CF / CC VY26EAMCC-T 5/3 1/2 CC / CF / CC
	separate air supply / alimentation séparée / alimentazione separata VY86EAMCA-T 5/3 1/8 CO / CO / CA VY46EAMCA-T 5/3 1/4 CO / CO / CA VY26EAMCA-T 5/3 1/2 CO / CO / CA
	separate air supply / alimentation séparée / alimentazione separata VY86EAMCP-T 5/3 1/8 CP / CP / CP VY46EAMCP-T 5/3 1/4 CP / CP / CP VY26EAMCP-T 5/3 1/2 CP / CP / CP

THE KEY POINTS / LES POINTS CLES / PUNTI DI FORZA

Spool seals high quality to guarantee operation under all conditions and temperatures.

Joints de tiroir de haute qualité garantissent un très bon fonctionnement dans des conditions de températures élevées.

Guarnizioni spola ad altissima prestazione per garantire un funzionamento perfetto in tutte le condizioni e temperatura.

Manual operating in steel nickel-plated unlike the plastic component this one provides strength and precision even after many interventions.

Commande manuelle en acier nickelé à la différence du composant en plastique. Elle présente une résistance et fournit une précision même après de nombreuses interventions.

L'intervento manuale in acciaio nichelato a differenza di componenti in plastica, fornisce la resistenza e precisione anche dopo molti interventi.

Valve's body is very important and it is realized from a full bar, turned and milled on CNC machines, then anodized to give more strength to it and painted to cover any possible outside imperfection.

Le corps de la vanne est très important. Réalisé à partir d'une barre, tournée, fraisée sur des machines CNC, puis anodisé pour donner plus de force puis peint.

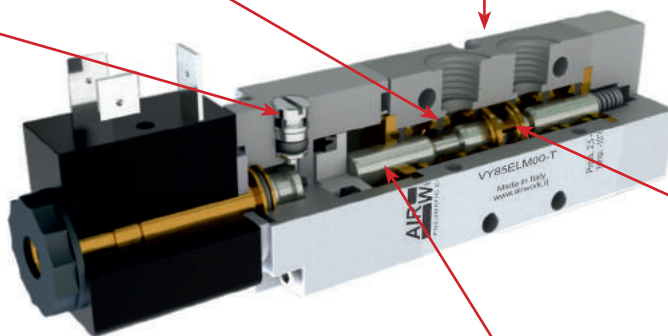
Il corpo valvola è molto importante ed è realizzato da una barra piena, tornito e fresato su macchine a controllo numerico, quindi anodizzato per dare più durezza alla superficie e poi verniciato

Spacer cages in brass.

Unlike the plastic, brass ones do not deform with the change of temperature, giving more stability to the seals and avoiding any possible backlash.

Cages d'espacement en laiton. Contrairement à la matière plastique, les cuivres ne se déforment pas avec le changement de température, ce qui donne une plus grande stabilité des joints et évite toute réaction possible.

Le gabbie distanziali in ottone a differenza della plastica, non si deformano con il variare della temperatura dando maggiore stabilità alle guarnizioni ed evitando ogni possibile reazione.



Other strengths / Autres points forts / Altri punti di forza

- Guaranteed for 50 million cycles / **Garantié pour 50 millions de cycles** / *Garantita per 50 milioni di cicli.*

- Manifolds mounting / **Collecteurs de montage** / *Collettori di montaggio.*

- Wall mounting / **Montage mural** / *Montaggio a parete.*

- Cylinder mounting / **Montage sur vérin** / *Montaggio su cilindro.*

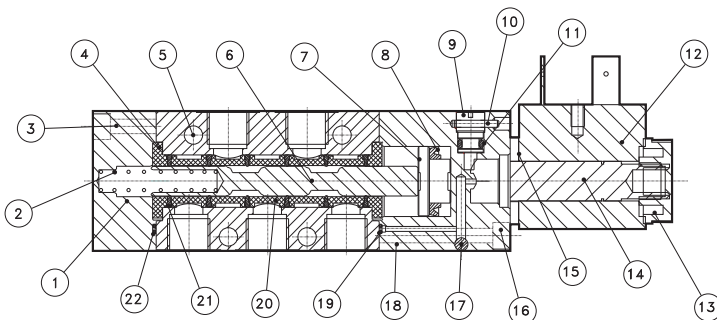
- Strong and stylish packaging / **Emballage solide et élégant** / *Imballaggio solido ed elegante.*

Machined aluminum spool precisely finished with chemical nickel treatment: the result is very low roughness and a longer duration of seals

Tiroir en aluminium usiné avec finitions au traitement de nickel chimique: le résultat est une très faible rugosité et une plus longue durée de vie des joints.

Spola in alluminio lavorata con finitura di precisione con trattamento di nichelatura chimica: il risultato è una rugosità molto bassa e una maggiore durata delle guarnizioni spola.

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI



pos. description / **description** / *descrizione*

1 spring bottom / **fond ressort** / *fondello molla*

2 spring / **ressort** / *molla*

3 screw / **vis** / *vite*

4 spool distance / **tiroir distanciel** / *distanziale spola*

5 body valve / **corps valve** / *corpo valvola*

6 spool / **tiroir** / *spola*

7 piston / **piston** / *pistone*

8 piston seal / **joint piston** / *guarnizione pistone*

9 manual operating / **commande manuelle** / *intervento manuale*

10 plug / **rotor** / *spina*

11 o-ring / **joint torique**

12 coil / **bobine** / *bobina*

13 nut M8x0,75 / **écrou M8x0,75** / *dado M8x0,75*

14 tube / **tube** / *tubetto*

15 tube plaque / **tube** / *piastrella tubetto*

16 screw / **vis** / *vite*

17 sphere / **sphère** / *sfera*

18 electric bottom / **fond electrique** / *fondello elettrico*

19 o-ring / **joint torique**

20 cage distance / **cage distance** / *distanziale gabbia*

21 spool seal / **joint du tiroir** / *guarnizioni spola*

22 o-ring / **joint torique**

material / **matière** / *materiale*

plastic and aluminium / **plastique et aluminium** / *plastica e alluminio*

C98 steel / **acier C98** / *acciaio C98*

steel / **acier** / *acciaio*

brass / **laiton** / *ottone*

aluminium / **aluminium** / *alluminio*

aluminium / **aluminium** / *alluminio*

Delring 500

NBR

brass / **laiton** / *ottone*

steel / **acier** / *acciaio*

NBR

plastic / **plastique** / *plastica*

brass / **laiton** / *ottone*

steel / **acier** / *acciaio*

steel / **acier** / *acciaio*

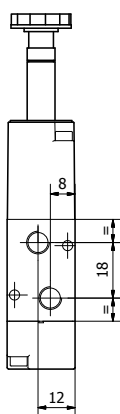
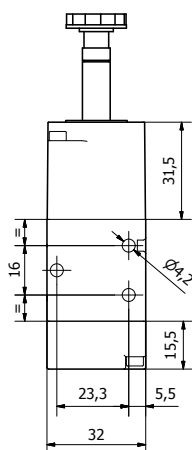
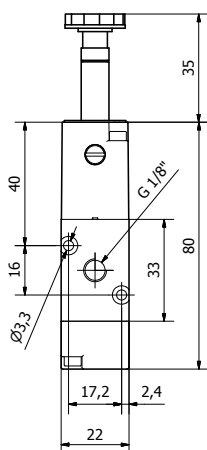
plastic and aluminium / **plastique et aluminium** / *plastica e alluminio*

NBR

brass / **laiton** / *ottone*

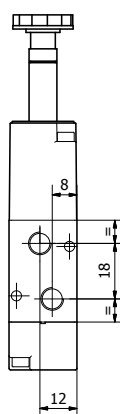
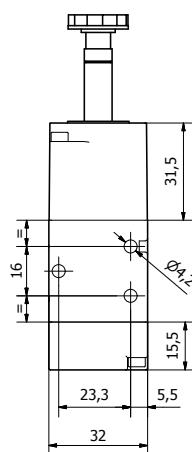
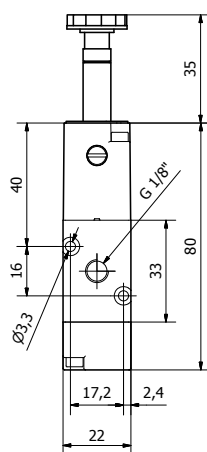
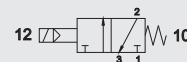
NBR

NBR



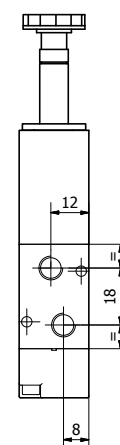
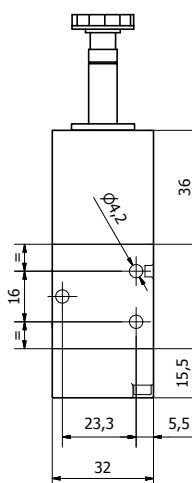
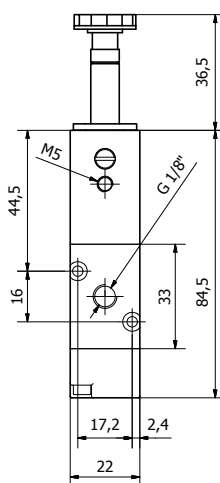
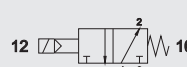
1/8 - 3/2 NC monostable
1/8- 3/2 NF monostable
1/8 - 3/2 NC monostabile

CODE
VY83ELMNC-T



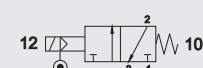
1/8 - 3/2 NO monostable
1/8- 3/2 NO monostable
1/8 - 3/2 NA monostabile

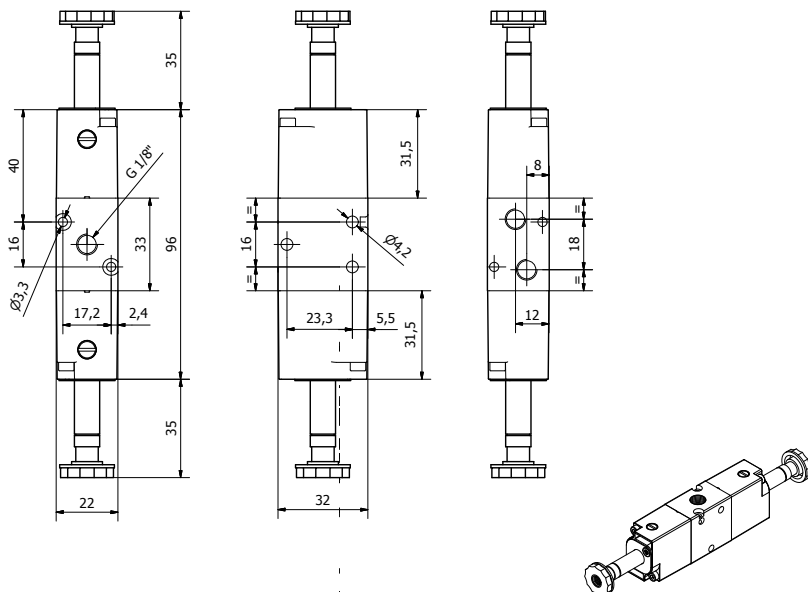
CODE
VY83ELMNA-T



1/8 - 3/2 NC monostable separate air supply
1/8- 3/2 NF monostable alimentation séparée
1/8 - 3/2 NC monostabile alimentazione separata

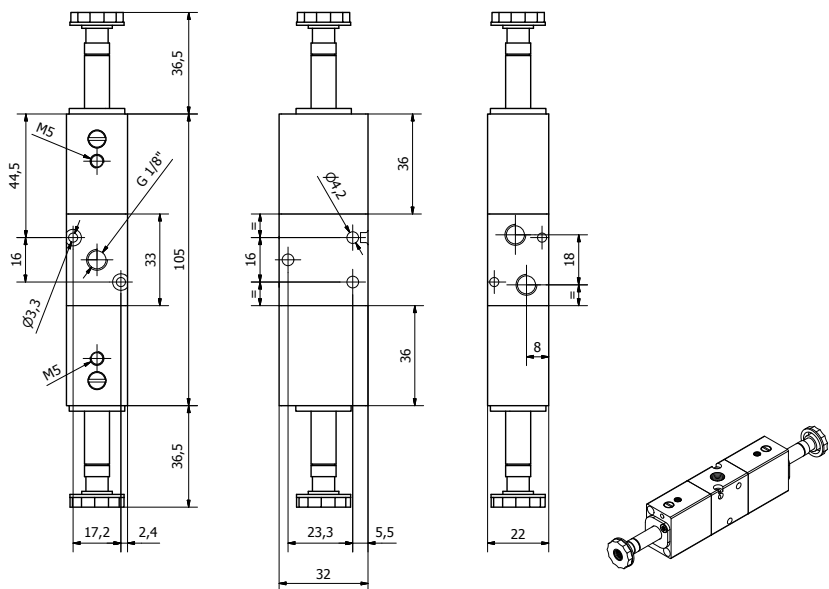
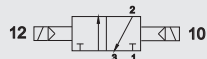
CODE
VY83EAMNC-T





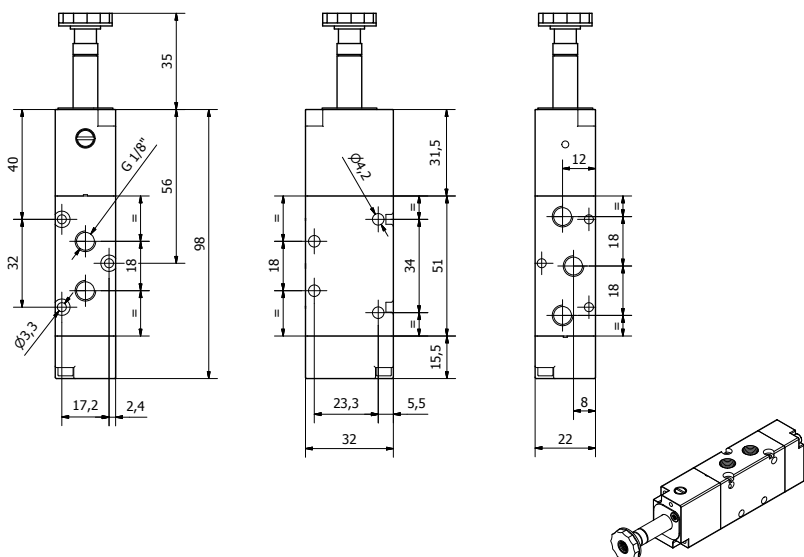
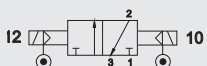
1/8 - 3/2 bistable
1/8 - 3/2 bistable
1/8 - 3/2 bistabile

CODE
VY83ELB00-T



1/8 - 3/2 bistable separate air supply
1/8 - 3/2 bistable alimentation séparée
1/8 - 3/2 bistabile alimentazione separata

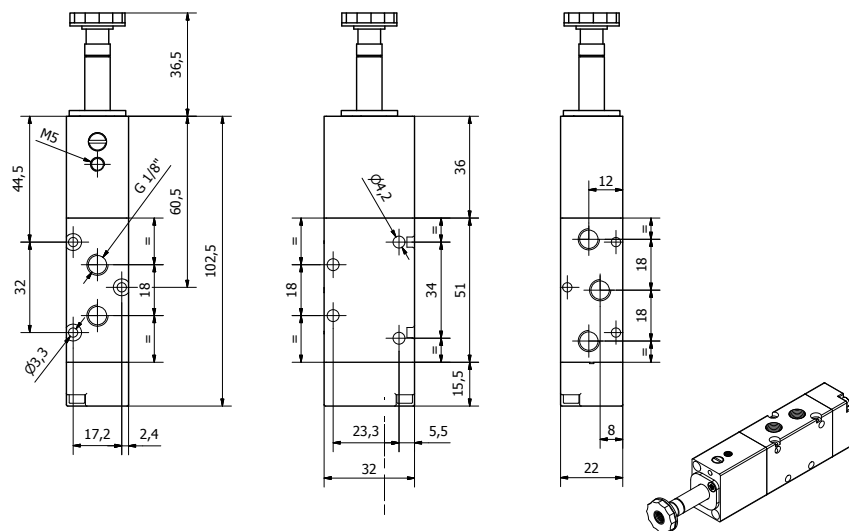
CODE
VY83EAB00-T



1/8 - 5/2 monostable
1/8 - 5/2 monostable
1/8 - 5/2 monostabile

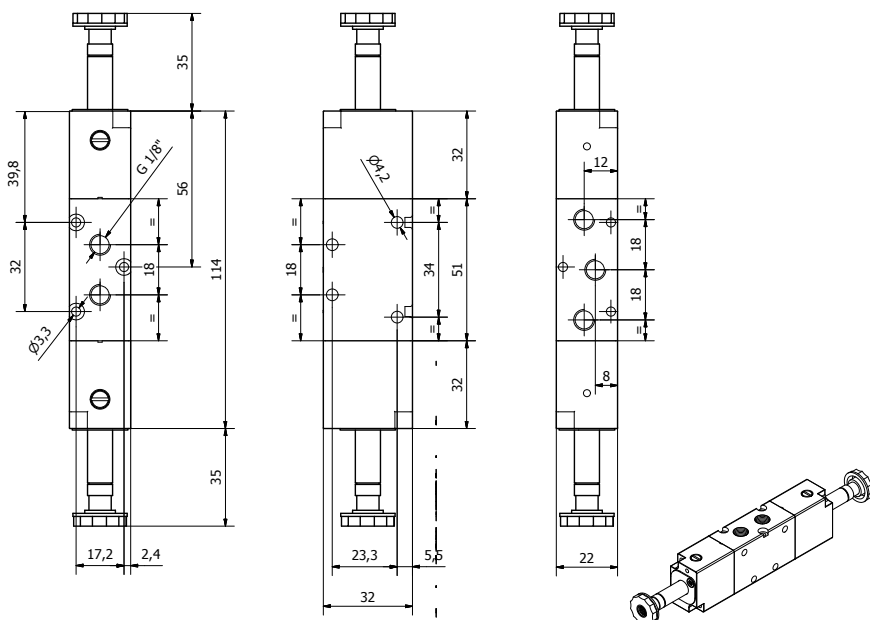
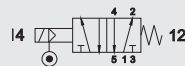
CODE
VY85ELM00-T





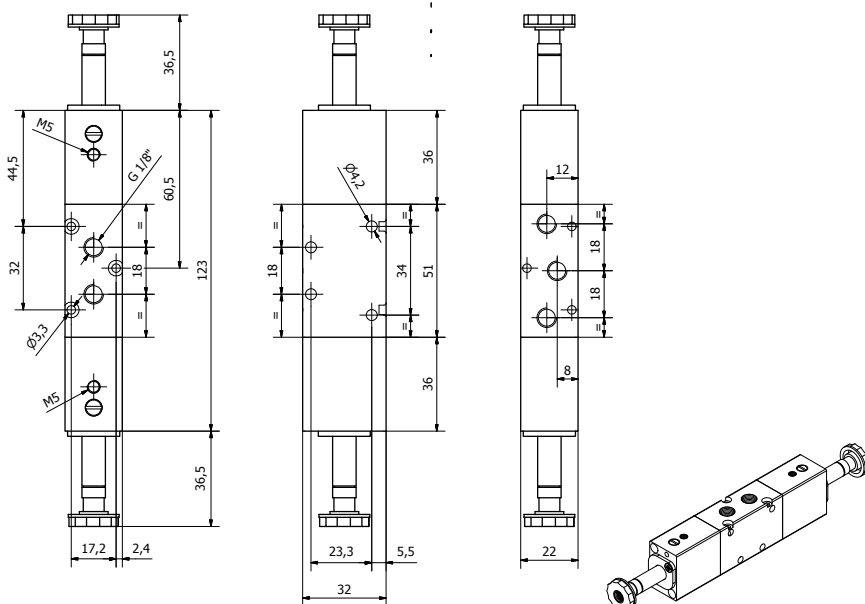
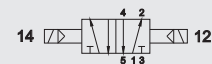
1/8 - 5/2 monostable separate air supply
1/8- 5/2 monostable alimentation séparée
1/8 - 5/2 monostabile alimentazione separata

CODE
VY85EAM00-T



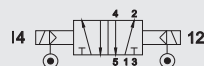
1/8 - 5/2 bistable
1/8- 5/2 bistable
1/8 - 5/2 bistabile

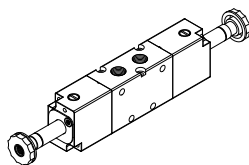
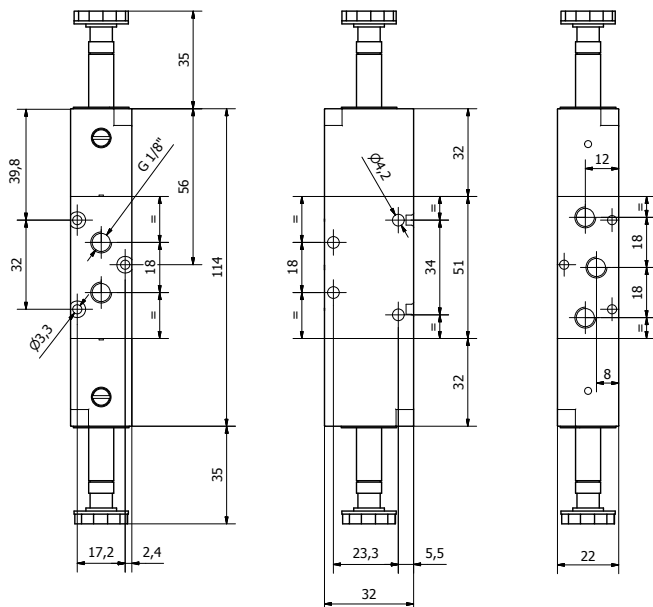
CODE
VY85ELB00-T



1/8 - 5/2 bistable separate air supply
1/8- 5/2 bistable alimentation séparée
1/8 - 5/2 bistabile alimentazione separata

CODE
VY85EAB00-T





1/8 - 5/3 monostable
1/8 - 5/3 monostable
1/8 - 5/3 monostabile

CODE

VY86ELMCC-T CC / CF / CC



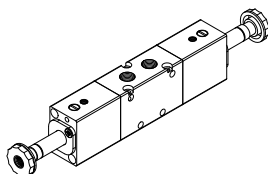
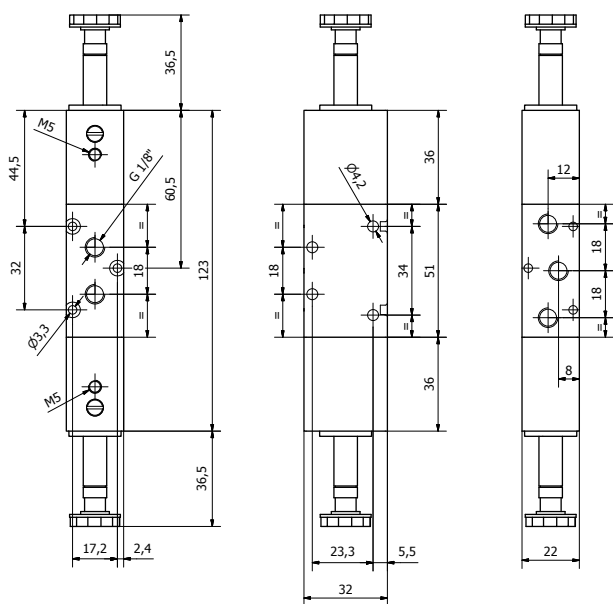
CODE

VY86ELMCA-T CO / CO / CA



CODE

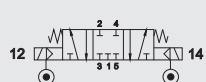
VY86ELMCP-T CP / CP / CP



1/8 - 5/3 monostable separate air supply
1/8 - 5/3 monostable alimentation séparée
1/8 - 5/3 monostabile alimentazione separata

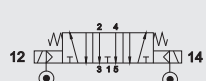
CODE

VY86EAMCC-T CC / CF / CC



CODE

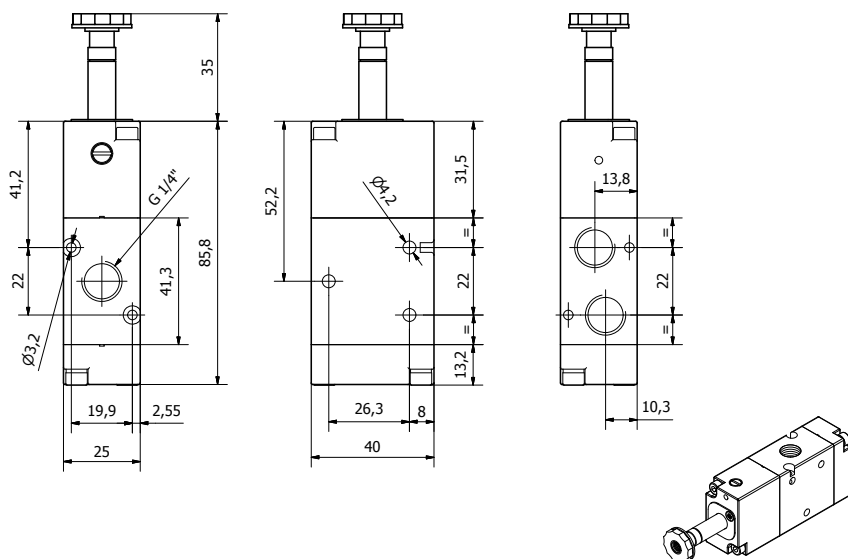
VY86EAMCA-T CO / CO / CA



CODE

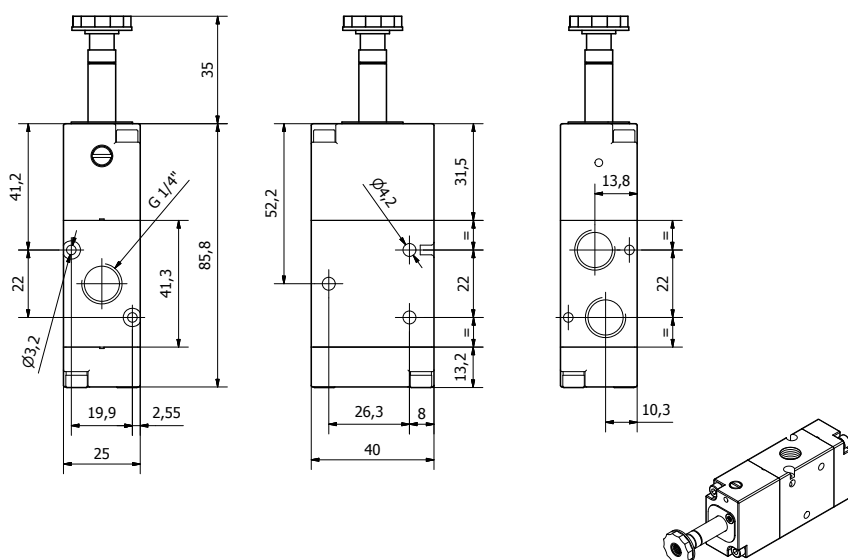
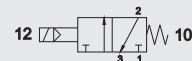
VY86EAMCP-T CP / CP / CP





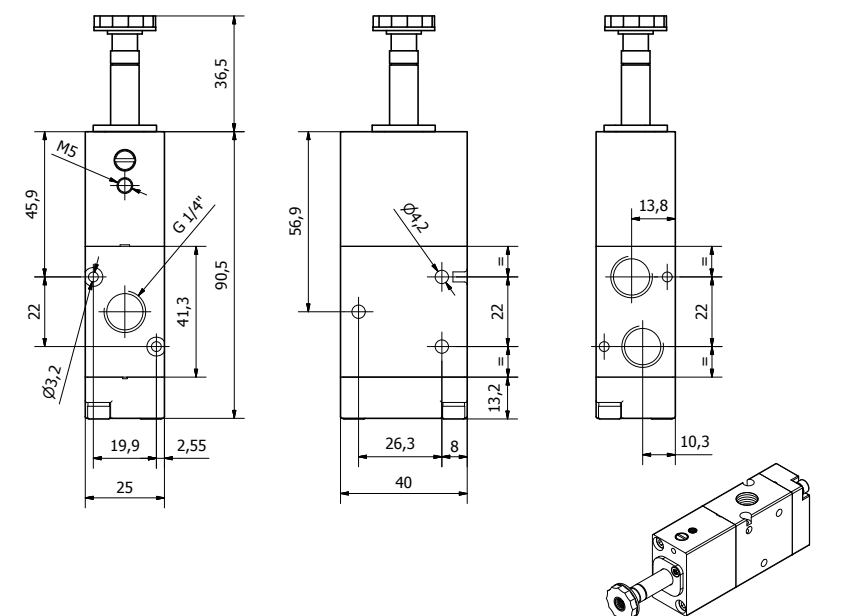
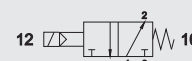
1/4 - 3/2 NC monostable
1/4 - 3/2 NF monostable
1/4 - 3/2 NC monostabile

CODE
VY43ELMNC-T



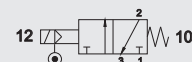
1/4 - 3/2 NO monostable
1/4 - 3/2 NO monostable
1/4 - 3/2 NA monostabile

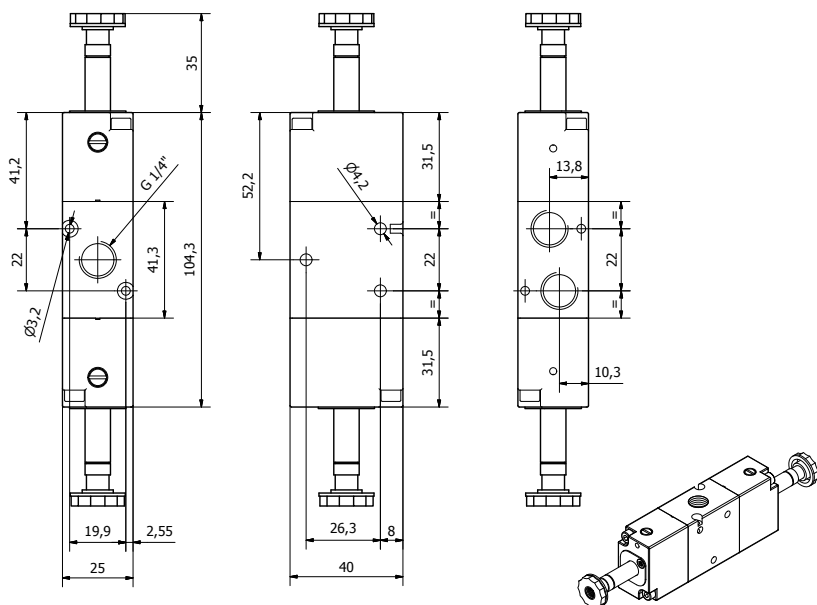
CODE
VY43ELMNA-T



1/4 - 3/2 NC monostable separate air supply
1/4 - 3/2 NF monostable alimentation séparée
1/4 - 3/2 NC monostable alimentazione separata

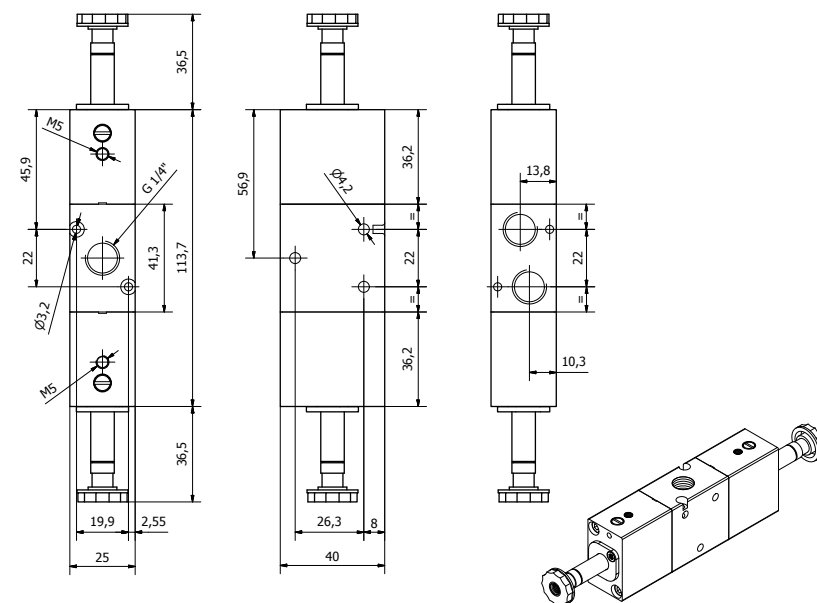
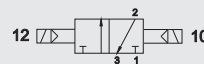
CODE
VY43EAMNC-T





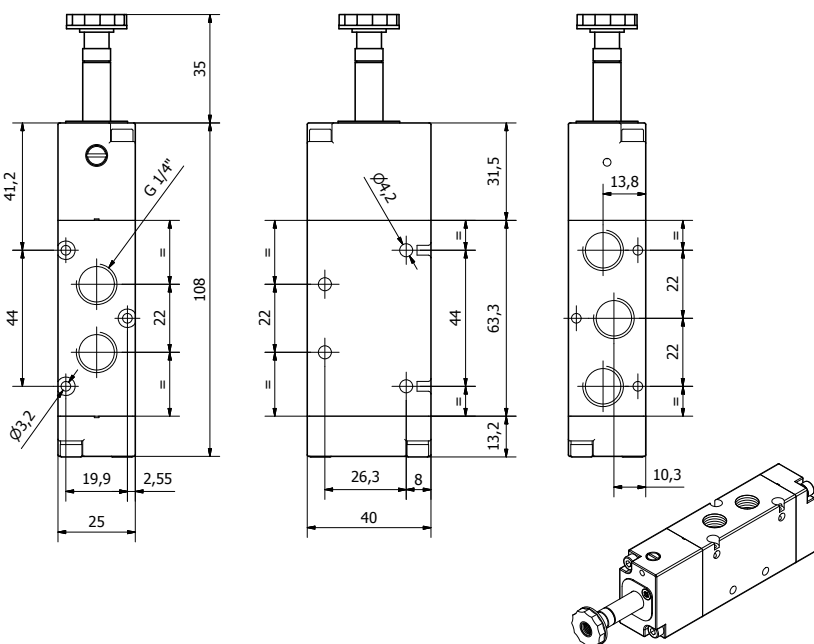
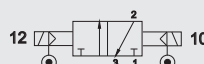
1/4 - 3/2 bistable
1/4 - 3/2 bistable
1/4 - 3/2 bistabile

CODE
VY43ELB00-T



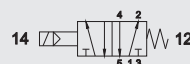
1/4 - 3/2 bistable separate air supply
1/4 - 3/2 bistable alimentation séparée
1/4 - 3/2 bistabile alimentazione separata

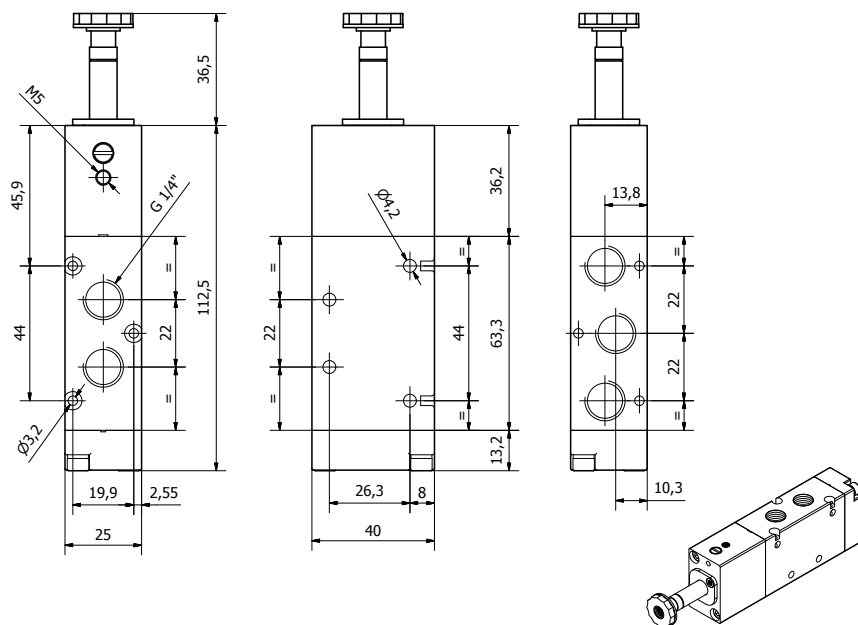
CODE
VY43EAB00-T



1/4 - 5/2 monostable
1/4 - 5/2 monostable
1/4 - 5/2 monostabile

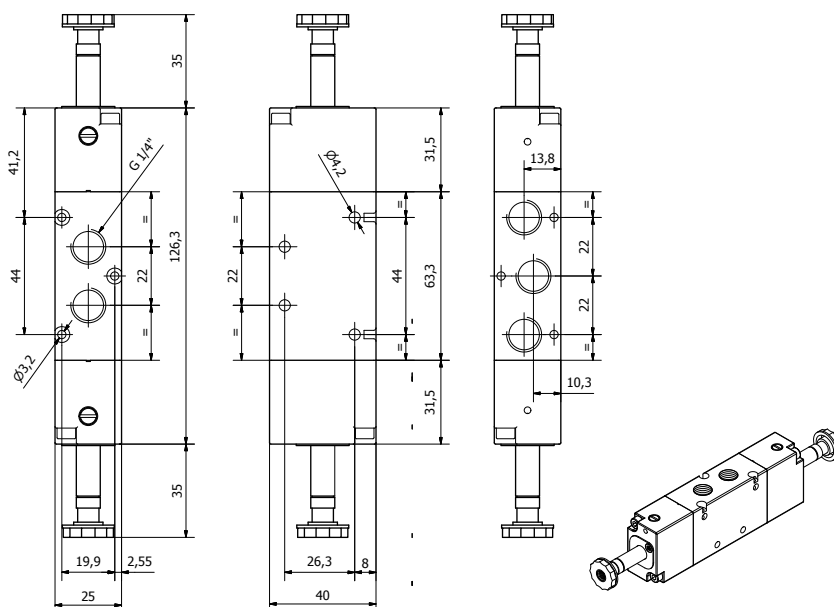
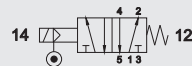
CODE
VY45ELM00-T





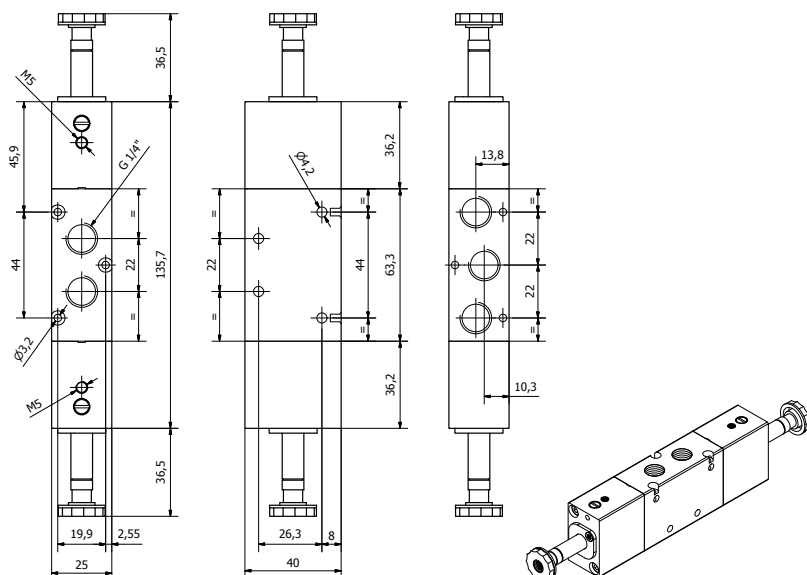
1/4 - 5/2 monostable separate air supply
1/4 - 5/2 monostable alimentation séparée
1/4 - 5/2 monostabile alimentazione separata

CODE
VY45EAM00-T



1/4 - 5/2 bistable
1/4 - 5/2 bistable
1/4 - 5/2 bistabile

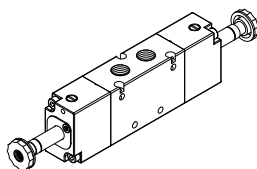
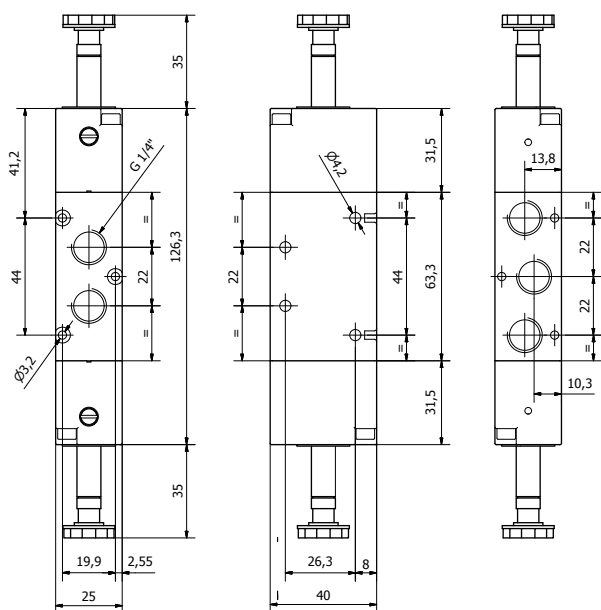
CODE
VY45ELB00-T



1/4 - 5/2 bistable separate air supply
1/4 - 5/2 bistable alimentation séparée
1/4 - 5/2 bistabile alimentazione separata

CODE
VY45EAB00-T





1/4 - 5/3 monostable

1/4 - 5/3 monostable

$1/4 - 5/3$ monostabile

CODE

CODE	
VY46ELMCC-T	CC / CF / CC



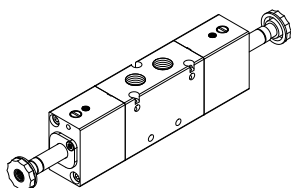
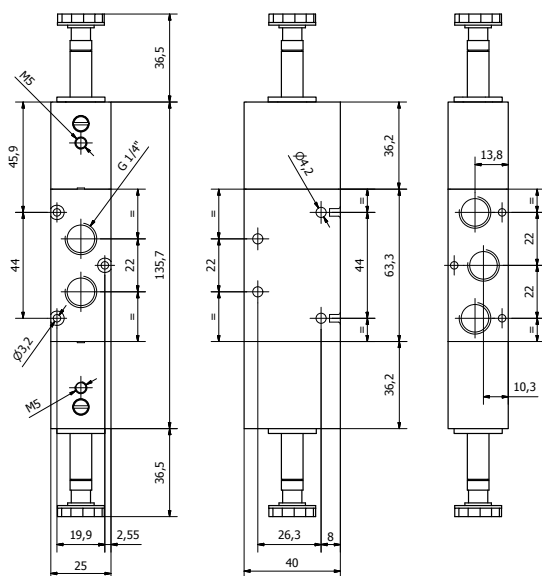
CODE

VY46ELMCA-T	CO / CO / CA
--------------------	---------------------



CODE

VY46ELMCP-T CP / **CP** / CP



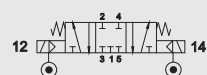
1/4 - 5/3 monostable separate air supply

1/4 - 5/3 monostable alimentation séparée

1/4 - 5/3 monostabile alimentazione separata

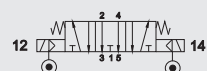
CODE

VY46EAMCC-T CC / **CF** / CC

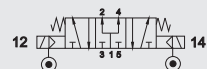


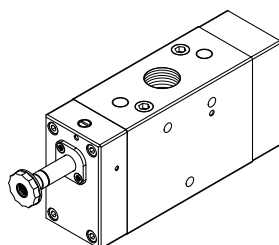
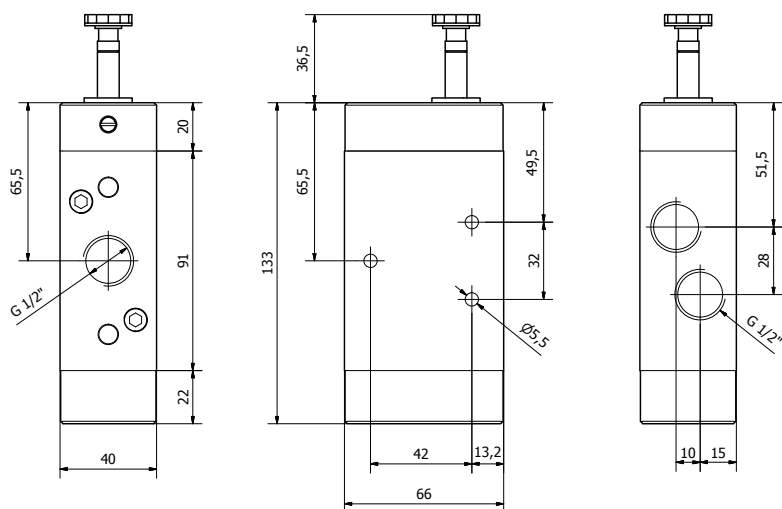
CODE

VY46EAMCA-T CO / CO / CA

**CODE**

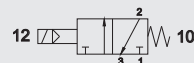
VY46EAMCP-T CP / **CP** / CP





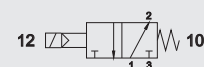
1/2 - 3/2 NC monostable
1/2 - 3/2 NF monostable
1/2 - 3/2 NC monostabile

CODE
VY23ELMNC-T



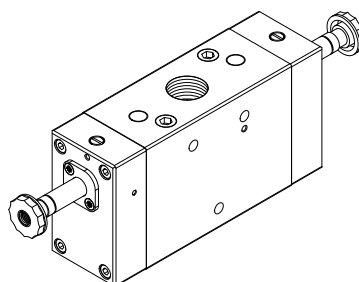
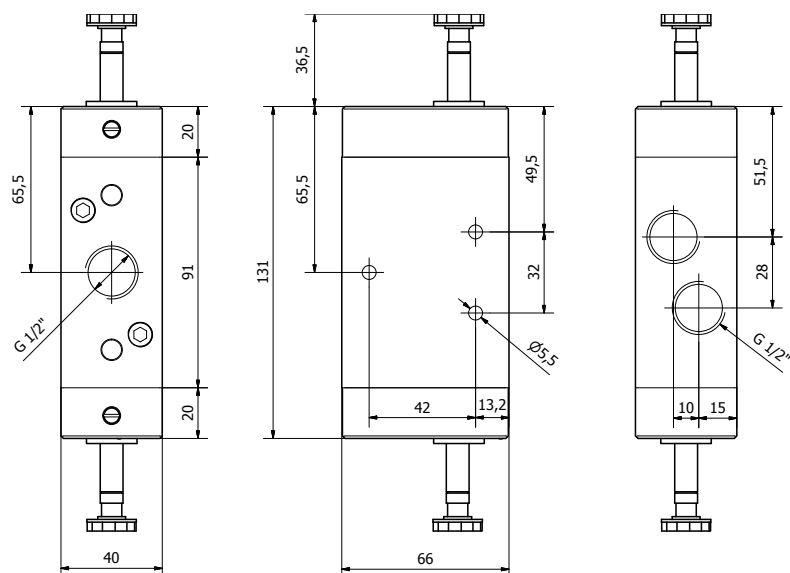
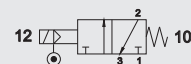
1/2 - 3/2 NO monostable
1/2 - 3/2 NO monostable
1/2 - 3/2 NA monostabile

CODE
VY23ELMNA-T



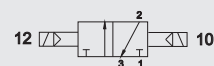
1/2 - 3/2 NC monostable separate air supply
1/2 - 3/2 NF monostable alimentation séparée
1/2 - 3/2 NC monostable alimentazione separata

CODE
VY23EAMNC-T



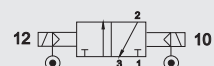
1/2 - 3/2 bistable
1/2 - 3/2 bistable
1/2 - 3/2 bistabile

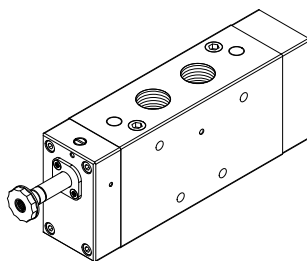
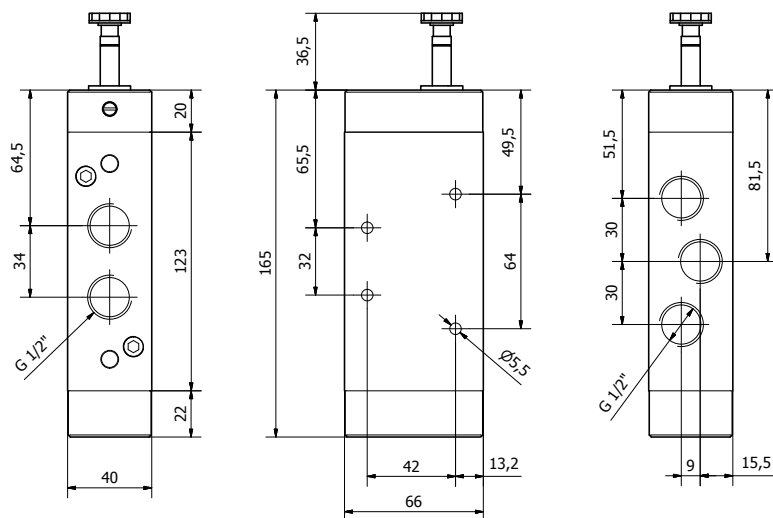
CODE
VY23ELB00-T



1/2 - 3/2 bistable separate air supply
1/2 - 3/2 bistable alimentation séparée
1/2 - 3/2 bistabile alimentazione separata

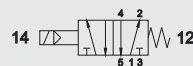
CODE
VY23EAB00-T





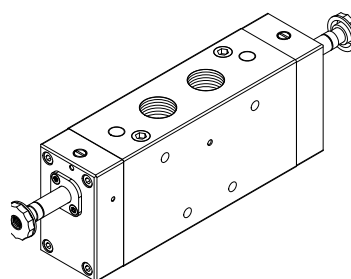
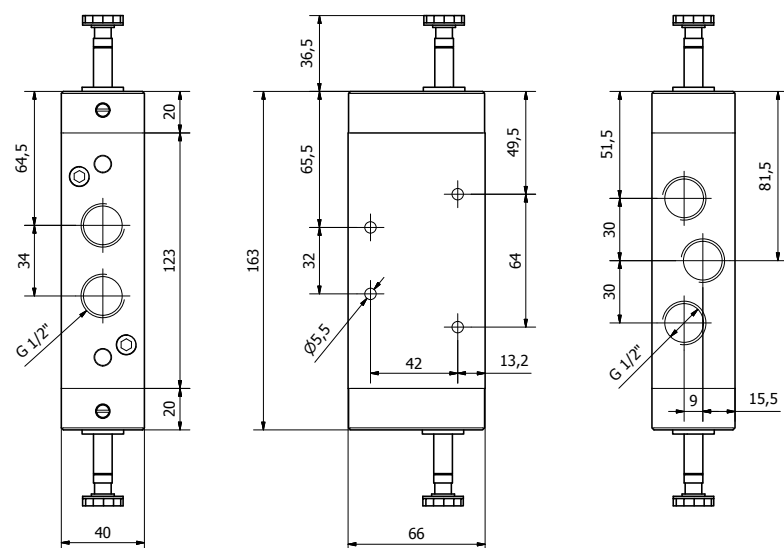
1/2 - 5/2 monostable
1/2 - 5/2 monostable
1/2 - 5/2 monostabile

CODE
VY25ELM00-T



1/2 - 5/2 monostable separate air supply
1/2 - 5/2 monostable alimentation séparée
1/2 - 5/2 monostabile alimentazione separata

CODE
VY25EAM00-T



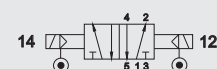
1/2 - 5/2 bistable
1/2 - 5/2 bistable
1/2 - 5/2 bistabile

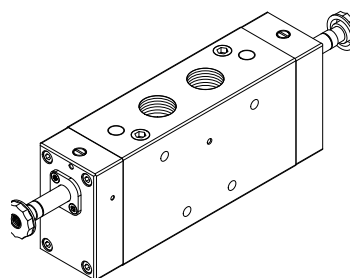
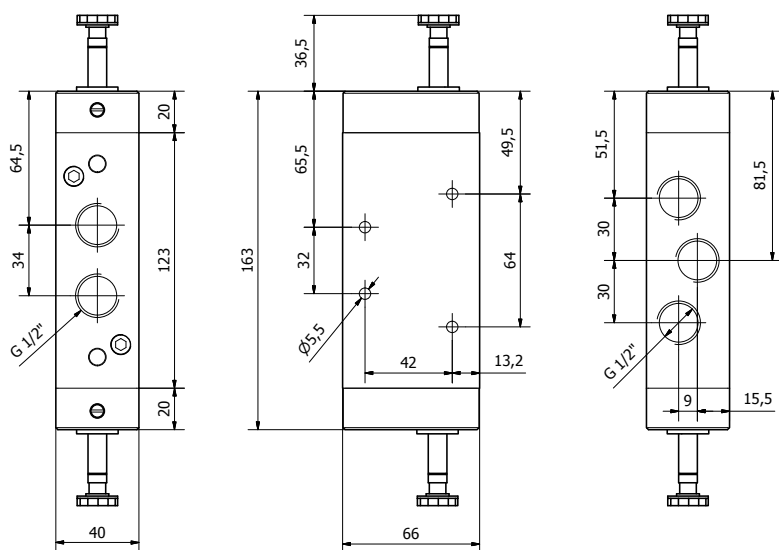
CODE
VY25ELB00-T



1/2 - 5/2 bistable separate air supply
1/2 - 5/2 bistable alimentation séparée
1/2 - 5/2 bistabile alimentazione separata

CODE
VY25EAB00-T





1/2 - 5/3 monostable
1/2 - 5/3 monostable
1/2 - 5/3 monostabile

CODE
VY26ELMCC-T CC / CF / CC



CODE
VY26ELMCA-T CO / CO / CA



CODE
VY26ELMCP-T CP / CP / CP



1/2 - 5/3 monostable separate air supply
1/2 - 5/3 monostable alimentation séparée
1/2 - 5/3 monostabile alimentazione separata

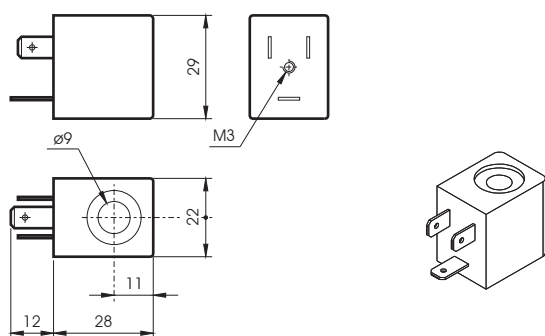
CODE
VY26EAMCC-T CC / CF / CC



CODE
VY26EAMCA-T CO / CO / CA



CODE
VY26EAMCP-T CP / CP / CP

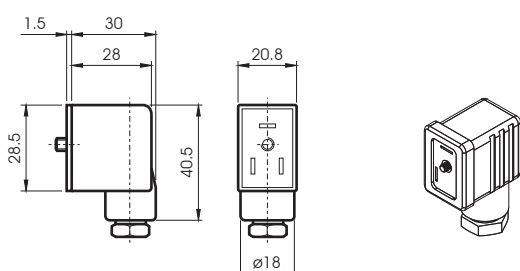


COILS / BOBINE / BOBINE

CODE	Tension Tension Tensione	POWER / ABSORPTION / ASSORBIMENTO	
		Rated Résistance a regime	Inrush De sortie di spunto
B04011012	12 VDC	3W	
B04011024	24 VDC	3W	
B04012024	24 VAC	5VA	7,5VA
B04012110	110 VAC	5VA	7,5VA
B04012220	220 VAC	5VA	7,5VA

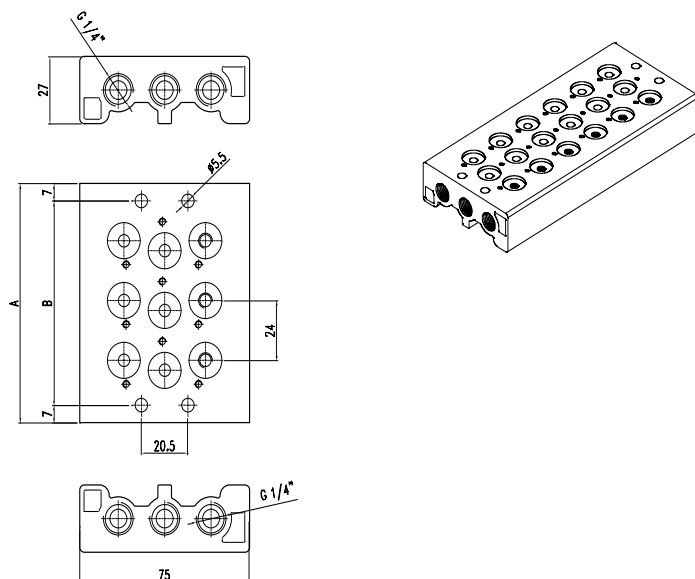
TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES CARATTERISTICHE TECNICHE

Tension tolerance / Tolerance / Tolleranza di tensione	+10%
Protection with connector / Protection avec connecteur / Protezione con connettore	IP65
Max working temperature / Température max d'utilisation / Temperatura max di esercizio	+ 50°C
Duty cycle / Temps d'enclenchement / Inserimento	ED 100%



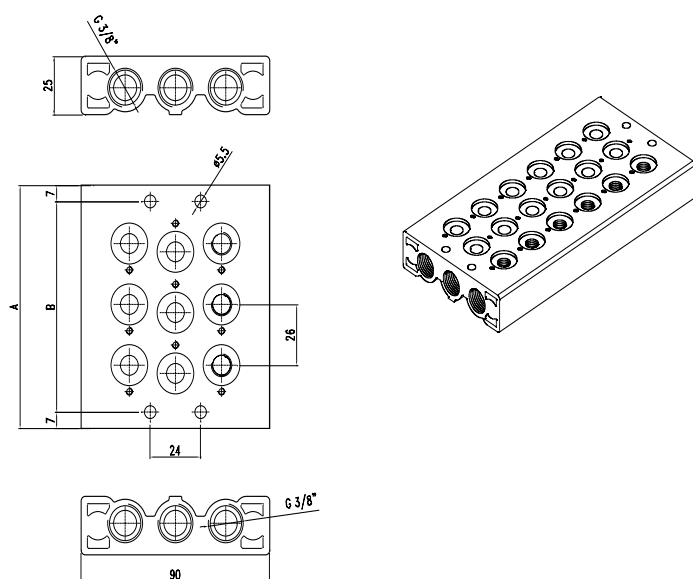
CONNECTORS / CONNECTEUR / CONNETTORI

CODE	
AR40696	STANDARD
VX0014	LED 24V
VX0015	LED 110V
VX0016	LED 220V
VX0017	LED+VDR 24V
VX0018	LED+VDR 110V
VX0019	LED+VDR 220V



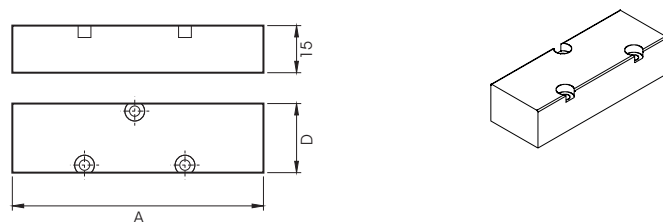
MANIFOLD FOR 1/8 VALVES
EMBASE MULTIPLE POUR VALVE 1/8
SOTTOBASE PER VALVOLE 1/8

CODE	STATIONS	A	B
SB407202	2	72	58
SB407203	3	96	82
SB407204	4	120	106
SB407205	5	144	130
SB407206	6	168	154
SB407207	7	192	178
SB407208	8	216	202
SB407209	9	240	226
SB407210	10	264	250



MANIFOLD FOR 1/4 VALVES
EMBASE MULTIPLE POUR VALVE EN 1/4
SOTTOBASE PER VALVOLE 1/4

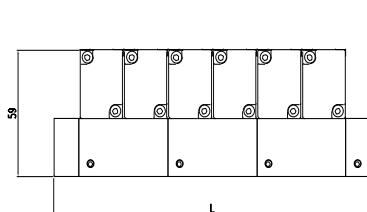
CODE	STATIONS	A	B
SB407302	2	78	64
SB407303	3	104	90
SB407304	4	130	116
SB407305	5	156	142
SB407306	6	182	168
SB407307	7	208	194
SB407308	8	234	220
SB407309	9	260	246
SB407310	10	286	272



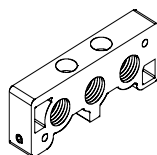
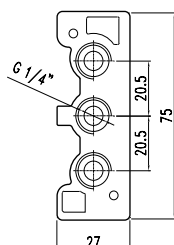
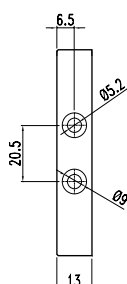
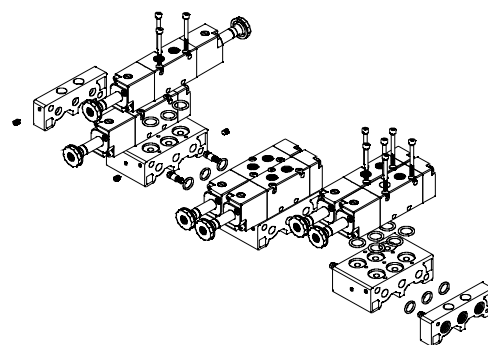
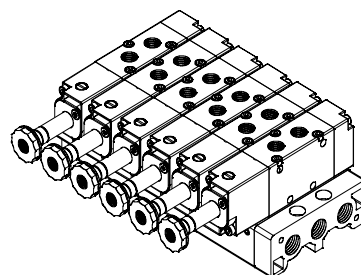
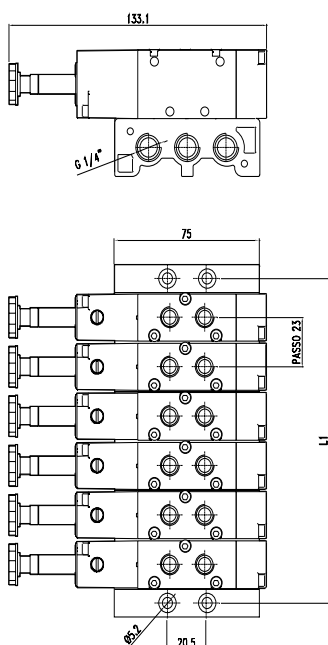
BLANKING PLATE
PLAQUE DE FERMETURE
PIASTRINA DI CHIUSURA

CODE		A	D
SB40720004	1/8	60	22
SB40730004	1/4	70	25

1/8 MODULAR MANIFOLD
EMBASE MODULAIRE 1/8
BASE MODULARE 1/8

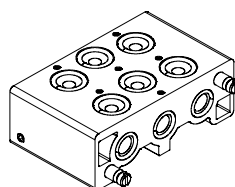
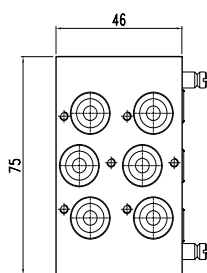
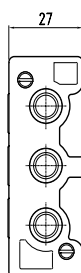


pos.	L	L1
2	72	59
4	118	105
6	164	151
8	210	197
10	256	243
12	302	289



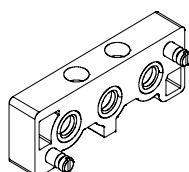
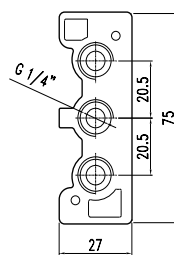
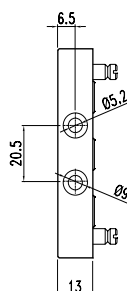
TERMINAL RIGHT 1/8
TERMINAL DROITE 1/8
TERMINALE DESTRO 1/8

CODE
SB407213



MODULAR MANIFOLD 1/8
BASE MODULAIRE 1/8
BASE MODULARE 1/8

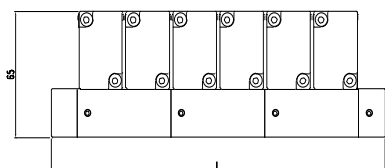
CODE
SB407211



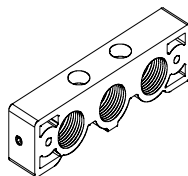
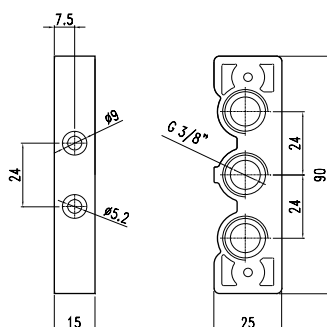
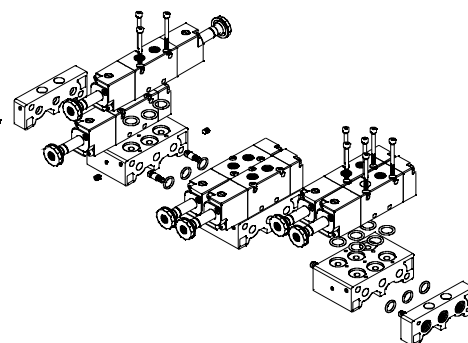
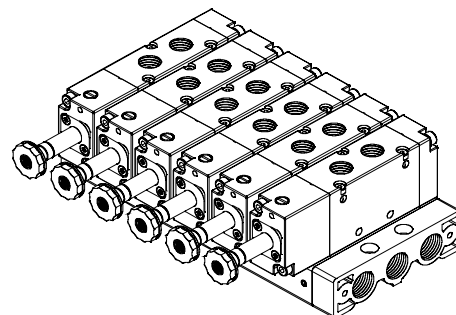
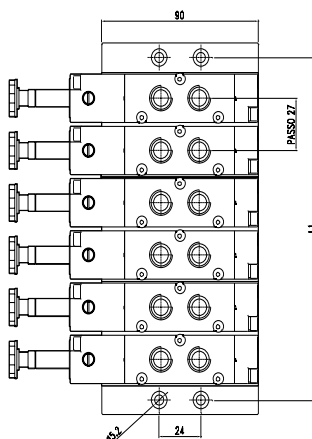
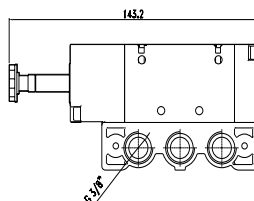
TERMINAL LEFT 1/8
TERMINAL GAUCHE 1/8
TERMINALE SINISTRO 1/8

CODE
SB407212

1/4 MODULAR MANIFOLD
EMBASE MODULAIRE 1/4
BASE MODULARE 1/4

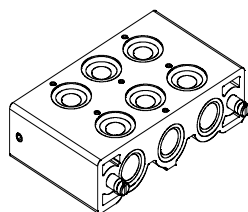
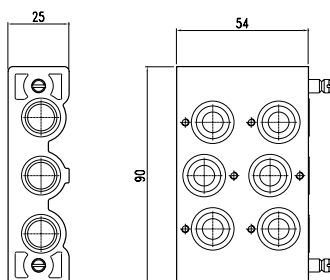


pos.	L	L1
2	84	69
4	138	123
6	192	177
8	246	231
10	300	285
12	354	339



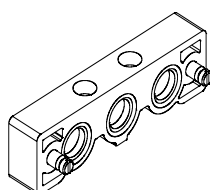
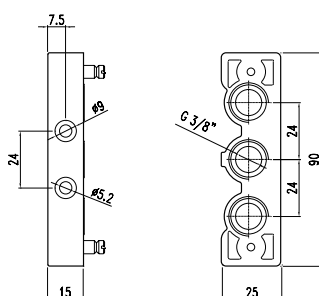
TERMINAL RIGHT 1/4
TERMINAL DROITE 1/4
TERMINALE DESTRO 1/4

CODE
SB407313



MODULAR MANIFOLD 1/4
BASE MODULAIRE 1/4
BASE MODULARE 1/4

CODE
SB407311



TERMINAL LEFT 1/4
TERMINAL GAUCHE 1/4
TERMINALE SINISTRO 1/4

CODE
SB407312



This system allows the installation of a series of 1/8 solenoid valves with different functions: 5 / 2 monostable 5 / 2 bistable and 5 / 3, through a printed circuit board inserted in an aluminum shell with a female connection SUB-D 25 pin; this avoids the wiring of each valve.
Thanks to a simple and intuitive coding system, it is possible to order the island with mounted and tested solenoid, or also to just order the island and mount the solenoid valves at a later date.

Ce système permet le montage d'une série d'électrovalves de 1/8 de différentes fonctions: 5/2 monostable, 5/2 bistable et 5/3 grâce à un circuit centralisé en aluminium avec une connexion femelle SUB-D qui évite de cabler chaque valve.

Grâce au système de codification simple vous pouvez commander un îlot avec des valves simples ou doubles bobines testées et montées et les ajouter au fur et à mesure.

Questo sistema permette il montaggio di una serie di elettrovalvole da 1/8 di diversa funzione: 5/2 monostabile 5/2 bistabile e 5/3, grazie ad un circuito stampato inserito in un guscio di alluminio con una connessione femmina SUB-D 25 pin, si eviterà così il cablaggio di ogni singola valvola. Grazie ad un sistema di codifica molto semplice ed intuitivo, è possibile ordinare l'isola con elettrovalvole montate e collaudate oppure è possibile ordinare la sola base montando le elettrovalvole in un secondo tempo.

ORDERING CODE / CODIFICATION / CHIAVE DI CODIFICA

S M 2 0 0 0 0 0 0 3

3= Connection D-SUB 25 pin / Connexion D-SUB 25 pin / Connezione D-SUB 25 pin

N° stations / N° station / N° posti

02

04

06

08

10

12

2= D-SUB connector with 3m cable included
Connecteur D-SUB avec câble de 3 m inclus
Connettore D-SUB con cavo da 3 mt incluso

SHORT CODE / CODE COURT / CODICE BREVE

S= VY85ELM00 (5/2 monostable / **monostable** / monostabile)

D= VY85ELB00 (5/2 bistable / **bistable** / bistabile)

C= VY86ELMCC (5/3 closed centers / **centre ferme** / centri chiusi)

O= VY86ELMCA (5/3 open centers / **centre ouvert** / centri aperti)

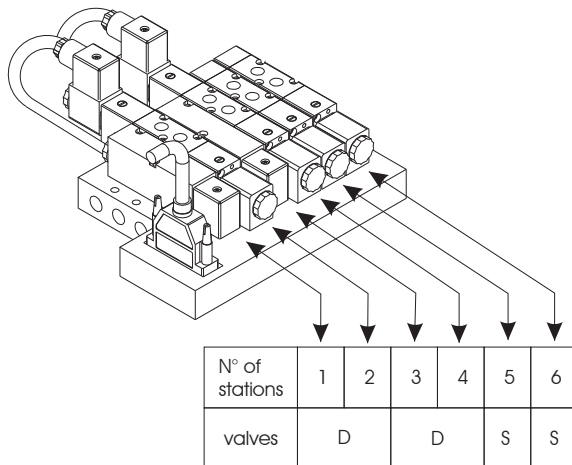
P= VY86ELMCP (5/3 pressurized centers / **centre en pression** / centri in pressione)

B= BLANKING PLATE / **PLAQUE DE FERMETURE** / PIASTRINA DI CHIUSURA

For every requested double solenoid valve, it is necessary to consider 2 stations (one is for the valve and the other is for the included adaptor).

Pour chaque valve à deux bobines, il est nécessaire d'avoir deux stations l'une pour la valve et l'autre pour l'adaptateur qui y est compris.

Per ogni valvola doppio solenoide, si deve considerare 2 postazioni (una per la valvola e l'altra per l'adattatore che è compreso).



TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Operating temperature range / **Température d'utilisation** / Temperatura di esercizio -0°C / + 50°C

Max operating pressure / **Pression max d'utilisation** / Pressione massima di esercizio 10 bar

Flow rate / **Débit** / Portata 550 NI/min

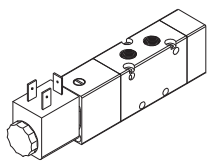
Visualization / **Visualisation** / Segnalazione di stato Red Led / **Led rouge** / Led rosso

Voltage / **Tension d'alimentation** / Tensione di alimentazione 24 VDC - 24VAC

Connections / **Connections** / Conessioni 1/8 Out - 1/4 In

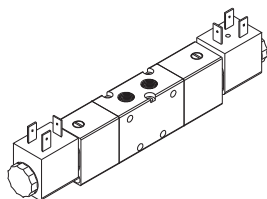
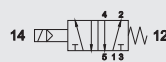
Electric connections / **Connexions** / Connessione ingresso Sub-D 25 pin

Maximum frequency / **Fréquence max.** / Frequenza massima 5 cidi/sec.



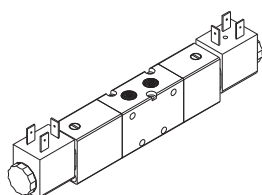
1/8 - 5/2 monostable
1/8 - 5/2 monostable
1/8 - 5/2 monostabile

CODE
VY85ELM00-T



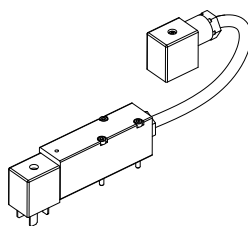
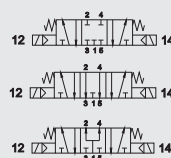
1/8 - 5/2 bistable
1/8 - 5/2 bistable
1/8 - 5/2 bistabile

CODE
VY85ELB00-T



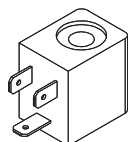
1/8 - 5/3 monostable
1/8 - 5/3 monostable
1/8 - 5/3 monostabile

CODE
VY86ELMCC-T
VY86ELMCA-T
VY86ELMCP-T



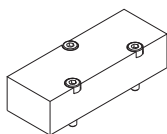
ADAPTOR FOR DOUBLE SOLENOID VALVE
ADAPTATEUR POUR VALVE DOUBLE BOBINE
ADATTATORE PER VALVOLA DOPPIO SOLENOIDE

CODE
VX0001



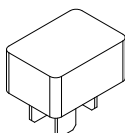
COIL 24 VDC
BOBINE 24 VDC
BOBINE 24 VDC

CODE
B04001024



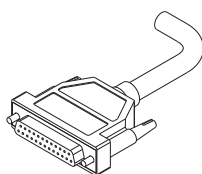
BLANKING PLATE
PLAQUE DE FERMETURE
PIASTRINA DI CHIUSURA

CODE
SB401212



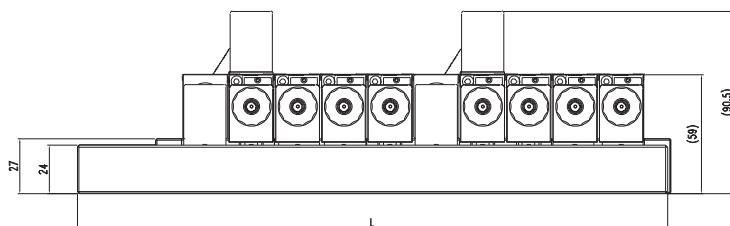
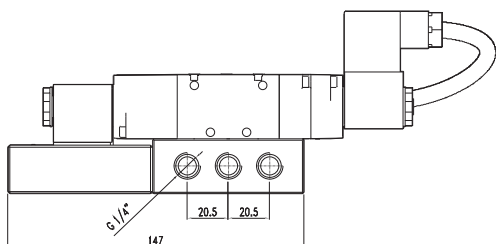
BLANKING PLATE FOR ELECTRIC CONNECTION
BOUCHON POUR CONNEXION ELECTRIQUE
TAPPO PER CONNESSIONE ELETTRICA

CODE
VX0005

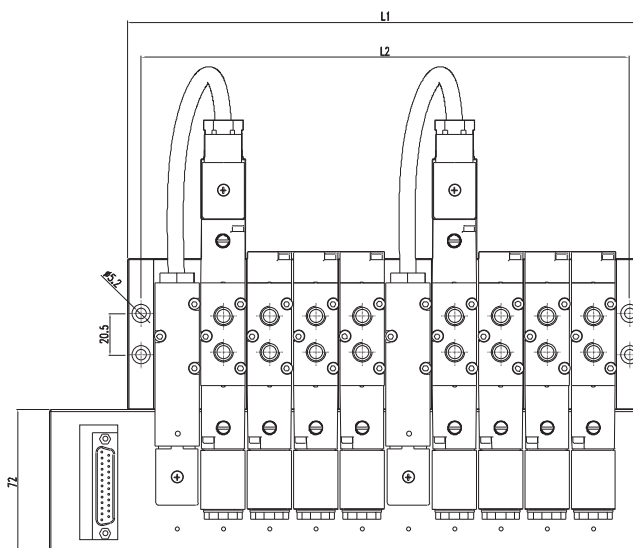
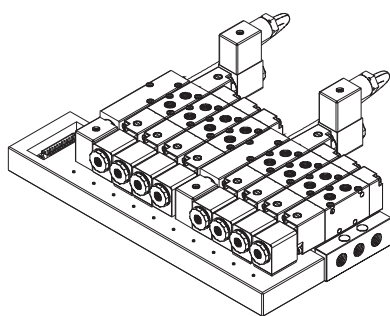


CONNECTOR D-SUB 25 PIN CABLE 1,5 MT
CONNECTEUR D-SUB 25 PIN CABLE 1,5 MT
CONNETTORE D-SUB 25 PIN CON CAVO 1,5 MT

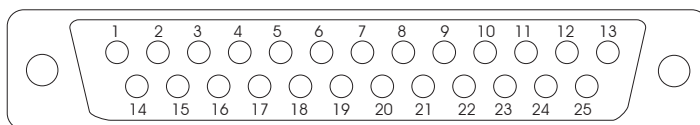
CODE
VX0004



N° POS	L	L1	L2
2	109.5	72	59
4	155.5	118	105
6	201.5	164	151
8	247.5	210	197
10	293.5	256	243
12	339.5	302	289



ELECTRICAL CONNECTOR / CONNEXION ELECTRIQUE / CONNESSIONE ELETTRICA



PIN	COLOR / COULEUR / COLORE	COIL / BOBINE / BOBINA
1	brown / marron / marrone	1
2	brown white / marron blanc / marrone bianco	2
3	red / rouge / rosso	3
4	red black / rouge noir / rosso nero	4
5	orange / orange / arancio	5
6	orange black / orange noir / arancio nero	6
7	yellow / jaune / giallo	7
8	yellow black / jaune noir / giallo nero	8
9	green / vert / verde	9
10	green black / vert noir / verde nero	10
11	blue / bleu / blu	11
12	blue white / bleu blanc / blu bianco	12
14	purple white / violet blanc / viola bianco	13

PIN	COLOR / COULEUR / COLORE	COIL / BOBINE / BOBINA
15	gray / gris / grigio	14
16	gray black / gris noir / grigio nero	15
17	white / bianc / bianco	16
18	white black / bianc noir / bianco nero	17
19	pink / rose / rosa	18
20	pink black / rose noir / rosa nero	19
21	white red / bianc rouge / bianco rosso	20
22	white blue / bianc bleu / bianco blu	21
23	light blue / azur / azzurro	22
24	light blue black / azur noir / azzurro nero	23
13	purple / violet / viola	COM
25	light green / vert clair / verdino	COM



Airwork's pneumatic valves combine big resistance, reliability and versatility of assemblage; the VK series can be assembled in several ways:
In-line, on panel, on multiple bases, on manifolds and on cylinders.
Available size are 1/8, 1/4 and 1/2, the available functions are 3/2, 5/2 and 5/3.

La série des distributeurs pneumatiques à raccordement direct série VK a des caractéristiques multiples de robustesse, de fiabilité et de montage.
En ligne, sur embase multiple, assemblée et directement sur le vérin.
Elle est disponible en taille 1/8-1/4 et 1/2 ainsi qu'en fonction 3/2, 5/2 et 5/3.

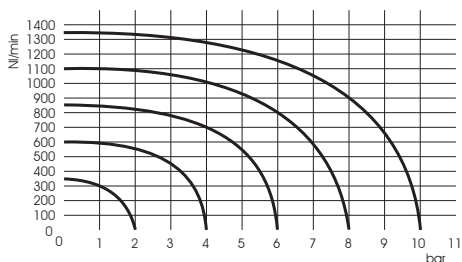
La serie di valvole pneumatiche di Airwork, possiedono caratteristiche di grande robustezza, affidabilità e versatilità di montaggio, infatti la serie VK si possono montare in diversi modi: in linea, a parete, su base multipla, su collettori e persino su cilindro. Sono disponibili in tra taglie 1/8, 1/4 e 1/2 nelle funzioni 3/2, 5/2 e 5/3.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

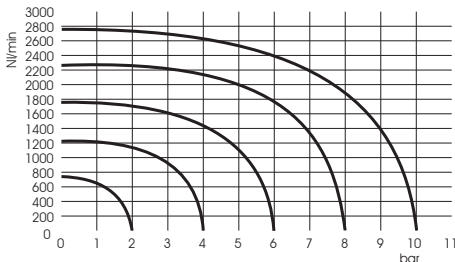
	1/8	1/4	1/2
Flow rate 6 bar Δp 1 bar / Débit à 6 bar Δp 1 bar / Portata a 6 bar Δp 1 bar	550 Nl/min	1100 Nl/min	4600 Nl/min
Nominal orifice / Diamètre nominal / Diametro nominale	5mm	7.5mm	13mm
Response times mono-stable / Temps réponse monostable / Tempi risposta monostabile	TRA 6ms / TRR 15ms	TRA 7ms / TRR 15ms	TRA 24ms / TRR 43ms
Response times bi-stable / Temps réponse bistable / Tempi risposta bistabile	TRA 7ms / TRR 7ms	TRA 7ms / TRR 7ms	TRA 30ms / TRR 30ms
Coils tension / Tension bobine / Tensione bobine	12VDC - 24VDC - 24VAC - 110VAC - 220VAC 50/60Hz		
Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio	2.5 ÷ 10bar		
Temperature range / Temperature d'utilisation / Temperatura di esercizio	-10°C ÷ +60°C		

FLOW RATES / COURBE DE DEBIT / PORTATE

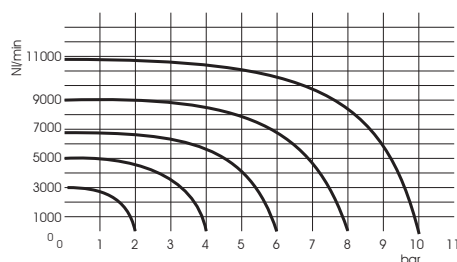
1/8



1/4



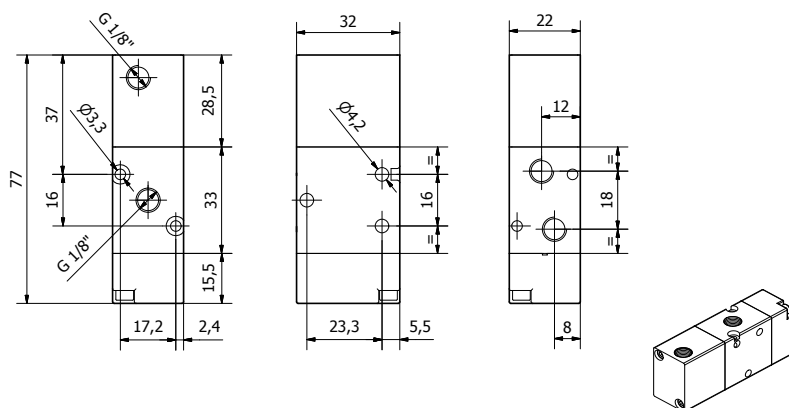
1/2



FAST SELECT / SELECTION RAPIDE / SELEZIONE RAPIDA

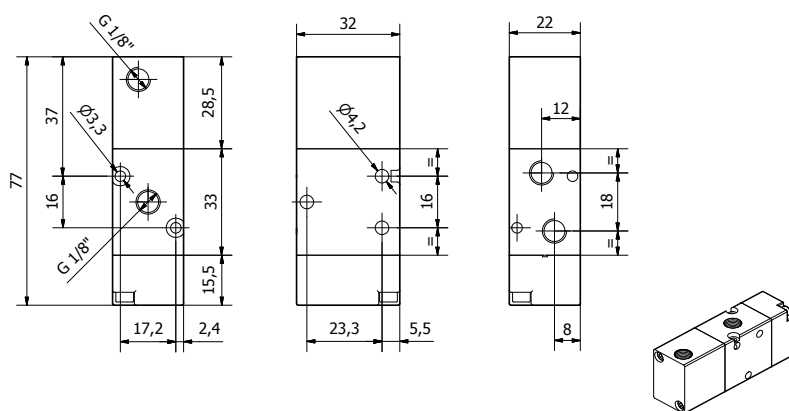
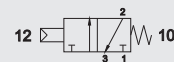
	monostable / monostable / monostabile VK83PNMNC-T 3/2 1/8 NC / NF / NC VK43PNMNC-T 3/2 1/4 NC / NF / NC VK23PNMNC-T 3/2 1/2 NC / NF / NC
	monostable / monostable / monostabile VK83PNMNA-T 3/2 1/8 NO / NO / NA VK43PNMNA-T 3/2 1/4 NO / NO / NA VK23PNMNA-T 3/2 1/2 NO / NO / NA
	bistable / bistable / bistabile VK83PNB00-T 3/2 1/8 VK43PNB00-T 3/2 1/4 VK23PNB00-T 3/2 1/2
	monostable / monostable / monostabile VK85PNM00-T 5/2 1/8 VK45PNM00-T 5/2 1/4 VK25PNM00-T 5/2 1/2

	bistable / bistable / bistabile VK85PNB00-T 5/2 1/8 VK45PNB00-T 5/2 1/4 VK25PNB00-T 5/2 1/2
	monostable / monostable / monostabile VK86PNMCC-T 5/3 1/8 CC / CF / CC VK46PNMCC-T 5/3 1/4 CC / CF / CC VK26PNMCC-T 5/3 1/2 CC / CF / CC
	monostable / monostable / monostabile VK86PNMCA-T 5/3 1/8 CO / CO / CA VK46PNMCA-T 5/3 1/4 CO / CO / CA VK26PNMCA-T 5/3 1/2 CO / CO / CA
	monostable / monostable / monostabile VK86PNMCP-T 5/3 1/8 CP / CP / CP VK46PNMCP-T 5/3 1/4 CP / CP / CP VK26PNMCP-T 5/3 1/2 CP / CP / CP



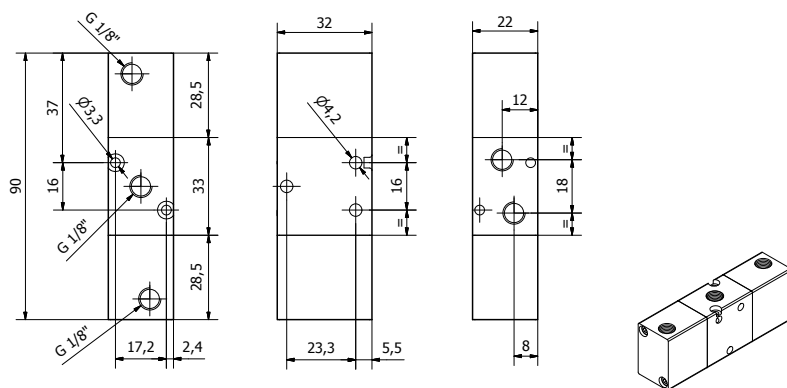
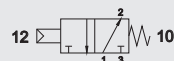
1/8 - 3/2 NC monostable
1/8 - 3/2 NF monostable
1/8 - 3/2 NC monostabile

CODE
VK83PNMNC-T



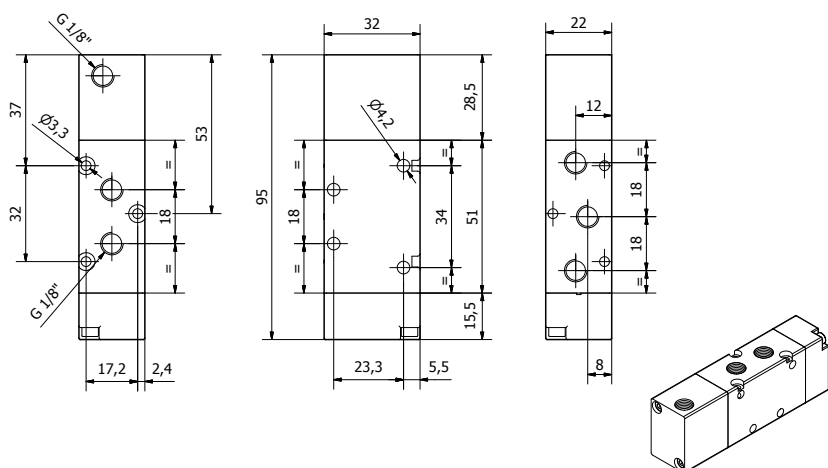
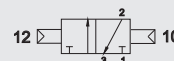
1/8 - 3/2 NO monostable
1/8 - 3/2 NO monostable
1/8 - 3/2 NA monostabile

CODE
VK83PNMNA-T



1/8 - 3/2 bistable
1/8 - 3/2 bistable
1/8 - 3/2 bistabile

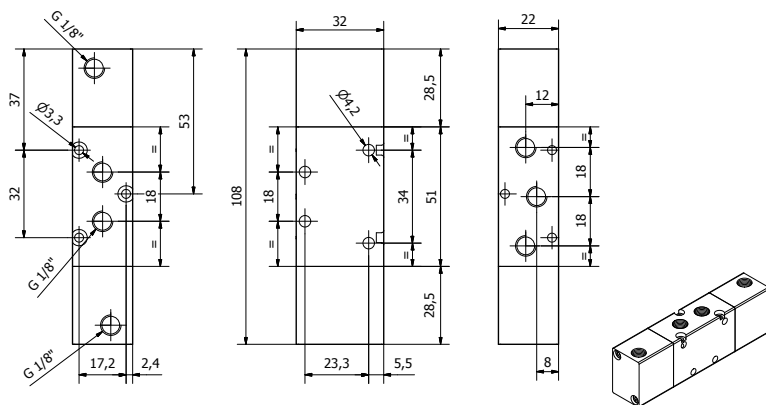
CODE
VK83PNB00-T



1/8 - 5/2 monostable
1/8 - 5/2 monostable
1/8 - 5/2 monostabile

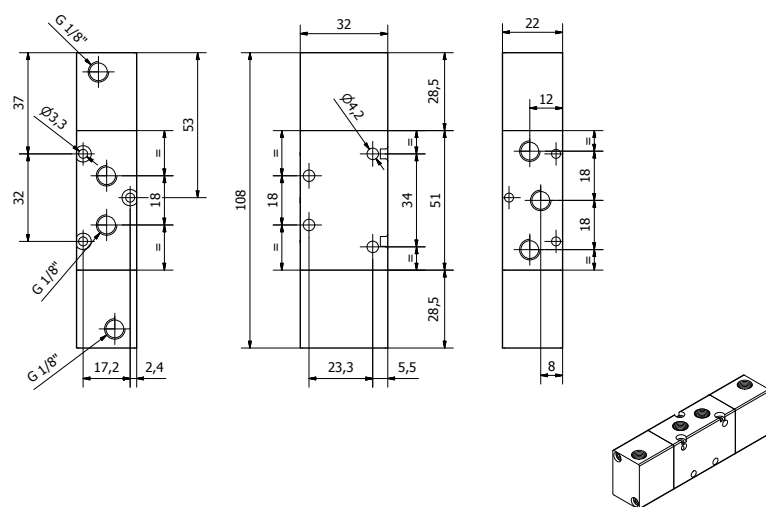
CODE
VK85PNM00-T





1/8 - 5/2 bistable
1/8 - 5/2 bistable
1/28 - 5/2 bistabile

CODE
VK85PNB00-T



1/8 - 5/3 monostable
1/8 - 5/3 monostable
1/8 - 5/3 monostabile

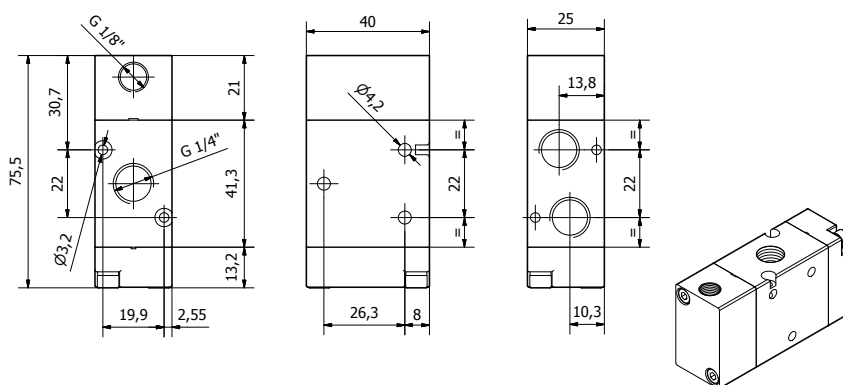
CODE
VK86PNMCC-T CC / CF / CC



CODE
VK86PNMCA-T CO / CO / CA

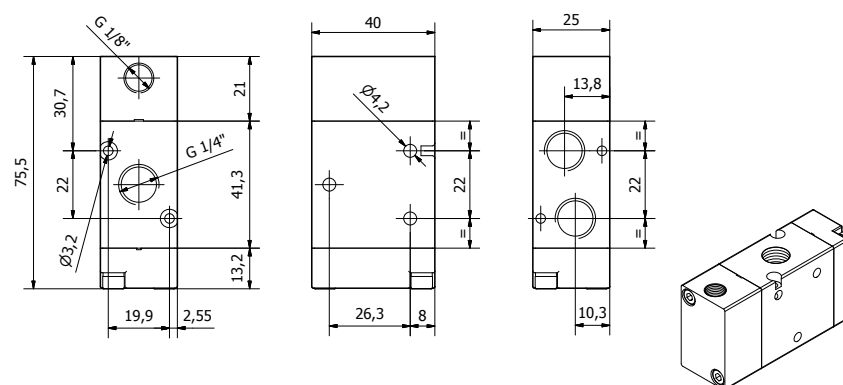
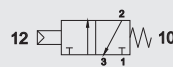


CODE
VK86PNMCP-T CP / CP / CP



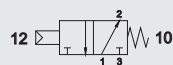
1/4 - 3/2 NC monostable
1/4 - 3/2 NF monostable
1/4 - 3/2 NC monostabile

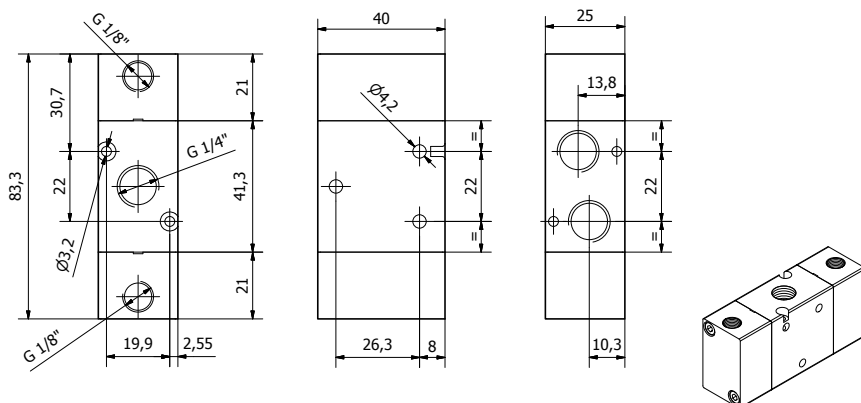
CODE
VK43PNMNC-T



1/4 - 3/2 NO monostable
1/4 - 3/2 NO monostable
1/4 - 3/2 NA monostabile

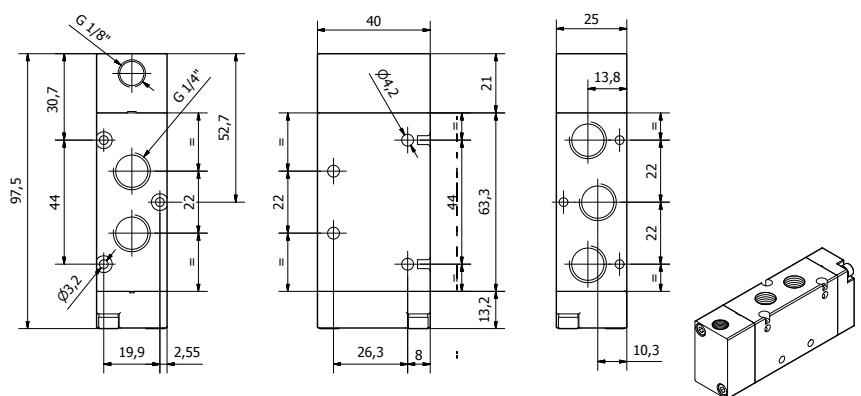
CODE
VK43PNMNA-T





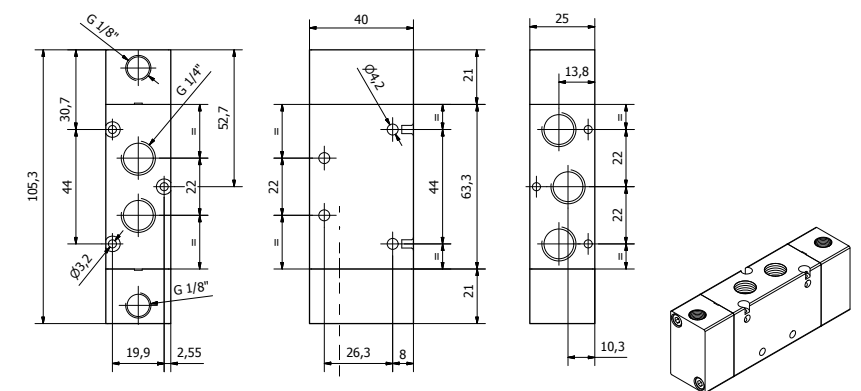
1/4 - 3/2 bistable
1/4 - 3/2 bistable
1/4 - 3/2 bistabile

CODE
VK43PNB00-T



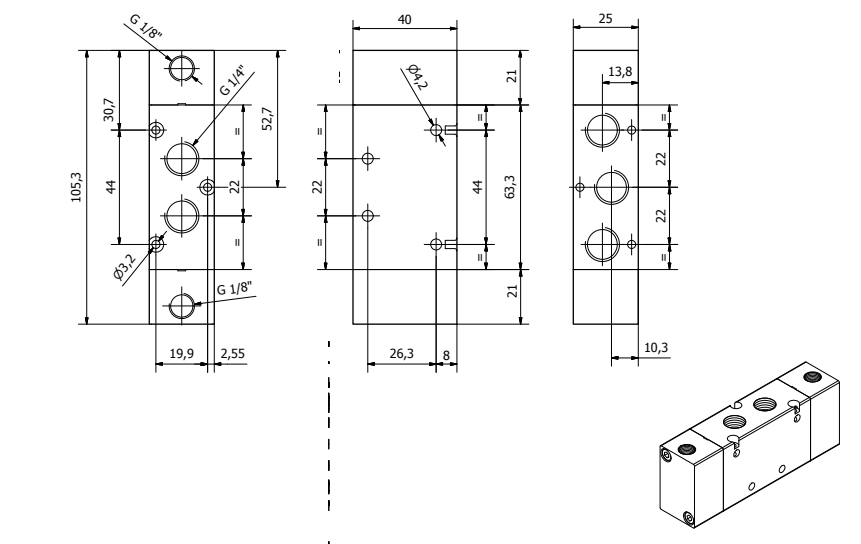
1/4 - 5/2 monostable
1/4 - 5/2 monostable
1/4 - 5/2 monostabile

CODE
VK45PNM00-T



1/4 - 5/2 bistable
1/4 - 5/2 bistable
1/4 - 5/2 bistabile

CODE
VK45PNB00-T



1/4 - 5/3 monostable
1/4 - 5/3 monostable
1/4 - 5/3 monostabile

CODE
VK46PNMCC-T CC / CF / CC

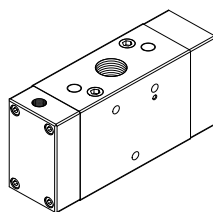
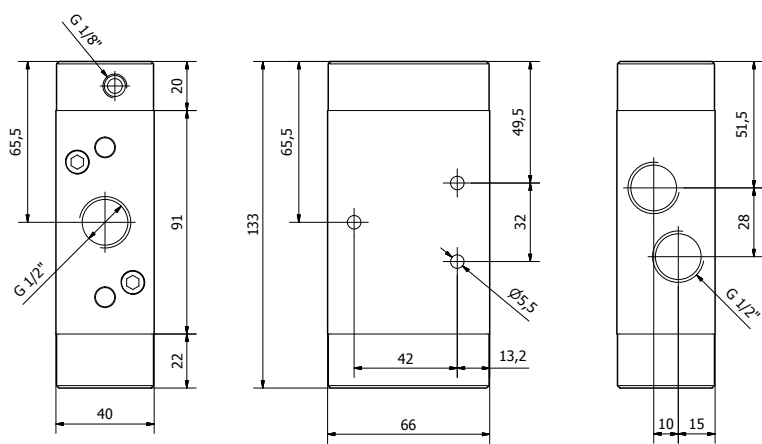


CODE
VK46PNMCA-T CO / CO / CA



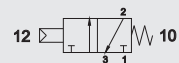
CODE
VK46PNMCP-T CP / CP / CP





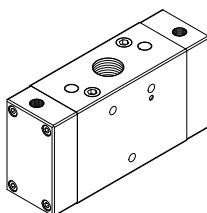
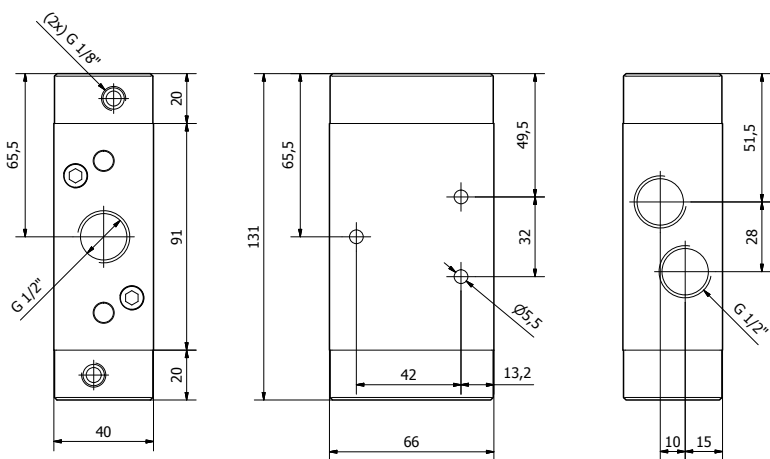
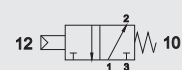
1/2 - 3/2 NC monostable
1/2 - 3/2 NF monostable
1/2 - 3/2 NC monostabile

CODE
VK23PNMNC-T



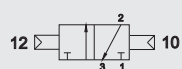
1/2 - 3/2 NO monostable
1/2 - 3/2 NO monostable
1/2 - 3/2 NA monostabile

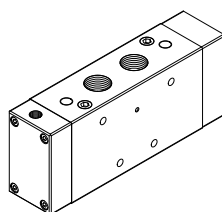
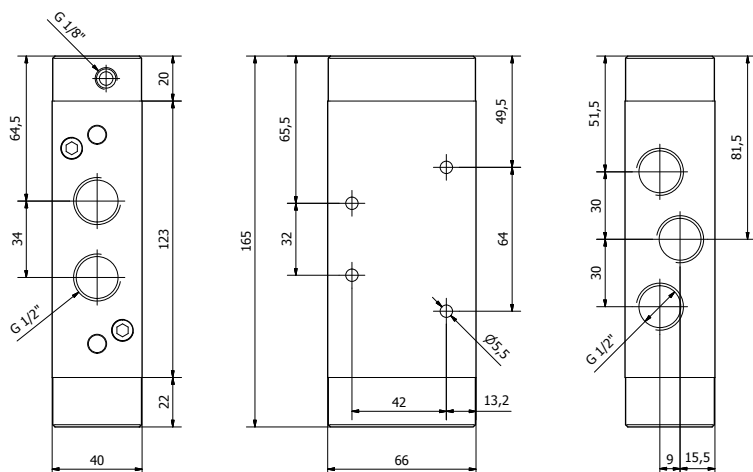
CODE
VK23PNMNA-T



1/2 - 3/2 bistable
1/2 - 3/2 bistable
1/2 - 3/2 bistabile

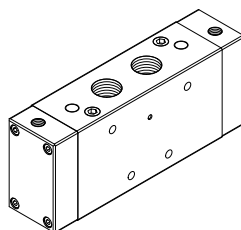
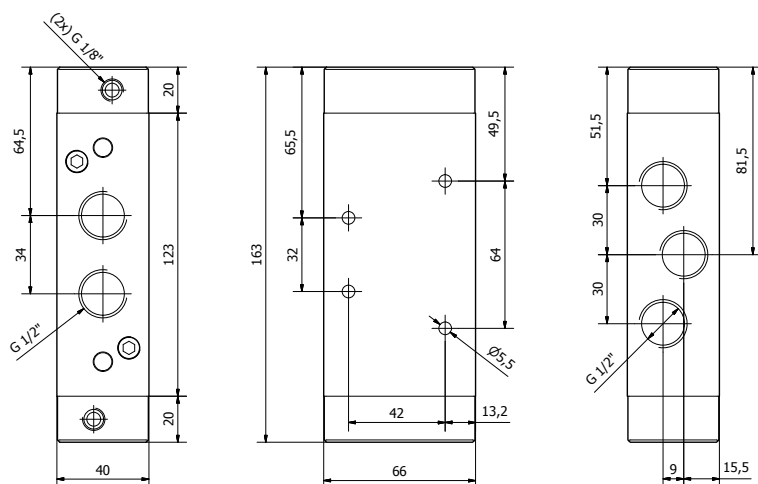
CODE
VK23PNB00-T





1/2 - 5/2 monostable
1/2 - 5/2 monostable
1/2 - 5/2 monostabile

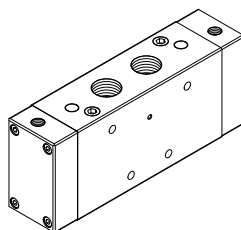
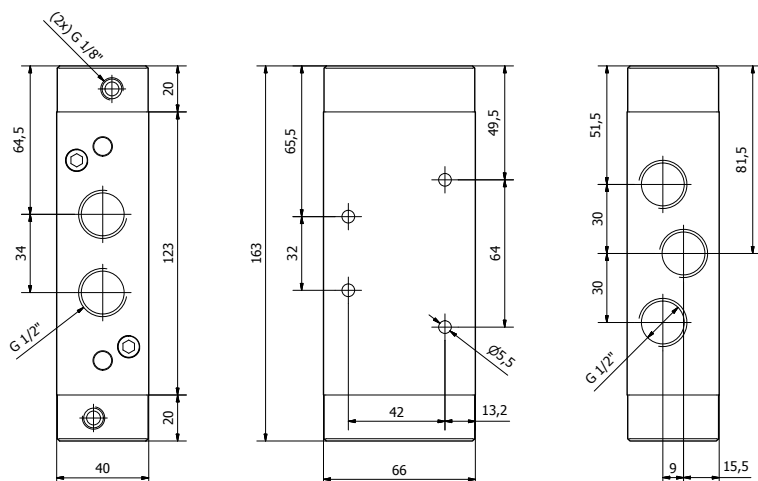
CODE
VK25PNM00-T



1/2 - 5/2 bistable
1/2 - 5/2 bistable
1/2 - 5/2 bistabile

CODE
VK25PNB00-T





1/2 - 5/3 monostable
1/2 - 5/3 monostable
1/2 - 5/3 monostabile

CODE
VK26PNMCC-T CC / CF / CC

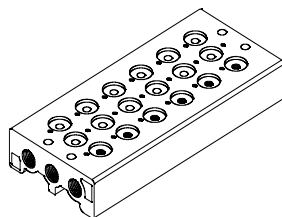
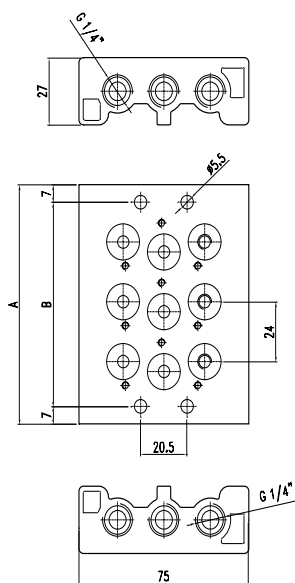


CODE
VK26PNMCA-T CO / CO / CA



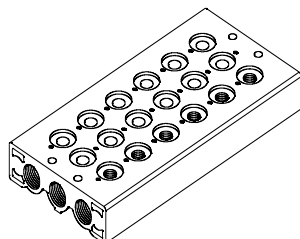
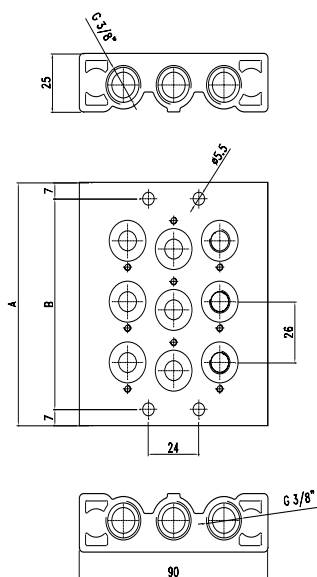
CODE
VK26PNMCP-T CP / CP / CP





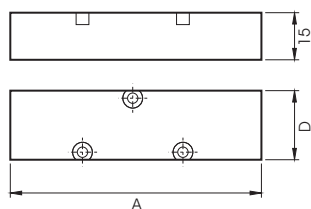
MANIFOLD FOR 1/8 VALVES
EMBASE MULTIPLE POUR VALVE 1/8
SOTTOBASE PER VALVOLE 1/8

CODE	STATIONS	A	B
SB407202	2	72	58
SB407203	3	96	82
SB407204	4	120	106
SB407205	5	144	130
SB407206	6	168	154
SB407207	7	192	178
SB407208	8	216	202
SB407209	9	240	226
SB407210	10	264	250



MANIFOLD FOR 1/4 VALVES
EMBASE MULTIPLE POUR VALVE EN 1/4
SOTTOBASE PER VALVOLE 1/4

CODE	STATIONS	A	B
SB407302	2	78	64
SB407303	3	104	90
SB407304	4	130	116
SB407305	5	156	142
SB407306	6	182	168
SB407307	7	208	194
SB407308	8	234	220
SB407309	9	260	246
SB407310	10	286	272



BLANKING PLATE
PLAQUE DE FERMETURE
PIASTRINA DI CHIUSURA

CODE		A	D
SB40720004	1/8	60	22
SB40730004	1/4	70	25



Airwork introduce the new range of VA valves, designed to answer to the increasing demand of compact dimensions, while keeping solidity and robustness.

Key points: • Small dimensions: 15mm; • Low power consumption: 1W; • Modern and compact design, that facilitates the installation and avoid dirt's accumulation; • Metal components to guarantee long life cycles in harsh environments too; • Flexibility: the valve can be mounted on walls, manifolds and onto a multipolar system; • 4 different connection types: lower, lateral, DIN 15mm and the newest M8; • Led function indicator, perfectly on sight; • Manual monostable actuating; • Manifold with an exclusive modular system.

Airwork présente la nouvelle gamme de vannes VA, conçues pour répondre à la demande croissante de dimensions compactes, tout en préservant la solidité et la robustesse.

Points clés: • Petites dimensions: 15mm; • Faible consommation d'énergie: 1W; • Conception moderne et compacte, qui facilite l'installation et évite l'accumulation de saleté; • Les composants métalliques garantissent également de longs cycles de vie dans les environnements difficiles; • Flexibilité: la vanne peut être montée sur des murs, des collecteurs et sur un système multipolaire; • 4 types de connexion différents: inférieur, latéral, DIN 15mm et le plus récent M8; • Indicateur de fonctionnement, parfaitement visible; • Action manuelle monostable; • Collecteur avec un système modulaire exclusif.

Airwork presenta la nuova gamma di valvole VA, concepite per rispondere alle sempre maggiori esigenze di avere dimensioni compatte, senza però rinunciare a solidità e robustezza.

Punti di forza: • Dimensioni ridotte: 15mm; • Basso assorbimento di corrente: 1W; • Design moderno ma soprattutto compatto, che facilita l'installazione ed evita l'accumulo di sporcizia; • Componenti in metallo per garantire lunga durata anche in ambienti difficili; • Flessibilità: la valvola può essere montata singolarmente a parete, su sottobase e su unità a connessione multipolare; • 4 differenti tipi di connessione: inferiore, laterale, DIN 15mm e il nuovissimo M8; • Indicatore led di funzionamento ben visibile; • Azionamento manuale monostabile; • Sottobase con esclusivo sistema modulare.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

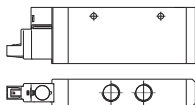
Fluid / Fluide / <i>Fluido</i>	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / <i>Aria con o senza lubrificazione</i>
Max operating pressure / Pression max d'utilisation / <i>Pressione massima di esercizio</i>	2 ÷ 8 bar
Max working temperature / Température max d'utilisation / <i>Temperatura max di esercizio</i>	-5°C / + 50°C
Flow rate to 6 bar and Δp 1 bar / Débit à 6 bar Δp 1 bar / <i>Portata a 6 bar e Δp 1 bar</i>	520 Nl/min
Electric tension / Tension électrique / <i>Tensione elettrica</i>	24VDC
Tension tolerance / Tolérance de tension / <i>Tolleranza di tensione</i>	± 10%
Power consumption / Consommation d'énergie / <i>Assorbimento</i>	1 W (DC)
Insulation / Isolation / <i>Isolamento</i>	classe F
Valve width / Largeur de la valve / <i>Largezza valvola</i>	15mm
Air ports / Attache / <i>Attacchi</i>	1/8
Pilots / Commandes / <i>Comandi</i>	solenoid and pneumatic / électrique et pneumatique / <i>elettrico e pneumatico</i>

FAST SELECT / SELECTION RAPIDE / SELEZIONE RAPIDA

	CODE	TYPE	CONNECTOR		CODE	TYPE
	VA85ELM0031 VA85ELM0001 VA85ELM0011 VA85ELM0021	5/2 5/2 5/2 5/2	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VA85PNM00	5/2
	VA85ELB0031 VA85ELB0001 VA85ELB0011 VA85ELB0021	5/2 5/2 5/2 5/2	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VA85PNB00	5/2
	VA86ELMCC31 VA86ELMCC01 VA86ELMCC11 VA86ELMCC21	5/3 5/3 5/3 5/3	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VA86PNMCC	5/3 CC / CF / CC
	VA86ELMCA31 VA86ELMCA01 VA86ELMCA11 VA86ELMCA21	5/3 5/3 5/3 5/3	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VA86PNMCA	5/3 CO / CO / CA
	VA86ELMCP31 VA86ELMCP01 VA86ELMCP11 VA86ELMCP21	5/3 5/3 5/3 5/3	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VA86PNMCP	5/3 CP / CP / CP
	VA83ELM2C31 VA83ELM2C01 VA83ELM2C11 VA83ELM2C21	3/2 + 3/2 NC-NC 3/2 + 3/2 NC-NC 3/2 + 3/2 NC-NC 3/2 + 3/2 NC-NC	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VA83PNM2C	3/2 + 3/2 NC-NC / NF-NF / NC-NC
	VA83ELM2A31 VA83ELM2A01 VA83ELM2A11 VA83ELM2A21	3/2 + 3/2 NO-NO 3/2 + 3/2 NO-NO 3/2 + 3/2 NO-NO 3/2 + 3/2 NO-NO	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VA83PNM2A	3/2 + 3/2 NO-NO / NO-NO / NA-NA
	VA83ELM2X31 VA83ELM2X01 VA83ELM2X11 VA83ELM2X21	3/2 + 3/2 NC-NO 3/2 + 3/2 NC-NO 3/2 + 3/2 NC-NO 3/2 + 3/2 NC-NO	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VA83PNM2X	3/2 + 3/2 NC-NO / NF-NO / NC-NA

KEY POINTS / ATOUTS / PUNTI DI FORZA

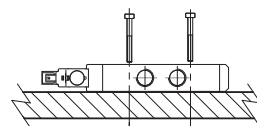
Clean profile and modern design
Profil esthétique propre et moderne
Profilo pulito ed estetica moderna



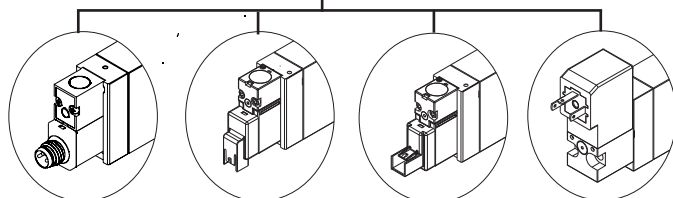
Manual operation simple and safe
Commande manuelle simple et sécurisée
Intervento manuale semplice e sicuro



Smooth surface for stable mounting
Surfaces planes pour montage stable
Superfici piate per un montaggio stabile

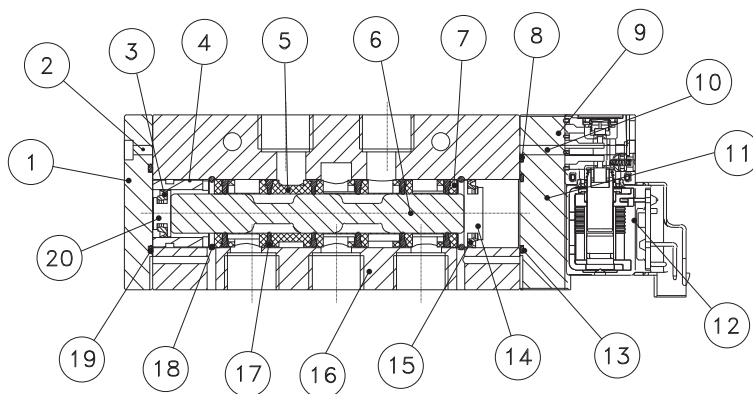


The main components are entirely in metal
Les composants principaux entièrement en métal
I componenti principali interamente in metallo



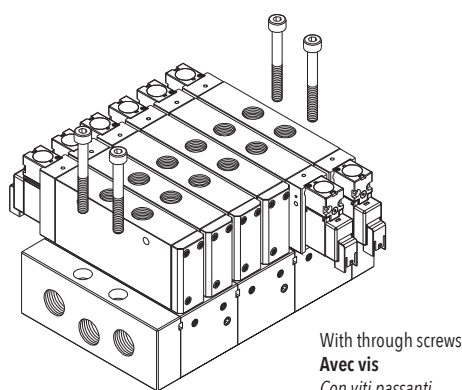
4 different types of solenoid / 4 types d'électrovalves différents / 4 differenti tipologie di elettrovalvole

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

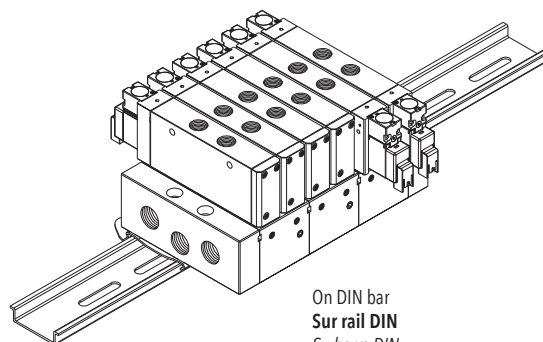


POS.	DESCRIPTION / DESCRIPTION / DESCRIZIONE	MATERIAL / MATIERE / MATERIALE
1	spring bottom / fond ressort / fondello molla	plastic and aluminium / plastic et aluminium / plastica e alluminio
2	screw / vis / vite	steel / acier / acciaio
3	piston seal / joint piston / guarnizione pistone	NBR
4	adapter / adaptateur / adattatore	brass / laiton / ottone
5	spool distance / tiroir distanciel / distanziale spola	brass / laiton / ottone
6	spool / tiroir / spola	aluminium / aluminium / alluminio
7	spool distance / tiroir distanciel / distanziale spola	brass / laiton / ottone
8	o-ring / joint torique	NBR
9	sphere / sphere / sfera	steel / acier / acciaio
10	screw / vis / vite	steel / acier / acciaio
11	electric bottom / fond electrique / fondello elettrico	plastic and aluminium / plastic et aluminium / plastica e alluminio
12	solenoid / solénoïde / elettropilota	
13	o-ring / joint torique	NBR
14	piston / piston / pistone	brass / laiton / ottone
15	piston seal / joint piston / guarnizione pistone	NBR
16	body valve / corps valve / corpo valvola	aluminium / aluminium / alluminio
17	spool seal / joint du tiroir / guarnizioni spola	NBR
18	elastic ring / seeger / seeger	steel / acier / acciaio
19	o-ring / joint torique	NBR
20	piston seal / joint piston / guarnizione pistone	brass / laiton / ottone

MOUNTING SYSTEM / SYSTÈME DE MONTAGE / SISTEMA DI FISSAGGIO

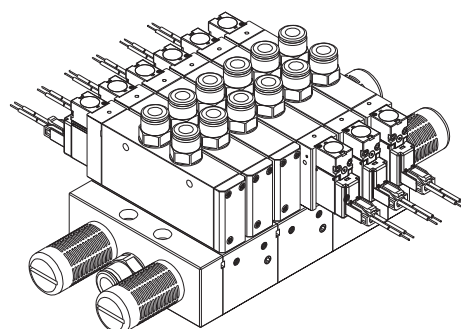
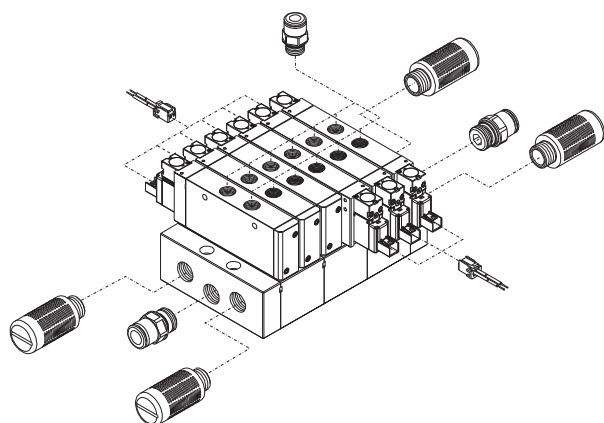


With through screws
Avec vis
Con viti passanti

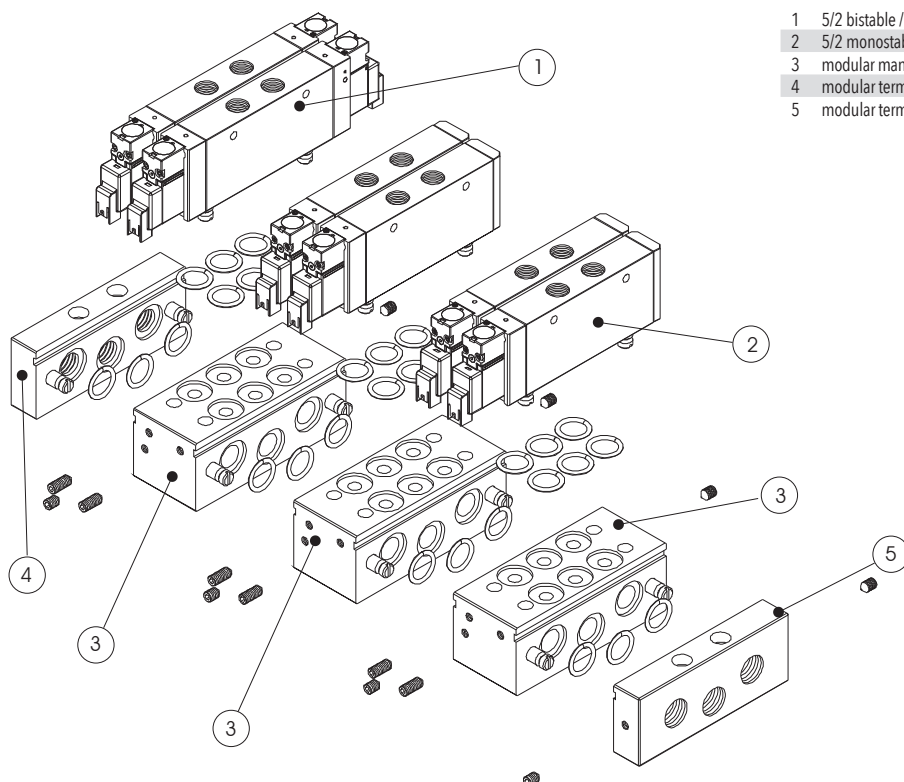


On DIN bar
Sur rail DIN
Su barra DIN

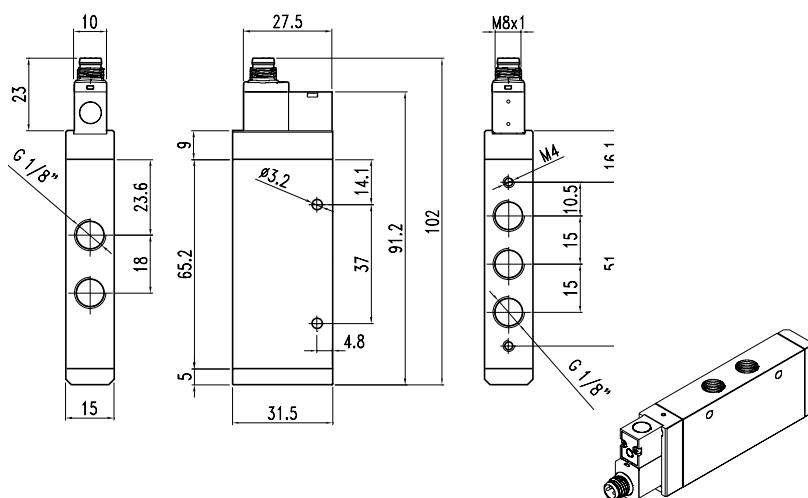
CONNECTION SYSTEM / SYSTÈME DE CONNEXION / SISTEMA DI CONNESSIONE



PART LIST / VUE ECLATEE / ESPLOSO

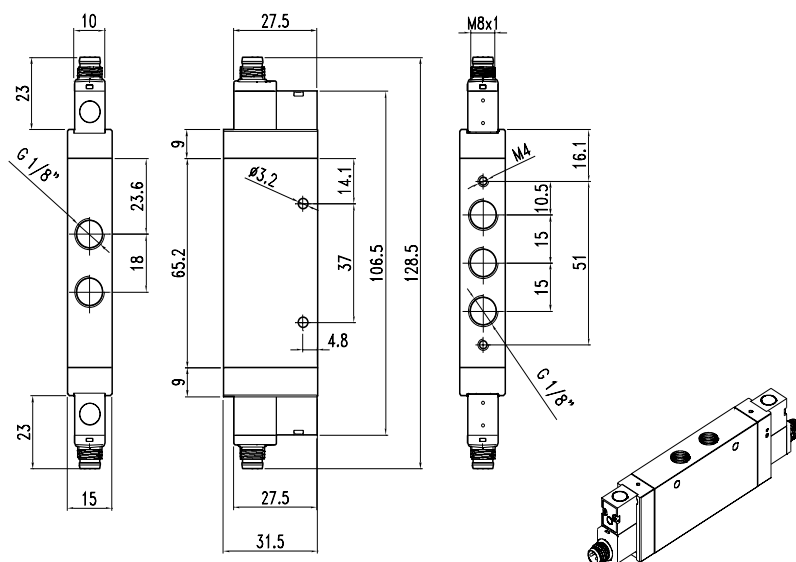
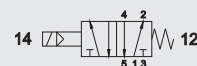


- 1 5/2 bistable / 5/2 bistabile / 5/2 bistabile
- 2 5/2 monostable / 5/2 monostable / 5/2 monostabile
- 3 modular manifold / base modulaire / base modulare
- 4 modular terminal - right / terminal droit / terminale destro
- 5 modular terminal - left / terminal gauche / terminale sinistro



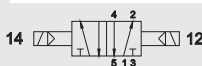
1/8 - 5/2 monostable M8 connector
1/8 - 5/2 monostable connecteur M8
1/8 - 5/2 monostabile connettore M8

CODE
VA85ELM0031



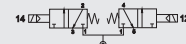
1/8 - 5/2 bistable M8 connector
1/8 - 5/2 bistable connecteur M8
1/8 - 5/2 bistabile connettore M8

CODE
VA85ELB0031

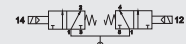


1/8 - 3/2 + 3/2 monostable M8 connector
1/8 - 3/2 + 3/2 monostable connecteur M8
1/8 - 3/2 + 3/2 monostabile connettore M8

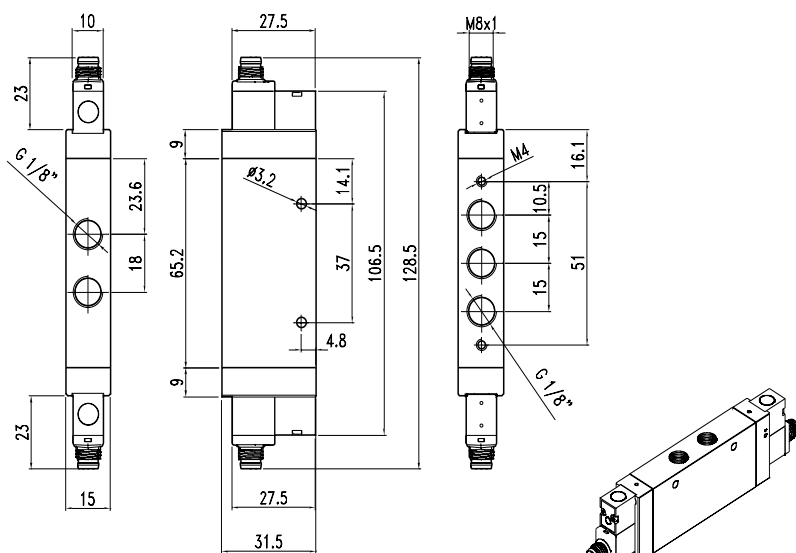
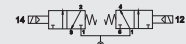
CODE
VA83ELM2C31 NC+NC / NF+NF / NC+NC



CODE
VA83ELM2A31 NO+NO / NO+NO / NA+NA



CODE
VA83ELM2X31 NC+NO / NF+NO / NC+NA



1/8 - 5/3 monostable M8 connector
1/8 - 5/3 monostable connecteur M8
1/8 - 5/3 monostabile connettore M8

CODE
VA86ELMCC31 CC / CF / CC

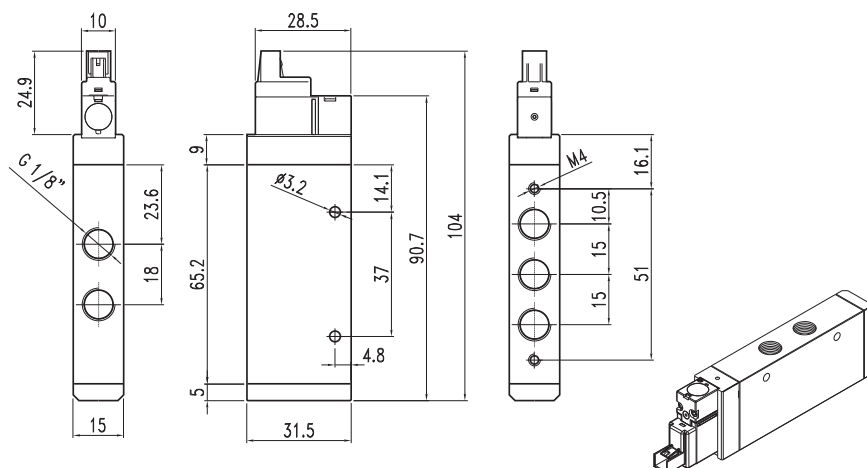


CODE
VA86ELMCA31 CO / CO / CA



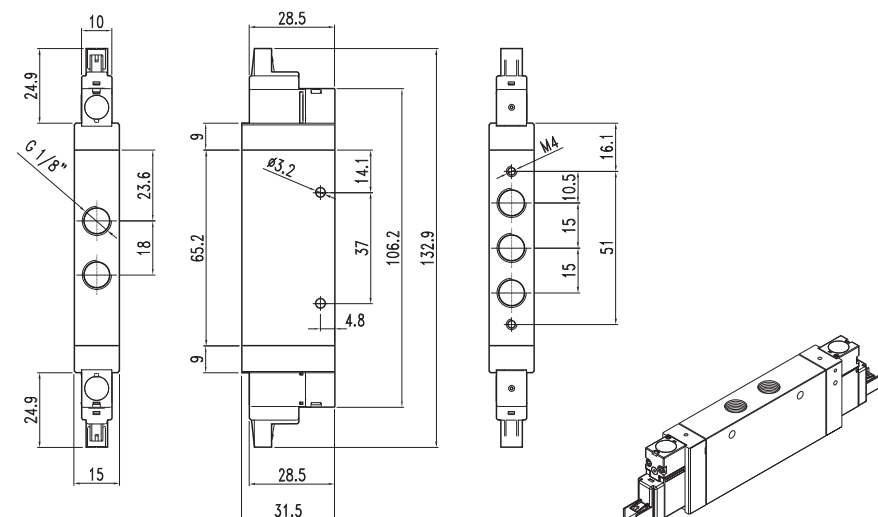
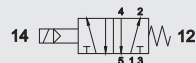
CODE
VA86ELMCP31 CP / CP / CP





1/8 - 5/2 monostable lateral connector
1/8 - 5/2 monostable connecteur côté
1/8 - 5/2 monostabile connettore laterale

CODE
VA85ELM0001



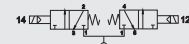
1/8 - 5/2 bistable lateral connector
1/8 - 5/2 bistable connecteur côté
1/8 - 5/2 bistabile connettore laterale

CODE
VA85ELB0001

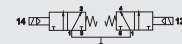


1/8 - 3/2 + 3/2 monostable lateral connector
1/8 - 3/2 + 3/2 monostable connecteur côté
1/8 - 3/2 + 3/2 monostabile connettore laterale

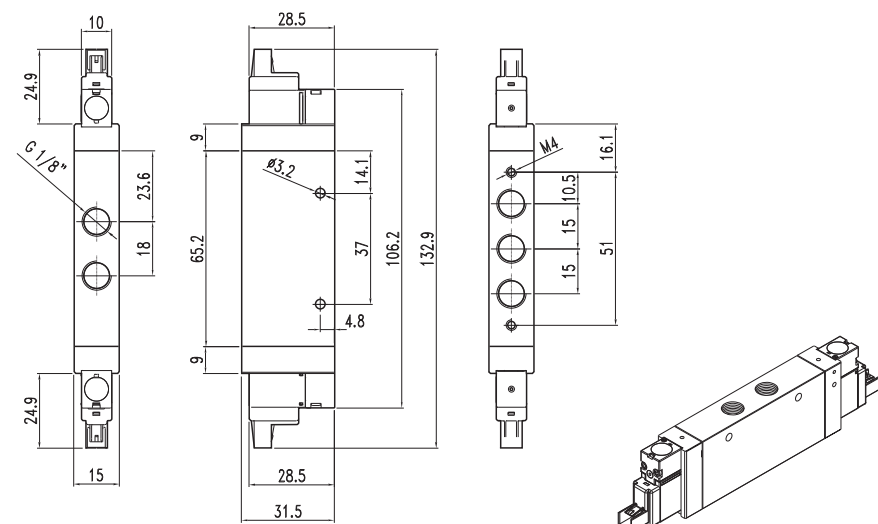
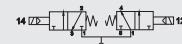
CODE
VA83ELM2C01 NC+NC / NF+NF / NC+NC



CODE
VA83ELM2A01 NO+NO / NO+NO / NA+NA



CODE
VA83ELM2X01 NC+NO / NF+NO / NC+NA



1/8 - 5/3 monostable lateral connector
1/8 - 5/3 monostable connecteur côté
1/8 - 5/3 monostabile connettore laterale

CODE
VA86ELMCC01 CC / CF / CC

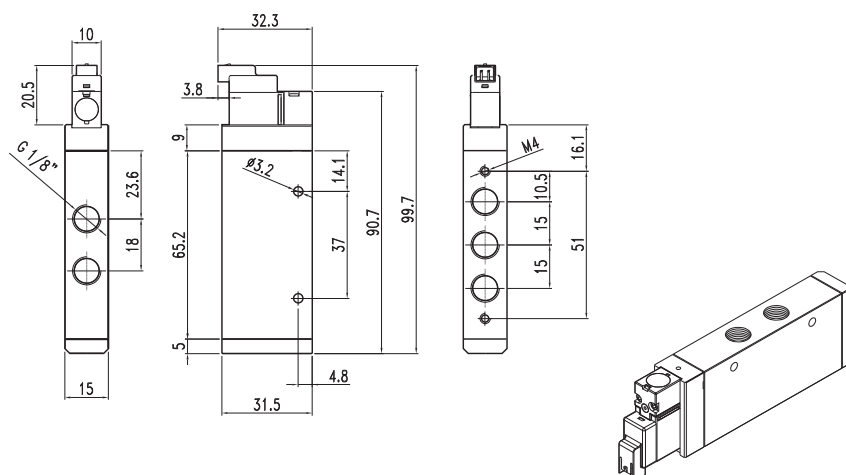


CODE
VA86ELMCA01 CO / CO / CA



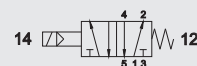
CODE
VA86ELMCP01 CP / CP / CP





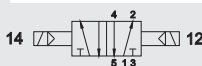
1/8 - 5/2 monostable lower connector
1/8 - 5/2 monostable connecteur inférieur
1/8 - 5/2 monostabile connettore inferiore

CODE
VA85ELM0011



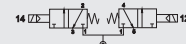
1/8 - 5/2 bistable lower connector
1/8 - 5/2 bistable connecteur inférieur
1/8 - 5/2 bistabile connettore inferiore

CODE
VA85ELB0011

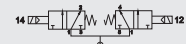


1/8 - 3/2 + 3/2 monostable lower connector
1/8 - 3/2 + 3/2 monostable connecteur inférieur
1/8 - 3/2 + 3/2 monostabile connettore inferiore

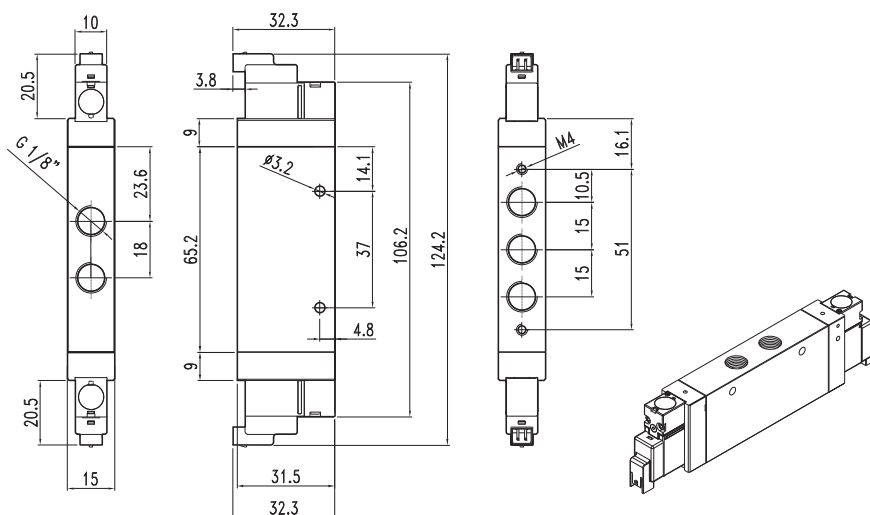
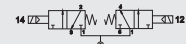
CODE
VA83ELM2C11 NC+NC / NF+NF / NC+NC



CODE
VA83ELM2A11 NO+NO / NO+NO / NA+NA



CODE
VA83ELM2X11 NC+NO / NF+NO / NC+NA



1/8 - 5/3 monostable lower connector
1/8 - 5/3 monostable connecteur inférieur
1/8 - 5/3 monostabile connettore inferiore

CODE
VA86ELMCC11 CC / CF / CC

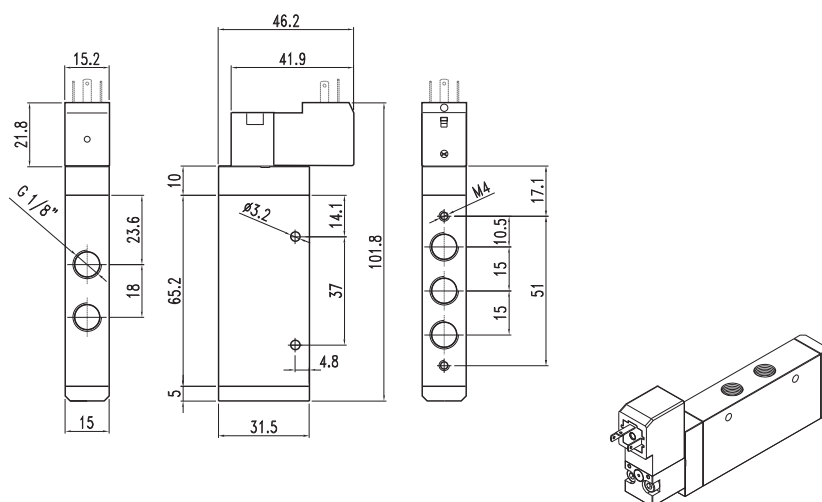


CODE
VA86ELMCA11 CO / CO / CA



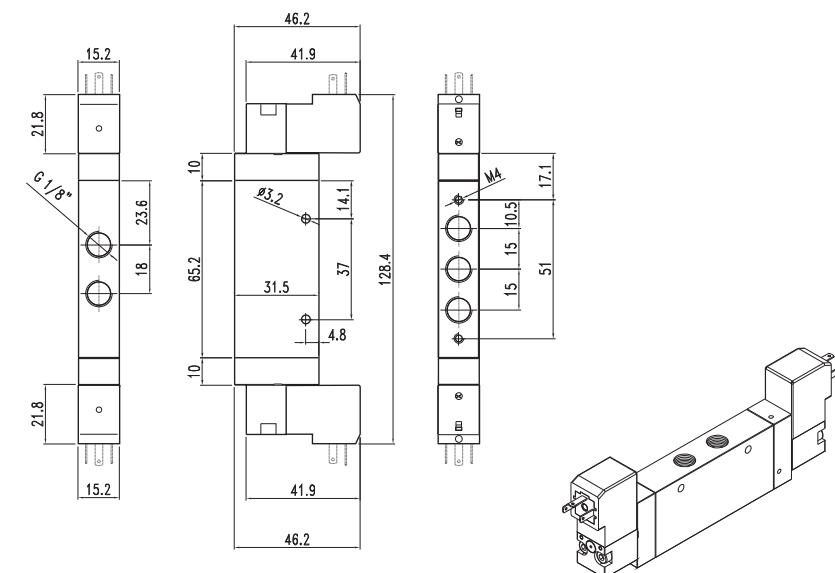
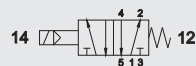
CODE
VA86ELMCP11 CP / CP / CP





1/8 - 5/2 monostable DIN 15mm
1/8 - 5/2 monostable DIN 15mm
1/8 - 5/2 monostabile DIN 15mm

CODE
VA85ELM0021



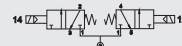
1/8 - 5/2 bistable DIN 15mm
1/8 - 5/2 bistable DIN 15mm
1/8 - 5/2 bistabile DIN 15mm

CODE
VA85ELB0021

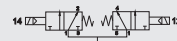


1/8 - 3/2 + 3/2 monostable DIN 15mm
1/8 - 3/2 + 3/2 monostable DIN 15mm
1/8 - 3/2 + 3/2 monostabile DIN 15mm

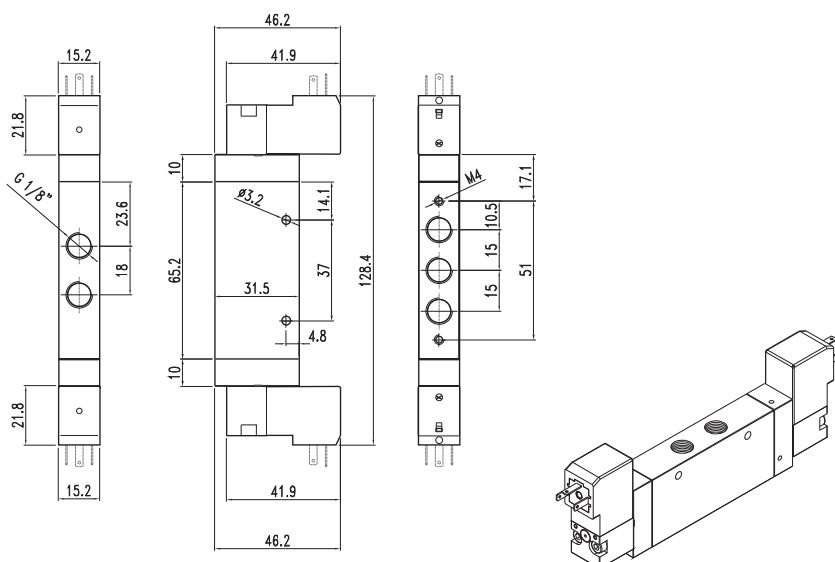
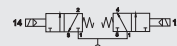
CODE
VA83ELM2C21 NC+NC / NF+NF / NC+NC



CODE
VA83ELM2A21 NO+NO / **NO+NO** / NA+NA



CODE
VA83ELM2X21 NC+NO / NF+NO / NC+NA



1/8 - 5/3 monostable DIN 15mm
1/8 - 5/3 monostable DIN 15mm
1/8 - 5/3 monostabile DIN 15mm

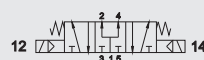
CODE
VA86ELMCC21 CC / CF / CC



CODE
VA86ELMCA21 CO / CO / CA

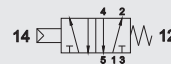


CODE
VA86ELMCP21 CP / CP / CP



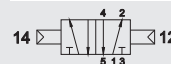
1/8 - 5/2 monostable
1/8 - 5/2 monostable
1/8 - 5/2 monostabile

CODE
VA85PNM00



1/8 - 5/2 bistable
1/8 - 5/2 bistable
1/8 - 5/2 bistabile

CODE
VA85PNB00

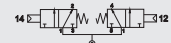


1/8 - 3/2 + 3/2 monostable
1/8 - 3/2 + 3/2 monostable
1/8 - 3/2 + 3/2 monostabile

CODE
VA83PNM2C00 NC+NC / NF+NF / NC+NC



CODE
VA83PNM2A00 NO+NO / **NO+NO** / NA+NA



CODE
VA83PNM2X00 NC+NO / **NF+NO** / NC+NA



1/8 - 5/3 monostable
1/8 - 5/3 monostable
1/8 - 5/3 monostabile

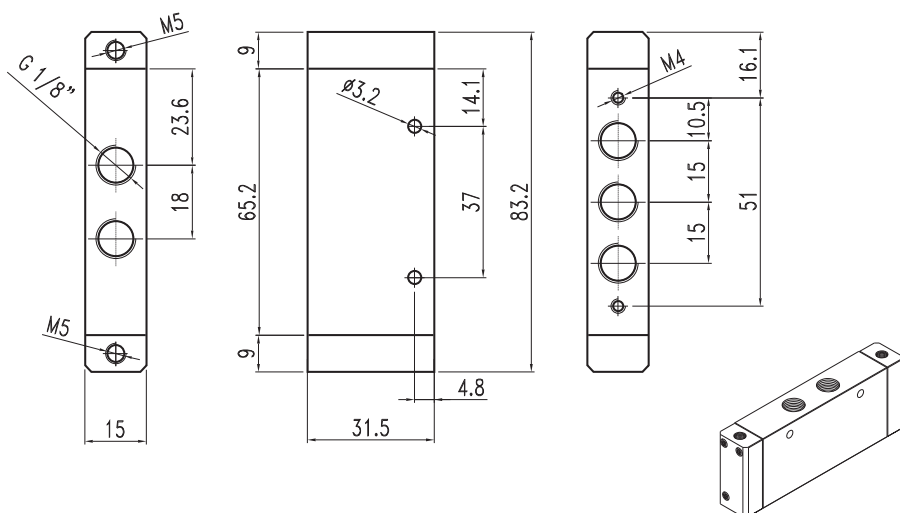
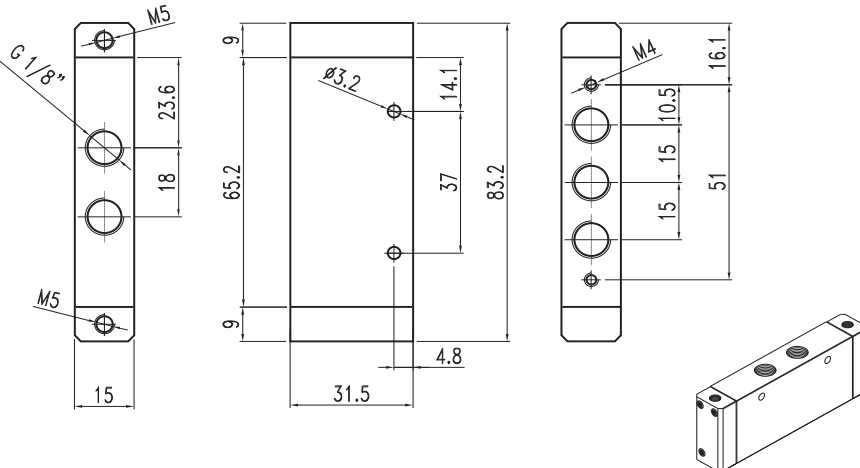
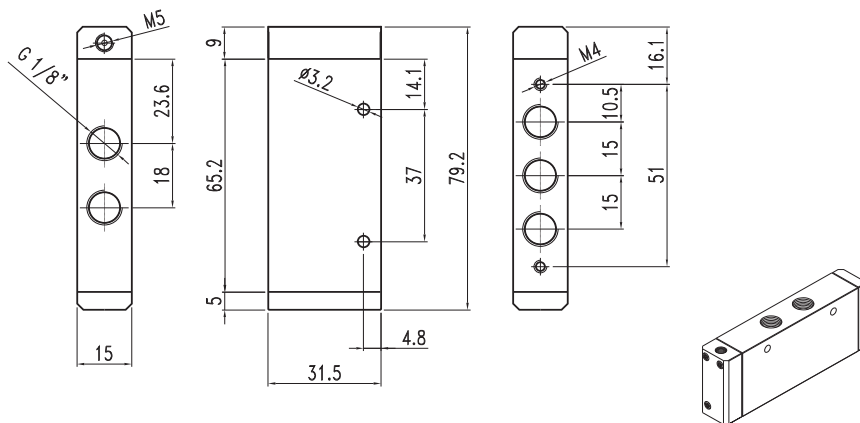
CODE
VA86PNMCC CC / CF / CC

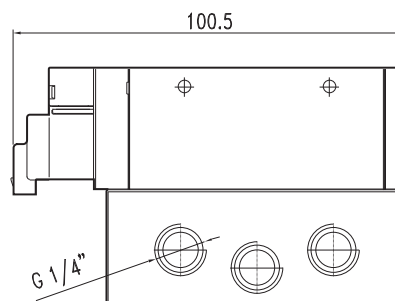
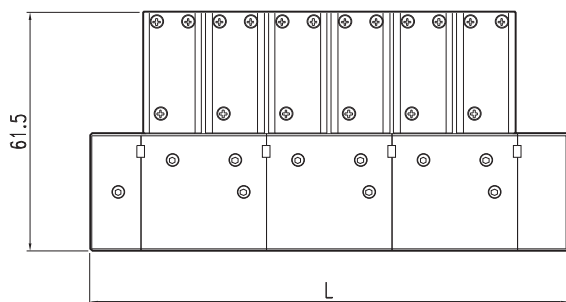
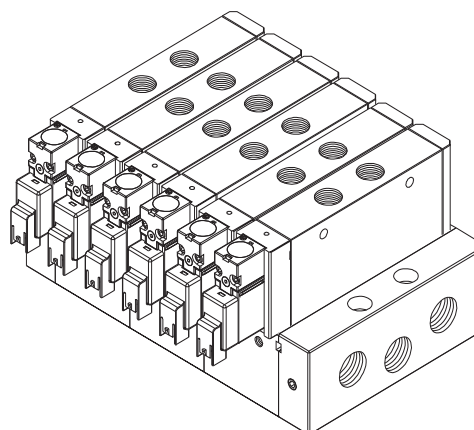


CODE
VA86PNMCA CO / CO / CA

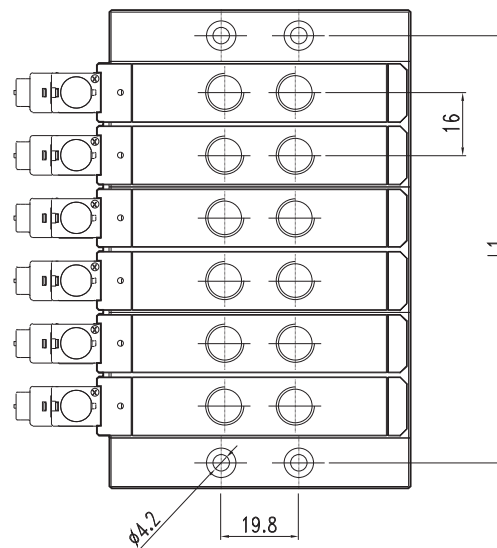


CODE
VA86PNMCP CP / CP / CP



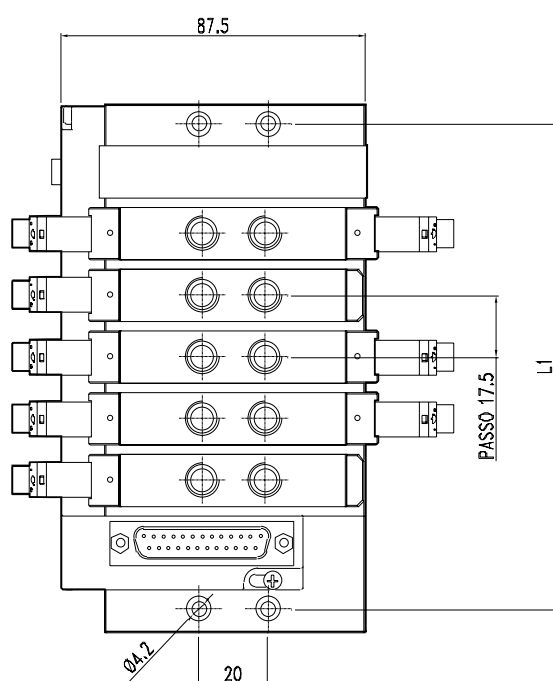
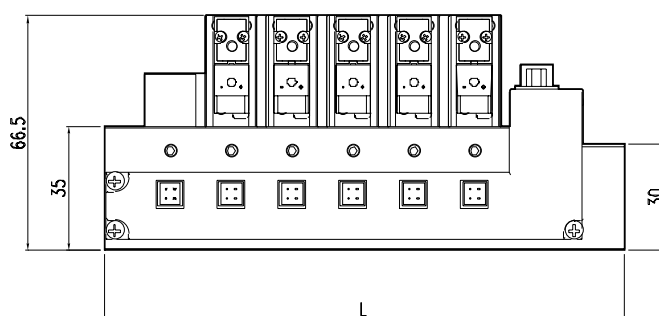
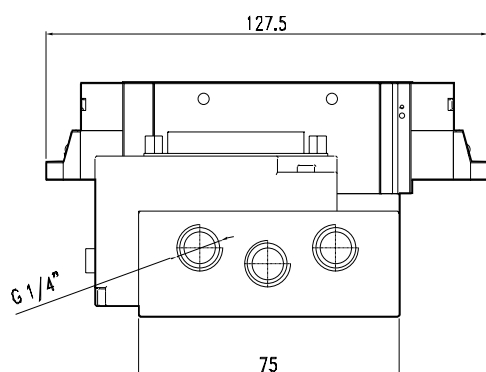
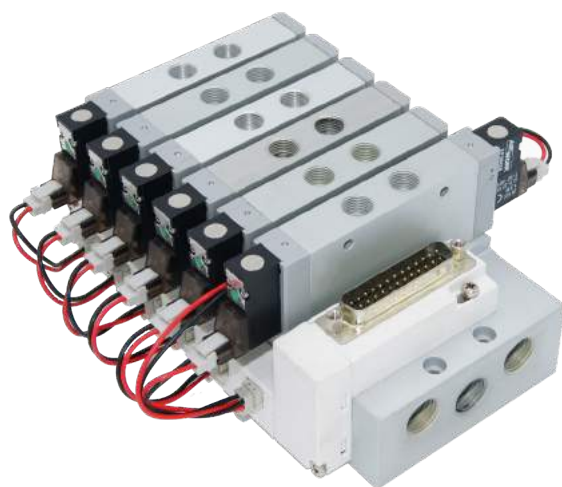


N° POS	L	L1
2	58	45
4	90	77
6	122	109
8	154	141
10	186	173
12	218	205
14	250	237
16	282	269
18	314	301
20	346	333
22	378	365

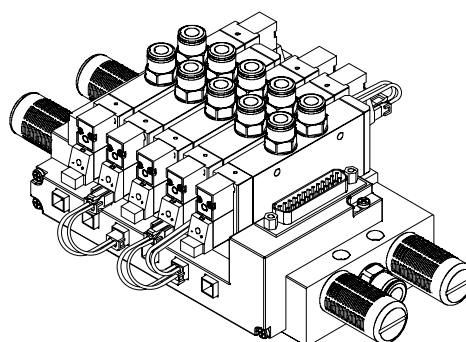


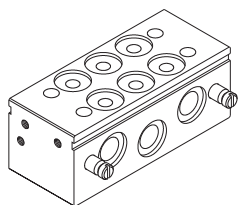
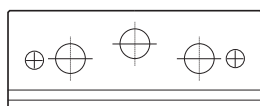
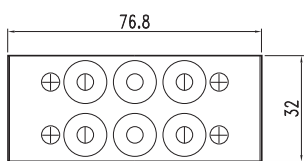
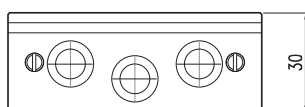
VA SERIES SOLENOID VALVES WITH MULTIPOLAR CONNECTION / ELECTROVANNE DE LA SÉRIE VA AVEC CONNEXION MULTIPOLAIRE
ISOLA ELETTOVALVOLE SERIE VA CON CONNESSIONE MULTIPOLARE

For information, contact our sales department.
Pour plus d'informations, contactez notre service commercial.
Per maggiori informazioni, per favore contattare il nostro ufficio commerciale.



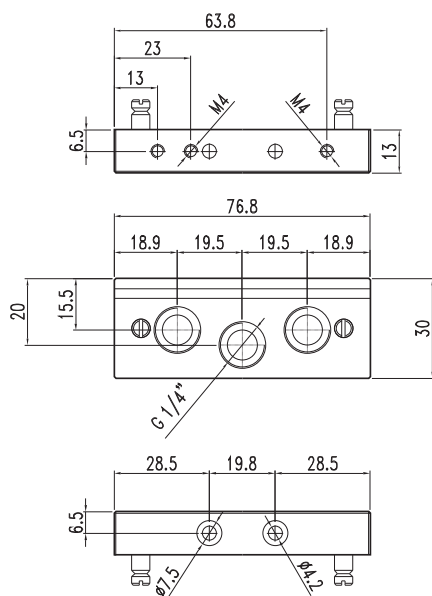
N° POS	L	L1
2	79.5	67.5
4	114.5	102.5
6	149.5	137.5
8	184.5	172.5
10	219.5	207.5
12	254.5	242.5





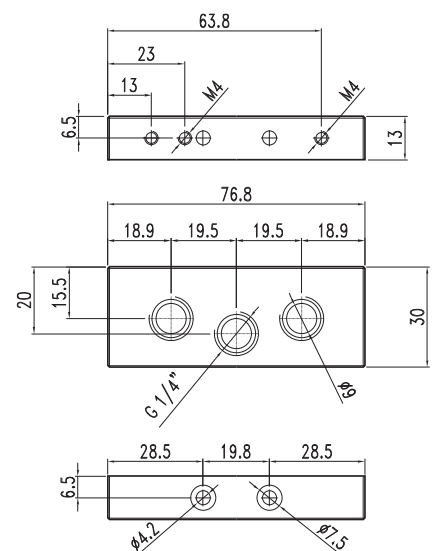
MODULAR MANIFOLD
BASE MODULAIRE
BASE MODULARE

CODE
SB408211



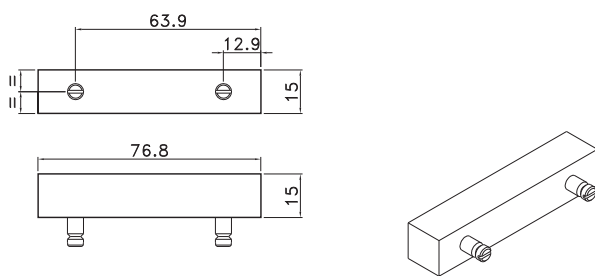
TERMINAL RIGHT
TERMINAL DROIT
TERMINALE DESTRO

CODE
SB408212



MODULAR TERMINAL LEFT
TERMINAL GAUCHE
TERMINALE SINISTRO

CODE
SB408213



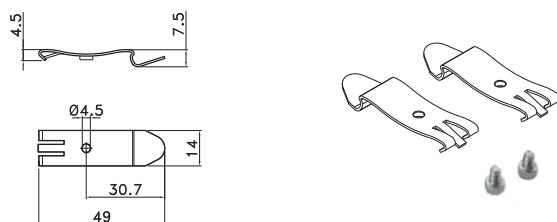
BRAKING PLATE
PLAQUE DE FERMETURE
PIASTRINA DI CHIUSURA

CODE
SB408214



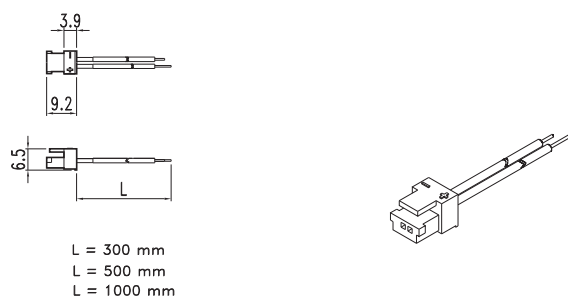
DIAPHRAGM SEAL
JOINT DIAPHRAGME
GUARNIZIONE DIAFRAMMA

CODE
SB408215



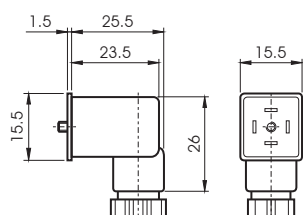
KIT ASSEMBLING ON DIN RAIL
KIT ASSEMBLAGE POUR RAIL DIN
KIT STAFFE PER FISSAGGIO GUIDA DIN

CODE
SB408216



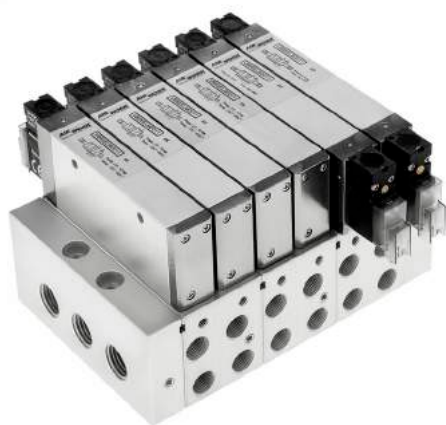
CONNECTOR
CONNECTEUR
CONNETTORE

CODE	DES.
VX0048	300mm
VX0049	500mm
VX0050	1000mm



CONNECTORS
CONNECTEURS
CONNETTORI

CODE	DES.
VX0020	STANDARD
VX0021	LED 24V
VX0022	LED 110V
VX0023	LED 220V
VX0024	LED VDR 24V
VX0025	LED VDR 110V
VX0026	LED VDR 220V



Airwork introduce the new range of VB valves, designed to answer to the increasing demand of compact dimensions, while keeping solidity and robustness.

Key points: • Small dimensions: 15mm; • Low power consumption: 1W; • Modern and compact design, that facilitates the installation and avoid dirt's accumulation; • Metal components to guarantee long life cycles in harsh environments too; • 4 different connection types: lower, lateral, DIN 15mm and the newest M8; • Led function indicator, perfectly on sight; • Manual monostable actuating; • Manifold with an exclusive modular system.

Airwork présente la nouvelle gamme de vannes VB, conçues pour répondre à la demande croissante de dimensions compactes, tout en préservant la solidité et la robustesse.

Points clés: • Petites dimensions: 15mm; • Faible consommation d'énergie: 1W; • Conception moderne et compacte, qui facilite l'installation et évite l'accumulation de saleté; • Les composants métalliques garantissent également de longs cycles de vie dans les environnements difficiles; • 4 types de connexion différents: inférieur, latéral, DIN 15mm et le plus récent M8; • Indicateur de fonctionnement, parfaitement visible; • Action manuelle monostable; • Collecteur avec un système modulaire exclusif.

Airwork presenta la nuova gamma di valvole VB, concepite per rispondere alle sempre maggiori esigenze di avere dimensioni compatte, senza però rinunciare a solidità e robustezza.

Punti di forza: • Dimensioni ridotte: 15mm; • Basso assorbimento di corrente: 1W; • Design moderno ma soprattutto compatto, che facilita l'installazione ed evita l'accumulo di sporcizia; • Componenti in metallo per garantire lunga durata anche in ambienti difficili; • 4 differenti tipi di connessione: inferiore, laterale, DIN 15mm e il nuovissimo M8; • Indicatore led di funzionamento ben visibile; • Azionamento manuale monostabile; • Sottobase con esclusivo sistema modulare.

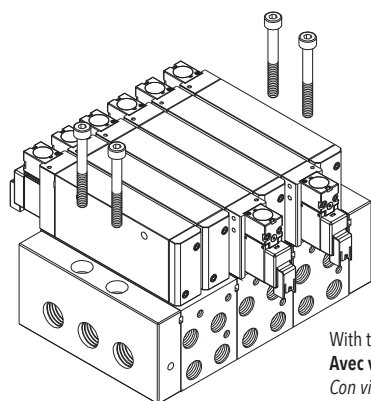
TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / Fluide / <i>Fluida</i>	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / <i>Aria con o senza lubrificazione</i>
Max operating pressure / Pression max d'utilisation / <i>Pressione massima di esercizio</i>	2 ÷ 8 bar
Max working temperature / Température max d'utilisation / <i>Temperatura max di esercizio</i>	-5°C + 50°C
Flow rate to 6 bar and Δp 1 bar / Débit à 6 bar Δp 1 bar / <i>Portata a 6 bar e Δp 1 bar</i>	500 Nl/min
Electric tension / Tension électrique / <i>Tensione elettrica</i>	24VDC
Tension tolerance / Tolérance de tension / <i>Tolleranza di tensione</i>	± 10%
Power consumption / Consommation d'énergie / <i>Assorbimento</i>	1 W (DC)
Insulation / Isolation / <i>Isolamento</i>	classe F
Valve width / Largeur de la valve / <i>Largezza valvola</i>	15mm
Air ports / Attache / <i>Attacchi</i>	1/8
Pilots / Commandes / <i>Comandi</i>	solenoid and pneumatic / électrique et pneumatique / <i>elettrico e pneumatico</i>

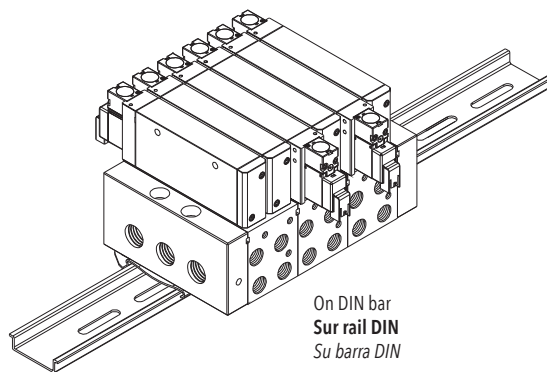
FAST SELECT / SELECTION RAPIDE / SELEZIONE RAPIDA

	CODE	TYPE	CONNECTOR		CODE	TYPE
	VB85ELM0031 VB85ELM0001 VB85ELM0011 VB85ELM0021	5/2 5/2 5/2 5/2	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VB85PNM00	5/2
	VB85ELB0031 VB85ELB0001 VB85ELB0011 VB85ELB0021	5/2 5/2 5/2 5/2	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VB85PNB00	5/2
	VB86ELMCC31 VB86ELMCC01 VB86ELMCC11 VB86ELMCC21	5/3 5/3 5/3 5/3	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VB86PNMCC	5/3 CC / CF / CC
	VB86ELMCA31 VB86ELMCA01 VB86ELMCA11 VB86ELMCA21	5/3 5/3 5/3 5/3	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VB86PNMCA	5/3 CO / CO / CA
	VB86ELMCP31 VB86ELMCP01 VB86ELMCP11 VB86ELMCP21	5/3 5/3 5/3 5/3	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VB86PNMCP	5/3 CP / CP / CP
	VB83ELM2C31 VB83ELM2C01 VB83ELM2C11 VB83ELM2C21	3/2 + 3/2 NC-NC 3/2 + 3/2 NC-NC 3/2 + 3/2 NC-NC 3/2 + 3/2 NC-NC	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VB83PNM2C	3/2 + 3/2 NC-NC / NF-NF / NC-NC
	VB83ELM2A31 VB83ELM2A01 VB83ELM2A11 VB83ELM2A21	3/2 + 3/2 NO-NO 3/2 + 3/2 NO-NO 3/2 + 3/2 NO-NO 3/2 + 3/2 NO-NO	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VB83PNM2A	3/2 + 3/2 NO-NO / NO-NO / NA-NA
	VB83ELM2X31 VB83ELM2X01 VB83ELM2X11 VB83ELM2X21	3/2 + 3/2 NC-NO 3/2 + 3/2 NC-NO 3/2 + 3/2 NC-NO 3/2 + 3/2 NC-NO	M8 lateral / côté / <i>laterale</i> lower / infer. / <i>infer.</i> DIN 15 mm		VB83PNM2X	3/2 + 3/2 NC-NO / NF-NO / NC-NA

MOUNTING SYSTEM / SYSTÈME DE MONTAGE / SISTEMA DI FISSAGGIO

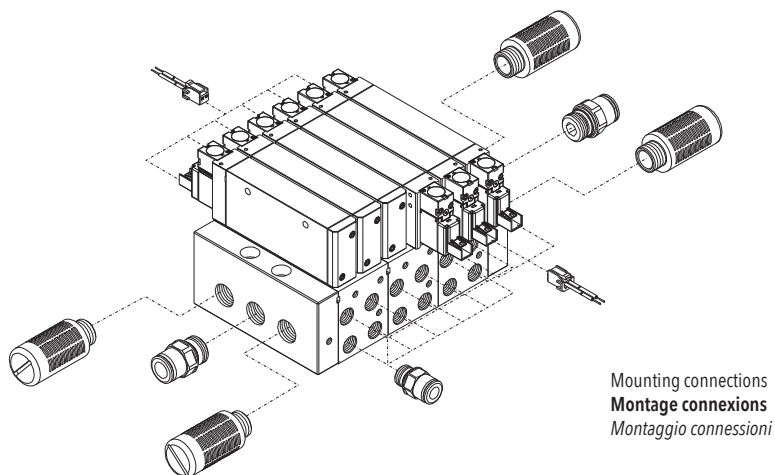


With through screws
Avec vis
Con viti passanti

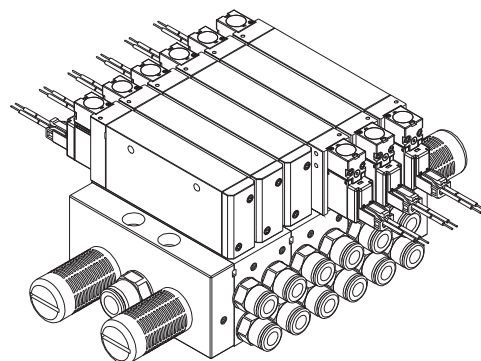


On DIN bar
Sur rail DIN
Su barra DIN

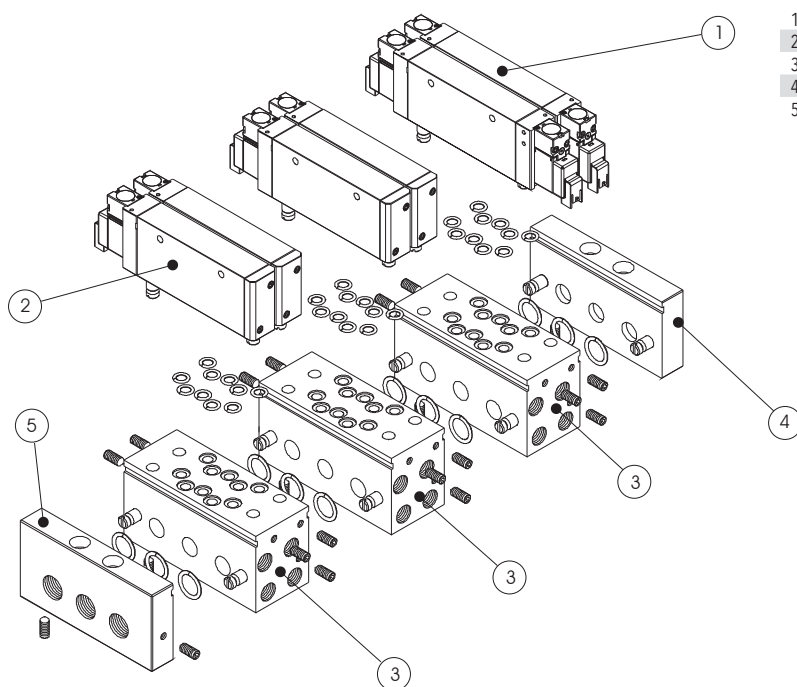
CONNECTION SYSTEM / CONNEXION SYSTEM / SISTEMA DI CONNESSIONE



Mounting connections
Montage connexions
Montaggio connessioni



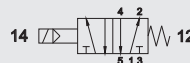
PART LIST / VUE ECLATEE / ESPLOSO



- 1 5/2 bistable / 5/2 bistabile / 5/2 bistabile
- 2 5/2 monostable / 5/2 monostable / 5/2 monostabile
- 3 modular manifold / base modulaire / base modulare
- 4 modular terminal - right / terminal droit / terminale destro
- 5 modular terminal - left / terminal gauche / terminale sinistro

5/2 monostable M8 connector
5/2 monostable connecteur M8
5/2 monostabile connettore M8

CODE
VB85ELM0031



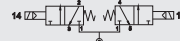
5/2 bistable M8 connector
5/2 bistable connecteur M8
5/2 bistabile connettore M8

CODE
VB85ELB0031

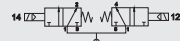


3/2 + 3/2 monostable M8 connector
3/2 + 3/2 monostable connecteur M8
3/2 + 3/2 monostabile connettore M8

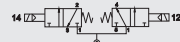
CODE
VB83ELM2C31 NC+NC / NF+NF / NC+NC



CODE
VB83ELM2A31 NO+NO / NO+NO / NA+NA

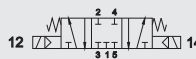


CODE
VB83ELM2X31 NC+NO / NF+NO / NC+NA



5/3 monostable M8 connector
5/3 monostable connecteur M8
5/3 monostabile connettore M8

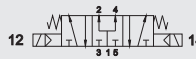
CODE
VB86ELMCC31 CC / CF / CC

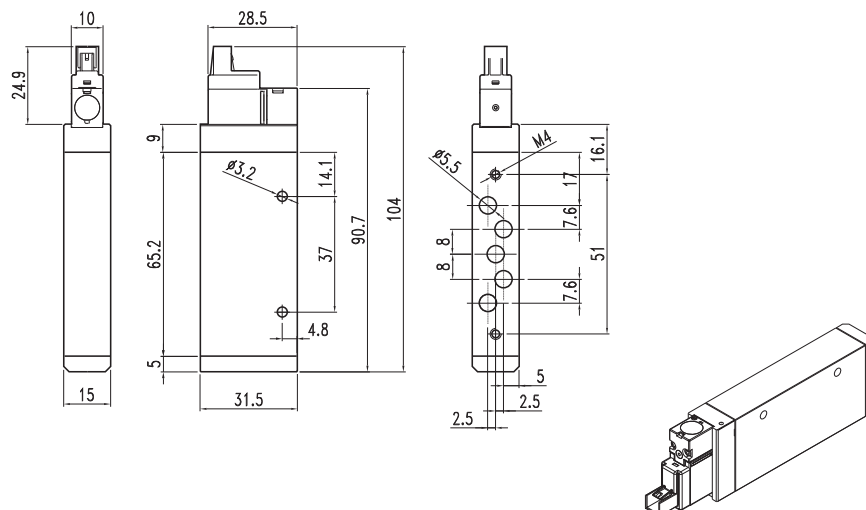


CODE
VB86ELMCA31 CO / CO / CA



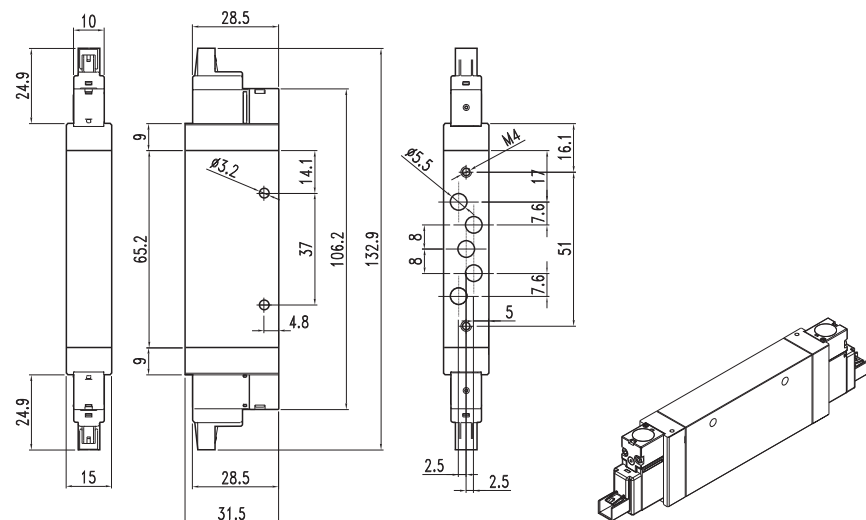
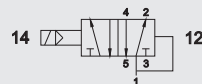
CODE
VB86ELMCP31 CP / CP / CP





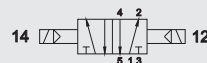
5/2 monostable lateral connector
5/2 monostable connecteur côté
5/2 monostabile connettore laterale

CODE
VB85ELM0001



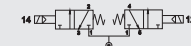
5/2 bistable lateral connector
5/2 bistable connecteur côté
5/2 bistabile connettore laterale

CODE
VB85ELB0001

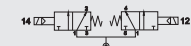


3/2 + 3/2 monostable lateral connector
3/2 + 3/2 monostable connecteur côté
3/2 + 3/2 monostabile connettore laterale

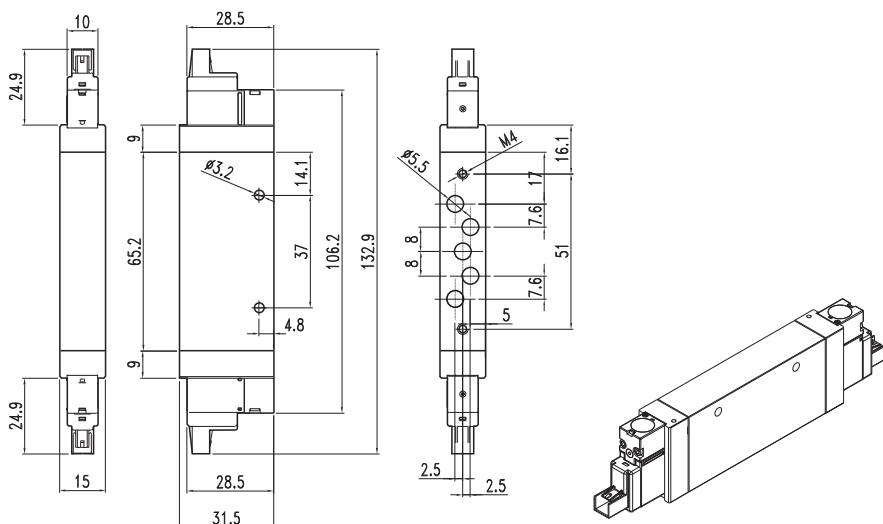
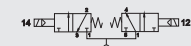
CODE
VB83ELM2C01 NC+NC / NF+NF / NC+NC



CODE
VB83ELM2A01 NO+NO / NO+NO / NA+NA



CODE
VB83ELM2X01 NC+NO / NF+NO / NC+NA



5/3 monostable lateral connector
5/3 monostable connecteur côté
5/3 monostabile connettore laterale

CODE
VB86ELMCCA01 CC / CF / CC

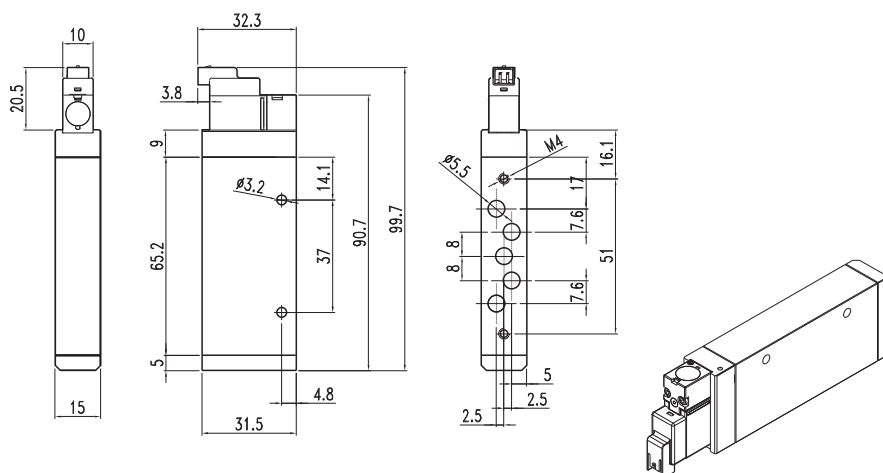


CODE
VB86ELMCA01 CO / CO / CA



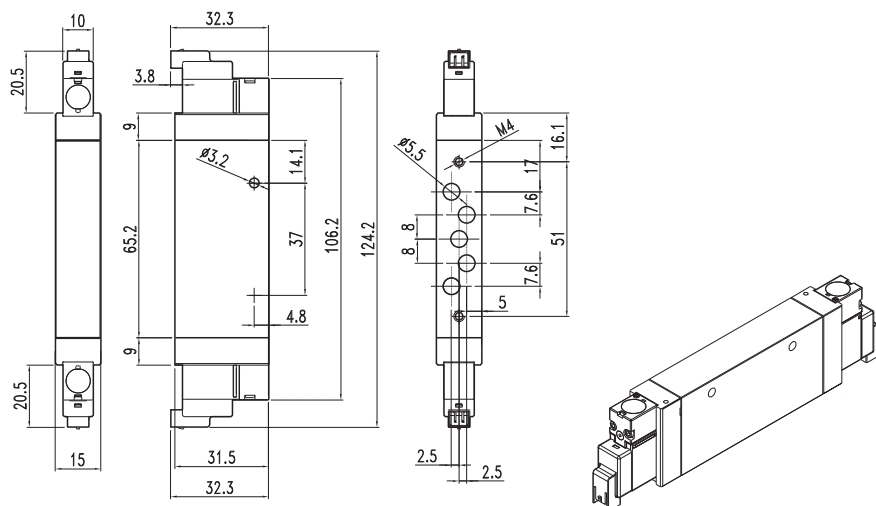
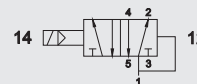
CODE
VB86ELMCP01 CP / CP / CP





5/2 monostable lower connector
5/2 monostable connecteur inférieur
5/2 monostabile connettore inferiore

CODE
VB85ELM0011



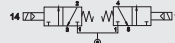
5/2 bistable lower connector
5/2 bistable connecteur inférieur
5/2 bistabile connettore inferiore

CODE
VB85ELB0011

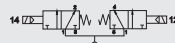


3/2 + 3/2 monostable lower connector
3/2 + 3/2 monostable connecteur inférieur
 3/2 + 3/2 monostabile connettore inferiore

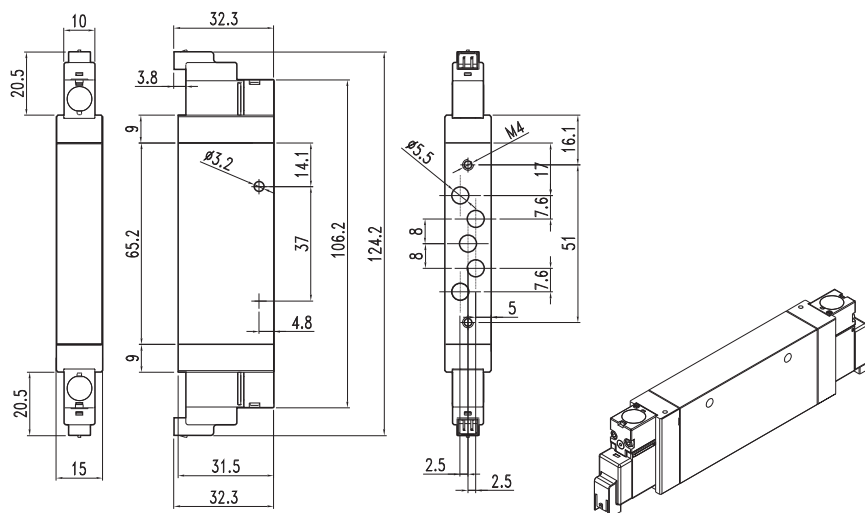
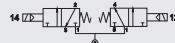
CODE	
VB83ELM2C11	NC+NC / NF+Nf / NC+NC



CODE	
VB83ELM2A11	NO+NO / NO+NO / NA+NA



CODE
VB83ELM2X11 NC+NO / **NF+NO** / NC+NA



5/3 monostable lower connector
5/3 monostable connecteur inférieur
 5/3 monostabile connettore inferiore

CODE	
VB86ELMCC11	CC / CF / CC

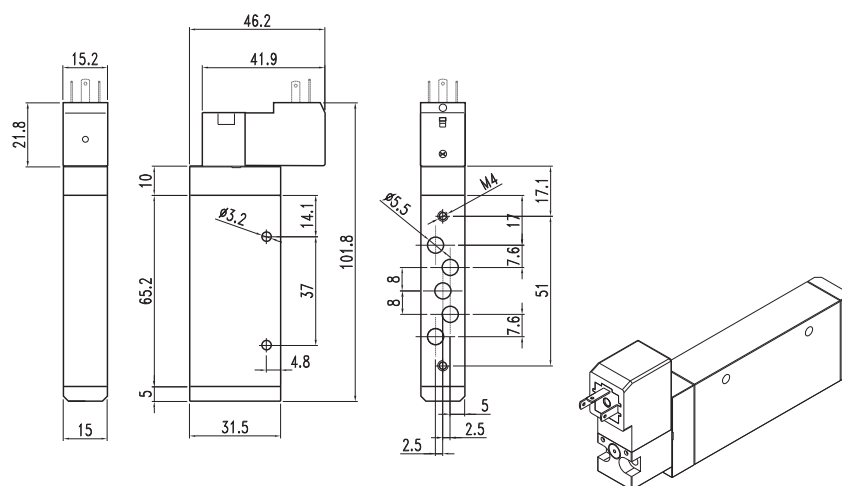


CODE	
VB86ELMCA11	CO / CO / CA



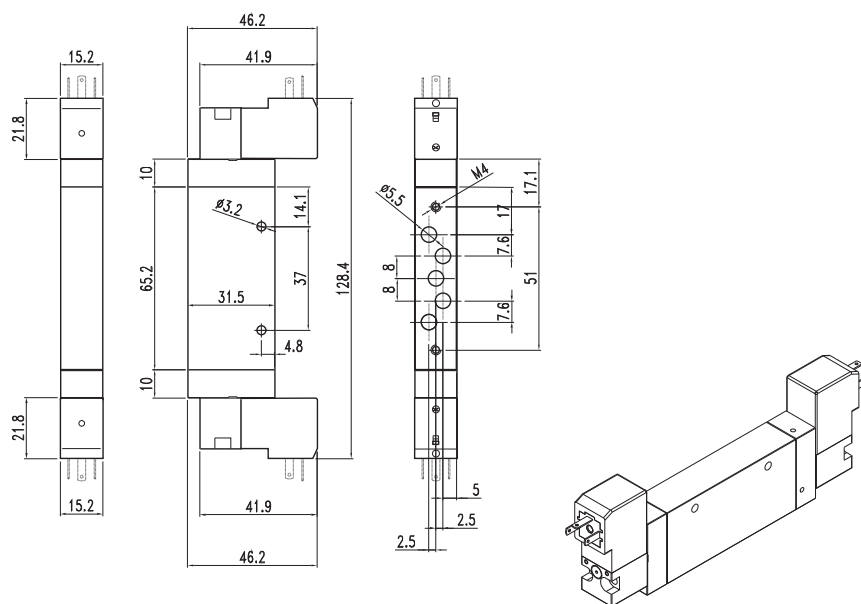
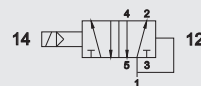
CODE	
VB86ELMCP11	CP / CP / CP





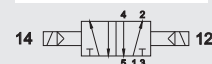
5/2 monostable DIN 15mm
5/2 monostable DIN 15mm
 5/2 monostabile DIN 15mm

CODE
VB85ELM0021



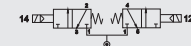
5/2 bistable DIN 15mm
5/2 bistable DIN 15mm
 5/2 bistabile DIN 15mm

CODE
VB85ELB0021

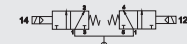


1/8 - 3/2 + 3/2 monostable DIN 15mm
1/8 - 3/2 + 3/2 monostable DIN 15mm
 1/8 - 3/2 + 3/2 monostabile DIN 15mm

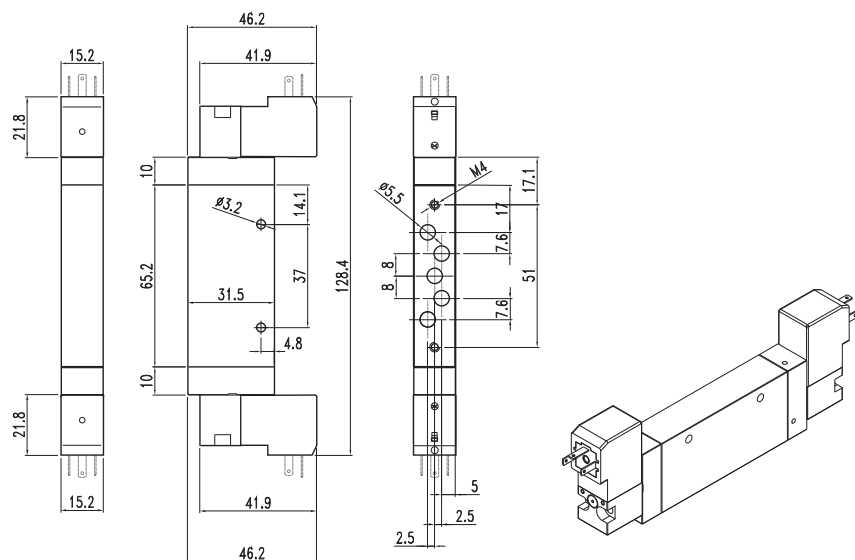
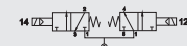
CODE	
VB83ELM2C21	NC+NC / NF+NF / NC+NC



CODE	
VB83ELM2A21	NO+NO / NO+NO / NA+NA



CODE
VB83ELM2X21 NC+NO / **NF+NO** / NC+NA

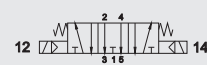


5/3 monostable DIN 15mm
5/3 monostable DIN 15mm
 5/3 monostabile DIN 15mm

CODE	
VB86ELMCC21	CC / CF / CC

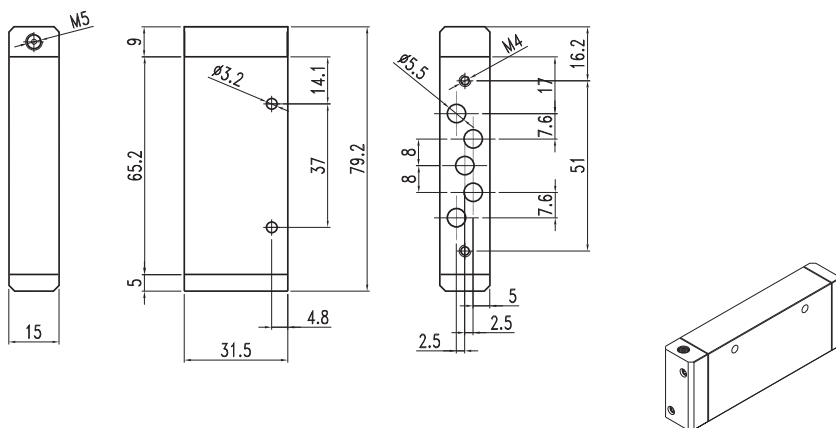


CODE	
VB86ELMCA21	CO / CO / CA



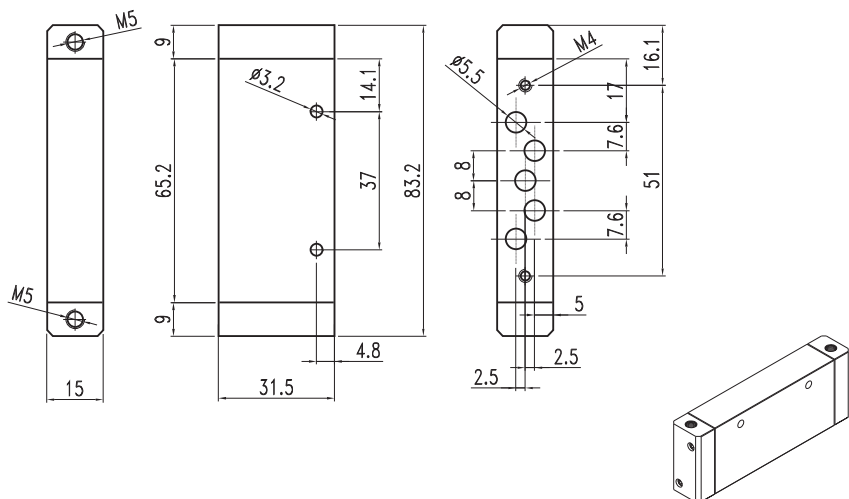
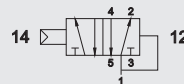
CODE	
VB86ELMCP21	CP / CP / CP





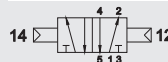
5/2 monostable
5/2 monostable
5/2 monostabile

CODE
VB85PNM00



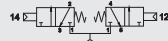
5/2 bistable
5/2 bistable
5/2 bistabile

CODE
VB85PNB00

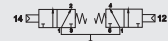


3/2 + 3/2 monostable
3/2 + 3/2 monostable
3/2 + 3/2 monostabile

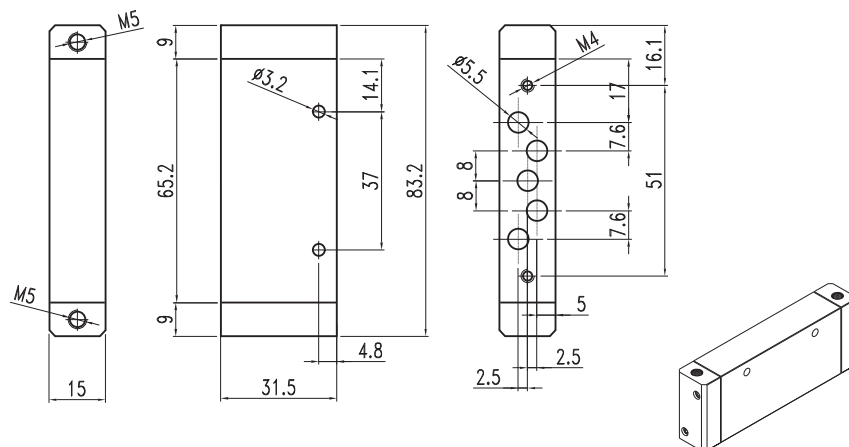
CODE
VB83PNM2C00 NC+NC / NF+NF / NC+NC



CODE
VB83PNM2A00 NO+NO / **NO+NO** / NA+NA



CODE
VB83PNM2X00 NC+NO / **NF+NO** / NC+NA



5/3 monostable
5/3 monostable
5/3 monostabile

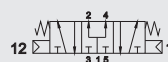
CODE
VB86PNMCC CC / CF / CC



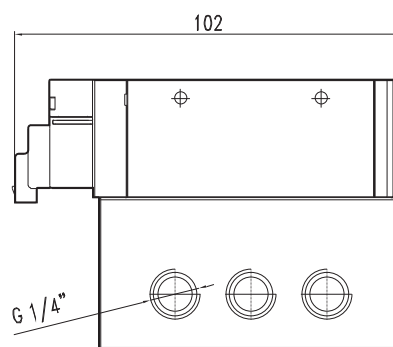
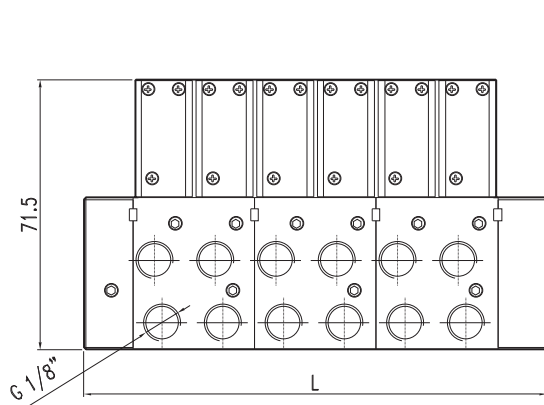
CODE
VB86PNMCA CO / CO / CA



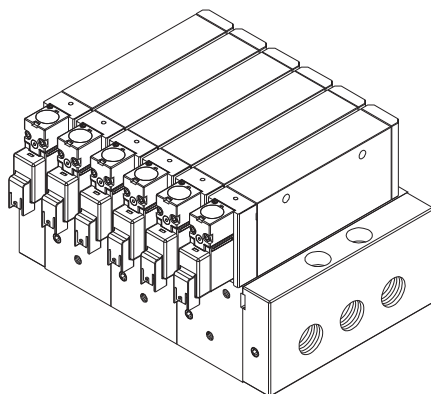
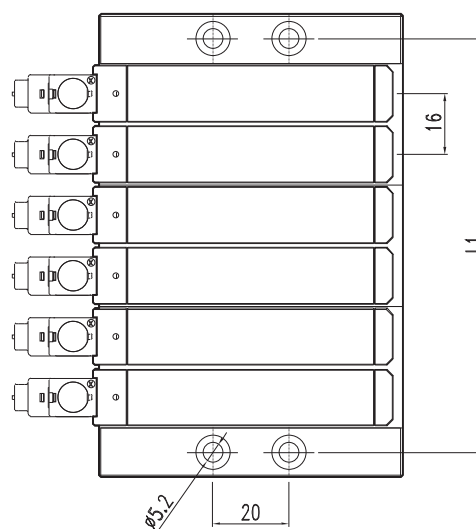
CODE
VB86PNMCP CP / CP / CP

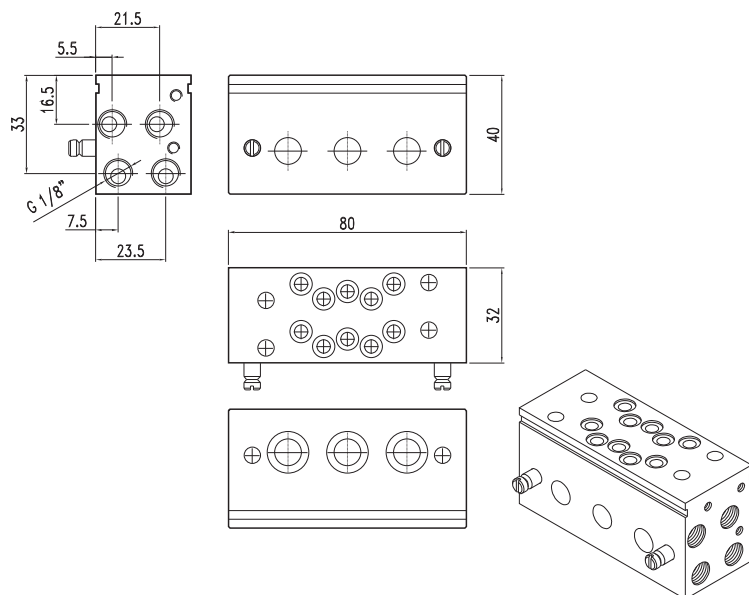


DIMENSIONS / **DIMENSIONS** / DIMENSIONI



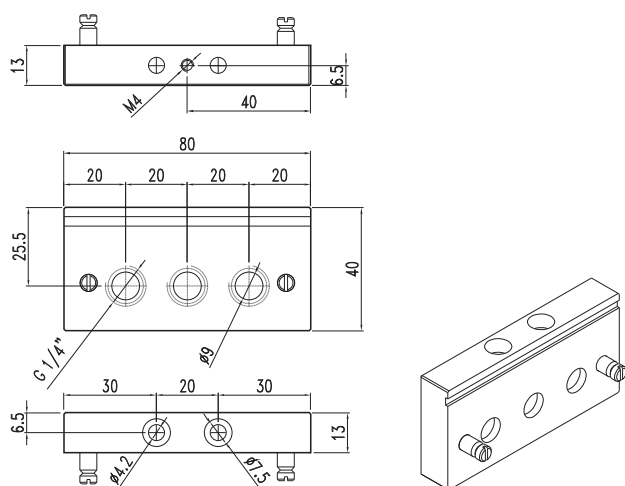
N° POS	L	L1
2	58	45
4	90	77
6	122	109
8	154	141
10	186	173
12	218	205
14	250	237
16	282	269
18	314	301
20	346	333
22	378	365





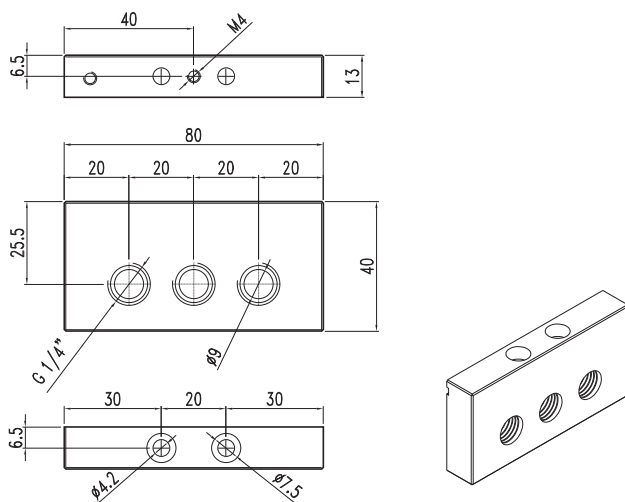
MODULAR MANIFOLD
EMBASE MODULAIRE
BASE MODULARE

CODE
SB409211



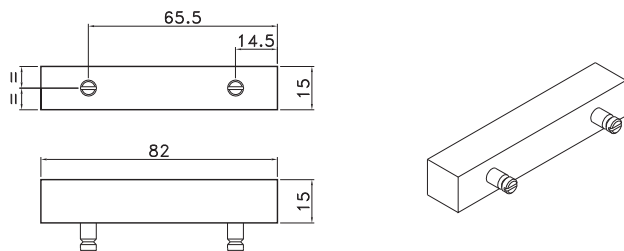
TERMINAL RIGHT
TERMINAL DROIT
TERMINALE DESTRO

CODE
SB409212



MODULAR TERMINAL LEFT
TERMINAL GAUCHE
TERMINALE SINISTRO

CODE
SB409213



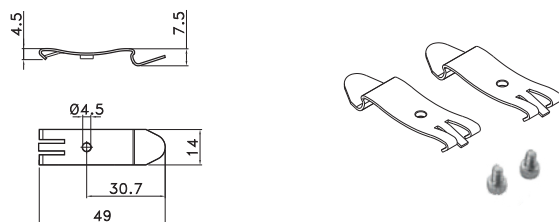
BRAKING PLATE
PLAQUE DE FERMETURE
PIASTRINA DI CHIUSURA

CODE
SB409214



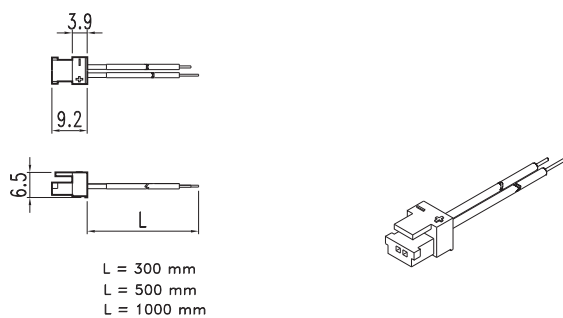
DIAPHRAGM SEAL
JOINT DIAPHRAGME
GUARNIZIONE DIAFRAMMA

CODE
SB408215



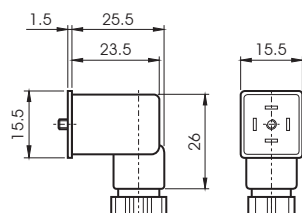
KIT ASSEMBLING FOR DIN RAIL
KIT ASSEMBLAGE POUR RAIL DIN
KIT STAFFE PER FISSAGGIO GUIDA DIN

CODE
SB408216



CONNECTOR
CONNECTEUR
CONNETTORE

CODE	DES.
VX0048	300mm
VX0049	500mm
VX0050	1000mm



CONNECTORS
CONNECTEURS
CONNETTORI

CODE	DES.
VX0020	STANDARD
VX0021	LED 24V
VX0022	LED 110V
VX0023	LED 220V
VX0024	LED VDR 24V
VX0025	LED VDR 110V
VX0026	LED VDR 220V



The newborn VH series valve island proposed by Airwork, represents the new trend in the pneumatic field, which responds to the increasing need of energy saving and reduced dimensions while maintaining suitable flow rates. It's proposed in multipolar system with D-SUB 25 pin connection or with flat cable.

Key-points:

- Small size (15mm) • Low power consumption (0.85W) • Compact and clean design • Metal components for longer life even in harsh environments • Fast response thanks to latest generation solenoids • Manual operating easily accessible • LED indicator integrated in the solenoid • Sub-base with exclusive modular system
- All packs are delivered assembled and tested.

L'îlot d'électrovalvulaires de la série VH représente une nouveauté dans le secteur de l'automatisation. Il permet une économie d'énergie et un encombrement réduit tout en maintenant des débits appropriés. C'est un système multipolaire avec une connexion à 25 broches SUB-D ou avec un câble plat. Points clés: Petite taille (15mm) • Faible consommation d'énergie (0.85W) • Conception compacte et propre • Composants métalliques pour une longue durée de vie même dans des environnements difficiles • Réponse rapide grâce aux bobines de dernière génération • Fonctionnement manuel facilement accessible • Indicateur LED intégré dans les bobines • Embase avec système modulaire exclusif • Tous les îlots sont livrés assemblés et testés

Le nuove isole di valvole serie VH proposte da Airwork, rappresentano la nuova tendenza della pneumatica moderna che risponde ad esigenze di risparmio energetico e ingombri sempre più contenuti, pur mantenendo portate di tutto rispetto.

La serie VH dispone di un sistema di connessione elettrica multipolare con presa D-SUB 25 pin o con cavo Flat.

Punti di forza:

- Dimensioni ridotte (15mm) • Basso assorbimento di corrente (0.85W) • Design compatto e pulito • Componenti in metallo per garantire lunga durata anche in ambienti difficili • Elevata velocità di risposta grazie agli elettropiloti di ultima generazione • Azionamento manuale di facile accesso • Indicatore LED integrato nell'elettropilota • Sottobase con esclusivo sistema modulare • Tutte le isole sono consegnate montate e collaudate

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / Fluide / <i>Fluidio</i>		Air / Air / <i>Aria</i>	
Max operating pressure / Pression max d'utilisation <i>Pressione massima di esercizio</i>	Internal pilot / pilotage interne <i>Pilotaggio interno</i>	5/2 / 5/2 / 5/2	1,5 ÷ 7 bar
		5/3 monostable / 5/3 monostable / 5/3 monostabile	2 ÷ 7 bar
	Internal pilot / pilotage interne <i>Pilotaggio interno</i>	3/2 + 3/2	1.5 ÷ 7 bar
Max working temperature / Température max d'utilisation / <i>Temperatura max di esercizio</i>		Pressure range / Pression d'utilisation / <i>Pressione di utilizzo</i>	- 1 ÷ 7 bar
		Pilot pressure / Pression pilote / <i>Pressione pilota</i>	2,5 ÷ 7 bar
Flow rate to 6 bar and Δp 1 bar / Débit à 6 bar Δp 1 bar / <i>Portata a 6 bar e Δp 1 bar</i>		-5°C / + 50°C	
		5/2 monostable Ø8 / 5/2 monostable Ø8 / 5/2 monostabile Ø8	650 Nl/min
		5/2 bistable Ø8 / 5/3 bistable Ø8 / 5/3 bistabile Ø8	650 Nl/min
		5/3 CC Ø8 / 5/3 CF Ø8 / 5/3 CC Ø8	500 Nl/min
		5/3 CO Ø8 / 5/3 CO Ø8 / 5/3 CA Ø8	500 Nl/min
		5/3 CP Ø8 / 5/3 CP Ø8 / 5/3 CP Ø8	700 Nl/min
Voltage / Tension électrique / <i>Tensione elettrica</i>		24VDC, 12VDC	
		± 10%	
Power consumption / Consommation d'énergie / <i>Assorbimento</i>		0.85 W (DC)	
Insulation / Isolation / <i>Isolamento</i>		classe F	
Protection degree / Degré de protection / <i>Grado di protezione</i>		IP 65 (D-SUB - FLAT: IP 40)	
Valve width / Largeur de la valve / <i>Largezza valvola</i>		15mm	
Indicators / Indicateurs / <i>Indicatori</i>		LED	
Type of connection / Type de connexion / <i>Tipo di connessione</i>		D-SUB 25 pin / Flat cable	
Max stations / Max stations / <i>Massimo numero stazioni</i>		24	
A-B port size / Taille de port A-B / <i>Taglia porta A-B</i>		Ø4 - Ø6 - Ø8	
Weight / Poids / <i>Pesi</i>		5/2 monostable Ø8 / 5/2 monostable Ø8 / 5/2 monostabile Ø8	gr 84
		5/2 bistable Ø8 / 5/3 bistable Ø8 / 5/3 bistabile Ø8	gr 94
		5/3 CC Ø8 / 5/3 CF Ø8 / 5/3 CC Ø8	gr 100
		Manifold side cover / Manifold couvercle / <i>Manifold coperchi</i>	gr 338
		Base product / Produit de base / <i>Prodotti base</i>	gr 80

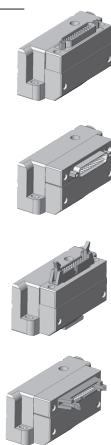
DIN RAIL TYPE / VERSION DIN RAIL / VERSIONE GUIDA DIN

Solenoid A turns On the Red led
Solenoid B turns On the Green led.
Solenoid A allume la led Rouge
Solenoid B allume la led Verte.
Solenoid A accende il led Rosso
Solenoid B accende il led Verde.

Possibility to select the integrated exhaust
and built-in method silencer.
**Possibilité de sélectionner la méthode
intégrée d'échappement et avec silen-
cieux intégrée.**
È possibile selezionare il metodo integrato
di scarico e silenziatore.

The wiring is possible either
vertically or horizontally.
**Le câblage est possible vertica-
lement ou horizontalement.**
Il cablaggio è possibile sia in
verticale sia in orizzontale.

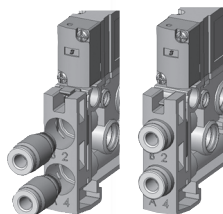
Quick and easy system to allow the addition or the removal
of valves.
**Système rapide et facile pour permettre l'ajout ou le
retrait des vannes.**
Sistema rapido e semplice per consentire l'aggiunta e la
rimozione delle valvole.



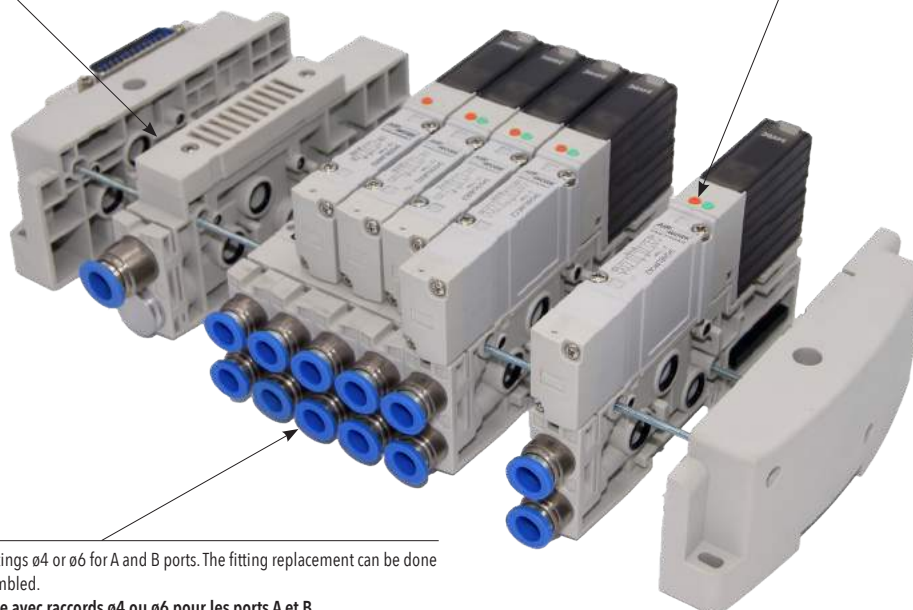
TIE ROD TYPE / VERSION AVEC TIRANTS / VERSIONE A TIRANTI

External piloting system. Application available for
different pressures or vacuum control.
**Système de pilotage externe. Disponible pour
différentes commandes de pression ou pour le
vide.**
Sistema di pilotaggio esterno. Disponibile per diversi
controlli di pressione o vuoto.

Manual control unlockable.
Commande manuelle non verrouillable.
Comando manuale non bloccabile.



Possibility to select manifolds with fittings $\varnothing 4$ or $\varnothing 6$ for A and B ports. The fitting replacement can be done
when the valve island is already assembled.
Possibilité de sélectionner l'embase avec raccords $\varnothing 4$ ou $\varnothing 6$ pour les ports A et B.
Remplacement des raccords possible si les vannes sont déjà assemblées.
È possibile utilizzare raccordi $\varnothing 4$ oppure $\varnothing 6$ per le porte A e B. La sostituzione del raccordo è possibile
anche quando l'isola di valvole è già assemblata.

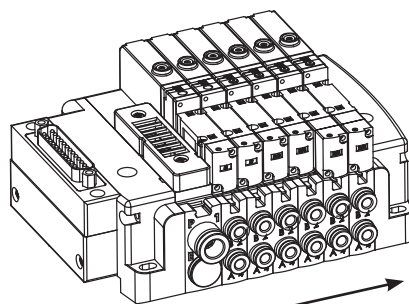


ASSEMBLED UNIT ORDERING CODE / CODE DE COMMANDE D'UNITÉ ASSEMBLÉE / CHIAVE DI CODIFICA UNITÀ ASSEMBLATA

The following ordering code, has the purpose to give to Airwork all necessary information and specification required from the customer. Subsequently, for convenience, a univocal 9-digit short code will be generated and will be communicated to the customer at the time of order confirmation.

Le code de commande ci-dessous, a pour but de donner à Airwork toutes les informations nécessaires et les spécifications requises par le client. Par la suite, pour plus de commodité, un code court spécifique de 9 chiffres sera généré et communiqué au client au moment de la confirmation de la commande.

La chiave di codifica qui sotto riportata, ha lo scopo di fornire ad Airwork tutte le informazioni e le specifiche di cui il cliente ha bisogno. Successivamente, per comodità, verrà generato un codice breve univoco a 9 cifre che verrà comunicato al cliente al momento della conferma d'ordine.



From left to right
Du gauche à droite
Da sinistra a destra

V H 2 - S O - 1 0 - I S - B - T - 1 2 - 2 4 - A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Z

SHORT CODE / CODE COURT / CODICE BREVE

A= 5/2 monostable, tube Ø4 / 5/2 monostabile, tube Ø4 / 5/2 monostabile, tubo Ø4
B= 5/2 monostable, tube Ø6 / 5/2 monostabile, tube Ø6 / 5/2 monostabile, tubo Ø6
C= 5/2 monostable, tube Ø8 / 5/2 monostabile, tube Ø8 / 5/2 monostabile, tubo Ø8
D= 5/2 bistable, tube Ø4 / 5/2 bistable, tube Ø4 / 5/2 bistabile, tubo Ø4
E= 5/2 bistable, tube Ø6 / 5/2 bistable, tube Ø6 / 5/2 bistabile, tubo Ø6
F= 5/2 bistable, tube Ø8 / 5/2 bistable, tube Ø8 / 5/2 bistabile, tubo Ø8
G= 5/3 closed centers, tube Ø4 / 5/3 centres fermés, tube Ø4 / 5/3 centri chiusi, tubo Ø4
H= 5/3 closed centers, tube Ø6 / 5/3 centres fermés, tube Ø6 / 5/3 centri chiusi, tubo Ø6
I= 5/3 closed centers, tube Ø8 / 5/3 centres fermés, tube Ø8 / 5/3 centri chiusi, tubo Ø8
J= 5/3 open centers, tube Ø4 / 5/3 centres ouverts, tube Ø4 / 5/3 centri aperti, tubo Ø4
K= 5/3 open centers, tube Ø6 / 5/3 centres ouverts, tube Ø6 / 5/3 centri aperti, tubo Ø6
L= 5/3 open centers, tube Ø8 / 5/3 centres ouverts, tube Ø8 / 5/3 centri aperti, tubo Ø8
M= 5/3 pressure centers, tube Ø4 / 5/3 centre pression, tube Ø4 / 5/3 centri n pressione, tubo Ø4
N= 5/3 pressure centers, tube Ø6 / 5/3 centre pression, tube Ø6 / 5/3 centri n pressione, tubo Ø6
O= 5/3 pressure centers, tube Ø8 / 5/3 centre pression, tube Ø8 / 5/3 centri n pressione, tubo Ø8
P= 2x3/2 NC+NC, tube Ø4 / 2x3/2 NF+NF, tube Ø4 / 2x3/2 NC+NC, tubo Ø4
Q= 2x3/2 NC+NC, tube Ø6 / 2x3/2 NF+NF, tube Ø6 / 2x3/2 NC+NC, tubo Ø6
R= 2x3/2 NC+NC, tube Ø8 / 2x3/2 NF+NF, tube Ø8 / 2x3/2 NC+NC, tubo Ø8
S= 2x3/2 NO+NO, tube Ø4 / 2x3/2 NO+NO, tube Ø4 / 2x3/2 NA+NA, tubo Ø4
T= 2x3/2 NO+NO, tube Ø6 / 2x3/2 NO+NO, tube Ø6 / 2x3/2 NA+NA, tubo Ø6
U= 2x3/2 NO+NO, tube Ø8 / 2x3/2 NO+NO, tube Ø8 / 2x3/2 NA+NA, tubo Ø8
V= 2x3/2 NC+NO, tube Ø4 / 2x3/2 NF+NO, tube Ø4 / 2x3/2 NC+NA, tubo Ø4
W= 2x3/2 NC+NO, tube Ø6 / 2x3/2 NF+NO, tube Ø6 / 2x3/2 NC+NA, tubo Ø6
X= 2x3/2 NC+NO, tube Ø8 / 2x3/2 NF+NO, tube Ø8 / 2x3/2 NC+NA, tubo Ø8
Z= CLOSING PLATE / PLAQUE DE FERMETURE / PIASTRINA DI CHIUSURA

POSITIONS NUMBER / NUMÉRO DE POSITIONS / NUMERO POSIZIONI

01= 1 position / 1 position / 1 posizione
+
24= 24 positions / 24 positions / 24 posizioni

VOLTAGE / TENSION / TENSIONE

12= 12 VDC
24= 24 VDC

ASSEMBLY TYPE / TYPE D'ASSEMBLAGE / TIPO DI ASSEMBLAGGIO

T= With tie rod / Avec tirants / Con tiranti
D= With DIN rail / Avec rail DIN / Con guida DIN
N= Nothing (max 4 pos.) / Rien (max 4 pos.) / Niente (max 4 pos.)

TERMINAL / TERMINAL / TERMINALI

SH	D-SUB horizontal D-SUB horizontal D-SUB orizzontale	
SV	D-SUB vertical D-SUB vertical D-SUB verticale	
FH	FLAT horizontal FLAT horizontal FLAT orizzontale	
FV	FLAT vertical FLAT vertical FLAT verticale	

SUPPLY-EXHAUST TYPE / TYPE D'ALIMENTATION-
ECHAPPEMENT / TIPO DI ALIMENTAZIONE-SCARICHI

IW	Internal without silencer Interne sans silencieux Interno senza silenziatore	
IS	Internal with silencer Interne avec silencieux Interno con silenziatore	
EW	External without silencer Externe sans silencieux Esterno senza silenziatore	
ES	External with silencer Externe avec silencieux Esterno con silenziatore	

SUPPLY-EXHAUST POSITIONS / POSITIONS D'ALIMENTATION-
ECHAPPEMENT / POSIZIONE ALIMENTAZIONE-SCARICHI

L	Left Gauche Sinistra	
R	Right Droite Destra	
B	Both Tous le deux Entrambe	

SOLENOID VALVE MODULE / **MODULE ELECTROVANNE** / **MODULO ELETTROVALVOLA**

S H 2 5 E L M 0 0 1 0 6

→ A - B PORT SIZE / **TAILLE DU PORTS A - B** / **TAGLIA PORTE A - B**

04 = Ø4 mm

06 = Ø6 mm

08 = Ø8 mm

→ **VOLTAGE / TENSION / TENSIONE**

1 = 12 VDC

2 = 24 VDC

→ **OPERATION / OPERATION / FUNZIONAMENTO**

00 = 5/2

CC = CLOSED CENTERS / **CENTRES FERMÉS** / **CENTRI CHIUSI**

CA = OPEN CENTERS / **CENTRES OUVERTS** / **CENTRI APERTI**

CP = PRESSURIZED CENTERS / **CENTRES EN PRESSION** / **CENTRI IN PRESSIONE**

2C = 3/2 + 3/2 NC-NC

2A = 3/2 + 3/2 NA-NA

2X = 3/2 + 3/2 NC-NA

→ **FUNCTION / FONCTION / FUNZIONAMENTO**

M = Monostable / **Monostable** / **Monostabile**

B = Bistable / **Bistable** / **Bistabile**

→ **PILOT TYPE / TYPE DE PILOTE / TIPO DI PILOTAGGIO**

EL = Internal / **Interne** / **Interno**

EA = External / **Externe** / **Esterno**

→ **PORTS / PORTS / PORTE**

3 = 3/2

5 = 5/2

6 = 5/3

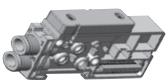
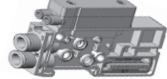
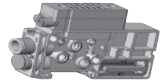


SH2M08 = CLOSING PLATE MONOSTABLE / **PLAQUE DE FERMETURE MONOSTABLE** / **PIASTRINA DI CHIUSURA MONOSTABILE**
SH2B08 = CLOSING PLATE BISTABLE / **PLAQUE DE FERMETURE BISTABLE** / **PIASTRINA DI CHIUSURA BISTABILE**

SUPPLY-EXHAUST MODULE / **MODULE ALIMENTATION-ECHAPPEMENT** / **MODULO ALIMENTAZIONE-SCARICHI**

A H 2 I W

→ **PILOT TYPE / TYPE DE PILOTE / TIPO DI PILOTAGGIO**

IW	Internal without silencer Interne sans silencieux <i>Interno senza silenziatore</i>	
IS	Internal with silencer Interne avec silencieux <i>Interno con silenziatore</i>	
EW	External without silencer Externe sans silencieux <i>Esterno senza silenziatore</i>	
ES	External with silencer Externe avec silencieux <i>Esterno con silenziatore</i>	



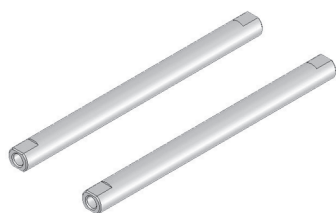
TERMINAL / **TERMINAL** / **TERMINALI**

E H 2 S H

→ **CONNECTION TYPE / TYPE DE CONNEXION / TIPO DI CONNESSIONE**

SH	D-SUB horizontal D-SUB horizontal <i>D-SUB orizzontale</i>	
SV	D-SUB vertical D-SUB vertical <i>D-SUB verticale</i>	
FH	FLAT horizontal FLAT horizontal <i>FLAT orizzontale</i>	
FV	FLAT vertical FLAT vertical <i>FLAT verticale</i>	





TIE-ROD
TIRANTS
TIRANTI

CODE

From / **A partir** / *A partire*

TH205 5 manifolds + 1 module sup/exh / **5 collecteurs + 1 module sup/exh.**
5 stazioni + 1 modulo sup/exh.

To / **Jusqu'à** / *Fino a*

TH224 24 manifolds + 1 module sup/exh / **24 collecteurs + 1 module sup/exh.**
24 stazioni + 1 modulo sup/exh.



TIE-ROD FOR SUP/EXH MODULES ADDITIONAL
**TIRANTS POUR MODULES SUP/EXH ADDITION-
NEL**

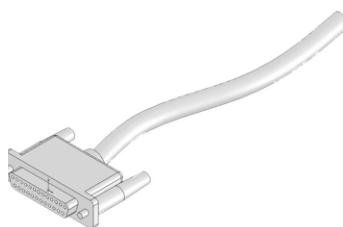
TIRANTE PER MODULI SUP/EXH AGGIUNTIVI
CODE

TH2001 1 Module / **Module** / *Modulo*

1 for each extra module (maximum 3 modules).

1 pour chaque module supplémentaire (maximum 3 modules).

1 per ogni extra modulo (massimo 3 moduli).

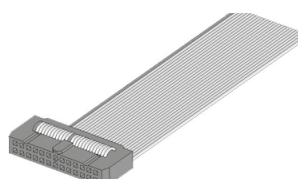


D-SUB CONNECTOR 25 PIN
CONNECTEUR D-SUB À 25 PIN
CONNETTORE D-SUB 25 PIN

CODE

VX0062 1.5 mt

VX0063 3 mt



FLAT CABLE CONNECTOR
CONNECTEUR DE CÂBLE PLAT
CONNETTORE FLAT

CODE

VX0064 1.5 mt

VX0065 3 mt



DIN RAIL
RAIL DIN
BARRA DIN

CODE

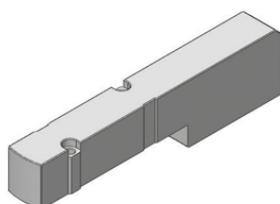
RH206 2 - 6 stations

RH210 7 - 10 stations

RH215 11 - 15 stations

RH220 16 - 20 stations

RH224 21 - 24 stations



BLANKING PLATE
PLAQUE D'OBTURATION
PIASTRA DI CHIUSURA

CODE

BH200

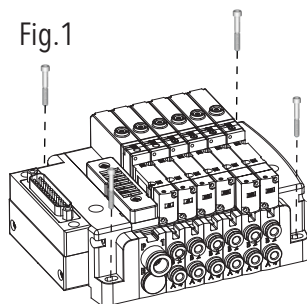


DIAPHRAGM SEAL
JOINT DIAPHRAGME
GUARNIZIONE DIAFRAMMA

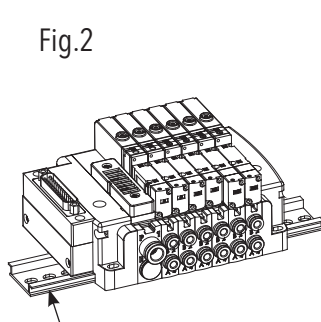
CODE

DH200

MOUNTING SYSTEMS / SYSTÈMES DE MONTAGE / SISTEMI DI FISSAGGIO



With through screws.
Avec vis traversantes.
Con viti passanti.



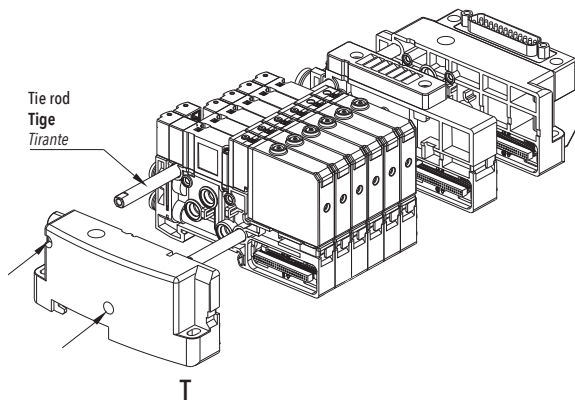
On omega bar DIN.
Sur rail oméga DIN.
Su barra oméga DIN.

The VH valve island can be mounted with through screws (fig. 1) or an omega DIN rail (fig. 2).

L'îlot des électrovannes VH peut être monté avec des vis traversantes (fig. 1) ou sur rail oméga DIN (fig. 2).

L'isola di elettrovalvole VH può essere montata sia tramite viti (fig. 1) oppure tramite una barra oméga DIN (fig. 2).

ASSEMBLY-DISASSEMBLY OF TIE ROD TYPE / MONTAGE-DÉMONTAGE DU VERSION AVEC TIRANTS / MONTAGGIO-SMONTAGGIO DELLA VERSIONE A TIRANTI



Use this assembling solution when the VH valves island is installed in severe vibration conditions or when a huge amount of valves is installed.

In case of base disassembly, start disassembling the valves block from the T-Side, after removing the 2 screws mounted onto it.

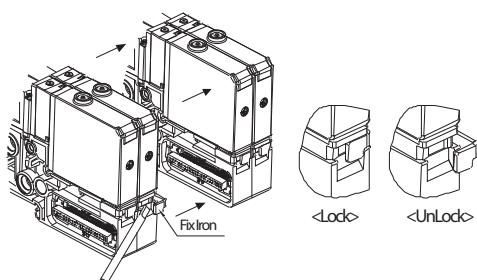
Utilisez cette solution d'assemblage lorsque l'îlot de vannes VH est installé dans des conditions de vibrations sévères ou lorsqu'une connexion multiple est utilisée.

B En cas de démontage de la base, commencez à désassembler le bloc de vannes du côté T, après avoir retiré les 2 vis qui le lie.

Utilizzare questo sistema di montaggio quando l'isola di valvole VH è installata in condizioni di forti vibrazioni o quando viene utilizzato un sistema multi-connessione.

Nel caso sia necessario smontare l'isola, cominciare dal lato T, rimuovendo le 2 viti che sono montate.

VALVES ADDING/REMOVAL / AJOUT-ENLÈVEMENT DES VANNES / AGGIUNTA-RIMOZIONE DELLE VALVOLE



To add/remove a valve, gently UNLOCK the bracket through the usage of a flat screwdriver (or similar tool). It's not necessary to apply an excessive force that could damage the component. Prior to add a new valve, or reconnect existing ones, please be sure that o-rings and gaskets are placed in the correct position, as well as air passages and wiring connectors.

The valve block has to be assembled or disassembled only if mounted onto a DIN rail or by using a tie-rods system.

If other circumstances, the valve block has to be assembled or disassembled while laying on a flat surface.

To prevent damages or wiring connection failures, check the assembly status additionally. Once everything is done, pull the bracket until it's in the LOCK position.

Pour ajouter/enlever une vanne, déverrouillez doucement le support en utilisant un tournevis plat jusqu'à la position UNLOCK (ou en utilisant un outil similaire). Il n'est pas nécessaire d'appliquer une force excessive qui pourrait endommager le composant.

Avant d'ajouter une nouvelle vanne ou de reconnecter des vannes existantes, veuillez vous assurer que les joints toriques et les autres joints d'étanchéité sont placés dans la bonne position, ainsi que les arrivées d'air et les connecteurs de câblage.

Le bloc de vannes ne doit être assemblé ou démonté que s'il est monté sur un rail DIN ou en utilisant un système de tirants. Dans d'autres circonstances, le bloc de vannes doit être assemblé ou démonté tout en étant posé sur une surface plane.

Pour éviter des dommages ou des pannes de connexion de câblage, vérifiez en plus l'état de l'assemblage. Une fois que tout est terminé, tirez le support jusqu'à ce qu'il soit en position de verrouillage LOCK.

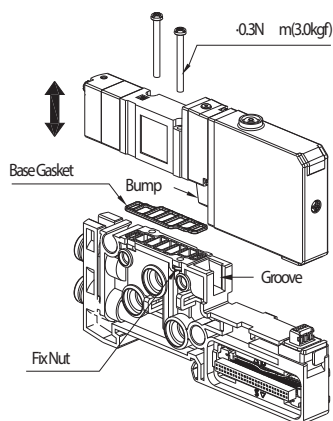
Per aggiungere/rimuovere una valvola, spostare delicatamente la staffa di chiusura fino alla posizione di sblocco (UNLOCK) attraverso l'uso di un cacciavite piatto (o utensile simile). Non è necessario applicare una forza eccessiva che potrebbe danneggiare la base.

Prima di aggiungere una nuova valvola o ricollegare quelle esistenti, assicurarsi che gli o-ring e le guarnizioni siano posizionati nella sede corretta, nonché verificare i passaggi dell'aria e le connessioni elettriche.

Il blocco valvole deve essere montato o smontato solo se installato su una guida DIN o se si sta usando un sistema a tiranti. In altre circostanze, il blocco valvole deve essere assemblato o smontato solo se appoggiato su una superficie piana.

Per evitare danni o errori di connessione del cablaggio, controllare ulteriormente lo stato dell'isola di valvole. Una volta terminato, spostare la staffa finché non si trova nella posizione di chiusura (LOCK).

VALVE-MANIFOLD ASSEMBLING / ASSEMBLAGE DES VANNES SUR EMBASES / ASSEMBLAGGIO DELLE VALVOLE SULLE SOTTOBASI



Before starting the valve's assembling onto the manifold, check the presence of the base gasket into the correct position (on the manifold).

Valve's bump and manifold groove must be aligned. Only if bump and groove are aligned, power supply connector and mount screws locations are coincident.

Insert valve's bump into base's groove in advance during valve assembly, then assemble mounting screws on the base using a proper torque.

Power connector is automatically connected by screw assembly.

Avant de commencer l'assemblage de la vanne sur l'embase, vérifiez la présence du joint de base dans la position correcte (sur le collecteur).

La butée (bump) de la vanne et la gorge (groove) du collecteur doivent être alignées. Ce n'est que si les bosses et les gorges sont alignées que l'emplacement du connecteur d'alimentation et des vis de montage coïncident. Insérez la butée de la vanne dans la gorge de la base à l'avance pendant l'assemblage de la vanne, puis assemblez les vis de montage sur la base en utilisant un couple approprié.

Le connecteur d'alimentation est automatiquement connecté par vis.

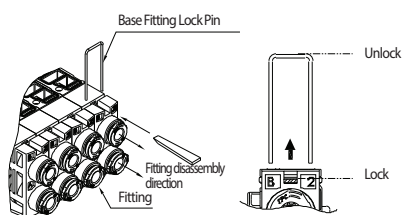
Prima di cominciare il montaggio della valvola sulla sottobase, assicurarsi della presenza della guarnizione sagomata nella posizione corretta (sulla sottobase).

Il perno (bump) sul corpo della valvola e la sede (groove) della sottobase, devono essere allineate. Solo se allineate, il connettore dell'alimentazione e gli interassi di fissaggio delle viti saranno coincidenti.

Inserire il perno della valvola nella sede della sottobase prima di cominciare l'assemblaggio completo, successivamente avvitare le viti utilizzando una forza adeguata.

L'alimentazione si connette in automatico mentre vengono fissate le viti.

FITTING REPLACEMENT METHOD / SYSTÈME POUR CHANGER LES RACCORDS / SISTEMA PER SOSTITUIRE I RACCORDI



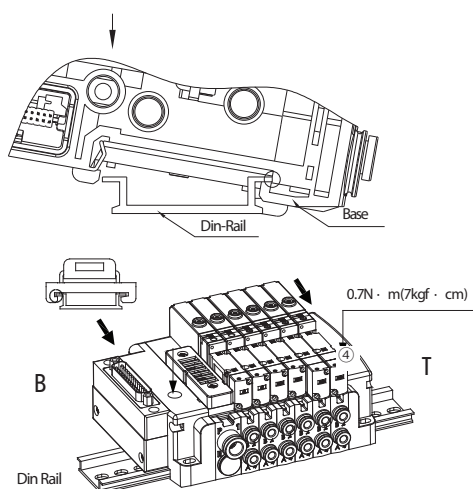
Lift the base fitting lock pin with a flat tool (like flat-head screwdriver) without applying excessive force by using a leverage effect till reach the disassemble status. After having removed the lock pin, gradually increase the force on fittings to extract them into forward direction.

Soulevez la languette de verrouillage de la base avec un outil plat (comme un tournevis à tête plate) - effet de levier - sans appliquer de force excessive jusqu'à permettre le démontage. Après avoir retiré la languette de verrouillage, basculez légèrement vers l'avant les raccords afin de les extraire.

Sollevare il perno di blocco del raccordo di base con un utensile piatto (es. un cacciavite a testa piatta) senza applicare una forza eccessiva e usando l'effetto leva fino al raggiungimento dello stato di smontaggio.

Dopo aver rimosso il perno di blocco, aumentare gradualmente la forza sui raccordi per estrarli secondo il loro asse.

DIN-RAIL TYPE MOUNTING / SYSTÈME DE MONTAGE AVEC LE RAIL DIN / SISTEMA DI MONTAGGIO CON GUIDA DIN



Use the DIN rail stopper (metal) mounted onto T and B-side covers to fix the valves island on the DIN rail.

Since the DIN rail stopper is possibly assembled under unstable conditions as it is shown in the figure, please connect both screws while pulling the valve's cover into the arrow direction.

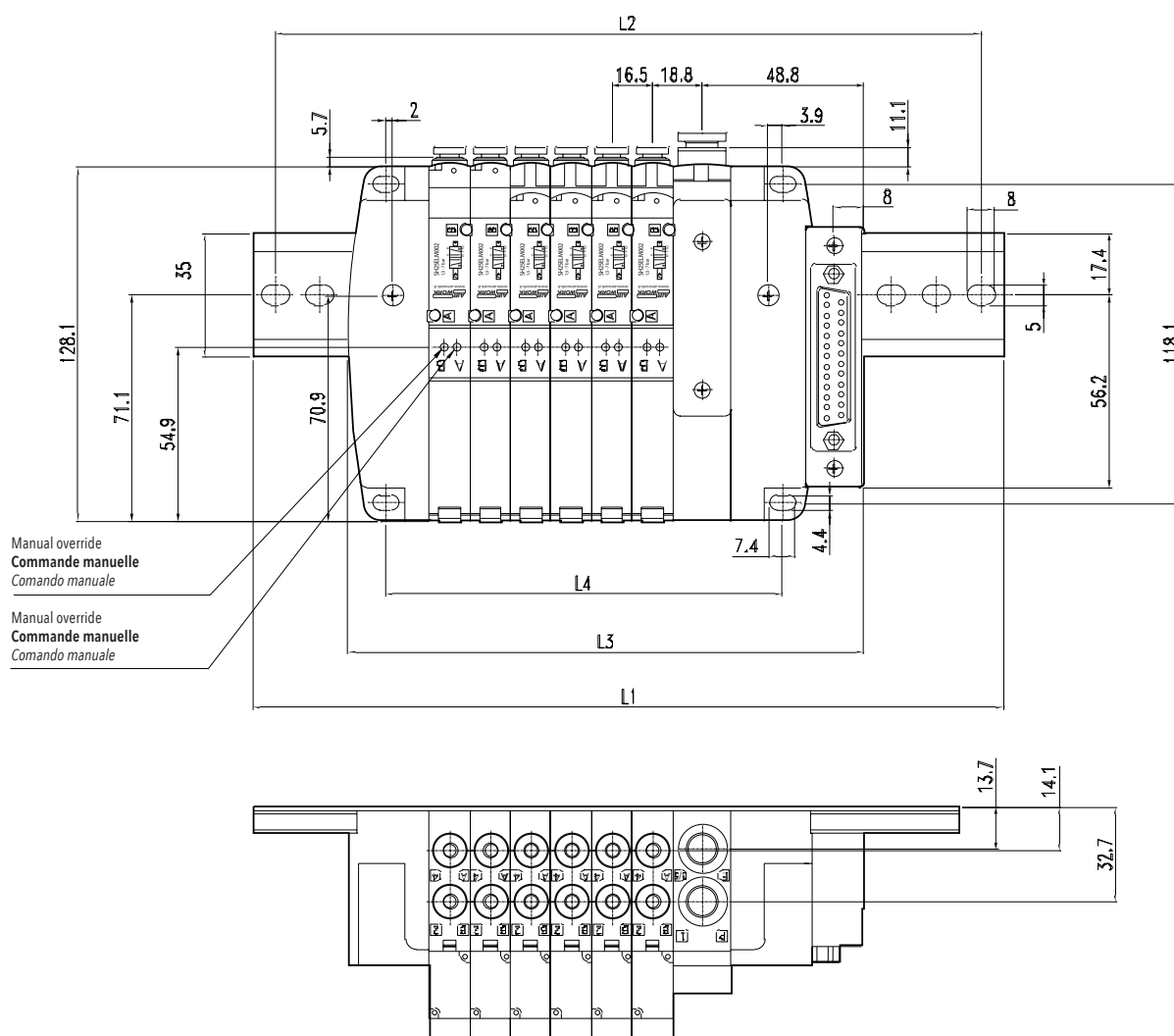
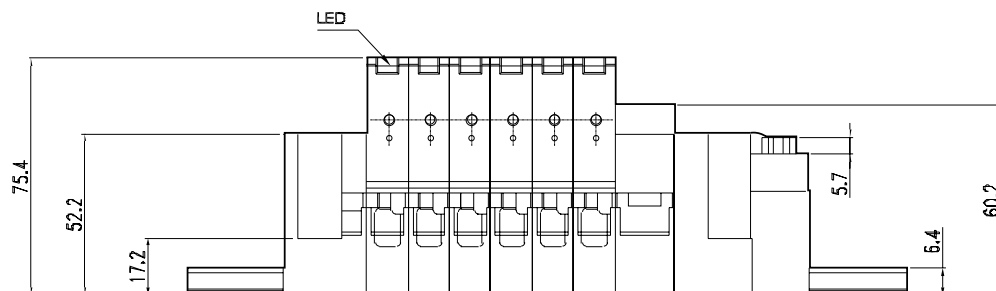
Utilisez la butée du rail DIN (métallique) montée sur les couvercles des côtés T et B pour fixer l'îlot de vannes sur le rail DIN.

Comme le bouchon de rail DIN est éventuellement assemblé dans des conditions instables, voir la figure ci-contre, veuillez brancher les deux vis tout en tirant le couvercle de la vanne dans le sens de la flèche.

Utilizzare i fermi per la guida DIN montati sulle testate B e T per fissare l'isola di valvole sulla guida.

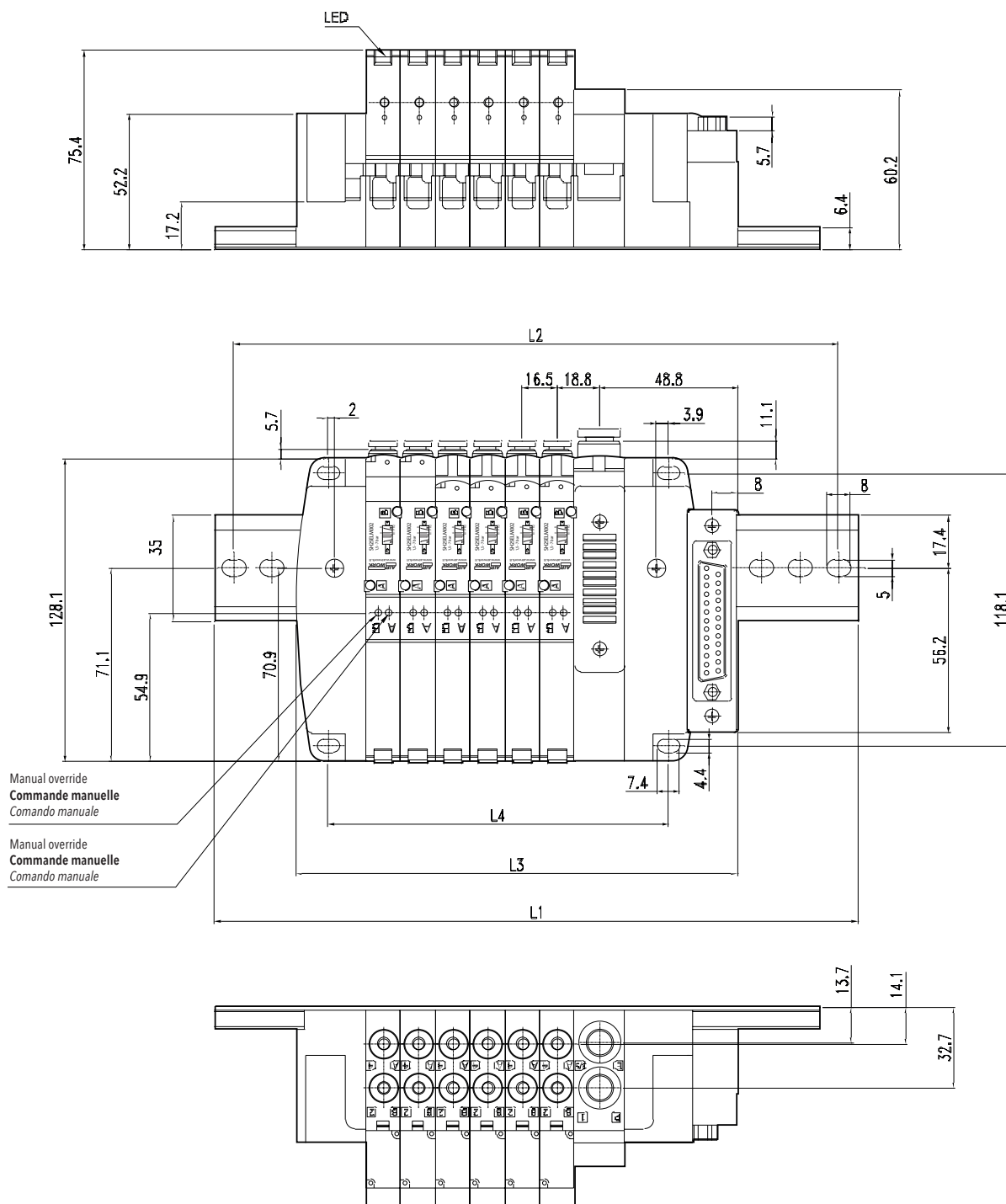
Siccome i fermi possono essere fissati anche in condizioni instabili, come mostrato in figura, stringere le viti spingendo l'isola di valvole nella direzione indicata dalla freccia.

- D-SUB CONNECTOR / **CONNECTEUR D-SUB** / CONNETTORE D-SUB



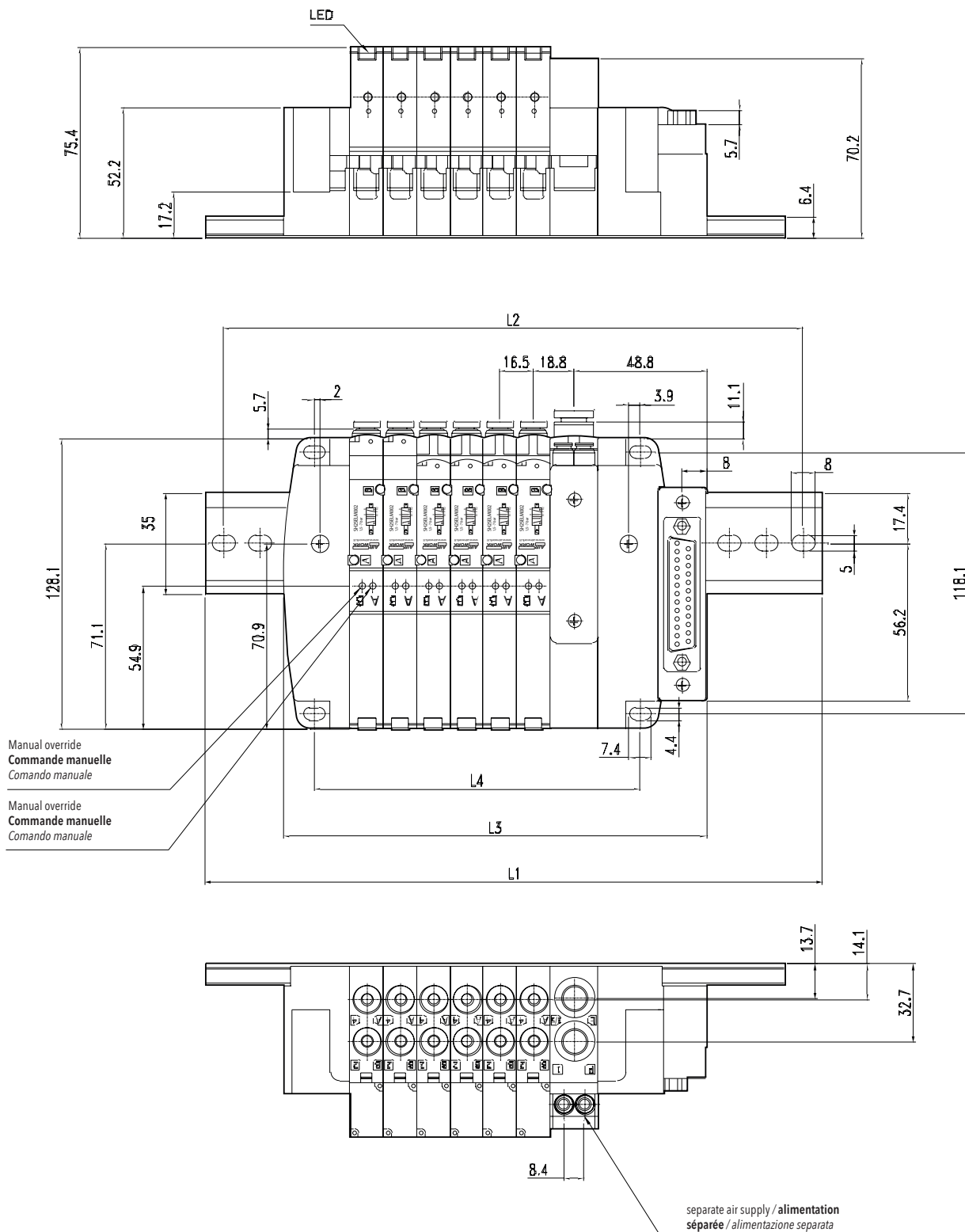
dim \ pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1	250					300					400					500					587		
L2	237.5					287.5					387.5					487.8					574.5		
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465

- D-SUB CONNECTOR / **CONNECTEUR D-SUB** / CONNETTORE D-SUB
- BUILT-IN SILENCER / **SILENCIEUX INTÉGRÉ** / SILENZIATORE INTEGRATO



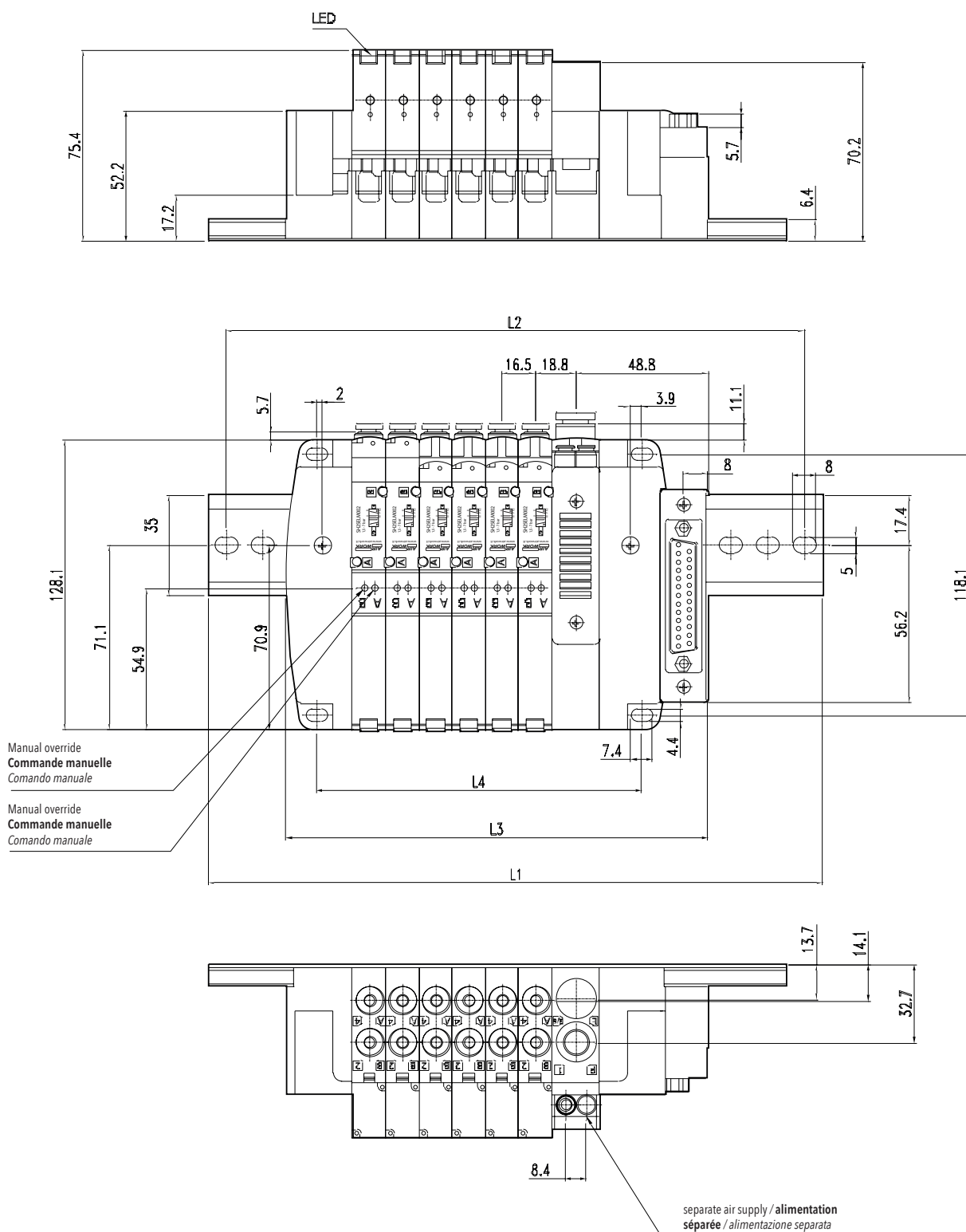
dim pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1	250					300					400					500					587		
L2	237.5					287.5					387.5					487.8					574.5		
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465

- D-SUB CONNECTOR / **CONNECTEUR D-SUB** / CONNETTORE D-SUB
- SEPARATE AIR SUPPLY / **ALIMENTATION SÉPARÉE** / ALIMENTAZIONE SEPARATA



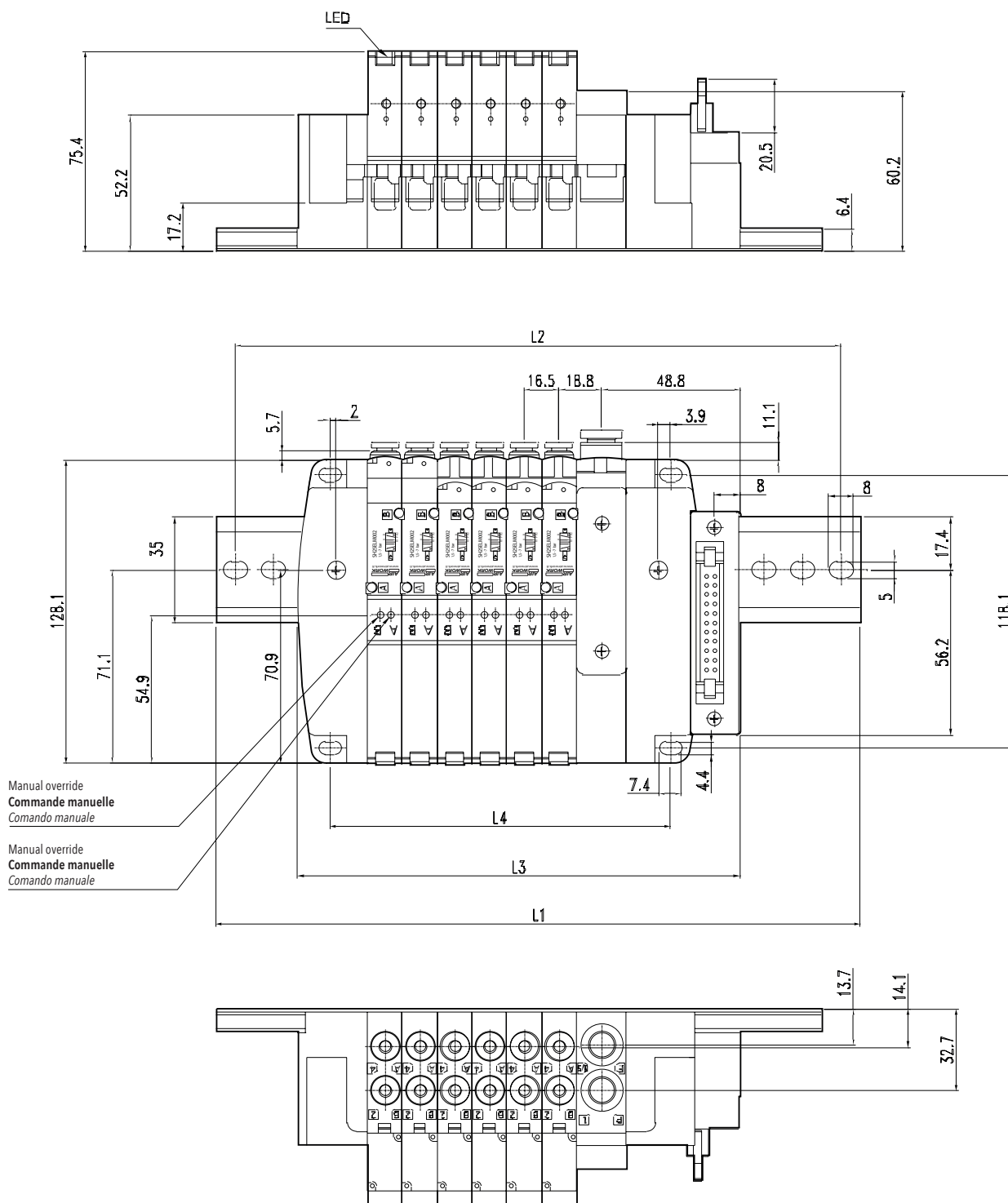
dim pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1	250					300					400					500					587		
L2	237.5					287.5					387.5					487.8					574.5		
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465

- D-SUB CONNECTOR / **CONNECTEUR D-SUB** / CONNETTORE D-SUB
- SEPARATE AIR SUPPLY / **ALIMENTATION SÉPARÉE** / ALIMENTAZIONE SEPARATA
- BUILT-IN SILENCER / **SILENCIEUX INTÉGRÉ** / SILENZIATORE INTEGRATO



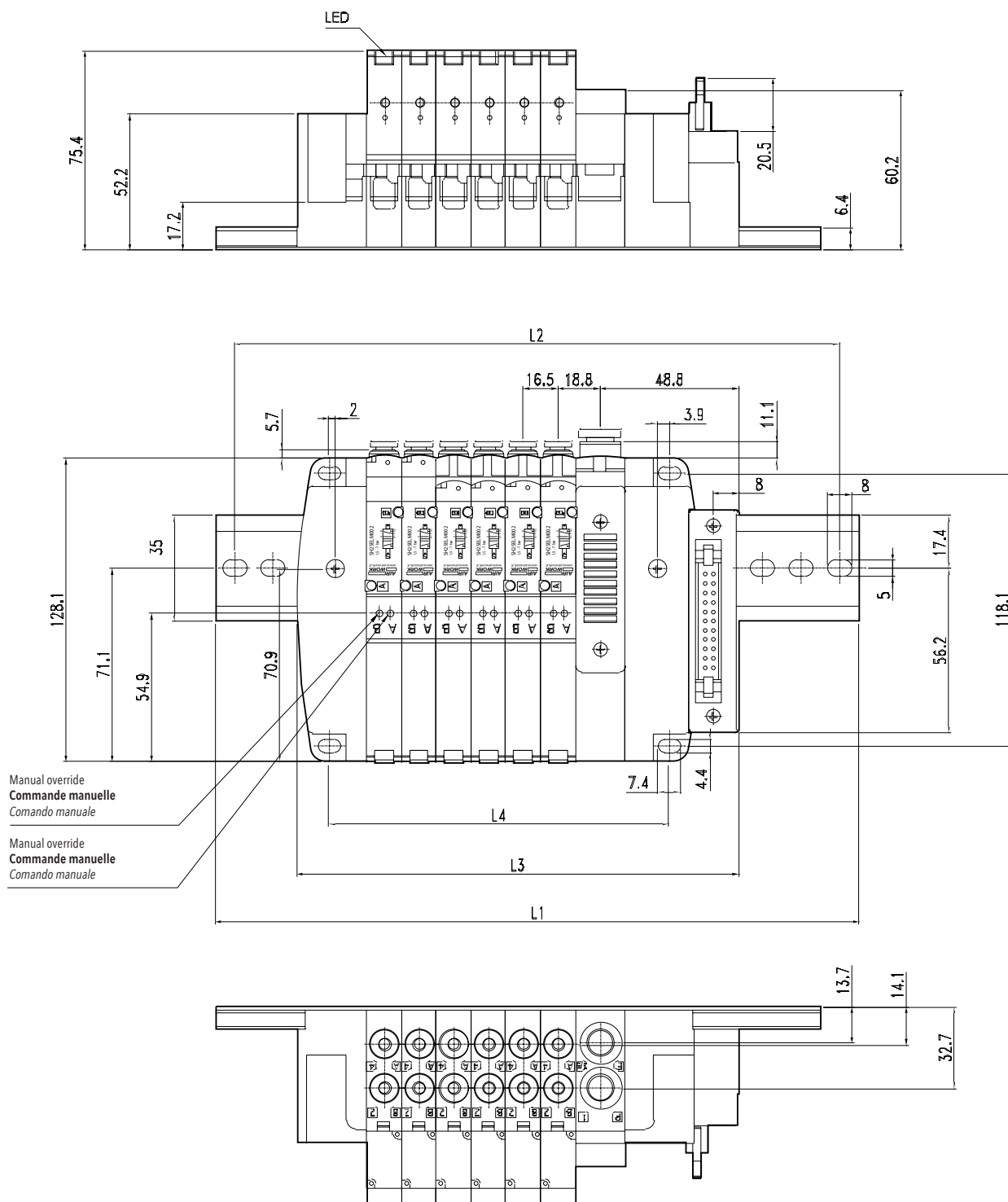
dim pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1	250					300					400					500					587		
L2	237.5					287.5					387.5					487.8					574.5		
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465

- FLAT CONNECTOR / CONNECTEUR FLAT / CONNETTORE FLAT



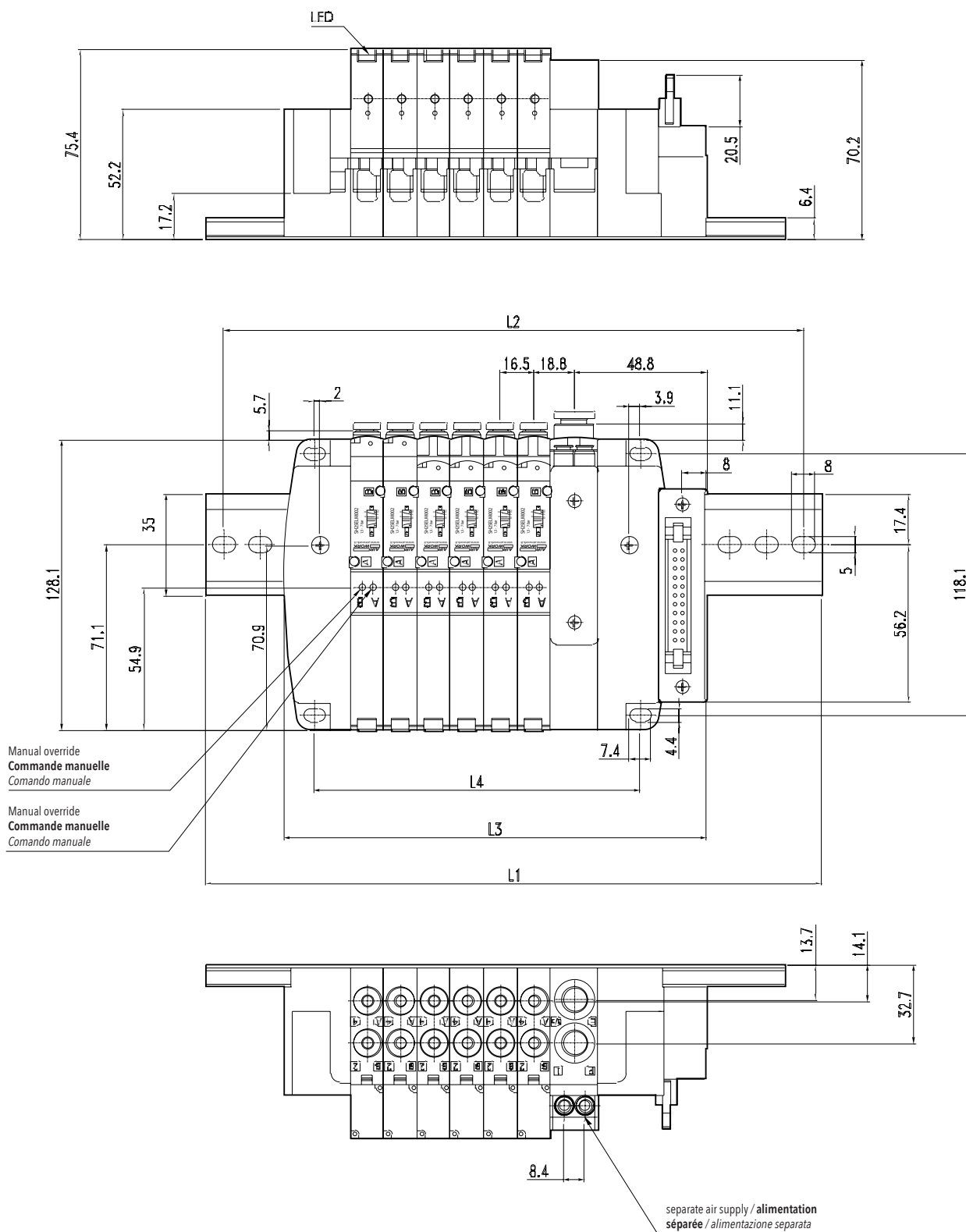
dim pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1	250					300					400					500					587		
L2	237.5					287.5					387.5					487.8					574.5		
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465

- FLAT CONNECTOR / **CONNECTEUR FLAT** / CONNETTORE FLAT
- BUILT-IN SILENCER / **SILENCIEUX INTÉGRÉ** / SILENZIATORE INTEGRATO



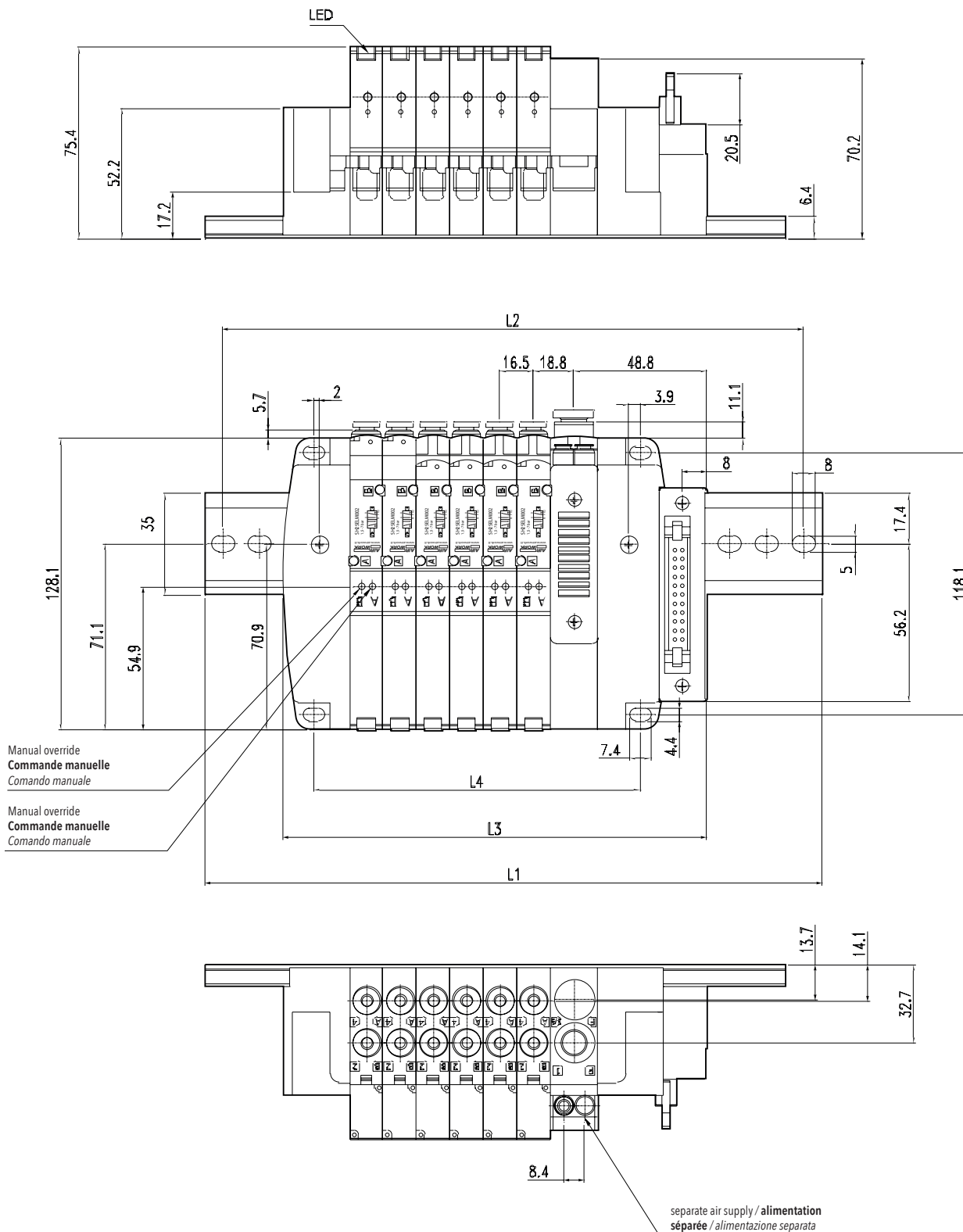
dim	pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1		250					300					400					500					587		
L2		237.5					287.5					387.5					487.8					574.5		
L3		117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4		81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465

- FLAT CONNECTOR / **CONNECTEUR FLAT** / CONNETTORE FLAT
- SEPARATE AIR SUPPLY / **ALIMENTATION SÉPARÉE** / ALIMENTAZIONE SEPARATA



dim pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1	250					300					400					500					587		
L2	237.5					287.5					387.5					487.8					574.5		
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465

- FLAT CONNECTOR / **CONNECTEUR FLAT** / CONNETTORE FLAT
- SEPARATE AIR SUPPLY / **ALIMENTATION SÉPARÉE** / ALIMENTAZIONE SEPARATA
- BUILT-IN SILENCER / **SILENCIEUX INTÉGRÉ** / SILENZIATORE INTEGRATO



dim pos	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
L1	250					300					400					500					587		
L2	237.5					287.5					387.5					487.8					574.5		
L3	117.7	134.2	150.7	167.2	183.7	200.2	216.7	233.2	249.7	287.2	303.7	320.2	336.7	353.2	369.7	386.2	402.7	419.2	435.7	452.2	468.7	485.2	501.7
L4	81	97.5	114	130.5	147	163.5	180	196.5	213	250.5	267	283.5	300	316.5	333	349.5	366	382.5	399	415.5	432	448.5	465

ELECTRICAL CONNECTION SYSTEM / SYSTÈME DE CABLAGE ELECTRIQUE / SISTEMA DI CONNESSIONE ELETTRICA

For non-polarized solenoid valves, you can use any of (+) or (-) common.

Since wiring is shown for less than 12 connections, for D-SUB wiring the single is available only for Sol A, double is a sequence of 1-14 / 2-15 / etc.

Flat cable connector has to be done with sequence of 1-2 / 3-4 / etc.. without any omission. However, it should be cautious that the possibility to combine single and double solenoids is different from the wiring beside.

Pour les électrovannes non polarisées, vous pouvez utiliser n'importe lequel des fils (+) ou (-) ensemble.

Etant donné que le câblage est indiqué pour moins de 12 connexions, pour le câblage avec SUB-D, SINGLE est disponible uniquement pour Sol A, DOUBLE est une séquence de 1-14 / 2-15 / etc.

Le connecteur de câble FLAT doit être fait avec une séquence de 1-2 / 3-4 / etc.. sans aucune omission.

Cependant, il convient de veiller à ce que la possibilité de combiner des électropilotes simples et doubles soit différente du câblage ci-contre.

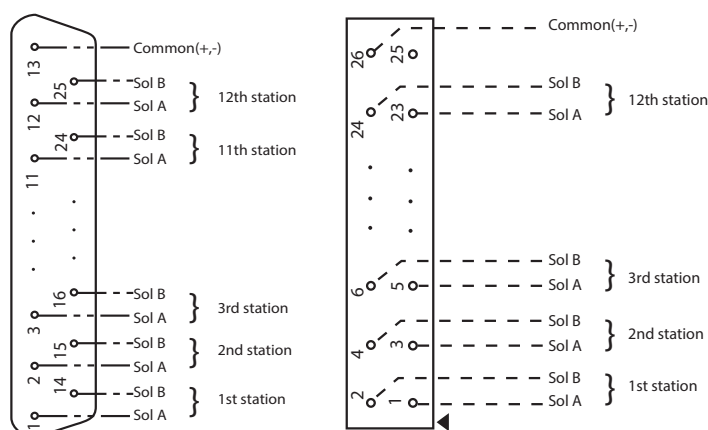
Per le elettrovalvole non polarizzate, è possibile utilizzare qualsiasi filo (+) o (-) comune. Poiché il cablaggio è mostrato per meno di 12 connessioni, per il cablaggio D-SUB il singolo è disponibile solo per il Sol A, per il doppio è una sequenza di 1-14 / 2-15 / ecc.

La connessione del cavo FLAT deve essere fatta con sequenza di 1-2 / 3-4 / ecc. senza alcuna omissione.

Tuttavia, dovrebbe essere tenuto in considerazione che la possibilità di combinare solenoidi singoli e doppi sia diversa dal cablaggio mostrato qui accanto.

D-SUB / D-SUB / D-SUB

FLAT / FLAT / FLAT



D-SUB CONNECTION SYSTEM / SYSTÈME DE CONNEXION D-SUB / SISTEMA DI CONNESSIONE PER D-SUB

N°	WIRE COLOR / COULEUR DE FIL / COLORE FILI	N°	WIRE COLOR / COULEUR DE FIL / COLORE FILI
1	Black / Noir / Nero	14	Green yellow line / Vert ligne jaune / Verde linea gialla
2	Black white line / Noir ligne blanche / Nero linea bianca	15	Green white line / Vert ligne blanche / Verde linea bianca
3	Brown / Marron / Marrone	16	Blue / Bleu / Blu
4	Brown white line / Marron ligne blanche / Marrone linea bianca	17	Blue yellow line / Bleu ligne jaune / Blu linea gialla
5	Red / Rouge / Rosso	18	Blue white line / Bleu ligne blanche / Blu linea bianca
6	Red yellow line / Rouge ligne jaune / Rosso linea gialla	19	Violet / Violet / Viola
7	Red white line / Rouge ligne blanche / Rosso linea bianca	20	Violet white line / Violet ligne blanche / Viola linea bianca
8	Pink / Rose / Rosa	21	Gray / Gris / Grigio
9	Pink white line / Rose ligne blanche / Rosa linea bianca	22	Gray red line / Gris ligne rouge / Grigio linea rossa
10	Yellow / Jaune / Giallo	23	White / Blanche / Bianco
11	Yellow red line / Jaune ligne rouge / Giallo linea rossa	24	White red line / Blanche ligne rouge / Bianco linea rossa
12	Yellow blue line / Jaune ligne bleu / Giallo linea blu	25	White blue line / Blanche ligne bleu / Bianco linea blu
13	Green / Vert / Verde		



The VI Series complies with ISO 5599/1 norms.
They are entirely made in aluminium in order to grant strength and long durability.
They are available in ISO 1 and ISO 2 with different bases according to the different applications.

Le distributeur de la série VI norme 5599/1 est conçu entièrement en aluminium ce qui renforce sa robustesse et sa fiabilité.
Disponibile in taille ISO 1 et ISO 2, son montage est prévu sur embase avec différentes applications.

Le valvole della serie VI sono realizzate per rispondere alla normativa 5599/1.
Costruzione interamente in alluminio per garantire solidità e lunga durata.
Sono disponibili nella tagli ISO 1 e ISO 2 con diverse configurazioni di sottobasi.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

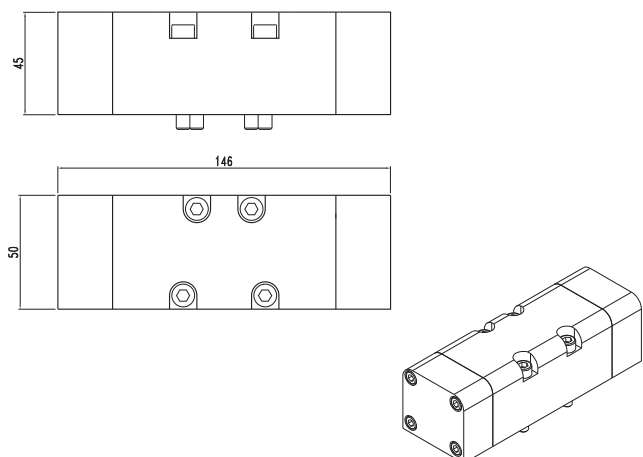
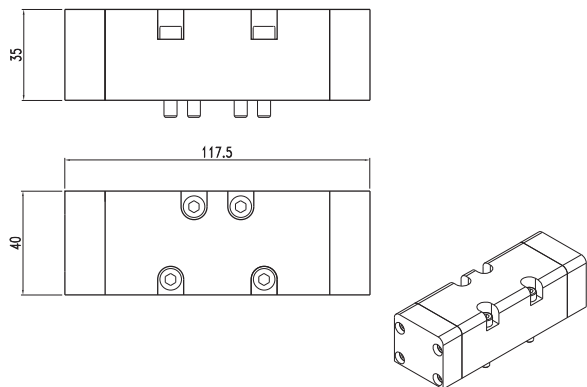
Fluid / **Fluide** / *Fluido* Lubricated or non lubricated air / **Air lubrifié ou non** / *Aria con o senza lubrificazione*

Temperature range / **Température d'utilisation** / *Temperatura di esercizio* -10°C / + 60°C

Actuating pressure / **Pression d'alimentation** / *Pressione di azionamento*

- Monostable / **Monostable** / *Monostabile* 2.5 - 10bar
- Bistable / **Bistable** / *Bistabile* 1 - 10bar

	ISO 1	ISO 2
Nominal orifice / Diamètre nominal / <i>Diametro nominale</i>	7,5mm	9mm
Flow rate to 6 bar and Δp 1 bar / Débit à 6 bar Δp 1 bar / <i>Portata a 6 bar e Δp 1 bar</i>	1100 Nl/min	2700 Nl/min
TRR monostabile a 6bar / TRA / <i>TRA</i>	24ms / 50ms	39ms / 60ms
TRR monostabile a 6bar / TRA / <i>TRA</i>	80ms / 80ms	90ms / 90ms



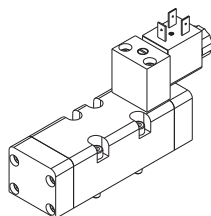
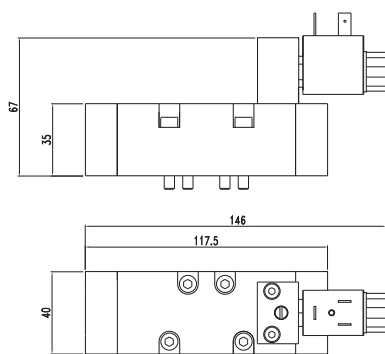
CODE

ISO 1
PNEUMATIC PILOT / **COMMANDE PNEUMATIQUE** / *COMANDO PNEUMATICO*

VI115010	5/2 monostable 5/2 monostable 5/2 monostabile	
VI115020	5/2 bistable 5/2 bistable 5/2 bistabile	
VI116021	5/3 closed centres 5/3 centre fermé 5/3 centri chiusi	
VI116022	5/3 open centres 5/3 centre ouvert 5/3 centri aperti	
VI116023	5/3 press.centres 5/3 centre pression 5/3 centri in pressione	

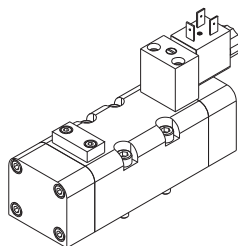
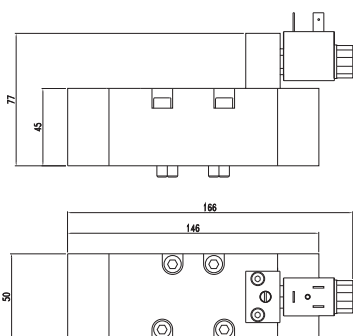
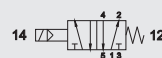
ISO 2
PNEUMATIC PILOT / **COMMANDE PNEUMATIQUE** / *COMANDO PNEUMATICO*

VI125010	5/2 monostable 5/2 monostable 5/2 monostabile	
VI125020	5/2 bistable 5/2 bistable 5/2 bistabile	
VI126021	5/3 closed centres 5/3 centre fermé 5/3 centri chiusi	
VI126022	5/3 open centres 5/3 centre ouvert 5/3 centri aperti	
VI126023	5/3 press.centres 5/3 centre pression 5/3 centri in pressione	



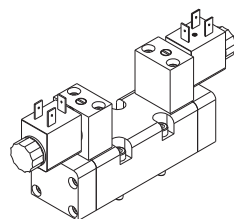
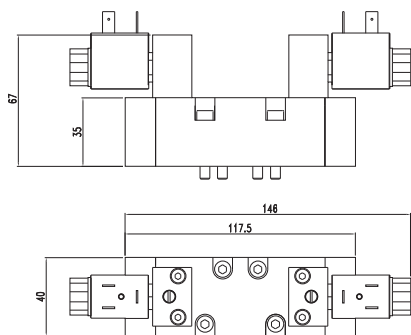
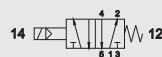
ISO 1
5/2 monostable
5/2 monostable
5/2 monostabile

CODE
VI215030



ISO 2
5/2 monostable
5/2 monostable
5/2 monostabile

CODE
VI225030



ISO 1

CODE:
VI215040

5/2 bistable
5/2 bistable
5/2 bistabile



CODE:
VI216041

5/3 closed centres
5/3 centre fermé
5/3 centri chiusi



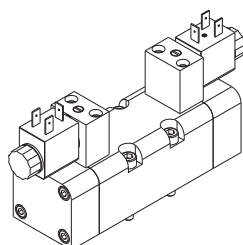
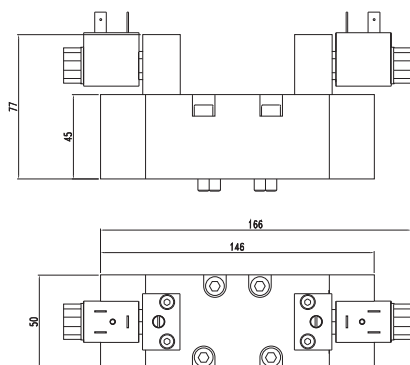
CODE:
VI216042

5/3 open centres
5/3 centre ouvert
5/3 centri aperti



CODE:
VI216043

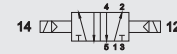
5/3 press. centres
5/3 centre pression
5/3 centri in pressione



ISO 2

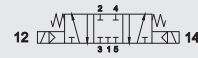
CODE:
VI225040

5/2 bistable
5/2 bistable
5/2 bistabile



CODE:
VI226041

5/3 closed centres
5/3 centre fermé
5/3 centri chiusi



CODE:
VI226042

5/3 open centres
5/3 centre ouvert
5/3 centri aperti



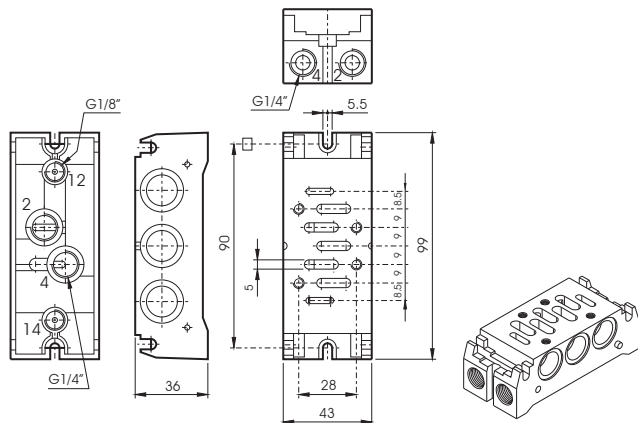
CODE:
VI226043

5/3 press. centres
5/3 centre pression
5/3 centri in pressione



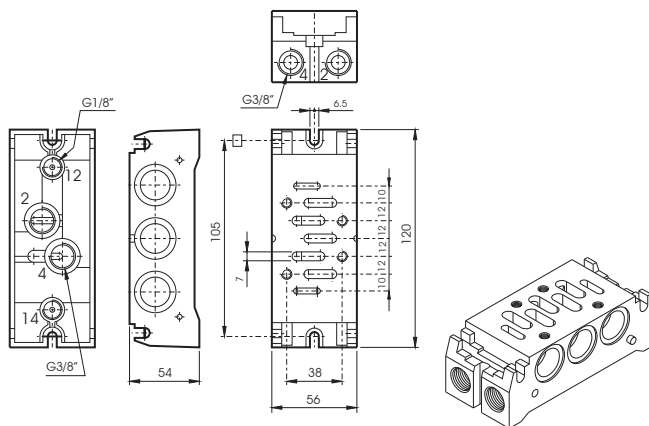
MODULAR SUB-BASE ISO 1
EMBASE MODULAIRE ISO 1
SOTTOBASE MODULARE ISO 1

CODE
SB40401100



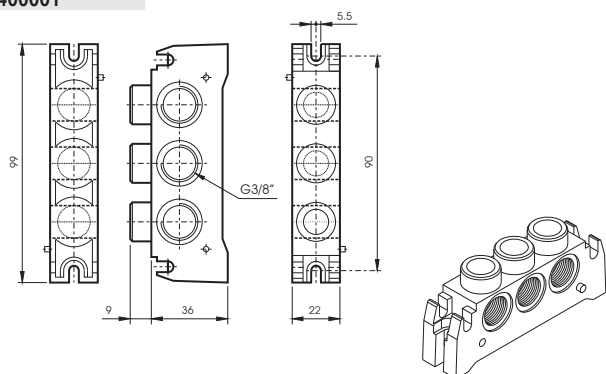
MODULAR SUB-BASE ISO 2
EMBASE MODULAIRE ISO 2
SOTTOBASE MODULARE ISO 2

CODE
SB40461100



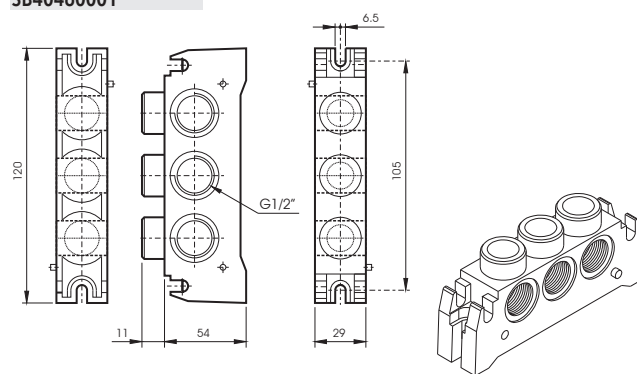
SIDE ENTRY HEADER ISO 1
PLAQUE D'ENTREE EN AXE ISO 1
TERMINALE DI INGRESSO IN ASSE ISO 1

CODE
SB40400001



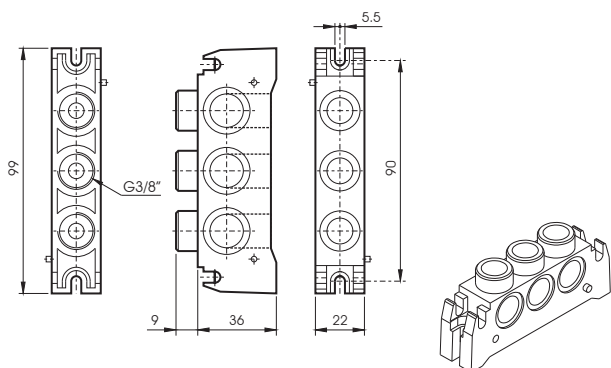
SIDE ENTRY HEADER ISO 2
PLAQUE D'ENTREE EN AXE ISO 2
TERMINALE DI INGRESSO IN ASSE ISO 2

CODE
SB40460001



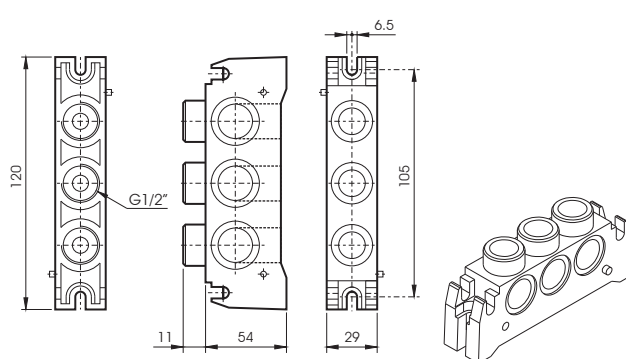
BOTTOM ENTRY HEADER ISO 1
PLAQUE D'ENTREE INFERIEURE ISO 1
TERMINALE DI INGRESSO INFERIORE ISO 1

CODE
SB40400003



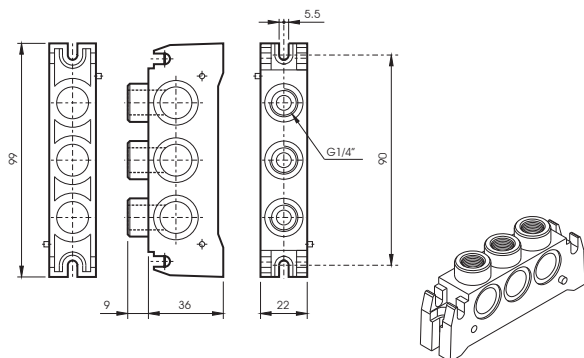
BOTTOM ENTRY HEADER ISO 2
PLAQUE D'ENTREE INFERIEURE ISO 2
TERMINALE DI INGRESSO INFERIORE ISO 2

CODE
SB40460003



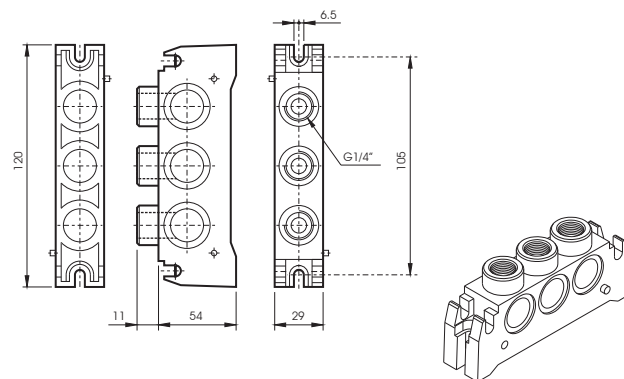
TOP ENTRY HEADER ISO 1
EMBASE D'ENTREE SUPERIEURE ISO 1
TERMINALE DI INGRESSO SUPERIORE ISO 1

CODE
SB40400002



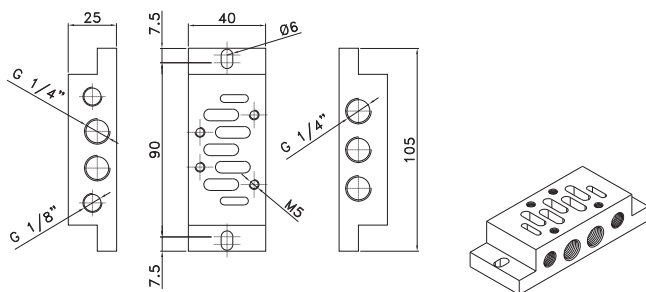
TOP ENTRY HEADER ISO 2
EMBASE D'ENTREE SUPERIEURE ISO 2
TERMINALE DI INGRESSO SUPERIORE ISO 2

CODE
SB40460002



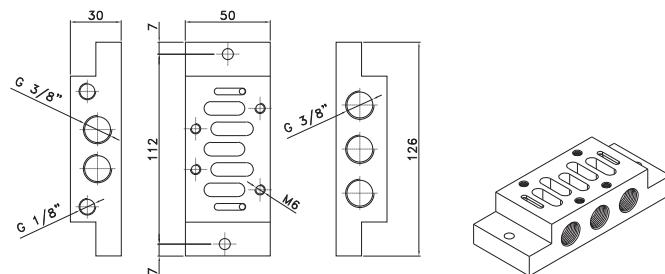
SINGLE SUB-BASE ISO 1
EMBASE SIMPLE ISO 1
SOTTOBASE SINGOLA ISO 1

CODE
SB40400100



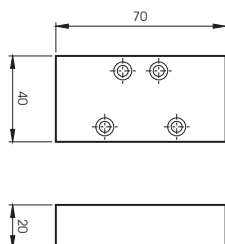
SINGLE SUB-BASE ISO 2
EMBASE SIMPLE ISO 2
SOTTOBASE SINGOLA ISO 2

CODE
SB40460100



BLANKING PLATE ISO 1
PLAQUE DE FERMETURE ISO 1
PIASTRINA DI CHIUSURA ISO 1

CODE
SB40400004



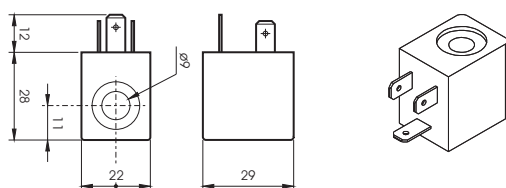
DIAPHRAGM GASKET
JOINT DIAPHRAGME
GUARNIZIONE DIAFRAMMA

CODE
SB40400005



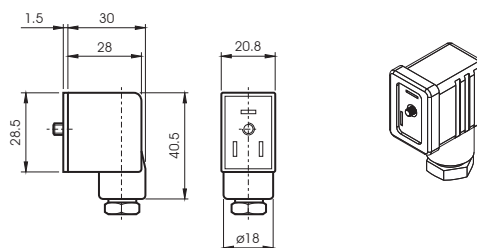
COILS 22mm
BOBINE 22mm
BOBINE 22mm

CODE	Power / Consommation / Assorbimento		
	Tension	Rated	Inrush
B04011012	12 VDC	3W	
B04011024	24 VDC	3W	
B04012024	24 VAC	5VA	7,5VA
B04012110	110 VAC	5VA	7,5VA
B04012220	220 VAC	5VA	7,5VA



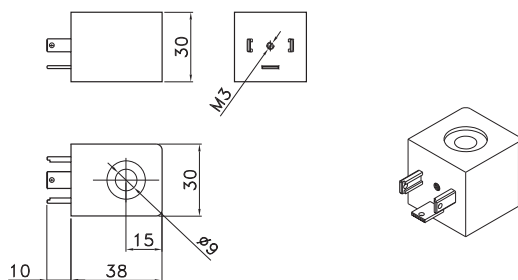
CONNECTORS
CONNECTEUR
CONNETTORI

CODE	
AR40696	STANDARD
VX0014	LED 24V
VX0015	LED 110V
VX0016	LED 220V
VX0017	LED+VDR
VX0018	LED+VDR
VX0019	LED+VDR



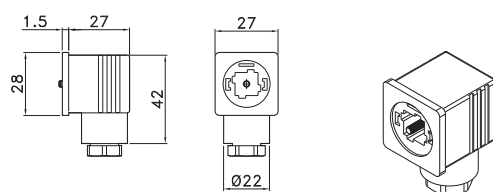
COILS 30mm
BOBINE 30mm
BOBINE 30mm

CODE	Power / Consommation / Assorbimento		
	Tension	Rated	Inrush
B04021024	24 VDC	2W	
B04022024	24 VAC	5VA	9VA
B04022110	110 VAC	5VA	9VA
B04022220	220 VAC	5VA	9VA



CONNECTORS
CONNECTEUR
CONNETTORI

CODE	
VX0027	STANDARD
VX0028	LED 24V
VX0029	LED 110V
VX0030	LED 220V
VX0031	LED+VDR
VX0032	LED+VDR
VX0033	LED+VDR





Pneumatic and solenoid valves complying with NAMUR norms (direct assembly).
Valves are entirely made in aluminium, to improve the solidity and the durability.
Available size is 1/4 and available functions are 3/2 and 5/2.

La valve pneumatique et électrique a un plan de pose Namur (norme pour assemblage direct) est en aluminium, ce qui renforce sa robustesse et sa fiabilité.
Elle est disponible en 1/4 fonction 3/2 et 5/2.

Valvole ad azionamento pneumatico ed elettrico con posa di montaggio diretta NAMUR.
Costruzione interamente in alluminio per aumentare la robustezza e la durata nel tempo.
Disponibili nella taglia 1/4 e nelle funzioni 3/2 e 5/2.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Flow rate 6 bar Δp 1 bar / **Debit à 6 bar Δp 1 bar** / Portata a 6 bar Δp 1 bar 1100 NI/min

Nominal orifice / **Diamètre nominal** / Diametro nominale 7.5mm

Response time pneumatic / **Temps de réponse pneu.** / Tempi di risposta pneumatico

- monostable / **monostable** / monostabile TRA 7ms / TRR 15ms
- bistable / **bistable** / bistabile TRA 7ms / TRR 7ms

Response time solenoid / **Temps de réponse elect.** / Tempi di risposta elettrico

- monostable / **monostable** / monostabile TRA 19ms / TRR 45ms
- bistable / **bistable** / bistabile TRA 22ms / TRR 22ms

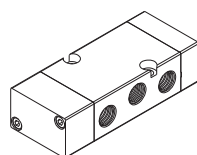
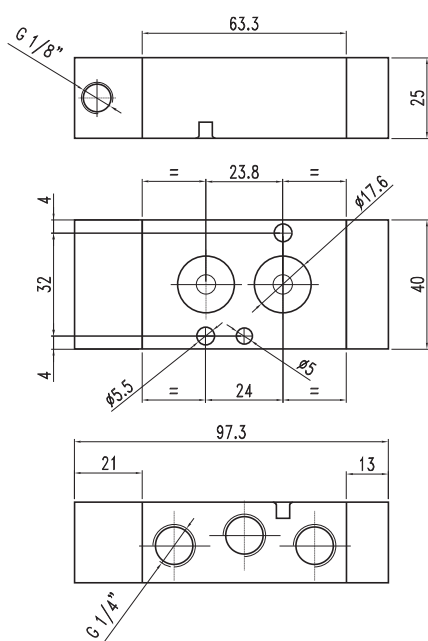
Pressure range / **Pression d'utilisation** / Pressione di esercizio

- monostable / **monostable** / monostabile 2.5 ÷ 10bar
- bistable / **bistable** / bistabile 1 ÷ 10bar

Temperature range / **Température d'utilisation** / Temperatura di esercizio -10°C / +60°C

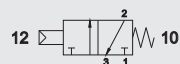
FAST SELECT / SELECTION RAPIDE / SELEZIONE RAPIDA

	Pneum. monostable / Pneum. monostable / Pneum.monostabile VU43PNMNC-T 3/2 1/4 NC / NF / NC		Solenoid monostable / Électrique monostable / Elettri. monostabile VU43ELMNC-T 3/2 1/4 NC / NF / NC
	Pneum. monostable / Pneum. monostable / Pneum.monostabile VU45PNM00-T 5/2 1/4		Solenoid monostable / Électrique monostable / Elettri. monostabile VU45ELM00-T 5/2 1/4
	Pneum. bistable / Pneum. bistable / Pneum.bistabile VU43PNB00-T 3/2 1/4		Solenoid bistable / Électrique bistable / Elettri. bistabile VU43ELB00-T 3/2 1/4
	Pneum. bistable / Pneum. bistable / Pneum.bistabile VU45PNB00-T 5/2 1/4		Solenoid bistable / Électrique bistable / Elettri. bistabile VU45ELB00-T 5/2 1/4



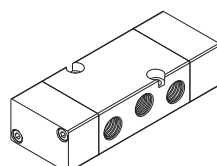
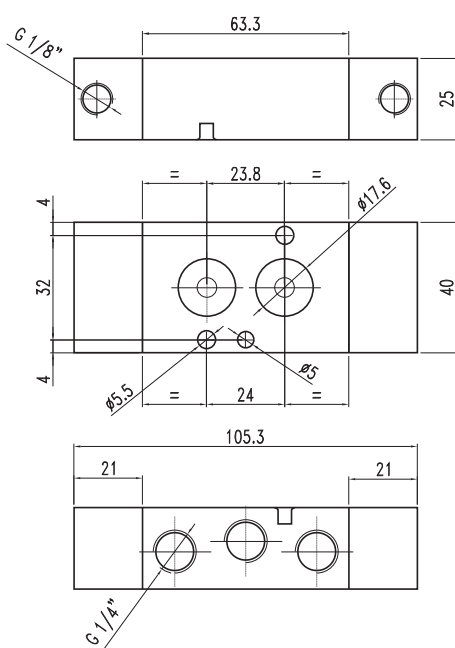
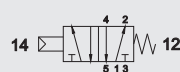
1/4 - 3/2 NC pneumatic pilot monostable
1/4 - 3/2 NF commande pneumatique monostable
1/4 - 3/2 NC comando pneumatico monostabile

CODE
VU43PNMNC-T



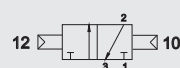
1/4 - 5/2 pneumatic pilot monostable
1/4 - 5/2 commande pneumatique monostable
1/4 - 5/2 comando pneumatico monostabile

CODE
VU45PNM00-T



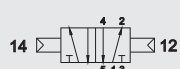
1/4 - 3/2 pneumatic pilot bistable
1/4 - 3/2 commande pneumatique bistable
1/4 - 3/2 comando pneumatico bistabile

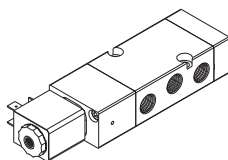
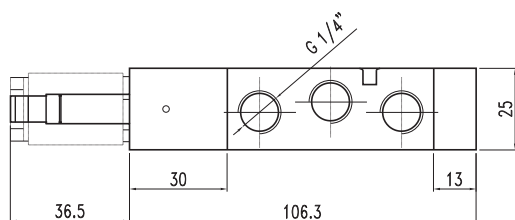
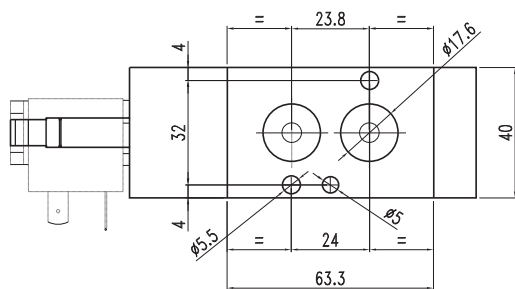
CODE
VU43PNB00-T



1/4 - 5/2 pneumatic pilot bistable
1/4 - 5/2 commande pneumatique bistable
1/4 - 5/2 comando pneumatico bistabile

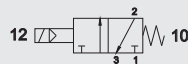
CODE
VU45PNB00-T





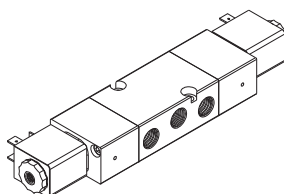
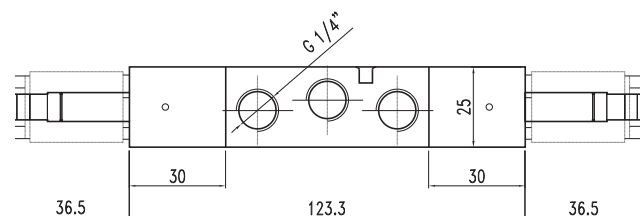
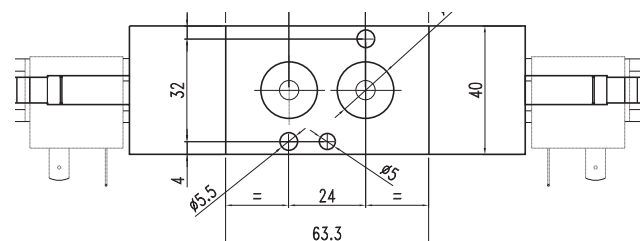
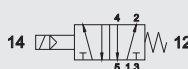
1/4 - 3/2 NC solenoid pilot monostable
1/4 - 3/2 NF commande électrique monostable
1/4 - 3/2 NC comando elettrico monostabile

CODE
VU43ELMNC-T



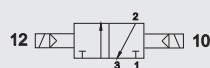
1/4 - 5/2 solenoid pilot monostable
1/4 - 5/2 commande électrique monostable
1/4 - 5/2 comando elettrico monostabile

CODE
VU45ELM00-T



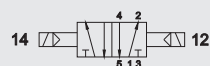
1/4 - 3/2 solenoid pilot bistable
1/4 - 3/2 commande électrique bistable
1/4 - 3/2 comando elettrico bistabile

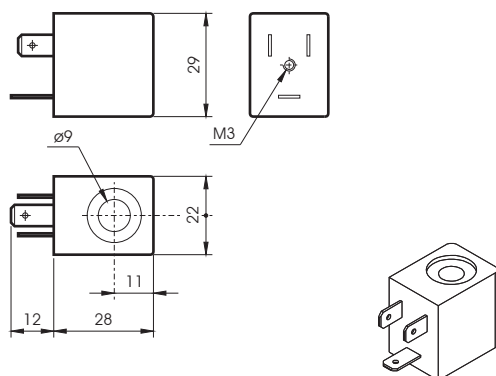
CODE
VU43ELB00-T



1/4 - 5/2 solenoid pilot bistable
1/4 - 5/2 commande électrique bistable
1/4 - 5/2 comando elettrico bistabile

CODE
VU45ELB00-T



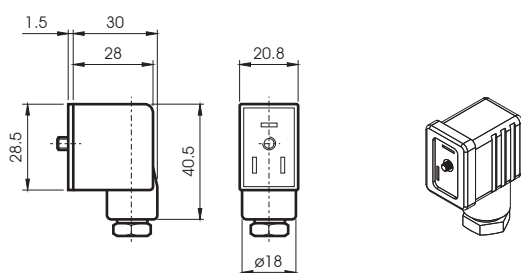


COILS
BOBINE
BOBINE

		<u>POWER / ABSORPTION / ASSORBIMENTO</u>	
CODE	Tension Tension <i>Tensione</i>	Rated Résistance <i>a regime</i>	Inrush De sortie <i>di spunto</i>
BO4011012	12 VDC	3W	
BO4011024	24 VDC	3W	
BO4012024	24 VAC	5VA	7,5VA
BO4012110	110 VAC	5VA	7,5VA
BO4012220	220 VAC	5VA	7,5VA

TECHNICAL SPECIFICATIONS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
CARATTERISTICHE TECNICHE

Tension tolerance / Tolérance / <i>Tolleranza di tensione</i>	+ 10%
Protection with connector / Protection avec connecteur / <i>Protezione con connettore</i>	IP65
Max working temperature / Température max d'utilisation / <i>Temperatura max di esercizio</i>	+ 50°C
Duty cycle / Temps d'enclenchement / <i>Inserimento</i>	ED 100%



CONNECTORS
CONNECTEURS
CONNETTORI

CODE	DES.
AR40696	STANDARD
VX0014	LED 24V
VX0015	LED 110V
VX0016	LED 220V
VX0017	LED+VDR 24V
VX0018	LED+VDR 110V
VX0019	LED+VDR 220V



Extended range of manual valves with different operations: 90° lever, lever on top, drawer, with adaptor for all actuators on panel.
Available in size 1/8 and 1/4, available functions are 3/2, 5/2, 5/3.
Entirely in aluminium to grant strength and long durability.

Gamme très large de distributeurs à commande manuelle: à levier 90°, poussé tiré à bouton, montage sur panneau.
Disponible en taille 1/8 et 1/4, fonction 3/2, 5/2 et 5/3.
Sa construction en aluminium assure une grande robustesse et une très grande fiabilité.

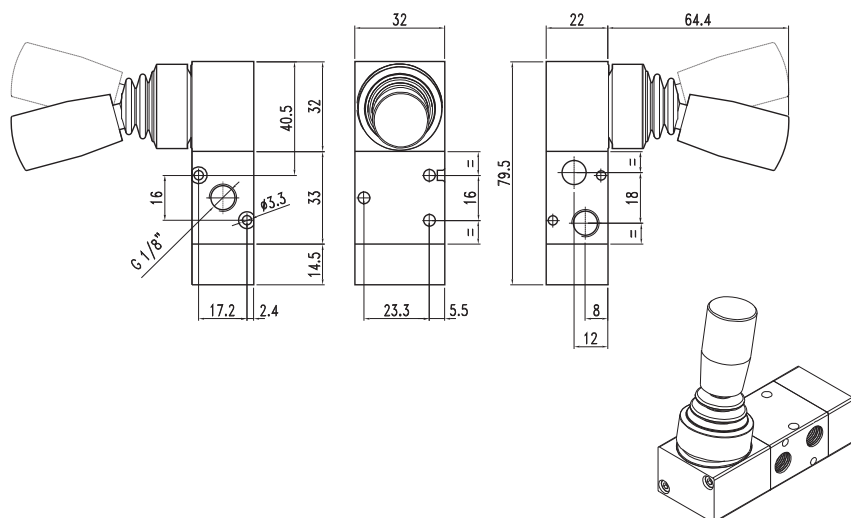
Vastissima gamma di valvole manuali caratterizzate da diverse tipologie di azionamenti: leva 90°, leva in testa, tiretto, con adattatore per ospitare tutti i tipi di attuatori a pannello. Sono disponibili nelle taglie 1/8 e 1/4 e nelle funzioni 3/2, 5/2 e 5/3. Costruzione interamente in alluminio per garantire robustezza e durata nel tempo.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / Fluide / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione
Temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di esercizio	-10°C / +60°C
Max operating pressure / Pression max d'utilisation / Pressione massima di esercizio	10 bar
Nominal orifice / Diamètre nominal / Diametro nominale	1/8: 5 mm - 1/4: 7,5mm
Flow rate 6 bar Δp 1 bar / Débit à 6 bar Δp 1 bar / Portata a 6 bar Δp 1 bar	1/8 = 550 Nl/min. / 1/4 = 1100 Nl/min.

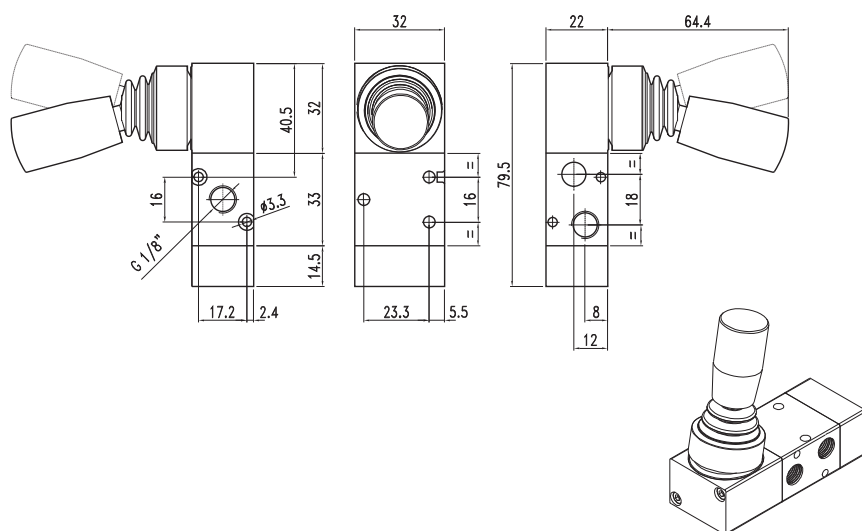
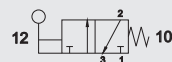
FAST SELECT / SELECTION RAPIDE / SELEZIONE RAPIDA

	90° lever monostable / Levier 90° monostable / Leva 90° monostabile VM4010083201 3/2 1/8 NC / NF / NC VM4010083301 3/2 1/4 NC / NF / NC
	90° lever monostable / Levier 90° monostable / Leva 90° monostabile VM4010085201 5/2 1/8 VM4010085301 5/2 1/4
	90° lever bistable / Levier 90° bistable / Leva 90° bistabile VM4010083202 3/2 1/8 VM4010083302 3/2 1/4
	90° lever bistable / Levier 90° bistable / Leva 90° bistabile VM4010085202 5/2 1/8 VM4010085302 5/2 1/4
	90° lever monostable / Levier 90° monostable / Leva 90° monostabile VM4010086211 5/3 1/8 CC / CF / CC VM4010086311 5/3 1/4 CC / CF / CC
	90° lever monostable / Levier 90° monostable / Leva 90° monostabile VM4010086221 5/3 1/8 CO / CO / CA VM4010086321 5/3 1/4 CO / CO / CA
	90° lever monostable / Levier 90° monostable / Leva 90° monostabile VM4010086231 5/3 1/8 CP / CP / CP VM4010086331 5/3 1/4 CP / CP / CP
	90° lever 3 stable pos. / Levier 90° 3 pos stables / Leva 90° 3 pos. stabili VM4010086212 5/3 1/8 CC / CF / CC VM4010086312 5/3 1/4 CC / CF / CC
	90° lever 3 stable pos. / Levier 90° 3 pos stables / Leva 90° 3 pos. stabili VM4010086222 5/3 1/8 CO / CO / CA VM4010086322 5/3 1/4 CO / CO / CA
	90° lever 3 stable pos. / Levier 90° 3 pos stables / Leva 90° 3 pos. stabili VM4010086232 5/3 1/8 CP / CP / CP VM4010086332 5/3 1/4 CP / CP / CP
	Push/pull monostable / Pousser tirer monostable / Tiretto monostabile VM4010093201 3/2 1/8 NC / NF / NC VM4010093301 3/2 1/4 NC / NF / NC
	Push/pull monostable / Pousser tirer monostable / Tiretto monostabile VM4010095201 5/2 1/8 VM4010095301 5/2 1/4
	Push/pull bistable / Pousser tirer bistable / Tiretto bistabile VM4010093202 3/2 1/8 NC / NF / NC VM4010093302 3/2 1/4 NC / NF / NC
	Push/pull bistable / Pousser tirer bistable / Tiretto bistabile VM4010095202 5/2 1/8 VM4010095302 5/2 1/4
	Top lever bistable / Levier bistable / Leva in testa bistabile VM4010103202 3/2 1/8 VM4010103302 3/2 1/4
	Top lever bistable / Levier bistable / Leva in testa bistabile VM4010105202 5/2 1/8 VM4010105302 5/2 1/4
	Adaptor monostable / Bouton 90° monos. / Adattatore 90° monos. VM4012023201 3/2 1/8 NC / NF / NC
	Adaptor monostable / Bouton 90° monos. / Adattatore 90° monos. VM4011023201 3/2 1/8 NO / NO / NA
	Adaptor monostable / Bouton monostable / Adattatore monostabile VM4010025201 5/2 1/8
	Adaptor monostable / Bouton 90° monos. / Adattatore 90° monos. VM4012193201 3/2 1/8 NC / NF / NC
	Adaptor monostable / Bouton 90° monos. / Adattatore 90° monos. VM4011193201 3/2 1/8 NO / NO / NA
	Adaptor monostable / Bouton 90° monos. / Adattatore 90° monos. VM4010195201 5/2 1/8



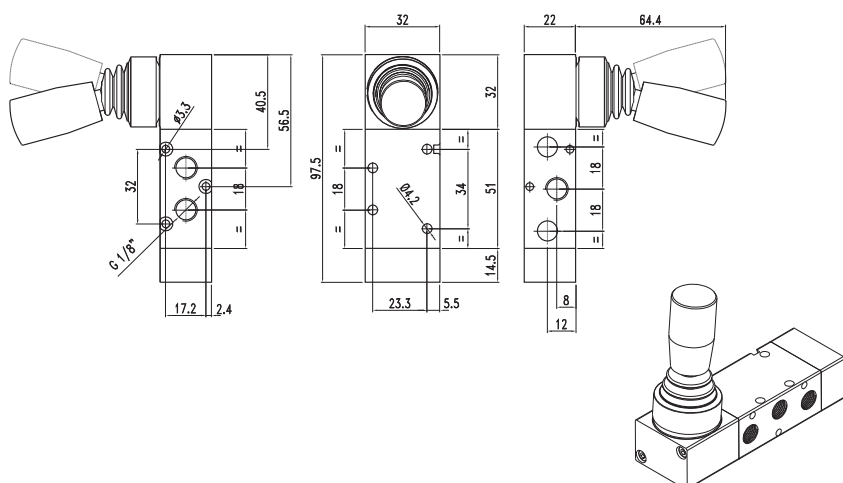
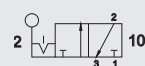
1/8 - 3/2 NC 90° lever monostable
1/8 - 3/2 NF levier 90° monostable
1/8 - 3/2 NC leva 90° monostabile

CODE
VM4010083201



1/8 - 3/2 NC 90° lever bistable
1/8 - 3/2 NF levier 90° bistable
1/8 - 3/2 NC leva 90° bistabile

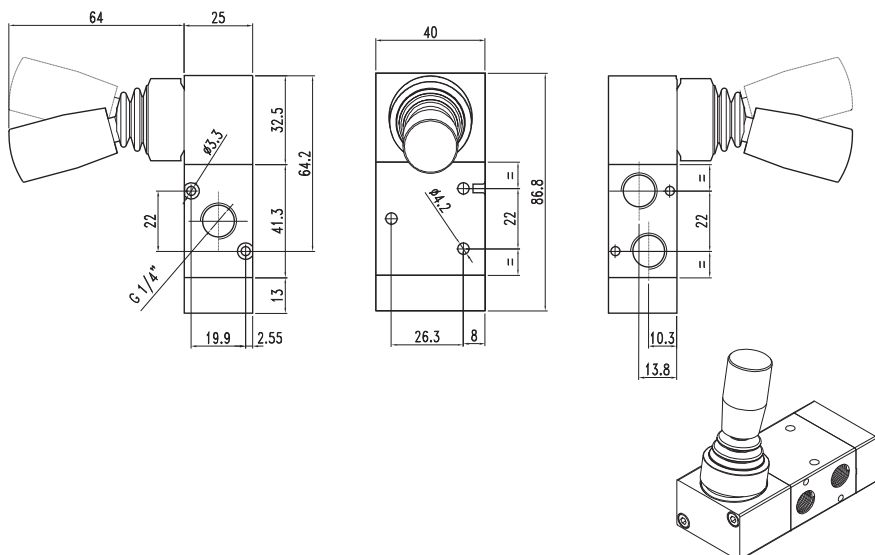
CODE
VM4010083202



1/8 - 5/2 leva 90° monostable
1/8 - 5/2 levier 90° monostable
1/8 - 5/2 90° lever monostabile

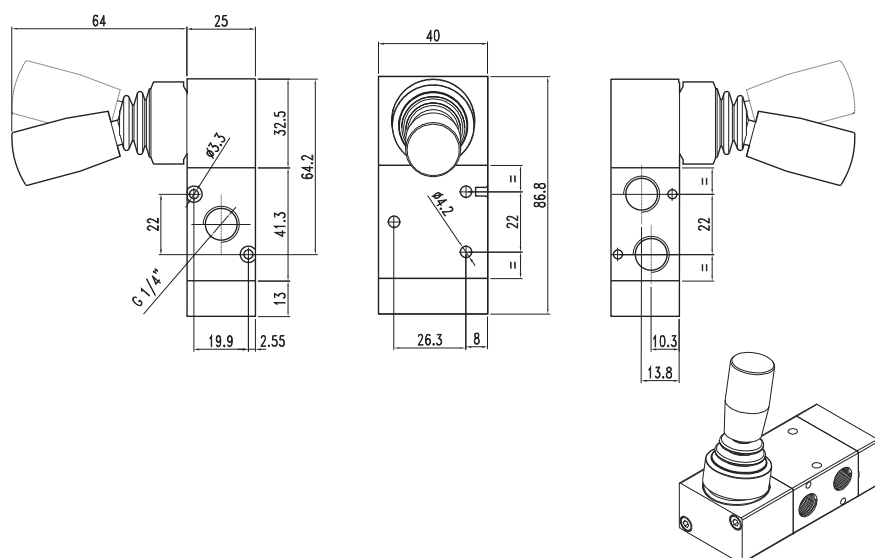
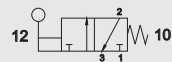
CODE
VM4010085201





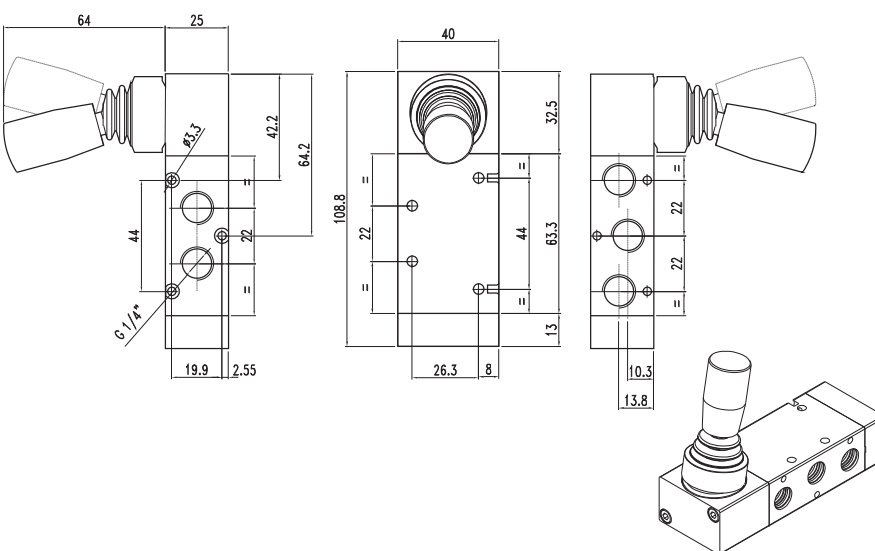
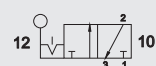
1/4 - 3/2 NC 90° lever monostable
1/4 - 3/2 NF levier 90° monostable
1/4 - 3/2 NC leva 90° monostabile

CODE
VM4010083301



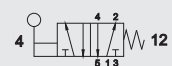
1/4 - 3/2 NC 90° lever bistable
1/4 - 3/2 NF levier 90° bistable
1/4 - 3/2 NC leva 90° bistabile

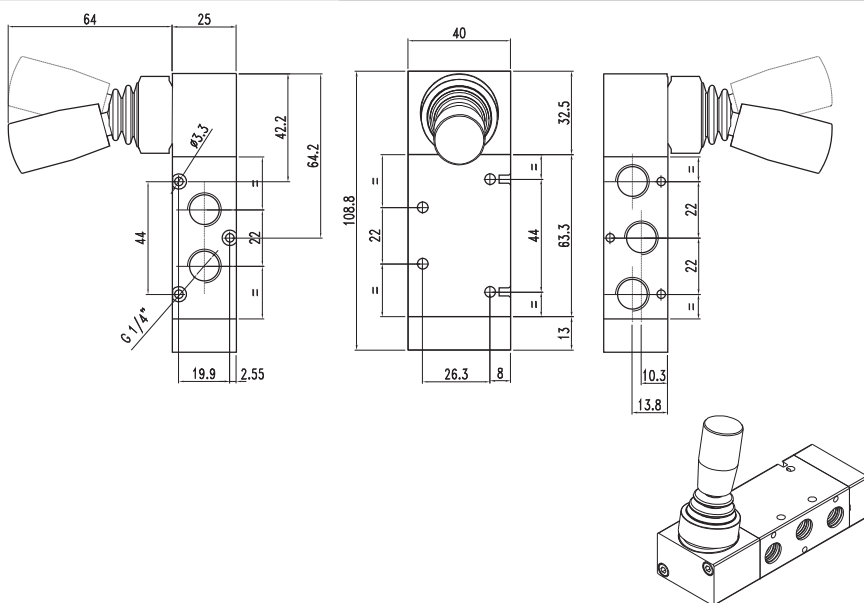
CODE
VM4010083302



1/4 - 5/2 90° lever monostable
1/4 - 5/2 levier 90° monostable
1/4 - 5/2 leva 90° monostabile

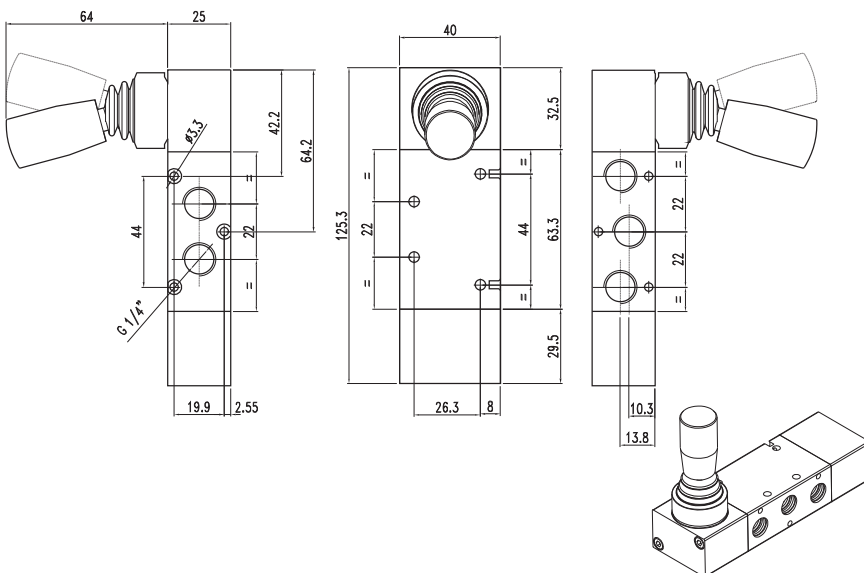
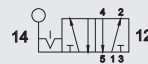
CODE
VM4010085301





1/4 - 5/2 90° lever bistable
1/4 - 5/2 levier 90° bistable
1/4 - 5/2 leva 90° bistabile

CODE
VM4010085302



1/4 - 5/3 90° lever monostable
1/4 - 5/3 levier 90° monostable
1/4 - 5/3 leva 90° monostabile

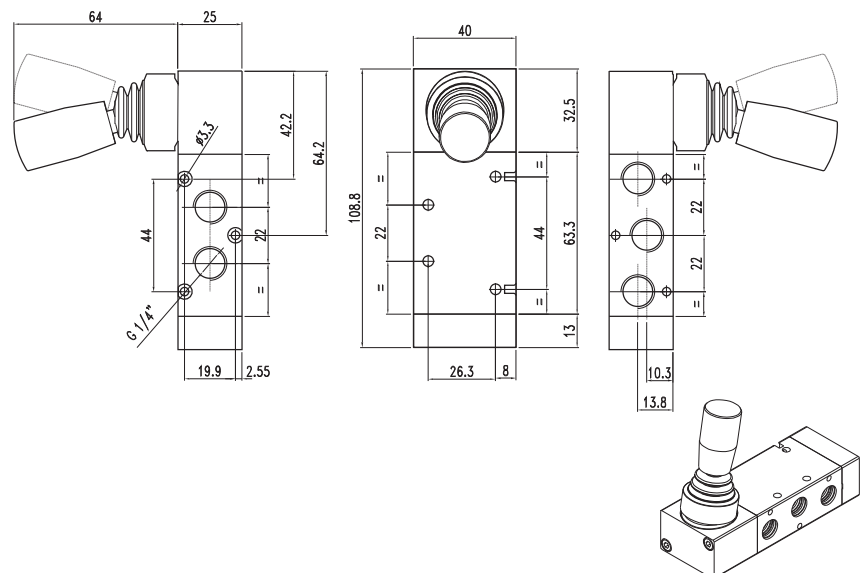
CODE
VM4010086311 CC / CF / CC



CODE
VM4010086321 CO / CO / CA

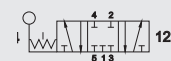


CODE
VM4010086331 CP / CP / CP

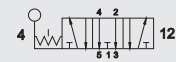


1/4 - 5/3 90° lever three stable positions
1/4 - 5/3 levier 90° trois positions stables
1/4 - 5/3 leva 90° tre posizioni stabili

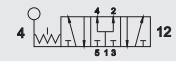
CODE
VM4010086312 CC / CF / CC

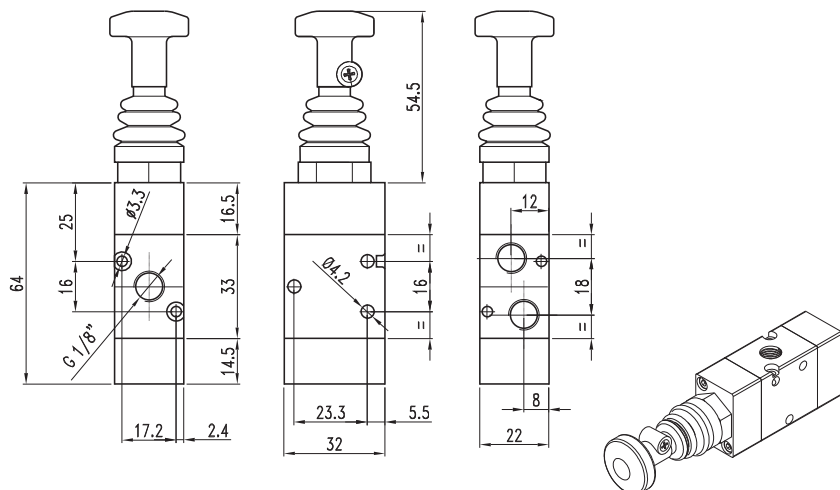


CODE
VM4010086322 CO / CO / CA



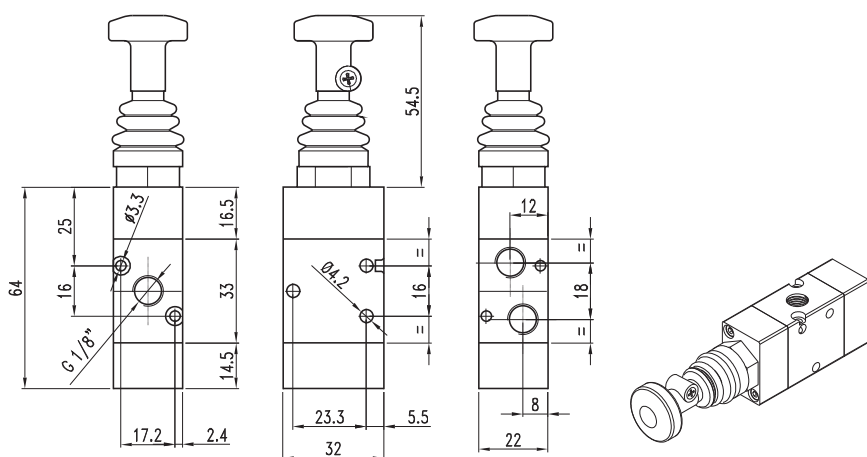
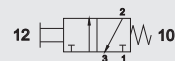
CODE
VM4010086332 CP / CP / CP





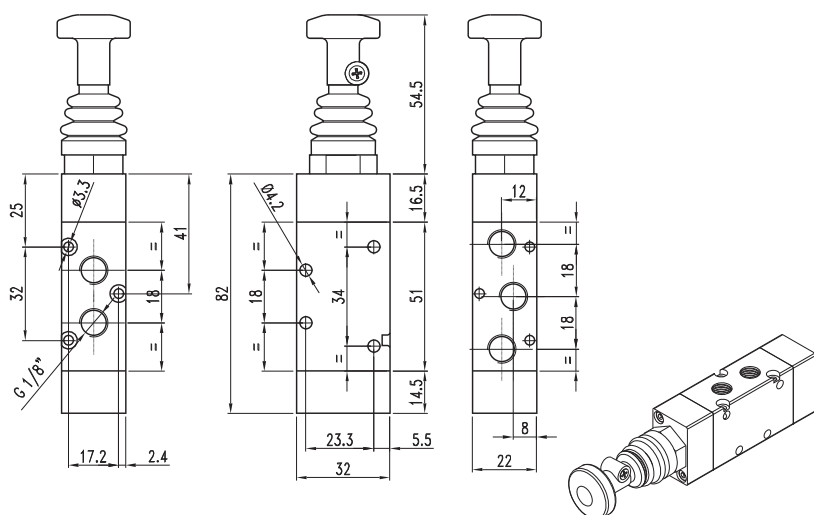
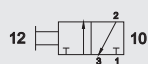
1/8 - 3/2 NC push/pull monostable
1/8 - 3/2 NF pousser tirer monostable
1/8 - 3/2 NC taretto monostabile

CODE
VM4010093201



1/8 - 3/2 NC push/pull bistable
1/8 - 3/2 NF pousser tirer bistable
1/8 - 3/2 NC taretto bistabile

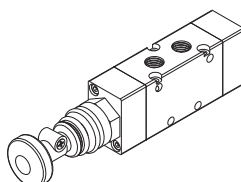
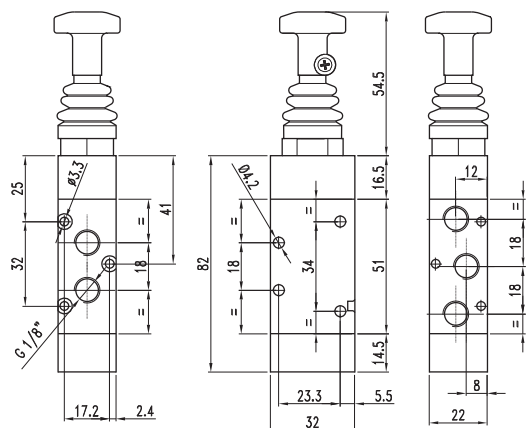
CODE
VM4010093202



1/8 - 5/2 push/pull monostable
1/8 - 5/2 pousser tirer monostable
1/8 - 5/2 taretto monostabile

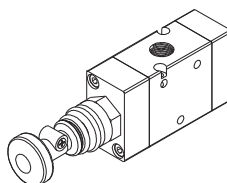
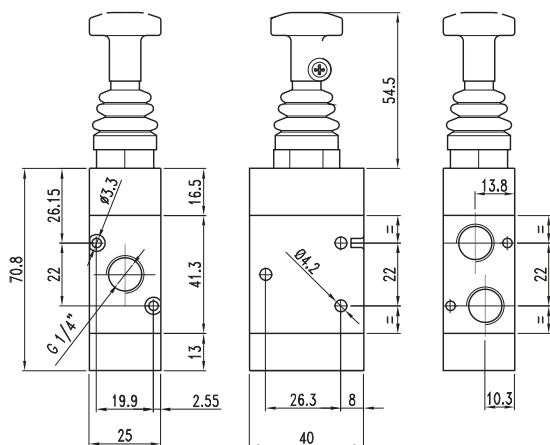
CODE
VM4010095201





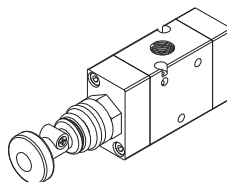
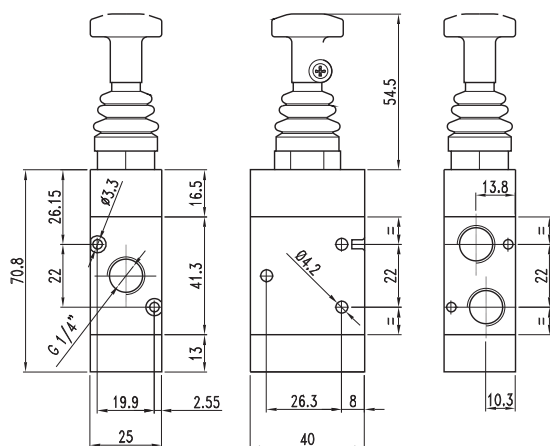
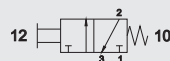
1/8 - 5/2 push/pull bistable
1/8 - 5/2 pousser tirer bistable
1/8 - 5/2 tiretto bistabile

CODE
VM4010095202



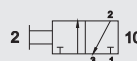
1/4 - 3/2 NC push/pull monostable
1/4 - 3/2 NF pousser tirer monostable
1/4 - 3/2 NC tiretto monostabile

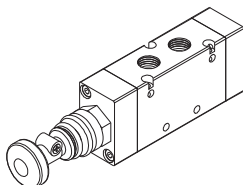
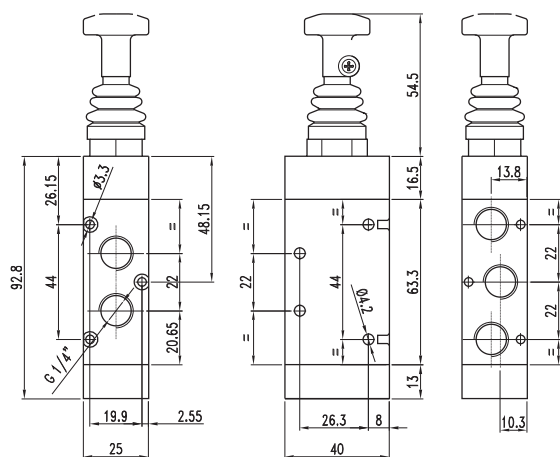
CODE
VM4010093301



1/4 - 3/2 NC push/pull bistable
1/4 - 3/2 NF pousser tirer bistable
1/4 - 3/2 NC tiretto bistabile

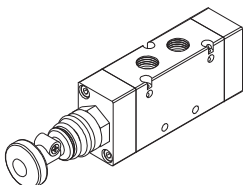
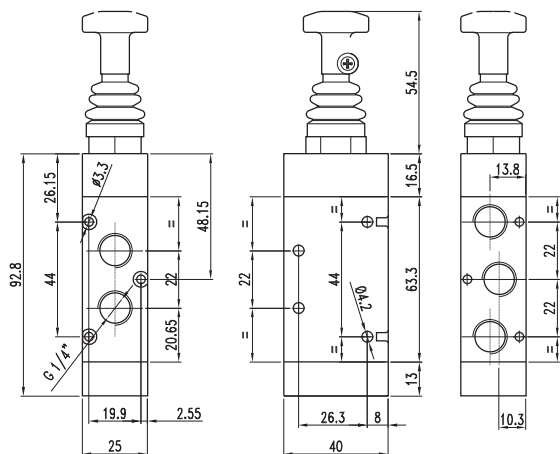
CODE
VM4010093302





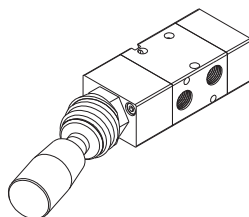
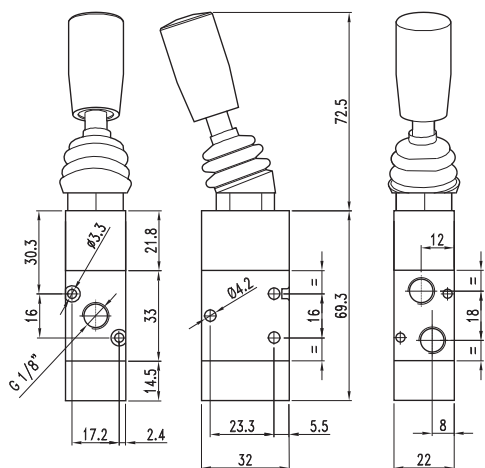
1/4 - 5/2 push/pull monostable
1/4 - 5/2 pousser tirer monostable
1/4 - 5/2 tiretto monostabile

CODE
VM4010095301



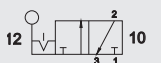
1/4 - 5/2 push/pull bistable
1/4 - 5/2 pousser tirer bistable
1/4 - 5/2 tiretto bistabile

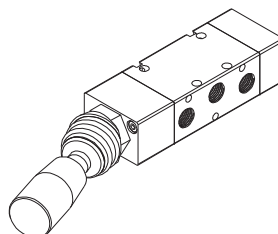
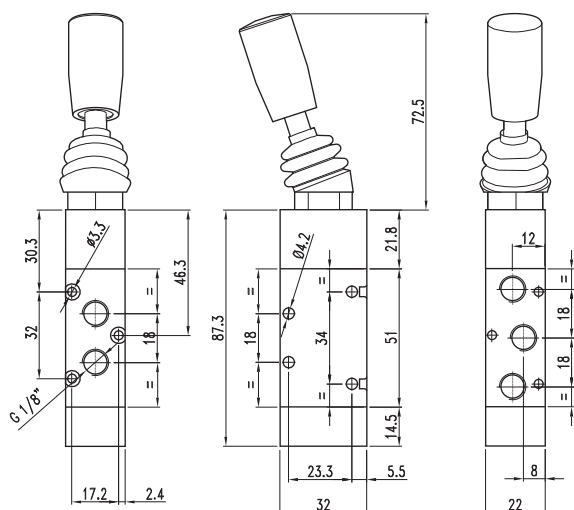
CODE
VM4010095302



1/8 - 3/2 NC lever in top bistable
1/8 - 3/2 NF levier bistable
1/8 - 3/2 NC leva in testa bistabile

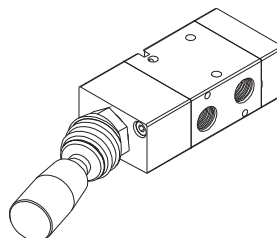
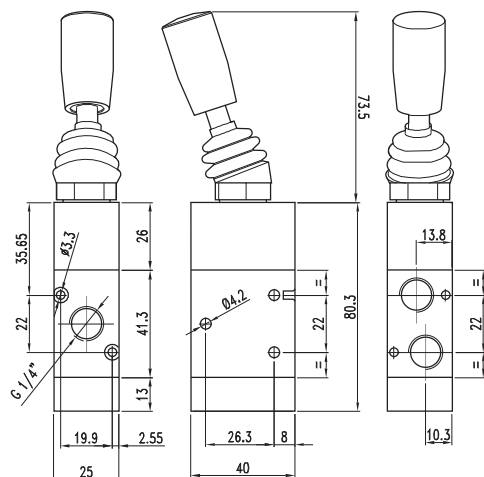
CODE
VM4010103202





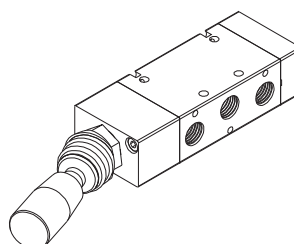
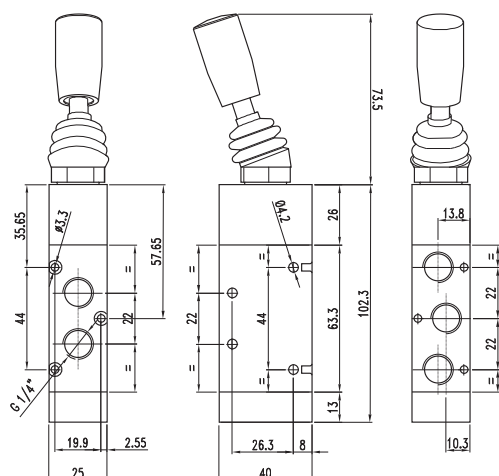
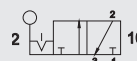
1/8 - 5/2 top lever bistable
1/8 - 5/2 levier bistable
1/8 - 5/2 leva in testa bistabile

CODE
VM4010105202



1/4 - 3/2 NC top lever bistable
1/4 - 3/2 NF levier bistable
 1/4 - 3/2 NC leva in testa bistabile

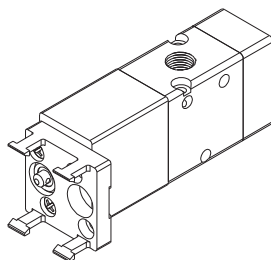
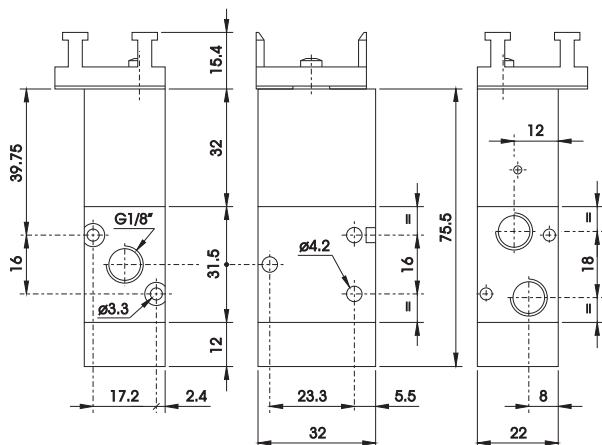
CODE
VM4010103302



1/4 - 5/2 top lever bistable
1/4 - 5/2 levier bistable
1/4 - 5/2 leva in testa bistabile

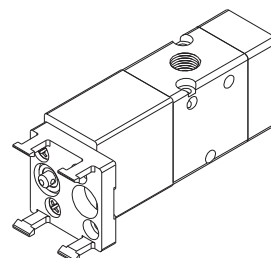
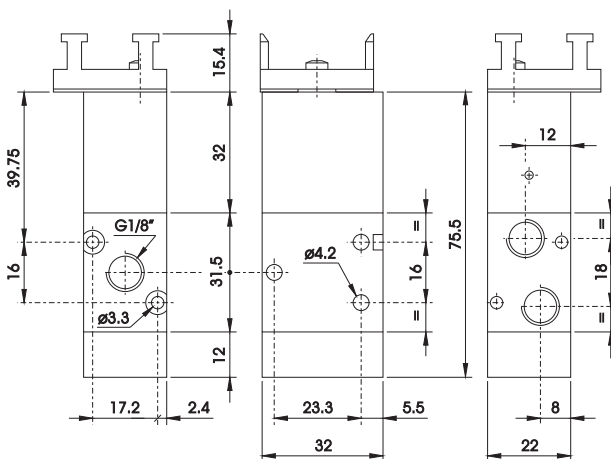
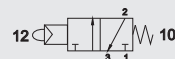
CODE
VM4010105302





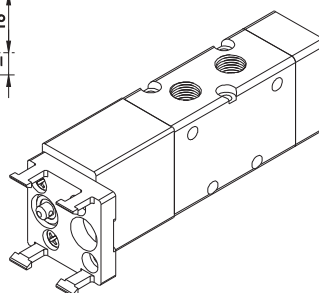
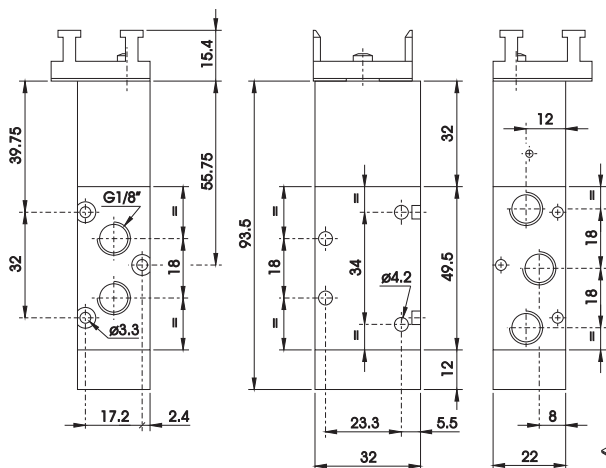
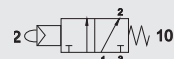
1/8 - 3/2 NC adaptor in top monostable
1/8 - 3/2 NF bouton monostable
1/8 - 3/2 NC adattatore in testa monostabile

CODE
VM4012023201



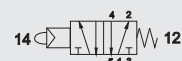
1/8 - 3/2 NO adaptor in top monostable
1/8 - 3/2 NO bouton monostable
1/8 - 3/2 NA adattatore in testa monostabile

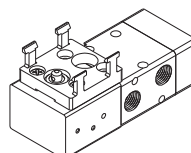
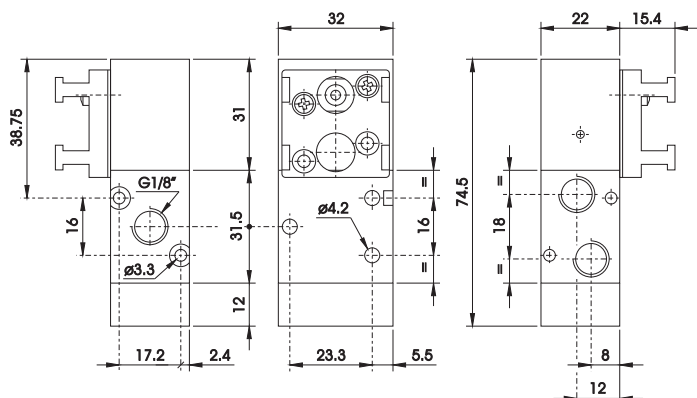
CODE
VM4011023201



1/8 - 5/2 adaptor in top monostable
1/8 - 5/2 bouton monostable
1/8 - 5/2 adattatore in testa monostabile

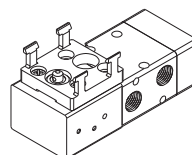
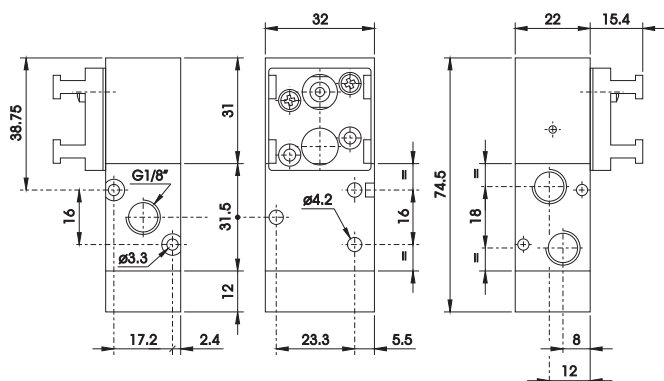
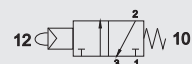
CODE
VM4010025201





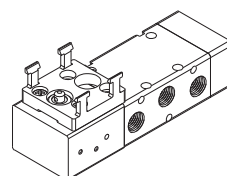
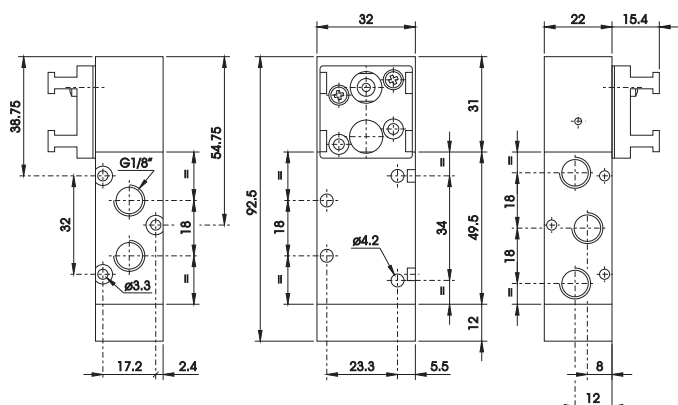
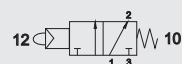
1/8 - 3/2 NC 90° adaptor monostable
1/8 - 3/2 NF bouton à 90° monostable
1/8 - 3/2 NC adattatore a 90° monostabile

CODE
VM4012193201



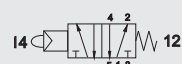
1/8 - 3/2 NO 90° adaptor monostable
1/8 - 3/2 NO bouton à 90° monostable
1/8 - 3/2 NA adattatore a 90° monostabile

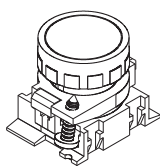
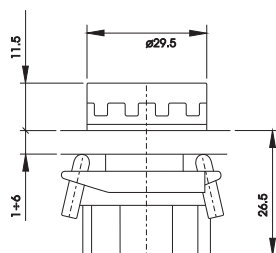
CODE
VM4011193201



1/8 - 5/2 90° adaptor monostable
1/8 - 5/2 bouton à 90° monostable
1/8 - 5/2 adattatore a 90° monostabile

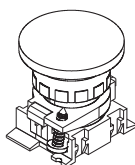
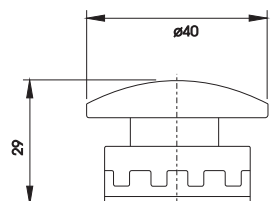
CODE
VM4010195201





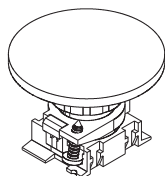
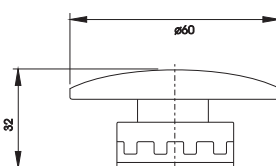
PROTECTED PUSH BUTTON
BOUTON POUSSOIR
PULSANTE PROTETTO

CODE
AP401 monostable / **monostable** / monostabile



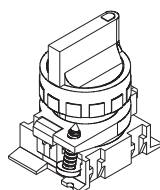
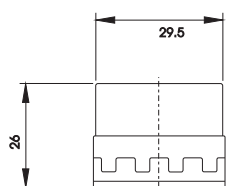
Ø40 MUSHROOM
CHAMPIGNON Ø40
FUNGO Ø40

CODE
AP402 monostable / **monostable** / monostabile
AP402A turn to unlock / **tourner pour déverrouiller** / sblocco a rotazione



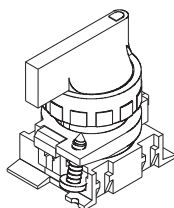
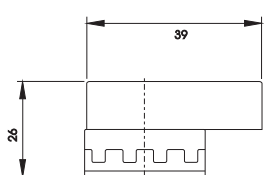
Ø60 PALM
POUSSE - TOURNE Ø60
FUNGO Ø60

CODE
AP403 monostable / **monostable** / monostabile
AP403A turn to unlock / **tourner pour déverrouiller** / sblocco a rotazione



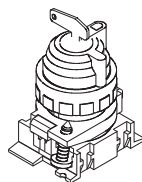
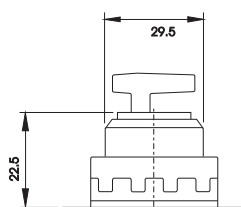
SHORT LEVER SELECTOR
BOUTON A LEVIER COURT
SELETTORE LEVA CORTA

CODE
AP404 2 positions monostable / **2 positions monostable** / 2 posizioni monostabile
AP404A 2 positions bistable / **2 positions bistable** / 2 posizioni bistabile
AP404B 3 positions monostable / **3 positions monostable** / 3 posizioni monostabile
AP404C 3 positions stable / **3 positions stable** / 3 posizioni stabile



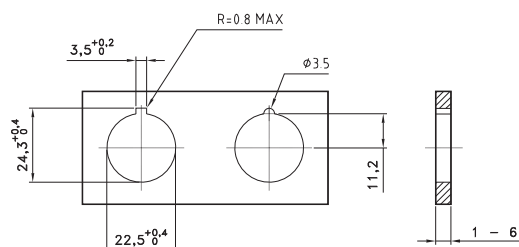
LONG LEVER SELECTOR
BOUTON A LEVIER LONG
SELETTORE LEVA LUNGA

CODE
AP405 2 positions monostable / **2 positions monostable** / 2 posizioni monostabile
AP405A 2 positions bistable / **2 positions bistable** / 2 posizioni bistabile
AP405B 3 positions monostable / **3 positions monostable** / 3 posizioni monostabile
AP405C 3 positions stable / **3 positions stable** / 3 posizioni stabile



KEY SELECTOR
BOUTON A CLE
SELETTORE A CHIAVE

CODE
AP406 2 positions bistable / **2 positions bistable** / 2 posizioni bistabile



PANEL MOUNTING HOLE
PERCAGE POUR MONTAGE SUR PANNEAU
FORO PER MONTAGGIO A PANNELLO



Mechanical operated Valves, entirely in aluminium to ensure strength and durability. Available size is 1/8 and available functions are 3/2 and 5/2.

La gamme de valve à commande mécanique est entièrement en aluminium afin de garantir sa robustesse et sa fiabilité durant son utilisation.
Disponible en 1/8 et en fonction 3/2 et 5/2.

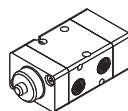
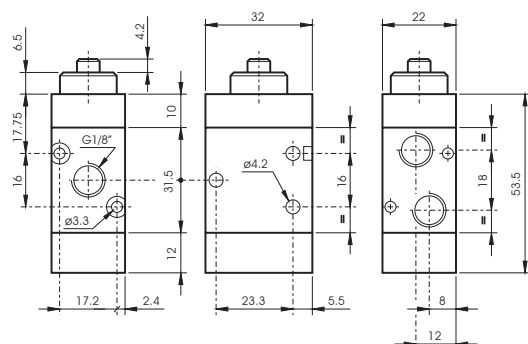
Valvole ad azionamento meccanico con costruzione interamente in alluminio per garantire robustezza e durata nel tempo.
Disponibili della taglia 1/8 e nelle funzioni 3/2 e 5/2.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / Fluide / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione
Temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di esercizio	-10°C / +60°C
Max operating pressure / Pression max d'utilisation / Pressione massima di esercizio	10 bar
Nominal orifice / Diamètre nominal / Diametro nominale	1/8: 5 mm
Flow rate 6 bar Δp 1 bar / Débit à 6 bar Δp 1 bar / Portata a 6 bar Δp 1 bar	1/8 = 550 Nl/min.

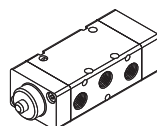
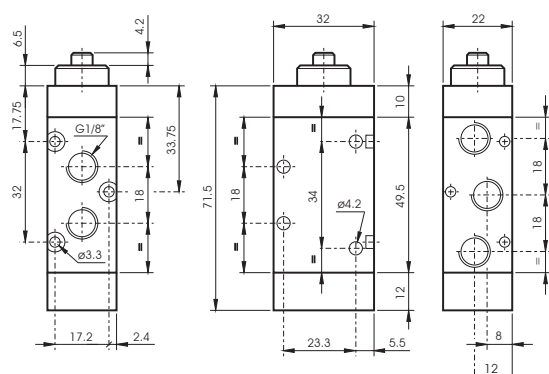
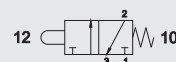
FAST SELECT / SELECTION RAPIDE / SELEZIONE RAPIDA

	Tappet monostable / Impulsion monostable / Puntale monostabile VM4012013201 3/2 1/8 NC / NF / NC
	Tappet monostable / Impulsion monostable / Puntale monostabile VM4010015201 5/2 1/8
	Servo-piloted tappet monostable / Comm. à impulsion monostable Puntale servopilotato monostabile VM4012113201 3/2 1/8 NC / NF / NC
	Servo-piloted tappet monostable / Comm. à impulsion monostable Puntale servopilotato monostabile VM4010115201 5/2 1/8
	Roller lever monostable / Levier à galet monostable / Leva rullo monostabile VM4012033201 3/2 1/8 NC / NF / NC
	Roller lever monostable / Levier à galet monostable / Leva rullo monostabile VM4010035201 5/2 1/8
	Servo-piloted roller lever monostable / Levier à galet monostable Leva rullo servopilotata monostabile VM4012183201 3/2 1/8 NC / NF / NC
	Servo-piloted roller lever monostable / Levier à galet monostable Leva rullo servopilotata monostabile VM4010185201 5/2 1/8
	Uni-directional lever monostable / Levier à galet escamotable monostable / Leva unidirezionale monostabile VM4012043201 3/2 1/8 NC / NF / NC
	Uni-directional lever monostable / Levier à galet escamotable monostable / Leva unidirezionale monostabile VM4010115201 5/2 1/8



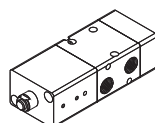
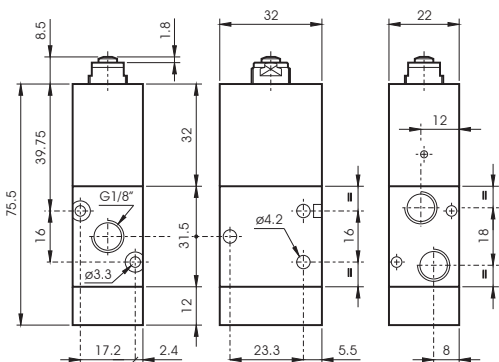
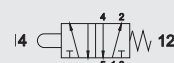
1/8 - 3/2 NC tappet monostable
1/8 - 3/2 NF impulsion monostable
1/8 - 3/2 NC puntale monostabile

CODE
VM4012013201



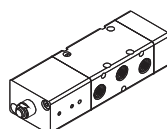
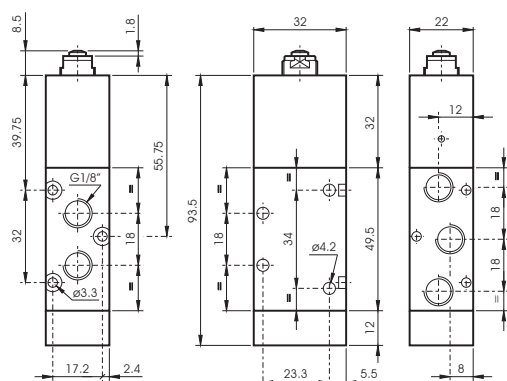
1/8 - 5/2 tappet monostable
1/8 - 5/2 impulsion monostable
1/8 - 5/2 puntale monostabile

CODE
VM4010015201



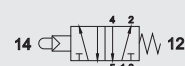
1/8 - 3/2 NC servopiloted tappet monostable
1/8 - 3/2 NF commande à impulsion monostable
1/8 - 3/2 NC puntale servopilotato monostabile

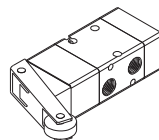
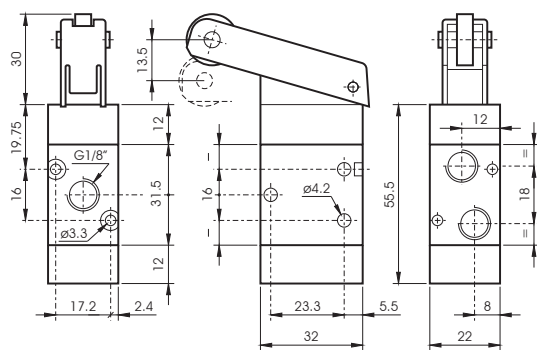
CODE
VM4012113201



1/8 - 5/2 servo-piloted tappet monostable
1/8 - 5/2 commande à impulsion monostable
1/8 - 5/2 puntale servopilotato monostabile

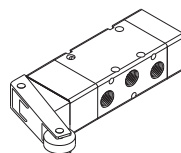
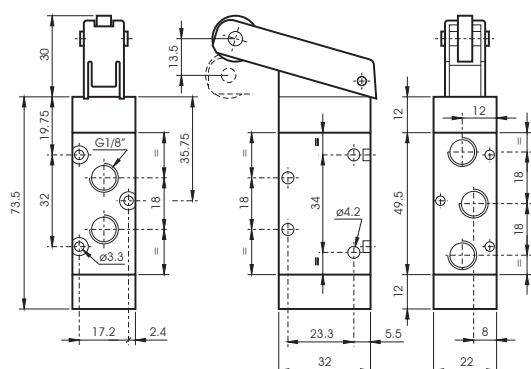
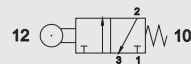
CODE
VM4010115201





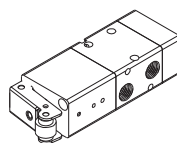
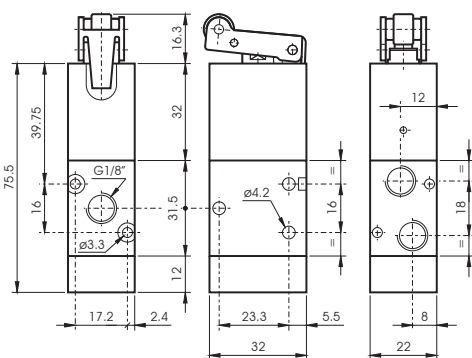
1/8 - 3/2 NC roller lever monostable
1/8 - 3/2 NF levier à galet monostable
1/8 - 3/2 NC leva rullo monostabile

CODE
VM4012033201



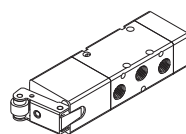
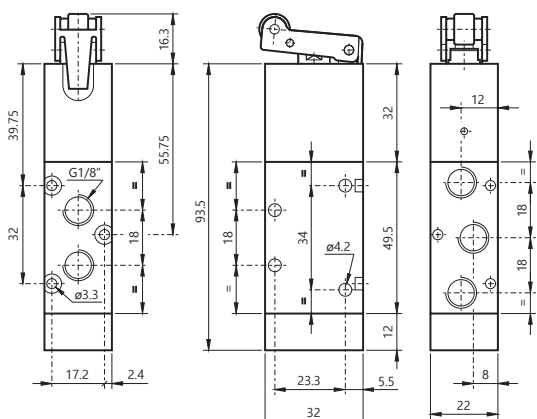
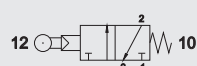
1/8 - 5/2 roller lever monostable
1/8 - 5/2 levier à galet monostable
1/8 - 5/2 leva rullo monostabile

CODE
VM4010035201



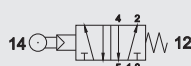
1/8 - 3/2 NC servo-piloted roller lever monostable
1/8 - 3/2 NF levier à galet à impulsion monostable
1/8 - 3/2 NC leva rullo servopilotato monostabile

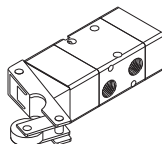
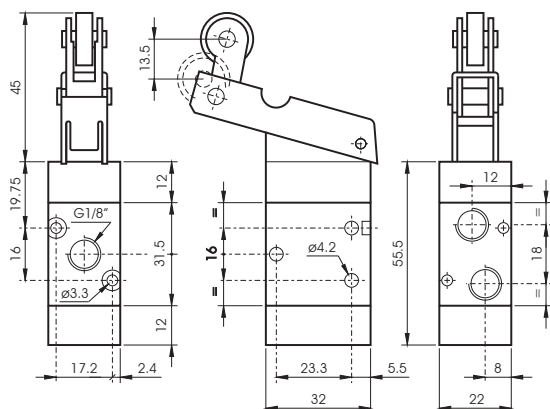
CODE
VM4012183201



1/8 - 5/2 servo-piloted roller lever monostable
1/8 - 5/2 levier à galet à impulsion monostable
1/8 - 5/2 roller lever servopilotato monostabile

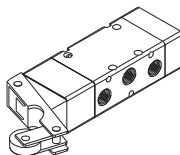
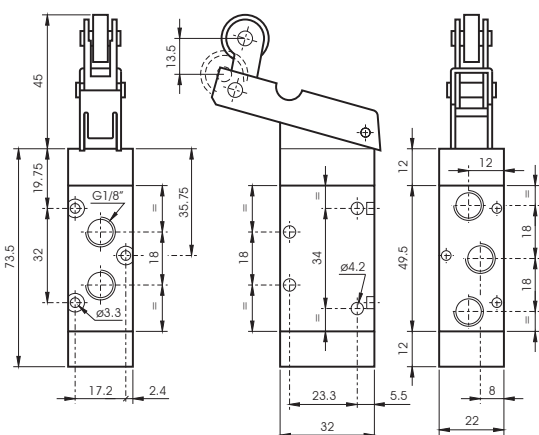
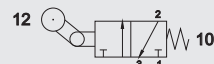
CODE
VM4010185201





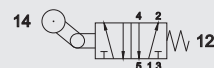
1/8 - 3/2 NC uni-directional lever monostable
1/8 - 3/2 NF levier à galet escamotable monostable
 1/8 - 3/2 NC leva unidirezionale monostabile

CODE
VM4012043201



1/8 - 5/2 uni-directional lever monostable
1/8 - 5/2 levier à galet escamotable monostable
 1/8 - 5/2 leva unidirezionale monostabile

CODE
VM4010045201





The pedal valves are available with protection or without protection, with or without lock.
Available functions are 3/2 and 5/2.
The large base ensures stability during the use.

La série de pédales est proposée avec ou sans capot de protection
avec ou sans fermeture sécurisée, fonction 3/2 et 5/2.
La large base garantit une bonne stabilité durant l'utilisation.

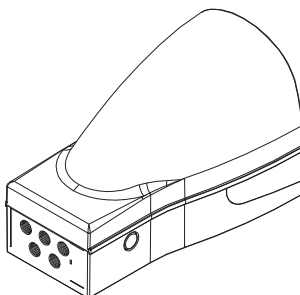
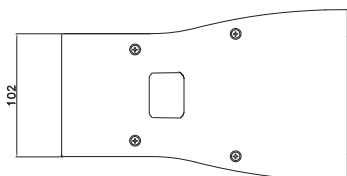
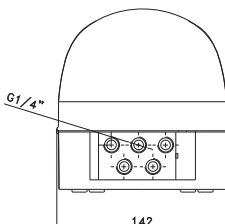
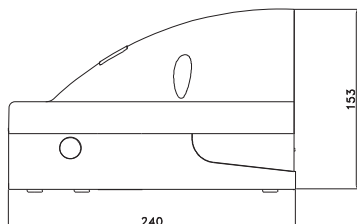
La serie di valvole a pedale, vengono proposte con o senza protezione, con fermo di sicurezza o senza e nelle funzioni 3/2 e 5/2.
L'ampia base d'appoggio, garantisce ottima stabilità durante l'utilizzo.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / Fluide / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione
Temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di esercizio	-10°C / +60°C
Max operating pressure / Pression max d'utilisation / Pressione massima di esercizio	10 bar
Nominal orifice / Diamètre nominal / Diametro nominale	1/4: 7,5mm

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

Protection cover / Protection / Protezione	Plastic / Plastique / Plastica
Body / Corps / Corpo	Aluminium / Aluminium / Alluminio
Spool / Tiroir / Spola	Nickel plated aluminium / Aluminium nikkelle / Alluminio nichelato
Seals / Joints / Guarnizioni	NBR
Spring / Ressort / Molla	Steel / Inox / Inox



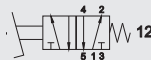
1/4 - 5/2 with protection cover
1/4 - 5/2 avec protection
1/4 - 5/2 con protezione

CODE
VP40010531



mono-stable
monostable
monostabile

CODE
VP40011531

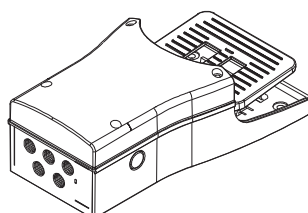
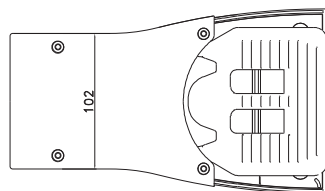
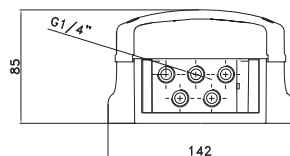
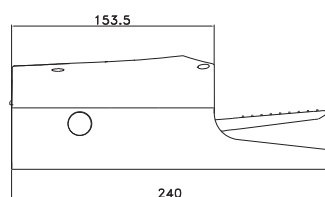


with safety block
avec fermeture sécurisée
con fermo sicurezza

CODE
VP40010532



bi-stable
bistable
bistabile



1/4 - 5/2 without protection cover

1/4 - 5/2 sans protection

1/4 - 5/2 senza protezione

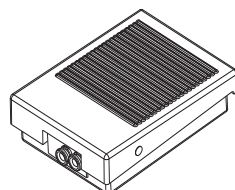
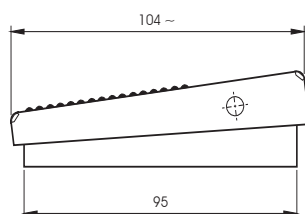
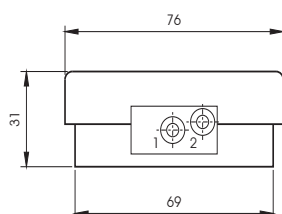
CODE
VP40000531

mono-stable
monostable
monostabile



CODE
VP40000532

bi-stable
bistable
bistabile

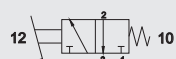


3/2 NC monostable

3/2 NF monostable

3/2 NC monostabile

CODE
VP40200301





The in line flow regulator has the function to regulate the speed of the pneumatic cylinders and they can be:
One-way: the regulation is in one way
Two-ways: the regulation is in two ways
The flow-regulator can be mounted on the panel/board.

Le régulateur de débit en ligne a la fonction de régulation de vitesse pour les vérins pneumatiques et il peut être:
Unidirectionnel: la régulation est dans un seul sens
Bidirectionnel: la régulation va dans les deux sens
Il peut être monté sur panneau grâce à sa vis passe cloison.

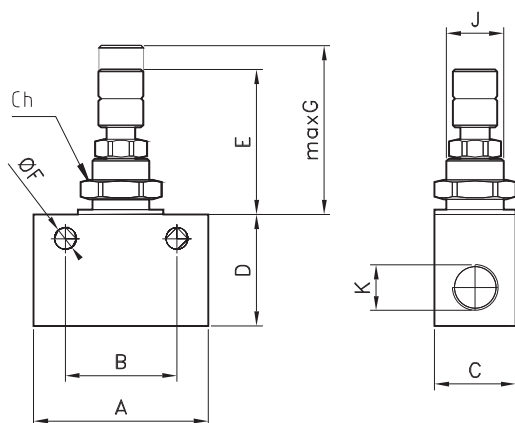
Il regolatore di flusso in linea ha la funzione di regolare la velocità di spostamento dei cilindri pneumatici e possono essere di due tipi:
Unidirezionali: significa che la regolazione del flusso dell'aria avviene solo in un senso.
Bidirezionale: la regolazione avviene nei due sensi.
I regolatori si possono montare a pannello.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Nominal flow rate at 6 bar / Débit à 6 bar / Portata a 6 bar	TYPE / TYPE / TIPO	M5	1/8	1/4	3/8	1/2
	Uni-directional / Unidirectionnel Unidirezionale	130 Nl/min	450 Nl/min	600 Nl/min	1100 Nl/min	1400 Nl/min
	Bi-directional / Bidirectionnel Bidirezionale	60 Nl/min	210 Nl/min	300 Nl/min	500 Nl/min	500 Nl/min
Fluid / Fluide / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione					
Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio	2 - 10bar					
Temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di esercizio	-10°C / +80°C					

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

Body / Corps / Corpo	Aluminium / Aluminium / Alluminio
Internal parts / Partie interne / Parti interne	Brass / Laiton / Ottone
Seals / Joints / Guarnizioni	NBR



Unidirectional
Unidirectionnel
Unidirezionale

CODE	K
RF4004100	M5
RF4004200	1/8
RF4004300	1/4
RF4004400	3/8
RF4004500	1/2



Bi-directional
Bidirectionnel
Bidirezionale

CODE	K
RF4005100	M5
RF4005200	1/8
RF4005300	1/4
RF4005400	3/8
RF4005500	1/2

K	A	B	C	D	E	F	G	CH	J
M5	25	18	12	20	23	4.5	28	12	10x1
3/8	35	24	15	22	24	4.5	29.5	12	10x1
1/4	40	24	20	30	26	4.5	32.5	12	10x1
3/8	45	30	22	35	31	6	39.5	18	15x1
1/2	57	30	27	40	31	6	39.5	18	15x1



RFX flow regulators, produced in stainless steel AISI 316L, can be used in several fields: food and beverage, pharmaceutical, or in particularly aggressive environments.

Les régulateurs de débit série RFX, produits en acier inoxydable AISI 316L, peuvent être utilisés dans plusieurs secteurs: aliments et boissons, pharmaceutiques ou dans des environnements particulièrement agressifs.

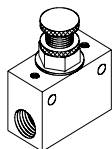
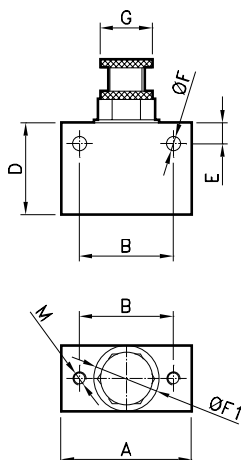
I regolatori di flusso RFX sono realizzati in acciaio inox AISI 316L quindi posso essere utilizzati in qualsiasi settore: alimentare, farmaceutico oppure in ambienti particolarmente aggressivi.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

	TYPE / TYPE / TIPO	1/8	1/4	3/8	1/2
Nominal flow rate at 6 bar / Débit à 6 bar / Portata a 6 bar	Uni-directional / Unidirectionnel Unidirezionale	2300 Nl/min	2300 Nl/min	4500 Nl/min	5200 Nl/min
Fluid / Fluide / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione				
Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio	0,5 - 16bar				
Temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di esercizio	-15°C / +120°C				

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

Body / Corps / Corpo	Stainless steel AISI 316L / Acier Inox AISI 316L / Acciaio inox AISI 316L
Internal parts / Partie interne / Parti interne	Stainless steel AISI 316L / Acier Inox AISI 316L / Acciaio inox AISI 316L
Seals / Joints / Guarnizioni	FKM



Uni-directional
Unidirectionnel
Unidirezionale

CODE	A
RFX004200	1/8
RFX004300	1/4
RFX004400	3/8
RFX004500	1/2



Bi-directional
Bidirectionnel
Bidirezionale

CODE	A
RFX005200	1/8
RFX005300	1/4
RFX005400	3/8
RFX005500	1/2

	K	A	B	C	D	E	F	F1	G	H (min/max)	M	(g)
	1/8	40	30	20	30	8	5.4	20	20	49 / 54	M5	178
	1/4	40	30	20	30	8	5.4	20	20	49 / 54	M5	168
	3/8	49	36	25	35	8	5.4	25	20	57 / 66	M5	310
	1/2	49	36	25	35	8	5.4	25	20	57 / 66	M5	305



The quick exhaust valve allows to exhaust the air in the cylinder to increase the speed. We suggest the mounting directly on the cylinder's supply.

La valve d'échappement rapide permet d'évacuer l'air présent dans la chambre du vérin afin d'augmenter la vitesse.

Sa consigne de montage est directement en sortie du vérin.

La valvola a scarico rapido permette di evacuare rapidamente l'aria presente nel cilindro per aumentarne la velocità.

Si consiglia il montaggio direttamente sulle alimentazioni del cilindro.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / **Fluide** / Fluido

Lubricated or non lubricated air / **Air lubrifié ou non** / Aria con o senza lubrificazione

Pressure range / **Pression d'utilisation** / Pressione di esercizio

2 - 10 bar

Temperature range / **Température d'utilisation** / Temperatura di esercizio

-10°C / +70°C

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

Body / **Corps** / Corpo

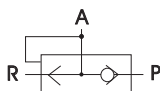
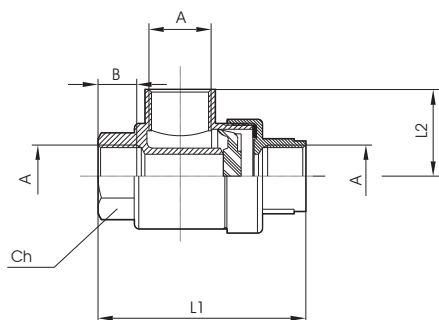
Nickel-plated brass / **Laiton nickelé** / Ottone nichelato

Cover / **Couvercle** / Coperchio

Nickel-plated brass / **Laiton nickelé** / Ottone nichelato

Seals / **Joints** / Guarnizioni

NBR



CODE	A	B	L1	L2	CH
VR40061	M5	4	25	10	17
VR40062	1/8	8,5	42	19,5	15
VR40063	1/4	11	54	25	19
VR40064	3/8	12	60,5	26,5	22
VR40065	1/2	15	72	32	26



Airwork's VRX quick exhaust valves allow the possibility (if mounted on a pneumatic cylinder) to discharge rapidly the pressure contained inside it. Thanks to the material used for their realization (stainless steel AISI 316L), they allow the usage in particularly harsh or very delicate environments such as food and beverage and pharmaceutical.

Les valves d'échappement rapides VRX d'Airwork permettent (si elles sont montées sur un vérin pneumatique) de purger rapidement la pression contenue l'intérieur. Les matériaux utilisés pour leur réalisation (acier inoxydable AISI 316L), permettent d'être utilisés dans des environnements particulièrement difficiles ou très délicats comme l'alimentaire, les boissons, et le secteur pharmaceutique.

Le valvole a scarico rapido VRX di Airwork, consentono, se montate su di un cilindro pneumatico, di scaricare rapidamente la pressione in esso contenuta. Grazie al tipo di materiale con cui sono costruite, acciaio inox AISI 316L, permettono l'impiego in ambienti particolarmente gravosi o estremamente delicati come quello alimentare e farmaceutico.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / **Fluide** / Fluido

Lubricated or non lubricated air / **Air lubrifié ou non** / Aria con o senza lubrificazione

Pressure range / **Pression d'utilisation** / Pressione di esercizio

2 - 10 bar

Temperature range / **Température d'utilisation** / Temperatura di esercizio

-20°C / +180°C

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

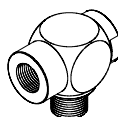
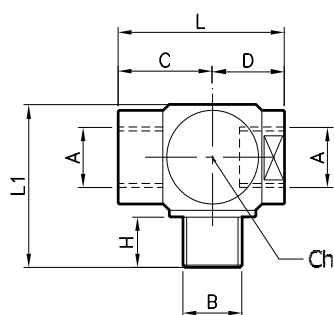
Body / **Corps** / Corpo

Stainless steel AISI 316L / **Acier Inox AISI 316L** / Acciaio inox AISI 316L

Seals / **Joints** / Guarnizioni

1/8 - 1/4 : FKM

3/8 - 1/2 - 3/4 - 1" : polyurethane / **polyuréthane** / poliuretano



CODE	A	B	C	D	H	L	L1	CH
VRX0062	1/8	1/8	21	16,5	10	37.5	37	22
VRX0063	1/4	1/4	21	16,5	11	37.5	37	22
VRX0064	3/8	3/8	25,5	19	12	44.5	42	26
VRX0065	1/2	1/2	23	31	15	54	52	32
VRX0066	3/4	3/4	35	44	19	79	72	46
VRX0067	1"	1"	35	44	22	79	75	46



This valve allows the transit of the air only in one way, the valve stops it in the opposite way. They are available with male or female thread, in several dimensions.

**Le clapet anti-retour permet le passage de l'air dans un seul sens et bloque le sens opposé.
Il est disponible fileté mâle, femelle ou en raccordement instantané et en diverses dimensions.**

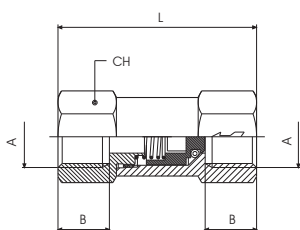
*Questa valvola consente il passaggio dell'aria solamente in un senso bloccandola nel senso opposto.
Sono disponibili con filetto maschio, femmina maschio/tubo o tubo/tubo in diverse dimensioni.*

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / Fluide / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione
Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio	2 - 8 bar
Temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di esercizio	-20°C / +80°C

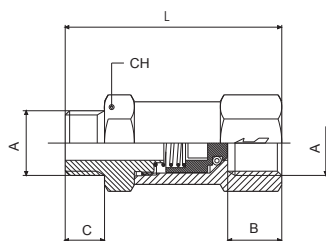
COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

Body / Corps / Corpo	Nickel-plated brass / Laiton nickelé / Ottone nichelato
Spring / Ressort / Molla	Stainless steel / Acier inox / Acciaio inox
Shutter / Obtuteur / Otturatore	Nickel-plated brass / Laiton nickelé / Ottone nichelato
Seals / Joints / Guarnizioni	NBR



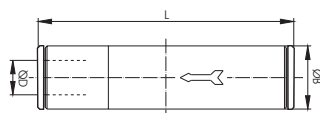
NON-RETURN VALVE FEMALE / FEMELLE CLAPET ANTI RETOUR FEMELLE / FEMELLE VALVOLA DI NON RITORNO FEMMINA / FEMMINA

CODE	A	B	L	CH
VR40011	M5	5,5	26,5	8
VR40012	1/8	8,5	35,5	13
VR40013	1/4	11	43	17
VR40014	3/8	12	58	24
VR40015	1/2	15	63	24



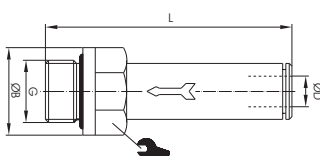
NON-RETURN VALVE MALE / FEMELLE CLAPET ANTI RETOUR MALE / FEMELLE VALVOLA DI NON RITORNO MASCHIO / FEMMINA

CODE	A	B	C	L	CH
VR40021	M5	5,5	4	34,5	8
VR40022	1/8	8,5	6	37,5	14
VR40023	1/4	11	8	46,6	17
VR40024	3/8	12	9	61	24
VR40025	1/2	15	10	64	24



TUBE / TUBE NON-RETURN VALVE
CLAPET ANTI RETOUR TUBE / TUBE
VALVOLE DI NON RITORNO TUBO / TUBO

CODE	ØD	ØB	L
VR400504	4	9	44,5
VR400506	6	11	50
VR400508	8	13	53,5



MALE THREAD / TUBE NON-RETURN VALVE
CLAPET ANTI RETOUR MALE / TUBE
VALVOLE DI NON RITORNO FILETTO MASCHIO / TUBO

CODE	ØD	G	ØB	L	✎
VR4003104	4	M5	8	37	9
VR4003204	4	1/8	13	30	11
VR4003206	6	1/8	13	37,5	13
VR4003306	6	1/4	16	38	14
VR4003208	8	1/8	13	38	15
VR4003308	8	1/4	16	39	16
VR4003310	10	1/4	16	42,5	18
VR4003410	10	3/8	20	42,5	18
VR4003512	12	1/2	25	45	22
VR4003514	14	1/2	25	52,5	25



Stainless steel AISI 316L non-return valves, are designed for harsh usage conditions. The driven shutter and the spring never compressed completely, guarantee very high intervention frequencies.

Les clapets anti-retour en acier inoxydable AISI 316L, sont prévus pour être utilisés dans des conditions d'utilisation difficiles. Le déplacement de l'obturateur et le ressort jamais complètement comprimé, garantissent des fréquences d'intervention très élevées.

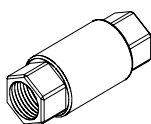
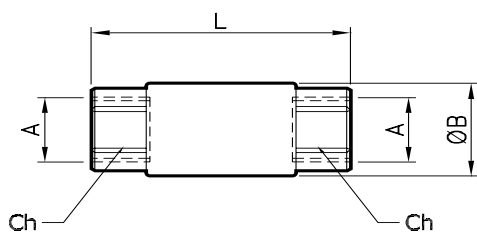
Le valvole di non ritorno in acciaio inox AISI 316L, sono concepite per condizioni d'impiego gravose. L'otturatore guidato e la molla mai compressa completamente, garantiscono altissime frequenze d'intervento.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / Fluide / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione
Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio	0,25 - 40 bar
Temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di esercizio	-20°C / +180°C

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

Body / Corps / Corpo	Stainless steel AISI 316L / Acier Inox AISI 316L / Acciaio inox AISI 316L
Spring / Ressort / Molla	Stainless steel AISI 316L / Acier Inox AISI 316L / Acciaio inox AISI 316L
Shutter / Obturateur / Otturatore	Stainless steel AISI 316L / Acier Inox AISI 316L / Acciaio inox AISI 316L
Seals / Joints / Guarnizioni	FKM



CODE	A	B	L	CH
VRX0012	1/8	22	50	17
VRX0013	1/4	22	50	17
VRX0014	1/8	30	67	22
VRX0015	1/2	30	71	24
VRX0016	3/4	35	78	32
VRX0017	1"	42	90	38



The selector valve can control two different inputs, choosing one or the other, but using only one way out.

Le sélecteur de circuit peut contrôler deux entrées différentes, en choisissant l'une ou l'autre, mais en utilisant l'une en sortie.

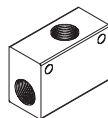
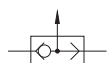
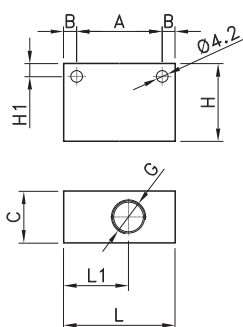
La valvola selettoria ha il compito di comandare due diversi ingressi selezionando uno o l'altro ma di utilizzare una sola uscita.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / Fluide / <i>Fluido</i>	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / <i>Aria con o senza lubrificazione</i>
Pressure range / Pression d'utilisation / <i>Pressione di esercizio</i>	2 - 10 bar
Temperature range / Température d'utilisation / <i>Temperatura di esercizio</i>	-10°C / +60°C
Nominal flow rate at 6 bar / Débit à 6 bar / <i>Portata a 6 bar</i>	1/8=400 NI/min - 1/4=1300 NI/min

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

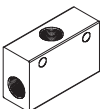
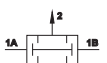
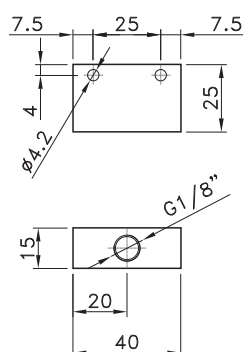
Body / Corps / <i>Corpo</i>	Aluminium anodized / Aluminium anodisé / <i>Alluminio anodizzato</i>
Internal parts / Partie interne / <i>Parti interne</i>	Brass / Laiton / <i>Ottone</i>
Seals / Joints / <i>Guarnizioni</i>	NBR



OR

CODE	
VS0101	1/8
VS0201	1/4

G	A	B	C	H	H1	L	L1
G1/8	20	4.5	15	25	4.5	34.8	14.5
G1/4	33	5	20	30	5	43	25



AND

CODE
VL22



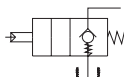
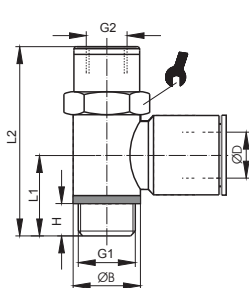
The stop valves is a pneumatic device that locks the cylinder's stroke in case of loss of pressure in the system. The valves are mounted directly on the cylinder's supply and do not interfere with the functioning of the cylinder.

La valve de blocage est un dispositif pneumatique qui bloque la course du vérin en cas de perte de pression. Elle est montée directement sur l'alimentation et ne peut interférer dans le fonctionnement normal du vérin.

Le valvole di blocco sono dispositivi pneumatici che garantiscono il bloccaggio della corsa del cilindro in caso di caduta di pressione dell'impianto. Vengono montati direttamente sulle alimentazioni del cilindro e non interferiscono sul normale funzionamento del cilindro stesso.

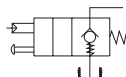
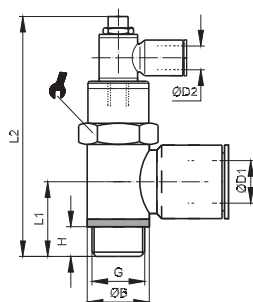
TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / Fluide / Fluido	Lubricated or non lubricated air / Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione
Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio	1 - 10 bar
Temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di esercizio	-10°C / +70°C
Thread / Filetage / Filetti	1/8 - 1/4 - 3/8 - 1/2
Tube / Tube / Tubo	4mm - 6mm - 8mm - 10mm - 12mm



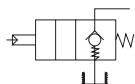
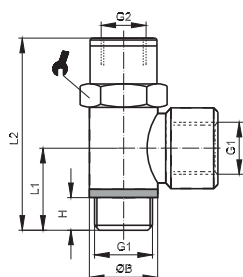
STOP VALVE VALVE DE BLOCAGE VALVOLE DI BLOCCO

CODE	ØD	G1	ØB	G2	H	L1	L2	CH
VO0204	4	1/8	14	M5	6	15,5	42	13
VO0206	6	1/8	14	M5	6	15,5	42	13
VO0306	6	1/4	18	M5	8	18,5	47	17
VO0208	8	1/8	14	M5	6	15,5	42	13
VO0308	8	1/4	18	M5	8	18,5	47	17
VO0408	8	3/8	21	1/8	9	21	53,5	20
VO0310	10	1/4	18	M5	8	18,5	47	17
VO0410	10	3/8	21	1/8	9	21	53,5	20
VO0312	12	1/4	18	M5	8	18,5	47	17
VO0412	12	3/8	21	1/8	9	21	53,5	20



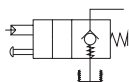
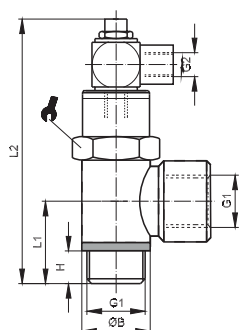
STOP VALVE WITH PNEUMATIC CONTROL VALVE DE BLOCAGE A COMMANDE PNEUMATIQUE VALVOLE DI BLOCCO CON COMANDO PNEUMATICO

CODE	ØD1	G	ØB	ØD1	H	L1	L2	CH
VO2204	4	1/8	14	4	6	15,5	62	13
VO2206	6	1/8	14	4	6	15,5	62	13
VO2306	6	1/4	18	4	8	18,5	67	17
VO2208	8	1/8	14	4	6	15,5	62	13
VO2308	8	1/4	18	4	8	18,5	67	17
VO2408	8	3/8	21	6	9	21	76,5	20
VO2310	10	1/4	18	4	8	18,5	67	17
VO2410	10	3/8	21	6	9	21	76,5	20
VO2312	12	1/4	18	4	8	18,5	67	17
VO2412	12	3/8	21	6	9	21	76,5	20



FEMALE STOP VALVE
VALVE DE BLOCAGE TARAUEE
VALVOLE DI BLOCCO FEMMINA

CODE	G1	ØB	G2	H	L1	L2	CH
V002	1/8	15	M5	6	15,5	42	13
V003	1/4	18	M5	8	18,5	47	17
V004	3/8	22	1/8	9	21	53,5	20
V005	1/2	27	1/8	10	24,5	60	25



FEMALE STOP VALVE WITH PNEUMATIC CONTROL
VALVE DE BLOCAGE TARAUEE AVEC COMMANDE PNEUMATIQUE
VALVOLE DI BLOCCO FEMMINA CON COMANDO PNEUMATICO

CODE	G1	ØB	G2	H	L1	L2	CH
V022	1/8	15	M5	6	15,5	62	13
V023	1/4	18	M5	8	18,5	67	17
V024	3/8	22	1/8	9	21	76,5	20
V025	1/2	27	1/8	10	24,5	83	25



The slide valves with switch on/off, allow the exhaust of the air (position off).

La valve coulissante avec son contact ouverture fermeture (ON / OFF) permet de purger l'air durant la commutation en position fermée (OFF).

Le valvole a corsoio sono vere e proprie valvole di intercettazione on/off che consentono lo scarico dell'aria dall'impianto durante la commutazione in off.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Fluid / **Fluide** / Fluido

Lubricated or non lubricated air / **Air lubrifié ou non** / Aria con o senza lubrificazione

Pressure range / **Pression d'utilisation** / Pressione di esercizio

0,3 - 10 bar

Temperature range / **Température d'utilisation** / Temperatura di esercizio

-18°C / +70°C

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

Slide / **Coulisseau** / Corsoio

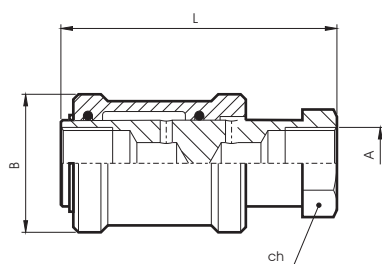
Aluminium / **Aluminium** / Alluminio

Rod / **Tige** / Stelo

Nickel-plated brass / **Laiton nickelé** / Ottone nichelato

Seals / **Joints** / Guarnizione

NBR



CODE	A	B	L	CH
VR40032	1/8	25	48	14
VR40033	1/4	30	58	17
VR40034	3/8	35	70	22
VR40035	1/2	40	80	26



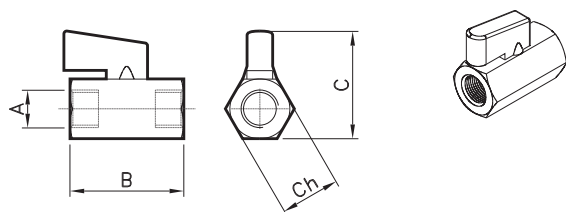
They are ON / OFF valves for various application areas: air, water and hydraulic circuits, and 'also possible the use for tire vacuum.

Ils sont ON / OFF et sont utilisés pour différentes applications: air, eau, circuits hydrauliques, et également pour le vide

Sono valvole ON/OFF per vari campi di applicazione: Aria, acqua e circuiti oleodinamici, è anche possibile l'utilizzo per vuoto pneumatico.

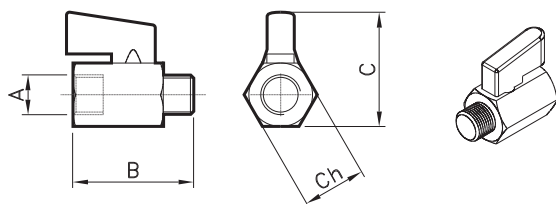
TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Pressure range / Pression d'utilisation / Pressione di esercizio	1 - 10 bar
Temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di esercizio	-10°C / +60°C
Body valve / Corps valve / Corpo valvola	Brass / Laiton / Ottone
Ball / Balle / Sfera	Brass / Laiton / Ottone
Lever / Levier / Leva	PA 66
Ball seals / Joint balle / Guarnizioni sfera	PTFE
Thread / Filet / Filettatura	DIN EN ISO 228



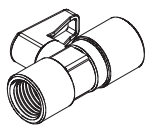
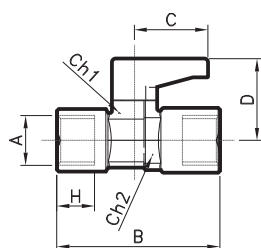
MINI BALL VALVE FEMALE / FEMALE PARALLEL
MINI ROBINET FEMELLE / FEMELLE CYLINDRIQUE
RUBINETTO A SFERA FEMMINA / FEMMINA CILINDRICO

CODE	A	B	C	CH	DN
VR40042	1/8	39	38	21	6
VR40043	1/4	40	38	21	8
VR40044	3/8	42	38	21	8
VR40045	1/2	48	42	25	10

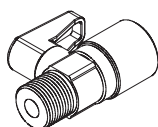
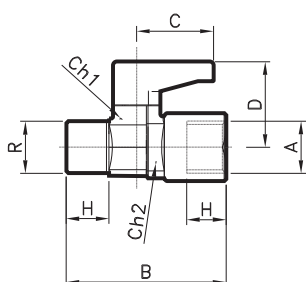


MINI BALL VALVE MALE / FEMALE PARALLEL
MINI ROBINET MALE / FEMELLE CYLINDRIQUE
RUBINETTO A SFERA MASCHIO / FEMMINA CILINDRICO

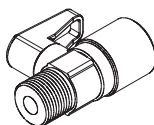
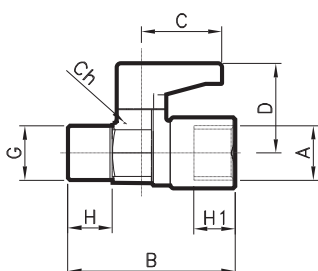
CODE	A	B	C	CH	DN
VR40052	1/8	39	38	21	6
VR40053	1/4	39	38	21	8
VR40054	3/8	40	38	21	8
VR40055	1/2	46	42	25	10


 MINI BALL VALVE FEMALE / FEMALE PARALLEL
MINI ROBINET FEMELLE / FEMELLE CYLINDRIQUE
RUBINETTO A SFERA FEMMINA / FEMMINA CILINDRICO

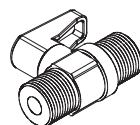
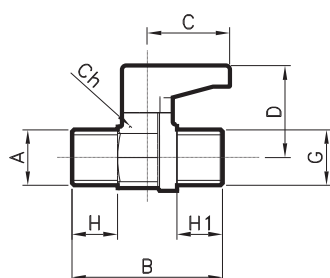
CODE	A	B	C	D	H	CH1	CH2	DN
BV0102	G1/8	36,5	19	21,5	8	14	14	5,5
BV0103	G1/4	43,1	19	21,5	11	14	14	5,5
BV0104	G3/8	48	19	22,5	11,5	18	18	7
BV0105	G1/2	59	25	32	16	22	22	10
BV0106	G3/4	67	26	33	16,3	28	30	14


 MINI BALL VALVE MALE CONIC / FEMALE PARALLEL
MINI ROBINET MALE CONIQUE / FEMELLE CYLINDRIQUE
RUBINETTO A SFERA MASCHIO CONICO / FEMMINA CILINDRICO

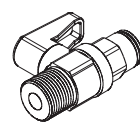
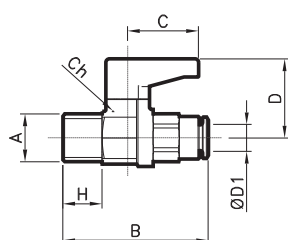
CODE	A	B	C	D	H	CH1	CH2	R	DN
BV0202	G1/8	35,5	19	21,5	8	14	14	R1/8	5,5
BV0203	G1/4	40,5	19	21,5	11	14	14	R1/4	5,5
BV0204	G3/8	46	19	22	11,4	18	19	R3/8	8
BV0205	G1/2	58	25	32	17	22	22	R1/2	10
BV0206	G3/4	63	26	33	16,3	28	30	R3/4	14


 MINI BALL VALVE MALE / FEMALE PARALLEL
MINI ROBINET MALE / FEMELLE CYLINDRIQUE
RUBINETTO A SFERA MASCHIO / FEMMINA CILINDRICO

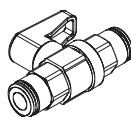
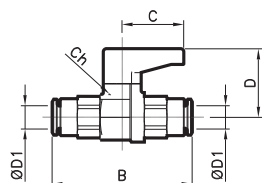
CODE	A	B	C	D	G	H	H1	CH	DN
BV0302	G1/8	34,5	19	21,5	G1/8	7	8	14	5,5
BV030302	G1/8	35,5	19	21,5	G1/4	8	8	14	5,5
BV0303	G1/4	37,5	19	21,5	G1/4	8	11	14	5,5
BV030403	G1/4	38,5	19	21,5	G3/8	9	11	14	5,5


 MINI BALL VALVE MALE / MALE PARALLEL
MINI ROBINET MALE / MALE CYLINDRIQUE
RUBINETTO A SFERA MASCHIO / MASCHIO CILINDRICO

CODE	A	B	C	D	G	H	H1	CH	DN
BV0402	G1/8	32	19	21,5	G1/8	7	7	14	5,5
BV040203	G1/8	32,5	19	21,5	G1/4	7	8	14	5,5
BV0403	G1/4	33,5	19	21,5	G1/4	8	8	14	5,5
BV040403	G3/8	34,5	19	21,5	G1/4	9	8	14	5,5

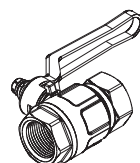
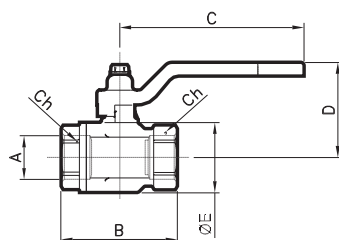

 MINI BALL VALVE MALE CONIC PUCH-IN
MINI ROBINET MALE CONIQUE ET RACCORD AUTOMATIQUE
RUBINETTO A SFERA MASCHIO CONICO E ATTACCO AUTOMATICO

CODE	A	B	C	D	ØD1	H	CH	DN
BV050204	R1/8	41	19	21,5	4	8,5	14	5,5
BV050304	R1/4	44	19	21,5	4	11,5	14	5,5
BV050206	R1/8	41	19	21,5	6	8,5	14	5,5
BV050306	R1/4	44	19	21,5	6	11,5	14	5,5
BV050406	R3/8	45	19	21,5	6	12	14	5,5
BV050308	R1/4	48	19	21,5	8	11,5	14	5,5
BV050408	R3/8	48,5	19	21,5	8	12	14	5,5



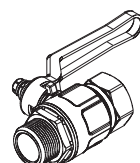
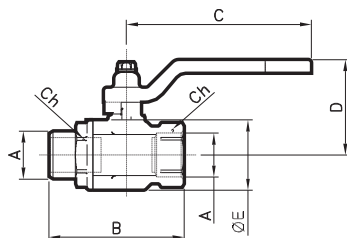
MINI BALL VALVE PUCH-IN
MINI ROBINET RACCORD AUTOMATIQUE
RUBINETTO A SFERA ATTACCO AUTOMATICO

CODE	B	C	D	ØD1	CH
BV0704	43	19	21,5	4	14
BV0706	43	19	21,5	6	14
BV0708	47,5	19	21,5	8	14



UNIVERSAL BALL VALVE FEMALE / FEMALE PARALLEL
ROBINET UNIVERSEL FEMELLE / FEMELLE CYLINDRIQUE
RUBINETTO A SFERA UNIVERSALE FEMMINA / FEMMINA CILINDRICO

CODE	A	B	C	D	ØE	CH	DN
BV2103	G1/4	48	80	43	25	18	10
BV2104	G3/8	48	80	43	25	21	10
BV2105	G1/2	51	80	45	31	25	15
BV2106	G3/4	57	113	60	37	31	20
BV2107	G1	70	113	63	46	38	25
BV2108	G1 1/4	80	138	79	57	47	32
BV2109	G1 1/2	93	138	83	70	54	40
BV2110	G2	112	158	100	84	66	50



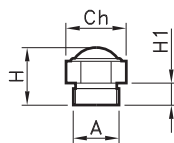
UNIVERSAL BALL VALVE MALE / FEMALE PARALLEL
ROBINET UNIVERSEL MALE / FEMELLE CYLINDRIQUE
RUBINETTO A SFERA UNIVERSALE MASCHIO / FEMMINA CILINDRICO

CODE	A	B	C	D	ØE	CH	DN
BV2203	G1/4	54	80	43	25	18	10
BV2204	G3/8	54	80	43	25	21	10
BV2205	G1/2	58,5	80	41	31	25	15
BV2206	G3/4	65	110	60	37	31	20
BV2207	G1	77	110	63	46	38	25
BV2208	G1 1/4	90	138	89	57	47	32
BV2209	G1 1/2	103	138	83	70	54	40
BV2210	G2	116	158	100	84	66	50

SILENCER-DOME WIRE AISI 304 STAINLESS

SILENCIEUX AVEC FIL ACIER MICROPERFORÉ INOX AISI 304

SILENZIATORE CON RETE MICROFORATA IN ACCIAIO INOX AISI 304

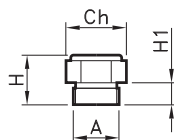


CODE	A	H	H1	CH
SI40011	M5	8	4	8
SI40012	1/8	15	6	13
SI40013	1/4	18	6	16
SI40014	3/8	20	8	19
SI40015	1/2	22	10	24
SI40016	3/4	26	10	30
SI40017	1	28	10	36

SILENCER WITH SINTERED SPHERICAL BRONZE DOME

SILENCIEUX AVEC PASTILLE BRONZE SPHÉRIQUE

SILENZIATORE CON PASTIGLIE SFERICHE IN BRONZO

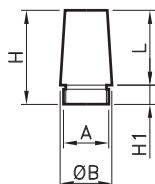


CODE	A	H	H1	CH
SI40021	M5	8,5	4	8
SI40022	1/8	12	6	13
SI40023	1/4	16	8	16
SI40024	3/8	17	8	19
SI40025	1/2	18	10	24
SI40026	3/4	19	10	30
SI40027	1	20	10	36

CONICAL SILENCER SPHERICAL BRONZE SINTERED

SILENCIEUX CONIQUE BRONZE FRITTE

SILENZIATORE CONICO CON PASTIGLIE IN BRONZO

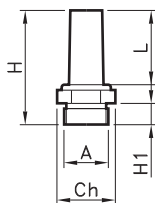


CODE	A	B	H	H1	L
SI40032	1/8	11,5	22	4,5	17,5
SI40033	1/4	15	26	6	20
SI40034	3/8	19	34,5	7	27,5
SI40035	1/2	23	43	8	35
SI40036	3/4	30	50	9	41
SI40037	1	37	60,5	11	49,5

CONICAL SILENCER REPLIED ON SINTERED SPHERICAL BRONZE

SILENCIEUX EN BRONZE FRITTÉ ET ECROU

SILENZIATORE CONICO IN BRONZO SFERICO SINTERIZZATO

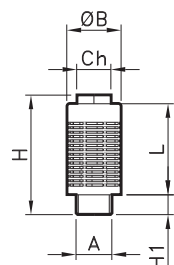


CODE	A	H	H1	L	CH
SI40041	M5	17	4	10	8
SI40042	1/8	26	6	16	13
SI40043	1/4	34	8	21	16
SI40044	3/8	41	8	28	19
SI40045	1/2	46	10	30	24
SI40046	3/4	56	10	40	30
SI40047	1	66	10	50	36

DYNAMIC SELF-CLEANING PLASTIC SILENCER

SILENCIEUX PLASTIQUE DYNAMIQUE AUTO-NETTOYANT

SILENZIATORE PLASTICA DINAMICO AUTOPULENTE

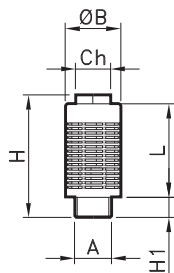


CODE	A	B	H	H1	L	CH
SI40052	1/8	15,5	35	7	26	10
SI40053	1/4	19,5	43	7	32	12
SI40054	3/8	24,5	59	11	45	16
SI40055	1/2	24,5	59	11	45	16
SI40056	3/4	50	118	18	90	25
SI40057	1	50	118	18	90	25

SILENCER PLASTIC WITH STATIC POLYTHENE

SILENCIEUX PLASTIQUE AUTONETTOYANT

SILENZIATORE PLASTICO STATICO CON CARTUCCIA IN POLITENE

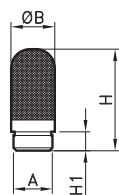


CODE	A	B	H	H1	L	CH
SI40082	1/8	15,5	35	7	26	10
SI40083	1/4	19,5	43	7	32	12
SI40084	3/8	24,5	59	11	45	16
SI40085	1/2	24,5	59	11	45	16
SI40086	3/4	50	118	18	90	25
SI40087	1	50	118	18	90	25

SINTERED POLYETHYLENE SILENCER WELDED

SILENCIEUX EN POLYÉTHYLÈNE POREUX

SILENZIATORE POLITENE POROSO

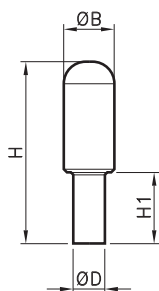


CODE	A	B	H	H1
SI40091	M5	6,5	23	4
SI40092	1/8	12,5	34	6
SI40093	1/4	15,5	42,5	7
SI40094	3/8	18,5	67,5	11,5
SI40095	1/2	23,5	78	11
SI40096	3/4	38,5	140	15,5
SI40097	1	49	160	19,5

POLYETHYLENE SILENCER WELDED FOR AUTOMATIC FITTINGS

SILENCIEUX POLYÉTHYLÈNE POUR RACCORD AUTOMATIQUE

SILENZIATORE IN POLIETILENE PER RACCORDI AUTOMATICI

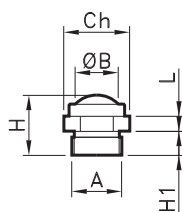


CODE	B	D	H	H1
SI40102	7,5	4	32	14
SI40103	13	6	45	17
SI40104	14	8	43,5	18
SI40105	16	10	57,5	22,7
SI40106	19	12	82	24,5

STAINLESS STEEL AISI 316L SILENCER

SILENCIEUX AISI 316L

SILENZIATORE INOX AISI 316L

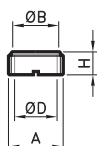


CODE	A	B	H	H1	L	CH
SI400111	M5	5,5	8	4	3	8
SI40112	1/8	9,5	15	6	4	13
SI40113	1/4	11	18	8	5	16
SI40114	3/8	14,5	20	8	5	19
SI40115	1/2	19	22	10	6	24
SI40116	3/4	24	26	10	6	30
SI40117	1	31	28	10	6	36

SILENCER WITH RIVETED SINTERED SPHERICAL BRONZE

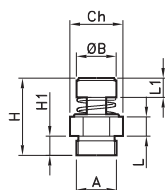
SILENCIEUX AVEC BRONZE FRITTÉ SPHÉRIQUE

SILENZIATORE CON PASTIGLIA IN BRONZO SFERICO SINTERIZZATO



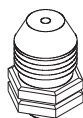
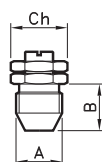
CODE	A	B	D	H
SI40122	1/8	5,5	5,5	4,5
SI40123	1/4	8	6	6
SI40124	3/8	9	9,5	7
SI40125	1/2	12	12,5	9
SI40126	3/4	20	19	9
SI40127	1	25	24	10

EXHAUST REGULATOR WITH SILENCER
REGULATEUR D'ÉCHAPPEMENT AVEC SILENCIEUX
REGOLATORE DI SCARICO CON SILENZIATORE



CODE	A	B	H min	H max	H1	L	L1	CH
SI40062	1/8	12	25	28	6	6,5	8	13
SI40063	1/4	14	27	31	8	5,5	8	15
SI40064	3/8	17	31	35	10	8	8	22
SI40065	1/2	18	35	40	10	7,5	10	22

PRECISION EXHAUST REGULATOR
REGULATEUR DE PURGE DE PRECISION
REGOLATORE DI SCARICO DI PRECISIONE



CODE	A	B	CH
SI40072	1/8	11	12
SI40073	1/4	13,3	14



VQ direct electrovalves, are particularly suitable to control water, air, inert gas, steam and for all fluids in general (not aggressive).
The extremely compact brass body, gives to them the possibility to be used in very small places.
They're available in different versions as 2/2, 3/2 NC and NO and with NBR, Viton or EPDM seals.

Les électrovannes de la série VQ à commande directe sont particulièrement appropriées pour contrôler l'eau, l'air, le gaz inerte, la vapeur d'eau et tous les fluides généralement non agressifs. Le corps en laiton est compact et permet une utilisation dans des espaces confinés.

Plusieurs versions sont disponibles comme 2/2, 3/2 NF et NO et joints en NBR, Viton ou EPDM.

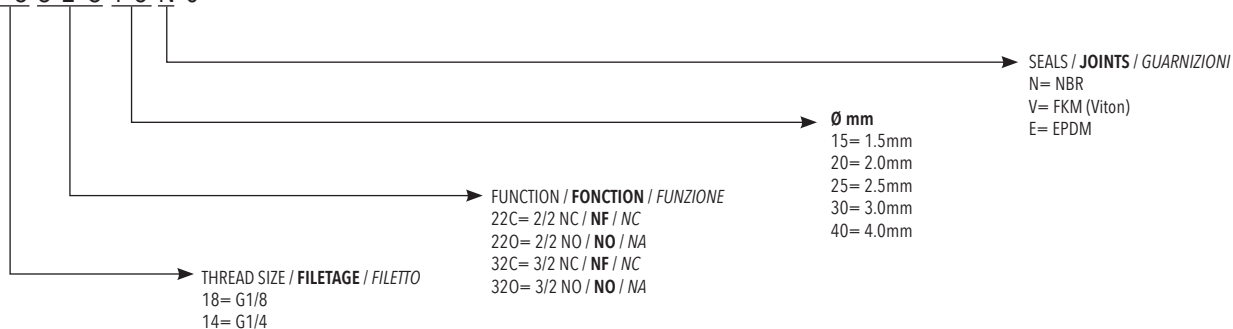
Le elettrovalvole della serie VQ a comando diretto sono particolarmente indicate per il controllo di acqua, aria, gas inerti, vapore e in generale di fluidi non aggressivi.

Il corpo in ottone estremamente compatto ne permettono l'utilizzo in spazi molto ristretti.

Sono disponibili diverse versioni tra cui 2/2 e 3/2 NC e NA e guarnizioni in NBR, Viton e EPDM.

ORDERING CODE / CODIFICATION / CHIAVE DI CODIFICA

V Q D 1 8 3 2 C 1 5 N 0



TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARATTERISTICHE TECNICHE

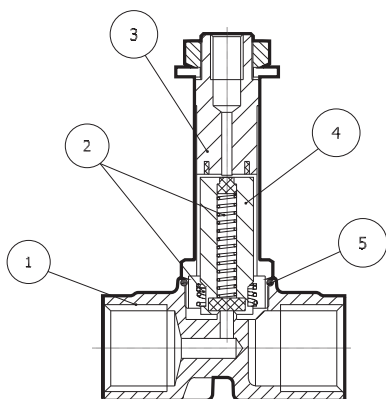
Max. allowable pressure / **Pression de service max.** / Pressione massima ammissibile

40 bar

Temperature range / **Température d'utilisation** / Temperatura di utilizzo

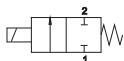
NBR	-10°C / +90°C	Air, inert gas, water max 75 °C, mineral oils, gas oil, fuel oils Air, gas neutres, eau max. 75°C, huiles minerales, diesel, mazout Aria, gas inerti, acqua max 75 °C, oli minerali, gasolio, oli combustibili
FKM	-10°C / +140°C	Mineral oils, gasoline, gas oil, fuel oils Huiles minerales, essence, mazout Oli minerali, benzina, oli combustibili
EPDM	-10°C / +140°C	Hot water, steam (max pressure 2.5 bar) Eau chaude, vapeur (Pression de service max 2.5bar) Acqua calda, vapore (pressione max 2.5 bar)

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI



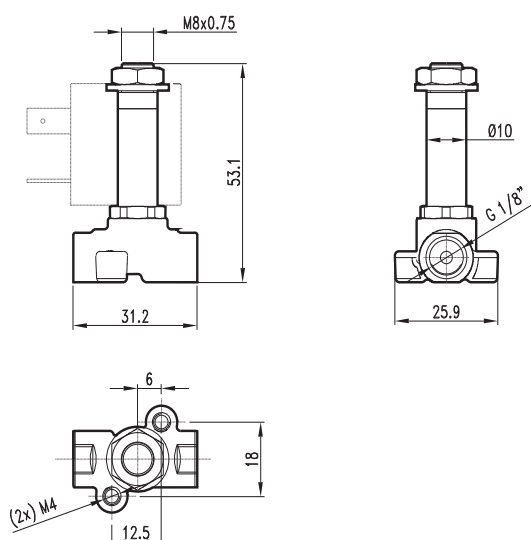
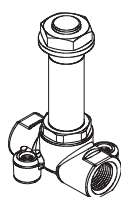
pos.	Description / Description / Descrizione	Material / Matière / Materiale
1	Body / Corps / Corpo	Brass / Laiton / Ottone
2	Springs / Ressort / Molle	Stainless Steel / Acier inox / Acciaio inox
3	Armature tube / Tube de pilotage / Tubo guida	Stainless Steel / Acier inox / Acciaio inox
4	Core / Noyau / Nucleo	Steel / Acier inox / Acciaio inox
5	Seals / Joints / Guarnizioni	NBR - EPDM - FKM

2/2 NC / NF / NC

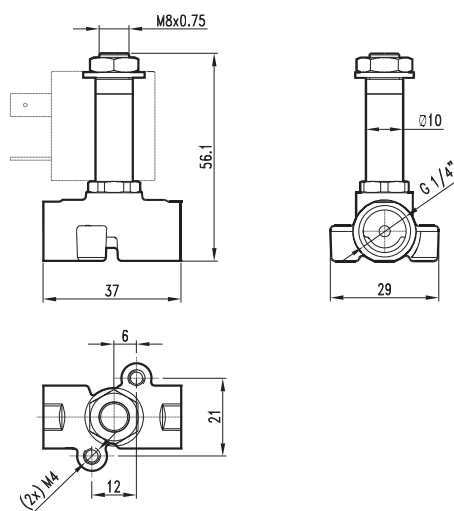
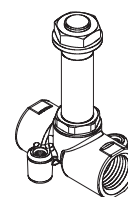


Code Code Codice	Seals Joints Guarnizioni	Thread size Filetage Filetto	Ø mm	Viscosity (Max cSt) Viscosité (Max cSt) Viscosità (Max cSt)	Kv m³/h	Power / Puissance Potenza		ΔP [bar]	
						DC (W)	AC (VA)	min	max
VQD1822C15N	NBR	1/8	1,5	25	0.06	6.5	-	0	21.1
VQD1822C15V	FKM					8	-	0	40
VQD1822C15E	EPDM					-	7.5	0	26
VQD1822C20N	NBR	1/8	2	37	0.09	-	11	0	40
VQD1822C20V	FKM					6.5	-	0	11
VQD1822C20E	EPDM					8	-	0	28.7
VQD1822C25N	NBR	1/8	2,5	53	0.15	-	7.5	0	13.6
VQD1822C25V	FKM					-	11	0	32.3
VQD1822C25E	EPDM					6.5	-	0	3.7
VQD1822C30N	NBR	1/8	3	53	0.20	8	-	0	11
VQD1822C30V	FKM					-	7.5	0	6.1
VQD1822C30E	EPDM					-	11	0	16.4
VQD1822C40N	NBR	1/8	4	53	0.30	6.5	-	0	1.7
VQD1822C40V	FKM					8	-	0	6.2
VQD1822C40E	EPDM					-	7.5	0	3.6
VQD1422C15N	NBR	1/4	1,5	25	0.06	-	11	0	9.8
VQD1422C15V	FKM					6.5	-	0	1
VQD1422C15E	EPDM					8	-	0	2.2
VQD1422C20N	NBR	1/4	2	37	0.09	-	7.5	0	1.4
VQD1422C20V	FKM					-	11	0	4.6
VQD1422C20E	EPDM					6.5	-	0	21.1
VQD1422C25N	NBR	1/4	2,5	53	0.15	8	-	0	40
VQD1422C25V	FKM					-	7.5	0	26
VQD1422C25E	EPDM					-	11	0	40
VQD1422C30N	NBR	1/4	3	53	0.20	6.5	-	0	11
VQD1422C30V	FKM					8	-	0	28.7
VQD1422C30E	EPDM					-	7.5	0	13.6
VQD1422C40N	NBR	1/4	4	53	0.30	-	11	0	32.3
VQD1422C40V	FKM					6.5	-	0	3.7
VQD1422C40E	EPDM					8	-	0	11

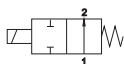
1/8



1/4

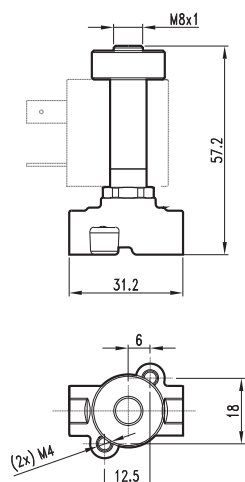
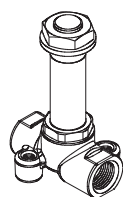


2/2 NO / NO / NA

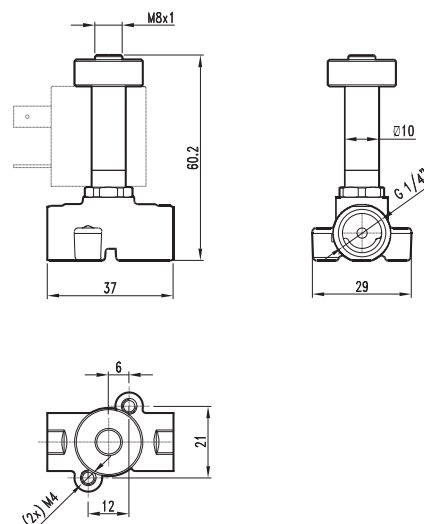
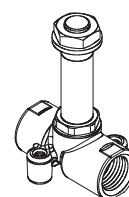


Code Code Codice	Seals Joints Guarnizioni	Thread size Filetage Filetto	Ø mm	Viscosity (Max cSt) Viscosité (Max cSt) Viscosità (Max cSt)	Kv m³/h	Power / Puissance Potenza		ΔP [bar]	
						DC (W)	AC (VA)	min	max
VQD1822015N	NBR	1/8	1,5	25	0.06	6.5	-	1.5	17
VQD1822015V	FKM					8	-	0	17
VQD1822015E	EPDM					-	7.5	0	17
VQD1822020N	NBR	1/8	2	37	0.09	6.5	-	0.8	9.5
VQD1822020V	FKM					8	-	0	9.5
VQD1822020E	EPDM					-	7.5	0	9.5
VQD1822025N	NBR	1/8	2,5	53	0.15	6.5	-	2.2	6.1
VQD1822025V	FKM					8	-	0	6.1
VQD1822025E	EPDM					-	7.5	0	6.1
VQD1822030N	NBR	1/8	3	53	0.20	6.5	-	1.8	4.2
VQD1822030V	FKM					8	-	0	4.2
VQD1822030E	EPDM					-	7.5	0	4.2
VQD1822040N	NBR	1/8	4	53	0.30	6.5	-	1.3	2.4
VQD1822040V	FKM					8	-	0	2.4
VQD1822040E	EPDM					-	7.5	0	2.4
VQD1422015N	NBR	1/4	1,5	25	0.06	6.5	-	1.5	17
VQD1422015V	FKM					8	-	0	17
VQD1422015E	EPDM					-	7.5	0	17
VQD1422020N	NBR	1/4	2	37	0.09	6.5	-	0.8	9.5
VQD1422020V	FKM					8	-	0	9.5
VQD1422020E	EPDM					-	7.5	0	9.5
VQD1422025N	NBR	1/4	2,5	53	0.15	6.5	-	2.2	6.1
VQD1422025V	FKM					8	-	0	6.1
VQD1422025E	EPDM					-	7.5	0	6.1
VQD1422030N	NBR	1/4	3	53	0.20	6.5	-	1.8	4.2
VQD1422030V	FKM					8	-	0	4.2
VQD1422030E	EPDM					-	7.5	0	4.2
VQD1422040N	NBR	1/4	4	53	0.30	6.5	-	1.3	2.4
VQD1422040V	FKM					8	-	0	2.4
VQD1422040E	EPDM					-	7.5	0	2.4

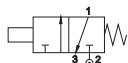
1/8



1/4

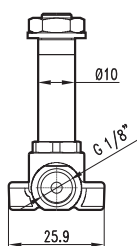
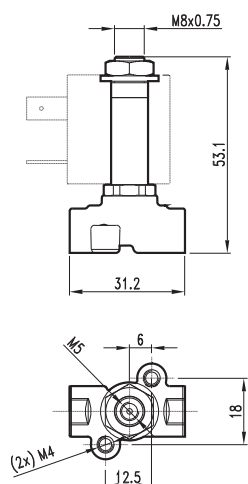
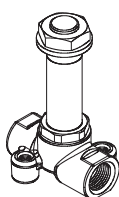


3/2 NC / NF / NC

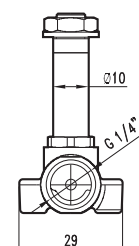
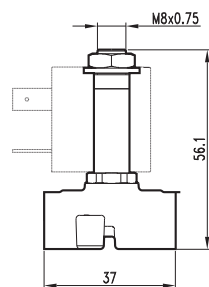
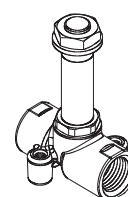


Code Code Codice	Seals Joints Guarnizioni	Thread size Filetage Filetto	Ø mm		Viscosity (Max cSt) Viscosité (Max cSt) Viscosità (Max cSt)	Kv m³/h		Power / Puissance Potenza		ΔP [bar]	
			IN	EXH		IN	EXH	DC (W)	AC (VA)	min	max
VQD1832C15N	NBR	1/8	1.5	1.4	25	0.06	0.05	6.5	-	0	17
VQD1832C15V	FKM							8	-	0	17
VQD1832C15E	EPDM							-	7.5	0	17
VQD1832C20N	NBR	1/8	2.0	1.4	37	0.09	0.05	6.5	-	0	9.9
VQD1832C20V	FKM							8	-	0	9.9
VQD1832C20E	EPDM							-	7.5	0	9.9
VQD1832C25N	NBR	1/8	2.5	1.4	53	0.15	0.05	6.5	-	0.2	6.3
VQD1832C25V	FKM							8	-	0	6.3
VQD1832C25E	EPDM							-	7.5	0	6.3
VQD1832C30N	NBR	1/8	3.0	1.4	53	0.20	0.05	6.5	-	0.8	4.4
VQD1832C30V	FKM							8	-	0	4.4
VQD1832C30E	EPDM							-	7.5	0	4.4
VQD1832C40N	NBR	1/8	4.0	1.4	53	0.30	0.05	6.5	-	0.7	2.5
VQD1832C40V	FKM							8	-	0	2.5
VQD1832C40E	EPDM							-	7.5	0	2.5
VQD1432C15N	NBR	1/4	1.5	1.4	25	0.06	0.05	6.5	-	0	17.5
VQD1432C15V	FKM							8	-	0	17.5
VQD1432C15E	EPDM							-	7.5	0	17.5
VQD1432C20N	NBR	1/4	2.0	1.4	37	0.09	0.05	6.5	-	0	9.9
VQD1432C20V	FKM							8	-	0	9.9
VQD1432C20E	EPDM							-	7.5	0	9.9
VQD1432C25N	NBR	1/4	2.5	1.4	53	0.15	0.05	6.5	-	0.2	6.3
VQD1432C25V	FKM							8	-	0	6.3
VQD1432C25E	EPDM							-	7.5	0	6.3
VQD1432C30N	NBR	1/4	3.0	1.4	53	0.20	0.05	6.5	-	0.8	4.4
VQD1432C30V	FKM							8	-	0	4.4
VQD1432C30E	EPDM							-	7.5	0	4.4
VQD1432C40N	NBR	1/4	4.0	1.4	53	0.30	0.05	6.5	-	0.7	2.5
VQD1432C40V	FKM							8	-	0	2.5
VQD1432C40E	EPDM							-	7.5	0	2.5

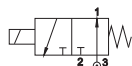
1/8



1/4



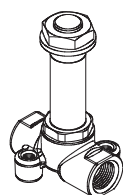
3/2 NO / NO / NA



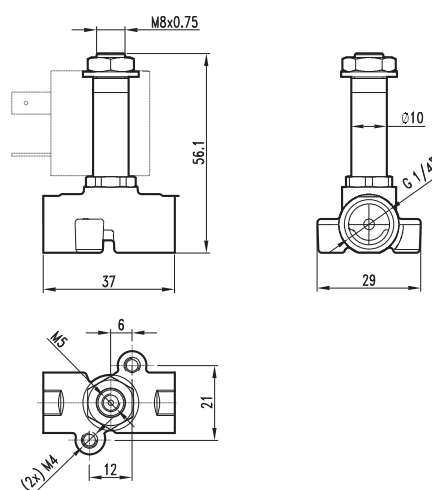
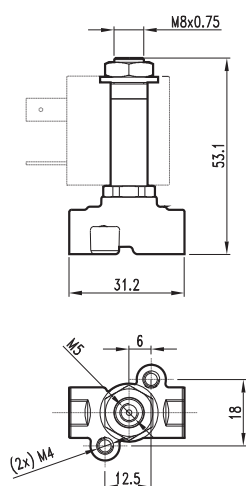
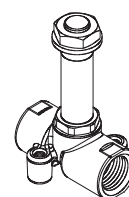
Code Code Codice	Seals Joints Guarnizioni	Thread size Filetage Filetto	Ø mm		Viscosity (Max cSt) Viscosité (Max cSt) Viscosità (Max cSt)	Kv m³/h		Power / Puissance Potenza		ΔP [bar]	
			IN	EXH		IN	EXH	DC (W)	AC (VA)	min	max
VQD1832015N	NBR	1/8	1.4	1.5	25	0.05	0.06	6.5	-	0	15.6
VQD1832015V	FKM							8	-	0	40
VQD1832015E	EPDM							-	7.5	0	19.2
VQD1832020N	NBR	1/8	1.4	2.0	37	0.05	0.09	6.5	-	0	8.8
VQD1832020V	FKM							8	-	0	23.1
VQD1832020E	EPDM							-	7.5	0	10.8
VQD1832025N	NBR	1/8	1.4	2.5	53	0.05	0.15	6.5	-	0	3.1
VQD1832025V	FKM							8	-	0	9.2
VQD1832025E	EPDM							-	7.5	0	5.1
VQD1432015N	NBR	1/4	1.4	1.5	25	0.05	0.06	6.5	-	0	15.6
VQD1432015V	FKM							8	-	0	40
VQD1432015E	EPDM							-	7.5	0	19.2
VQD1432020N	NBR	1/4	1.4	2.0	37	0.05	0.09	6.5	-	0	8.8
VQD1432020V	FKM							8	-	0	23.1
VQD1432020E	EPDM							-	7.5	0	10.8
VQD1432025N	NBR	1/4	1.4	2.5	53	0.05	0.15	6.5	-	0	3.1
VQD1432025V	FKM							8	-	0	9.2
VQD1432025E	EPDM							-	7.5	0	5.1

Valves / Valves / Valvole

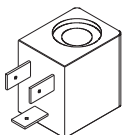
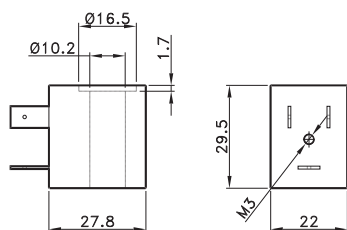
1/8



1/4



DIRECT ACTING SOLENOID VALVES / ELECTROVANNES A COMMANDE DIRECTE / ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO

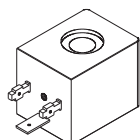
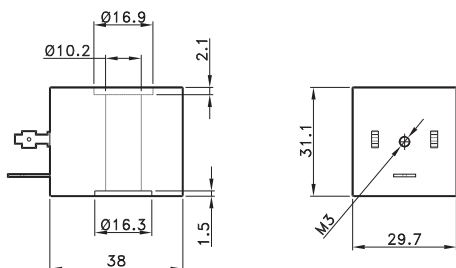


COILS 22 mm
BOBINE 22 mm
BOBINE 22 mm

CODE	Power / Absorption / Assorbimento	
	Tension	Power
	Tension	Puissance
	Tensione	Potenza
BO4051012	12 V DC	6,5 W
BO4051024	24 V DC	6,5 W
BO4052024	24 V AC	7,5 VA
BO4052110	110 VAC	7,5 VA
BO4052220	220 VAC	7,5 VA

TECHNICAL SPECIFICATIONS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
CARATTERISTICHE TECNICHE

Tension tolerance / Tolérance / Tolleranza di tensione	+10%
Protection with connector / Protection avec connecteur / Protezione con connettore	IP65
Max working temperature / Température max d'utilisation / Temperatura max di esercizio	+ 50°C
Duty cycle / Temps d'enclenchement / Inserimento	ED 100%

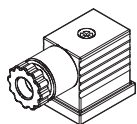
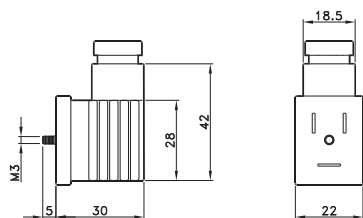


COILS 30 mm
BOBINE 30 mm
BOBINE 30 mm

CODE	Power / Absorption / Assorbimento	
	Tension	Power
	Tension	Puissance
	Tensione	Potenza
BO4061012	12 V DC	8 W
BO4061024	24 V DC	8 W
BO4062024	24 V AC	11 VA
BO4062110	110 VAC	11 VA
BO4062220	220 VAC	11 VA

TECHNICAL SPECIFICATIONS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
CARATTERISTICHE TECNICHE

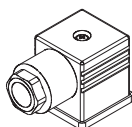
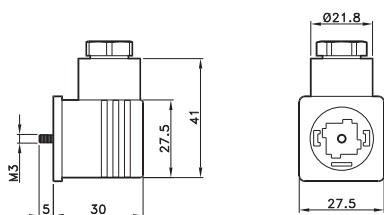
Tension tolerance / Tolérance / Tolleranza di tensione	+10%
Protection with connector / Protection avec connecteur / Protezione con connettore	IP65
Max working temperature / Température max d'utilisation / Temperatura max di esercizio	+ 50°C
Duty cycle / Temps d'enclenchement / Inserimento	ED 100%



CONNECTORS 22 mm
CONNECTEUR 22 mm
CONNETTORI 22 mm

CODE
AR40696

Cable diameter / **Diamètre du câble** / Diametro cavo
6÷8 mm (22mm)
8÷11mm (30mm)



CONNECTORS 30 mm
CONNECTEUR 30 mm
CONNETTORI 30 mm

CODE
VX0027

Cable diameter / **Diamètre du câble** / Diametro cavo
6÷8 mm (22mm)
8÷11mm (30mm)



VQ indirect electrovalves, are particularly suitable to control water, air, inert gas, steam and for all fluids in general (not aggressive).
The extremely compact brass body, gives to them the possibility to be used in very small places.
They're available in different versions as 2/2, 3/2 NC and NO and with NBR, Viton or EPDM seals.

Les électrovannes de la série VQ à commande indirecte sont particulièrement appropriées pour contrôler l'eau, l'air, le gaz inerte, la vapeur d'eau et tous les fluides généralement non agressifs. Le corps en laiton est compact et permet une utilisation dans des espaces confinés. Plusieurs versions sont disponibles comme 2/2, 3/2 NF et NO et joints en NBR, Viton ou EPDM.

Le elettrovalvole della serie VQ a comando indiretto sono particolarmente indicate per il controllo di acqua, aria, gas inerti, vapore e in generale di fluidi non aggressivi. Il corpo in ottone estremamente compatto ne permettono l'utilizzo in spazi molto ristretti. Sono disponibili diverse versioni tra cui 2/2 e 3/2 NC e NA e guarnizioni in NBR, Viton e EPDM.

ORDERING CODE / CODIFICATION / CHIAVE DI CODIFICA

V Q I 1 4 2 2 C 1 0 N 0

1= WITH REGULATING PIN / AVEC GOUPILLE DE RÉGULATION / CON SPILLO DI REGOLAZIONE

SEALS / JOINTS / GUARNIZIONI
N= NBR
V= FKM (Viton)
E= EPDM

Ø mm
10= 10mm
12= 12mm
14= 14mm
18= 18mm
25= 25mm

FUNCTION / FONCTION / FUNZIONE
22C= 2/2 NC / NF / NC
22O= 2/2 NO / NO / NA

THREAD SIZE / FILETAGE / FILETTO
14= G1/4
38= G3/8
12= G1/2
34= G3/4
10= G1

TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARATTERISTICHE TECNICHE

Max. allowable pressure / Pression de service max. / Pressione massima ammissibile

25 bar

Temperature range / Température d'utilisation / Temperatura di utilizzo

NBR -10°C / +90°C

Air, inert gas, water max 75 °C, mineral oils, gas oil, fuel oils
Air, gas neutres, eau max. 75°C, huiles minerales, diesel, mazout
Aria, gas inerti, acqua max 75 °C, oli minerali, gasolio, oli combustibili

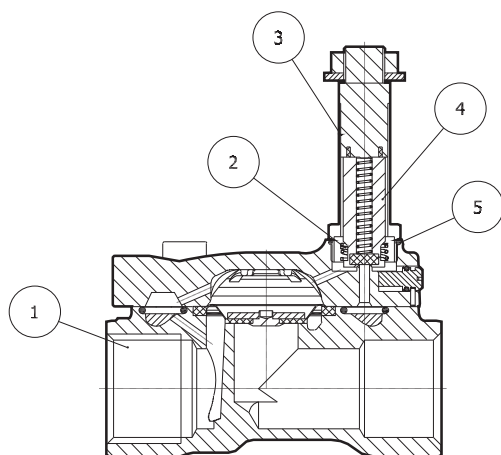
FKM -10°C / +140°C

Mineral oils, gasoline, gas oil, fuel oils
Huiles minerales, essence, mazout
Oli minerali, benzina, oli combustibili

EPDM -10°C / +140°C

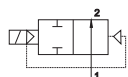
Hot water, steam (max pressure 2.5 bar)
Eau chaude, vapeur (Pression de service max 2.5bar)
Acqua calda, vapore (pressione max 2.5 bar)

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

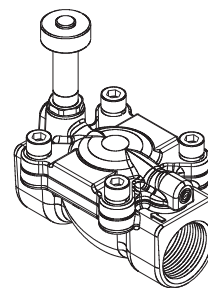
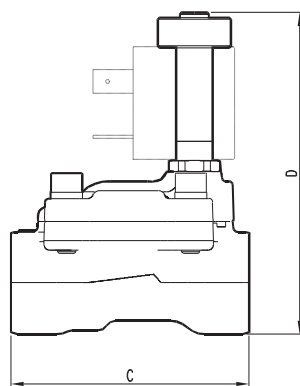
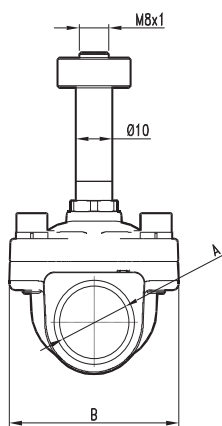


pos.	Description / Description / Descrizione	Material / Matière / Materiale
1	Body / Corps / Corpo	Brass / Laiton / Ottone
2	Springs / Ressort / Molle	Stainless Steel / Acier inox / Acciaio inox
3	Armature tube / Tube de pilotage / Tubo guida	Stainless Steel / Acier inox / Acciaio inox
4	Core / Noyau / Nucleo	Stainless Steel / Acier inox / Acciaio inox
5	Seals / Joints / Guarnizioni	NBR - EPDM - FKM

2/2 NO / NO / NA

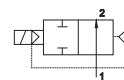


Code Code Codice	Seals Joints Guarnizioni	Thread size Filetage Filetto	Ø mm	Viscosity (Max cSt) Viscosité (Max cSt) Viscosità (Max cSt)	Kv m³/h	Power / Puissance Potenza		ΔP [bar]	
						IN	EXH	min	max
VQI1422010N	NBR	1/4	10	25	1.88	8	-	0.15	9.5
VQI1422010V	FKM					-	7.5	0.15	9.5
VQI1422010E	EPDM					-	11	0.15	9.5
VQI3822012N	NBR	3/8	12	25	2.90	8	-	0.15	9.5
VQI3822012V	FKM					-	7.5	0.15	9.5
VQI3822012E	EPDM					-	11	0.15	9.5
VQI3822014N	NBR	3/8	14	25	3.32	8	-	0.15	9.5
VQI3822014V	FKM					-	7.5	0.15	9.5
VQI3822014E	EPDM					-	11	0.15	9.5
VQI1222012N	NBR	1/2	12	25	3.03	8	-	0.15	9.5
VQI1222012V	FKM					-	7.5	0.15	9.5
VQI1222012E	EPDM					-	11	0.15	9.5
VQI1222014N	NBR	1/2	14	25	3.53	8	-	0.15	9.5
VQI1222014V	FKM					-	7.5	0.15	9.5
VQI1222014E	EPDM					-	11	0.15	9.5
VQI3422018N	NBR	3/4	18	25	5.56	8	-	0.15	9.5
VQI3422018V	FKM					-	7.5	0.15	9.5
VQI3422018E	EPDM					-	11	0.15	9.5
VQI1022025N	NBR	1	25	25	10.97	8	-	0.15	9.5
VQI1022025V	FKM					-	7.5	0.15	9.5
VQI1022025E	EPDM					-	11	0.15	9.5

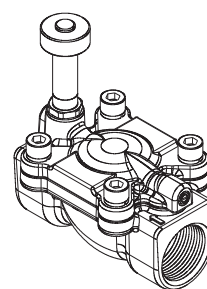
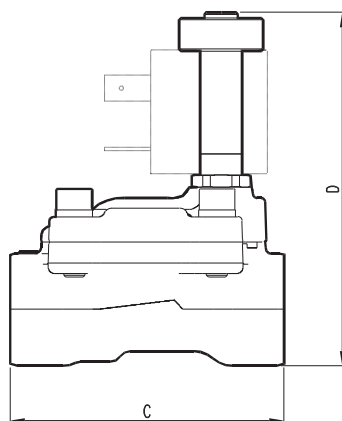
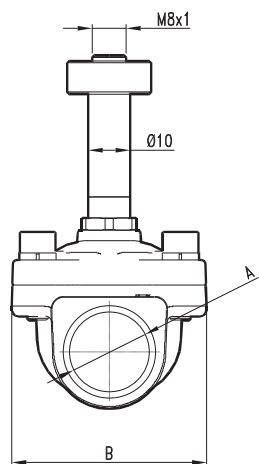


Size / Taille / Taglia	A	B	C	D
1/4"	G 1/4	35.2	55.5	76.6
3/8"	G 3/8	46.4	65.3	84.2
1/2"	G 1/2	46.4	65.3	84.2
3/4"	G 3/4	56.7	81	95
1"	G 1	65	95	101.1

2/2 NO WITH MANUAL OVERRIDE AND REGULATING PIN / 2/2 NO AVEC COMMANDE MANUELLE ET GOUPILLE DE REGLAGE
2/2 NA CON COMANDO MANUALE E SPILLO DI REGOLAZIONE

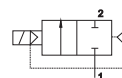


Code Code Codice	Seals Joints Guarnizioni	Thread size Filetage Filetto	Ø mm	Viscosity (Max cSt) Viscosité (Max cSt) Viscosità (Max cSt)	Kv m³/h	Power / Puissance Potenza		ΔP [bar]	
						IN	EXH	min	max
VQI3422018N1	NBR	3/4	18	25	5.56	8	-	0.15	9.5
VQI3422018V1	FKM					-	7.5	0.15	9.5
VQI3422018E1	EPDM					-	11	0.15	9.5
VQI1022025N1	NBR	1	25	25	10.97	8	-	0.15	9.5
VQI1022025V1	FKM					-	7.5	0.15	9.5
VQI1022025E1	EPDM					-	11	0.15	9.5

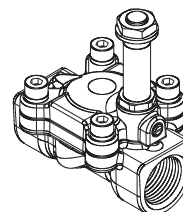
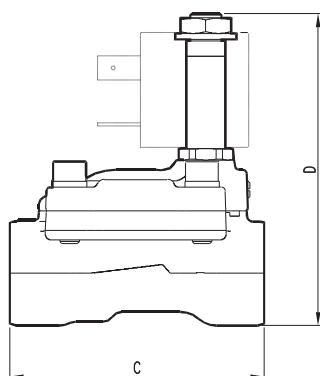
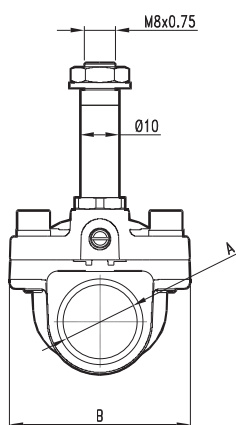


Size / Taille / Taglia	A	B	C	D
1/4"	G 1/4	35.2	55.5	76.6
3/8"	G 3/8	46.4	65.3	84.2
1/2"	G 1/2	46.4	65.3	84.2
3/4"	G 3/4	56.7	81	95
1"	G 1	65	95	101.1

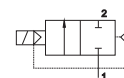
2/2 NC WITH MANUAL OVERRIDE / 2/2 NF AVEC COMMANDE MANUELLE / 2/2 NC CON COMANDO MANUALE



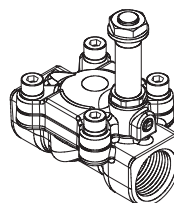
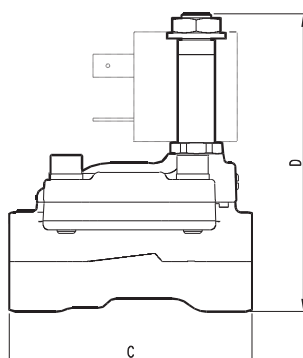
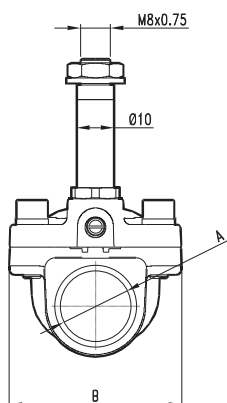
Code Code Codice	Seals Joints Guarnizioni	Thread size Filetage Filetto	Ø mm	Viscosity (Max cSt) Viscosité (Max cSt) Viscosità (Max cSt)	Kv m³/h	Power / Puissance Potenza		ΔP [bar]	
						DC (W)	AC (VA)	min	max
VQI1422C10N	NBR	1/4	10	25	1.88	6.5	-	0.15	11.2
VQI1422C10V	FKM					8	-	0.15	25
VQI1422C10E	EPDM					-	7.5	0.15	13.8
VQI1422C12N	NBR	3/8	12	25	2.90	6.5	-	0.15	11.2
VQI3822C12V	FKM					8	-	0.15	25
VQI3822C12E	EPDM					-	7.5	0.15	13.8
VQI3822C14N	NBR	3/8	14	25	3.32	6.5	-	0.15	11.2
VQI3822C14V	FKM					8	-	0.15	25
VQI3822C14E	EPDM					-	7.5	0.15	13.8
VQI1222C12N	NBR	1/2	12	25	3.03	6.5	-	0.15	11.2
VQI1222C12V	FKM					8	-	0.15	25
VQI1222C12E	EPDM					-	7.5	0.15	13.8
VQI1222C14N	NBR	1/2	14	25	3.53	6.5	-	0.15	11.2
VQI1222C14V	FKM					8	-	0.15	25
VQI1222C14E	EPDM					-	7.5	0.15	13.8
VQI3422C18N	NBR	3/4	18	25	5.56	6.5	-	0.15	11.2
VQI3422C18V	FKM					8	-	0.15	25
VQI3422C18E	EPDM					-	7.5	0.15	13.8
VQI1022C25N	NBR	1	25	25	10.97	6.5	-	0.15	11.2
VQI1022C25V	FKM					8	-	0.15	25
VQI1022C25E	EPDM					-	7.5	0.15	13.8



Size / Taille / Taglia	A	B	C	D
1/4"	G 1/4	35.2	55.5	72.5
3/8"	G 3/8	46.4	65.3	80.1
1/2"	G 1/2	46.4	65.3	80.1
3/4"	G 3/4	56.7	81	90.9
1"	G 1	65	95	97

2/2 NC WITH MANUAL OVERRIDE AND REGULATING PIN / 2/2 NF AVEC COMMANDE MANUELLE ET GOUPILLE DE REGLAGE
 2/2 NC CON COMANDO MANUALE E SPILLO DI REGOLAZIONE


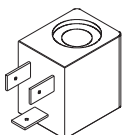
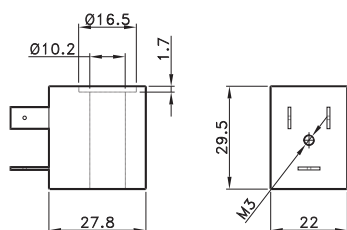
Code Code Codice	Seals Joints Guarnizioni	Thread size Filetage Filetto	Ø mm	Viscosity (Max cSt) Viscosité (Max cSt) Viscosità (Max cSt)	Kv m³/h	Power / Puissance Potenza		ΔP [bar]					
						DC (W)	AC (VA)	min	max				
VQI3422C18N1	NBR	3/4	18	25	5.56	6.5	-	0.15	11.2				
VQI3422C18V1	FKM					8	-	0.15	25				
VQI3422C18E1	EPDM					-	7.5	0.15	13.8				
VQI1022C25N1	NBR	1	25	25	10.97	6.5	-	0.15	11.2				
VQI1022C25V1	FKM					8	-	0.15	25				
VQI1022C25E1	EPDM					-	7.5	0.15	13.8				
						-	11	0.15	25				



Size / Taille / Taglia	A	B	C	D
1/4"	G 1/4	35.2	55.5	72.5
3/8"	G 3/8	46.4	65.3	80.1
1/2"	G 1/2	46.4	65.3	80.1
3/4"	G 3/4	56.7	81	90.9
1"	G 1	65	95	97

 KIT REPAIR SEALS
KIT DE REPARATION JOINTS
 KIT RIPARAZIONE GUARNIZIONI


CODE	Seals Joints Guarnizioni	Size Taille Taglia
KZ642200	NBR	1/4
KZ643200	FKM	1/4
KZ645200	EPDM	1/4
KZ642312	NBR	3/8 - 1/2 Ø12
KZ643312	FKM	3/8 - 1/2 Ø12
KZ645312	EPDM	3/8 - 1/2 Ø12
KZ642314	NBR	3/8 - 1/2 Ø14
KZ643314	FKM	3/8 - 1/2 Ø14
KZ645314	EPDM	3/8 - 1/2 Ø14
KZ642400	NBR	3/4
KZ643400	FKM	3/4
KZ645400	EPDM	3/4
KZ642500	NBR	1"
KZ643500	FKM	1"
KZ645500	EPDM	1"

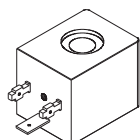
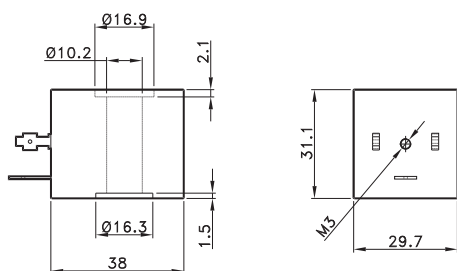


COILS 22 mm
BOBINE 22 mm
BOBINE 22 mm

CODE	Power / Absorption / Assorbimento	
	Tension Tension <i>Tensione</i>	Power Puissance <i>Potenza</i>
BO4051012	12 V DC	6,5 W
BO4051024	24 V DC	6,5 W
BO4052024	24 V AC	7,5 VA
BO4052110	110 V AC	7,5 VA
BO4052220	220 V AC	7,5 VA

TECHNICAL SPECIFICATIONS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
CARATTERISTICHE TECNICHE

Tension tolerance / Tolérance tension / Tolleranza di tensione	+10%
Protection with connector / Protection avec connecteur / Protezione con connettore	IP65
Max working temperature / Température max d'utilisation / Temperatura max di esercizio	+ 50°C
Duty cycle / Temps d'enclenchement / Inserimento	ED 100%

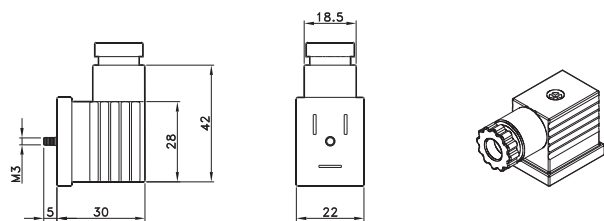


COILS 30 mm
BOBINE 30 mm
BOBINE 30 mm

CODE	Power / Absorption / Assorbimento	
	Tension Tension <i>Tensione</i>	Power Puissance <i>Potenza</i>
BO4061012	12 V DC	8 W
BO4061024	24 V DC	8 W
BO4062024	24 V AC	11 VA
BO4062110	110 V AC	11 VA
BO4062220	220 V AC	11 VA

TECHNICAL SPECIFICATIONS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
CARATTERISTICHE TECNICHE

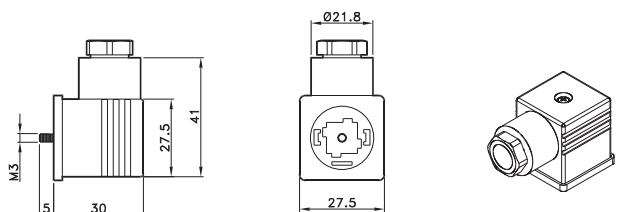
Tension tolerance / Tolérance tension / Tolleranza di tensione	+10%
Protection with connector / Protection avec connecteur / Protezione con connettore	IP65
Max working temperature / Température max d'utilisation / Temperatura max di esercizio	+ 50°C
Duty cycle / Temps d'enclenchement / Inserimento	ED 100%



CONNECTORS 22 mm
CONNECTEUR 22 mm
CONNETTORI 22 mm

CODE
AR40696

Cable diameter / **Diamètre du câble** / Diametro cavo
6÷8 mm (22mm)
8÷11mm (30mm)



CONNECTORS 30 mm
CONNECTEUR 30 mm
CONNETTORI 30 mm

CODE
VX0027

Cable diameter / **Diamètre du câble** / Diametro cavo
6÷8 mm (22mm)
8÷11mm (30mm)



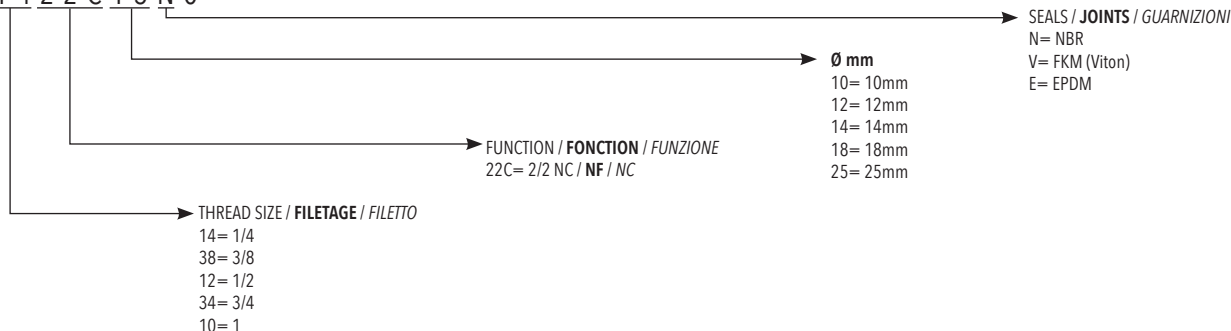
VQ membrane electrovalves, are particularly suitable to control water, air, inert gas, steam and for all fluids in general (not aggressive).
The extremely compact brass body, gives to them the possibility to be used in very small places.
They're available in different versions as 2/2, 3/2 NC and NO and with NBR, Viton or EPDM seals.

Les électrovannes de la série VQ à membrane sont particulièrement appropriées pour contrôler l'eau, l'air, le gaz inerte, la vapeur d'eau et tous les fluides généralement non agressifs. Le corps en laiton est compact et permet une utilisation dans des espaces confinés. Plusieurs versions sont disponibles comme 2/2, 3/2 NF et NO et joints en NBR, Viton ou EPDM.

Le elettrovalvole della serie VQ a membrana sono particolarmente indicate per il controllo di acqua, aria, gas inerti, vapore e in generale di fluidi aggressivi. Il corpo in ottone estremamente compatto ne permettono l'utilizzo in spazi molto ristretti. Sono disponibili diverse versioni tra cui 2/2 NC con guarnizioni in NBR, Viton e EPDM.

ORDERING CODE / CODIFICATION / CHIAVE DI CODIFICA

V Q M 1 4 2 2 C 1 5 N 0



TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARATTERISTICHE TECNICHE

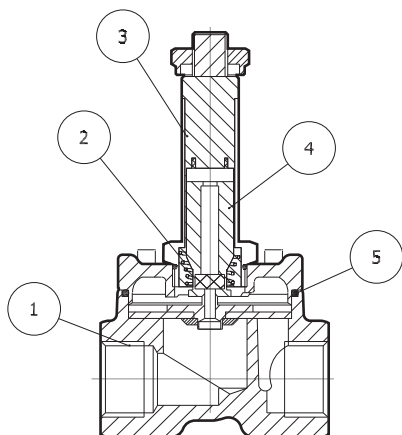
Max. allowable pressure / **Pression de service max.** / Pressione massima ammissibile

25 bar

Temperature range / **Température d'utilisation** / Temperatura di utilizzo

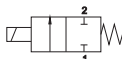
NBR	-10°C / +90°C	Air, inert gas, water max 75 °C, mineral oils, gas oil, fuel oils Air, gas neutres, eau max. 75°C, huiles minerales, diesel, mazout <i>Aria, gas inerti, acqua max 75 °C, oli minerali, gasolio, oli combustibili</i>
FKM	-10°C / +140°C	Mineral oils, gasoline, gas oil, fuel oils Huiles minerales, essence, mazout <i>Oli minerali, benzina, oli combustibili</i>
EPDM	-10°C / +140°C	Hot water, steam (max pressure 2.5 bar) Eau chaude, vapeur (Pression de service max 2.5bar) <i>Acqua calda, vapore (pressione max 2.5 bar)</i>

COMPONENTS / COMPOSANTS / COMPONENTI

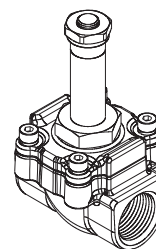
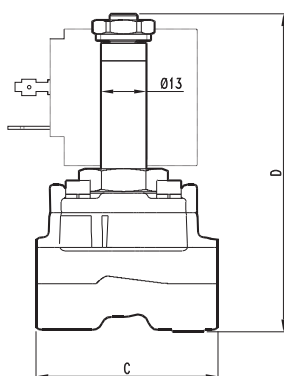
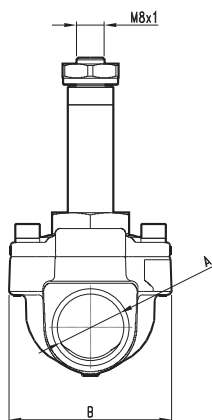


pos.	Description / Description / Descrizione	Material / Matière / Materiale
1	Body / Corps / Corpo	Brass / Laiton / Ottone
2	Springs / Ressort / Molle	Stainless Steel / Acier inox / Acciaio inox
3	Armature tube / Tube de pilotage / Tubo guida	Stainless Steel / Acier inox / Acciaio inox
4	Core / Noyau / Nucleo	Stainless Steel / Acier inox / Acciaio inox
5	Seals / Jooints / Guarnizioni	NBR - EPDM - FKM

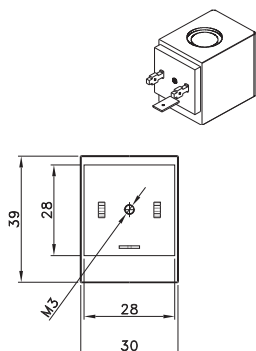
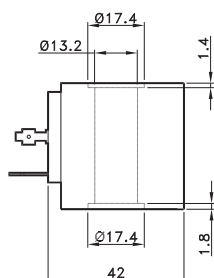
2/2 NC / NF / NC



Code Code Codice	Seals Jointi Guarnizioni	Thread size Filetage Filetto	Ø mm	Viscosity (Max cSt) Viscosité (Max cSt) Viscosità (Max cSt)	Kv m³/h	Power / Puissance Potenza		ΔP [bar]	
						DC (W)	AC (VA)	min	max
VQM1422C10N	NBR	1/4	10	25	1.58	14	-	0	12.2
VQM1422C10V	FKM					22	-	0	14.1
VQM1422C10E	EPDM					-	14	0	6.3
VQM3822C12N	NBR	3/8	12	25	2.34	-	21	0	13.2
VQM3822C12V	FKM					-	31	0	13.8
VQM3822C12E	EPDM					14	-	0	12.2
VQM3822C14N	NBR	3/8	14	25	2.73	22	-	0	14.1
VQM3822C14V	FKM					-	14	0	6.3
VQM3822C14E	EPDM					-	21	0	13.2
VQM1222C12N	NBR	1/2	12	25	2.36	-	31	0	13.8
VQM1222C12V	FKM					14	-	0	12.2
VQM1222C12E	EPDM					22	-	0	14.1
VQM1222C14N	NBR	1/2	14	25	2.75	-	14	0	6.3
VQM1222C14V	FKM					-	21	0	13.2
VQM1222C14E	EPDM					14	-	0	12.2
VQM3422C18N	NBR	3/4	18	25	4.08	22	-	0	14.1
VQM3422C18V	FKM					-	14	0	6.3
VQM3422C18E	EPDM					-	21	0	13.2
VQM1022C25N	NBR	1	25	25	6.63	14	-	0	12.2
VQM1022C25V	FKM					22	-	0	14.1
VQM1022C25E	EPDM					-	14	0	6.3



Size / Taille / Taglia	A	B	C	D
1/4"	G 1/4	40	44	83.7
3/8"	G 3/8	46.5	52	90.8
1/2"	G 1/2	46.5	52	90.8
3/4"	G 3/4	56.5	61.9	96.5
1"	G 1	66	72.5	104.7

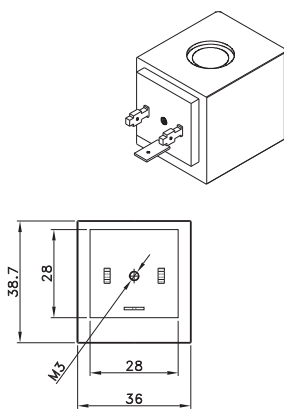
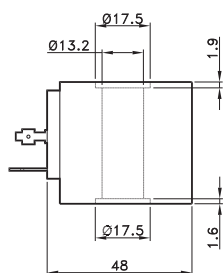


COILS 30 mm WITH HOLE 13mm
BOBINE 30 mm AVEC TROU 13mm
BOBINE 30 mm CON FORO 13mm

CODE	Power / Absorption / Assorbimento	
	Tension Tension <i>Tensione</i>	Power Puissance <i>Potenza</i>
BO4031012	12 V DC	14 W
BO4031024	24 V DC	14 W
BO4032024	24 V AC	14 VA
BO4032110	110 VAC	14 VA
BO4032220	220 VAC	14 VA

TECHNICAL SPECIFICATIONS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
CARATTERISTICHE TECNICHE

Tension tolerance / Tolérance tension / <i>Tolleranza di tensione</i>	+10%
Protection with connector / Protection avec connecteur / <i>Protezione con connettore</i>	IP65
Max working temperature / Température max d'utilisation / <i>Temperatura max di esercizio</i>	+ 50°C
Duty cycle / Temps d'enclenchement / <i>Inserimento</i>	ED 100%

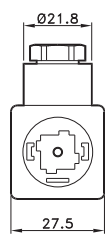
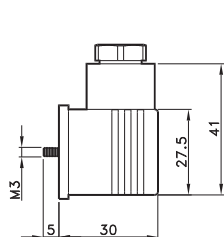


COILS 36 mm WITH HOLE 13mm
BOBINE 36 mm AVEC TROU 13mm
BOBINE 36 mm CON FORO 13mm

CODE	Power / Absorption / Assorbimento	
	Tension Tension <i>Tensione</i>	Power Puissance <i>Potenza</i>
BO4041012	12 V DC	22 W
BO4041024	24 V DC	22 W
BO4042024	24 V AC	31 VA
BO4042110	110 VAC	31 VA
BO4042220	220 VAC	31 VA

TECHNICAL SPECIFICATIONS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
CARATTERISTICHE TECNICHE

Tension tolerance / Tolérance tension / <i>Tolleranza di tensione</i>	+10%
Protection with connector / Protection avec connecteur / <i>Protezione con connettore</i>	IP65
Max working temperature / Température max d'utilisation / <i>Temperatura max di esercizio</i>	+ 50°C
Duty cycle / Temps d'enclenchement / <i>Inserimento</i>	ED 100%



CONNECTORS 30 mm
CONNECTEUR 30 mm
CONNETTORI 30 mm

CODE
VX0027

Cable diameter / **Diamètre du cable** / *Diametro cavo*
6÷8 mm (22mm)
8÷11mm (30mm)



KIT REPAIR SEALS
KIT DE REPARATION JOINTS
KIT RIPARAZIONE GUARNIZIONI

CODE	Seals Joint Guarnizioni	Size Taille Taglia	CODE	Seals Joint Guarnizioni	Size Taille Taglia
KZ652200	NBR	1/4	KZ652400	NBR	3/4
KZ653200	FKM	1/4	KZ653400	FKM	3/4
KZ655200	EPDM	1/4	KZ655400	EPDM	3/4
KZ652300	NBR	3/8 - 1/2	KZ652500	NBR	1"
KZ653300	FKM	3/8 - 1/2	KZ653500	FKM	1"
KZ655300	EPDM	3/8 - 1/2	KZ655500	EPDM	1"



The drain exhaust valve model VQS is needed to keep all different equipments used for the compressed air treatment, in an optimal status.
Electric and timed, it can be programmed to discharge the drain in a specific time interval, with the aim to maintain the best functioning conditions of the system.
Its functioning is automatic and requires less compressed air during the exhaust process.

La vanne d'échappement de condensats modèle VQS est nécessaire pour maintenir tous les équipements utilisés pour le traitement de l'air comprimé dans un état optimal.
Électrique et réglable elle peut être programmée pour purger les condensats dans un intervalle de temps spécifique, afin de maintenir les meilleures conditions de fonctionnement du système. Son fonctionnement est automatique et nécessite moins d'air comprimé pendant le processus d'échappement.

La valvola di scarico di condensa modello VQS serve per mantenere in uno stato ottimale tutte le attrezzature utilizzate per il trattamento dell'aria compressa.

Elettrica e temporizzata, può essere programmata per scaricare la condensa in uno specifico intervallo temporale, al fine mantenere le migliori condizioni di utilizzo.

Il suo funzionamento è automatico e consuma meno aria compressa quando scarica la condensa.

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Maximum allowable pressure / **Pression de service max.** / Pressione massima ammissibile

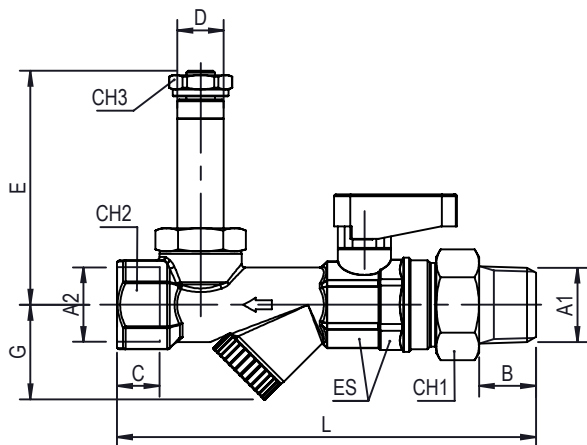
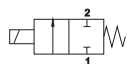
16 bar

Temperature range / **Température d'utilisation** / Temperatura di esercizio

-10°C / +80°C

Code Code Codice	Seals Joints Guarnizioni	Thread size Filetage Filetto	Ø mm	Viscosity (Max cSt) Viscosité (Max cSt) Viscosità (Max cSt)	Kv m³/h	Power / Puissance Potenza		ΔP [bar]	
						DC (W)	AC (VA)	min	max
VQS1122C30N VQS1222C30N	NBR	3/8 - 1/2 1/2 - 1/2	3	53	0.21	8	-	0	11.4
						14	-	0	15.1
						22	-	0	20
						-	14	0	10.6
						-	21	0	17.1
						-	31	0	24.1

2/2 NC / NF / NC



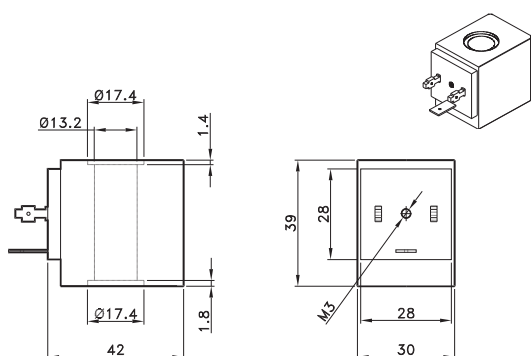
CODE	A1	A2	B	C	D	CH1	CH2	CH3	L	E	ES	G
VQS1122C30N	3/8	1/2	11.5	12	13	27	25	16	113.5	65.5	22-23	26.5
VQS1222C30N	1/2	1/2	16	12	13	27	25	16	117.5	65.5	22-23	26.5

ANALOGUE TIMER TIMER ANALOGIQUE TEMPORIZZATORE ANALOGICO

- 24 - 240VAC/DC 50/60Hz
- IP65 - EN6052
- 1 A Max
- 0,5 - 10 Sec. ON
- 0,5 - 45 Min. OFF
- Reset/Test



CODE
TZ2400

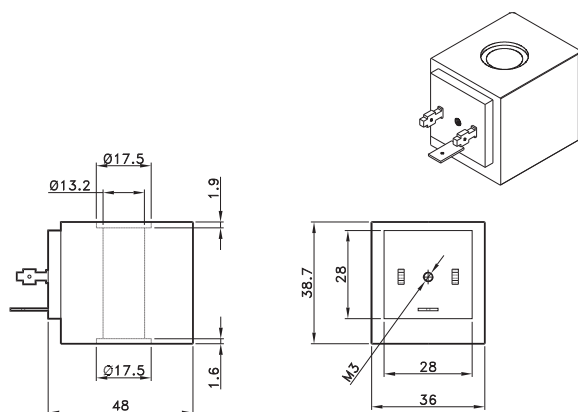


COILS 30 mm WITH HOLE 13mm
BOBINE 30 mm AVEC TROU 13mm
BOBINE 30 mm CON FORO 13mm

CODE	Power / Absorption / Assorbimento	
	Tension	Power
	Tension	Puissance
	<i>Tensione</i>	<i>Potenza</i>
BO4031012	12 V DC	14 W
BO4031024	24 V DC	14 W
BO4032024	24 V AC	14 VA
BO4032110	110 V AC	14 VA
BO4032220	220 V AC	14 VA

TECHNICAL SPECIFICATIONS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
CARATTERISTICHE TECNICHE

Tension tolerance / Tolérance tension / <i>Tolleranza di tensione</i>	+10%
Protection with connector / Protection avec connecteur / <i>Protezione con connettore</i>	IP65
Max working temperature / Température max d'utilisation / <i>Temperatura max di esercizio</i>	+ 50°C
Duty cycle / Temps d'enclenchement / <i>Inserimento</i>	ED 100%

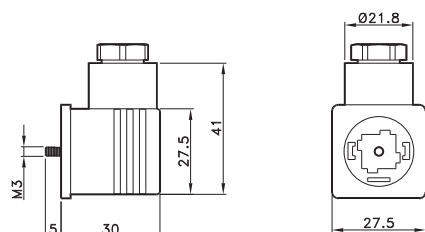


COILS 36 mm WITH HOLE 13mm
BOBINE 36 mm AVEC TROU 13mm
BOBINE 36 mm CON FORO 13mm

CODE	Power / Absorption / Assorbimento	
	Tension	Power
	Tension	Puissance
	<i>Tensione</i>	<i>Potenza</i>
BO4041012	12 V DC	22 W
BO4041024	24 V DC	22 W
BO4042024	24 V AC	31 VA
BO4042110	110 V AC	31 VA
BO4042220	220 V AC	31 VA

TECHNICAL SPECIFICATIONS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
CARATTERISTICHE TECNICHE

Tension tolerance / Tolérance tension / <i>Tolleranza di tensione</i>	+10%
Protection with connector / Protection avec connecteur / <i>Protezione con connettore</i>	IP65
Max working temperature / Température max d'utilisation / <i>Temperatura max di esercizio</i>	+ 50°C
Duty cycle / Temps d'enclenchement / <i>Inserimento</i>	ED 100%



CONNECTORS 30 mm
CONNECTEUR 30 mm
CONNETTORI 30 mm

CODE
VX0027

Cable diameter / **Diamètre du cable** / *Diametro cavo*
6÷8 mm (22mm)
8÷11mm (30mm)

FLUIDS / FLUIDES / FLUIDI	BODY MATERIAL / MATIERE DU CORPS MATERIALE CORPO		SEALS / JOINT / GUARNIZIONI		
	Brass / Laiton / Ottone	AISI316L	NBR	EPDM	FKM
Acetone / Acetone / Acetone	NO	OK	NO	OK	NO
Acetylene / Acétylène / Acetilene	OK	OK	NO	OK	OK
Argon	OK	OK	NO	OK	OK
Benzene / Benzène / Benzene	OK	OK	NO	NO	NO
Butane / Butano / Butane	OK	OK	NO	NO	OK
Carbon dioxide dry (gas) / dioxyde de carbone à sec (gas) / Anidride carbonica (gas)	OK	OK	OK	OK	OK
Carbon dioxide dry (liquid) / dioxyde de carbone à sec (liquide) / Anidride carbonica (liquida)	OK	OK	NO	NO	NO
Carbon disulfide / Disulfure de carbone / Solfuro di carbonio	OK	OK	NO	NO	NO
Chloroform (100%) / Chloroforme / Cloroformio	OK	OK	NO	NO	NO
Diesel fuel	OK	OK	OK	NO	OK
Helium / Hélium / Elio	OK	OK	OK	NO	OK
Ethane / Éthane / Etano	OK	OK	OK	NO	OK
Ethanol / Éthanol / Etanolo	OK	OK	NO	NO	NO
Ethyl acetate / Acétate d'éthyle / Acetato di etile	OK	OK	NO	NO	NO
Ethyl chloride / Chlorure d'éthyle / Cloruro di etile	OK	OK	OK	OK	OK
Ethylene glycol / Éthylène glycol / Glicole etilenico	OK	OK	OK	OK	OK
Formaldehyde (100%) / Formaldéhyde / Formaldeide	OK	OK	NO	OK	NO
Freon	OK	OK	NO	NO	NO
Glycerine / Glycérine / Glicerina	OK	OK	OK	OK	OK
Heptane / Heptane / Eptano	OK	OK	OK	NO	OK
Hexane / Hexane / Esano	OK	OK	OK	NO	OK
Hydrogen / Hydrogène / Idrogeno	OK	OK	OK	OK	OK
Hydrogen peroxide / Peroxyde d'hydrogène / Acqua Ossigenata	NO	OK	NO	NO	OK
Isobutane / Isobutane / Isobutano	OK	OK	OK	NO	OK
Isopentane / Isopentane / Isopentano	OK	OK	OK	NO	OK
Methane / Méthane / Metano	OK	OK	OK	NO	OK
Methanol / Méthanol / Metanolo	OK	OK	OK	OK	NO
Methyl chloride / Chlorométhane / Clorometano	OK	OK	NO	NO	OK
Mineral oil / Huile minérale / Olio minerale	OK	OK	OK	NO	OK
Neon	OK	OK	OK	NO	OK
Nitrobenzene / Nitrobenzène / Nitrobenzene	OK	OK	NO	NO	OK
Nitrogen / Azote / Azoto	OK	OK	OK	OK	OK
Oxygen / Oxygène / Ossigeno	OK	OK	NO	NO	OK
Pentane / Pentane / Pentano	OK	OK	OK	NO	OK
Petrol / Gasolina / Benzina	OK	OK	NO	NO	OK
Propane (LPG) / Propane (GPL) / Propano (GPL)	OK	OK	OK	NO	OK
Propyl Alcohol / Alcool Propylique / Alcool Propilico	OK	OK	OK	OK	OK
Toluene / Toluène / Toluene	OK	OK	NO	NO	OK
Trichlorethylene dry / Trichloréthylène / Trielina	NO	OK	NO	NO	OK
Vinegar / Vinaigre / Aceto	NO	OK	NO	OK	OK
Water demineralized / Eau purifiée / Acqua demineralizzata	OK	OK	OK	OK	OK
Water (Hard) / Eau dure / Acqua dura	OK	OK	OK	OK	OK
Water (Hot <75°C) / Eau chaude / Acqua calda	OK	OK	OK	OK	OK
Water (Hot and steam <140°C) / Vapeur et eau chaude <140° / Vapore e acqua calda <140°	OK	OK	NO	OK	NO
Water with glycol / Eau avec glycol / Acqua con glicole	OK	OK	OK	OK	OK
Xylene / Xylène / Xilene	OK	OK	NO	NO	OK

